

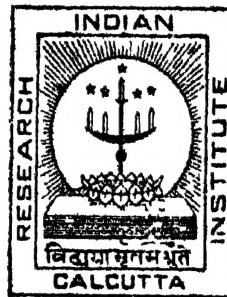
INDIAN RESEARCH INSTITUTE PUBLICATIONS.

VEDIC SERIES

RGVEDA-SAMHITĀ

PART IV

GENERAL EDITOR
MAHAMAHOPADHYAYA PANDIT SITARAM SHASTRI



JANUARY—MARCH 1934

Published by
SATIS CHANDRA SEAL, M. A., B. L.,
Hony. Secretary,
INDIAN RESEARCH INSTITUTE
55, UPPER CHITPORE ROAD
CALCUTTA.

Inland Price Rs. 1/0

[Foreign Price 2s. 6d.

Hony. Fellows

Dr. Rabindra Nath Tagore, N. L.
Sir Brojerendra Nath Seal, Kt., M.A., Ph.D., D.Sc.
Sir S. Radhakrishnan, Kt., M.A., D. Litt.

Board of Editors (of the Vedic series) :—

Mahamahopadhyaya Pandit Sitaram Shastri.
Pandit Devananda Jha Vedaratha.
Dr. Ekendra Nath Ghosh,
Pandit Ayodhya Prasad, B.A.
Mahamahopadhyaya Pandit Pramatha Nath Tarkabhushan.
Dr. Surendra Nath Dasgupta, M.A., Ph.D., (Cal.) Ph.D. (Cantab.)
Mahamahopadhyaya Pandit Yogendra Nath Tarkatirtha
Prof. Banamali Vedantatirtha, M.A.
Prof. Durga Mohan Bhattacharya, M.A., Kavya-Sankhya-Purantirtha.
Dr. Satkari Mookerjee, M.A., Ph.D.
Ashokanath Bhattacharya, Vedantatirtha, M.A.

THE INDIAN RESEARCH INSTITUTE

ITS OBJECTS (in brief)

1. To publish the best products of Ancient Indian Literature in critical and moderately priced editions with translations and critical and explanatory notes in English, Hindi and Bengali or other Vernaculars
2. The following Series of Literature may be published simultaneously
 - (i) Vedic series (consisting of the Samhitas, Brahmanas, Aranyakas, Upanishads etc of the four Vedas)
 - (ii) Philosophical series (consisting of the best products of all the systems)
 - (iii) Smriti series (including Puranas, Dharmashastras, etc.)
 - (iv) Buddhistic series (the Buddhistic Philosophy and Literature)
 - (v) Jaina series (the Jaina Philosophy and Literature).
 - (vi) Ayurveda series.
 - (vii) Indian Positive Sciences series (consisting of Indian Chemistry, Physics, Astronomy etc.)
 - (viii) Sociological series (consisting of Indian Law, History, Economics etc.)
 - (ix) Fine Arts series (consisting of Indian Painting, Architecture, Music, etc.)
 - (x) Miscellaneous (Exegetic works etc.)
3. To publish Research Journals in English, Hindi and Bengali
4. To offer facilities to scholars to make researches in Ancient Indian Literature.
5. To take all necessary steps to spread Ancient Indian Culture and Wisdom.
6. To organise educational institutions on the lines of ancient Gurukula.

“आ त्वि”ति द्वितीयं, सूक्तं दशचम् । “सुरूपकृन्नु दश” इत्यनुष्टुप् “आ तु

(१) “सुरूपकृन्नुम्” इत्यारभ्य परवर्तिना सूक्तानामिन्द्र एवेको देव स्तोतव्यस्तथा सति यावदिन्द्रस्त्वमेकमेवेदं सूक्तं कृतो न ? अस्मिन् सन्देहे आनन्दतार्थाचार्याणां मतं प्रागेव प्रदर्शितम् । मूलवेदतो यावतानाम् कृत्वा क्रमिकत्वेन सद्ग्रहस्तावदवापरे एकं सूक्तमिति, तन्नैतानि सुरूपकृन्नुप्रसृतानि विभिन्नप्रदेशानि इति कृत्वाऽव सूक्तभेद इति । वेदग्रन्थवाच्योस्तु ब्रुवते कपिछन्दोदेवतार्था सूक्तभेदस्य हेतव इति । अयं भावः वेदगतानां सूक्तानां कचन कपिभेदाद्देव यथा, नवमे मण्डले ‘स्वादिष्टया मदिष्टया’ इत्यारभ्य सूक्तचतुष्टयस्य भेदः कपिभेदादेव नापरं तत्र किमपि भेदकम्, यतस्तेषु स्तुयमाना पवमानरूपा देवता चतुर्णामपि सूक्तानामभिन्नेव, छन्दोऽपि गायत्ररूपं चतुर्णां न भिद्यते, एवमर्थोऽुपाति केवलमृपिभेद एव तत्र सूक्तानां भेदकः । स्यादिसाम्ये देवताभेदाद्देव यथा, प्रथमादानं यमृक्तादायवायाहिसूक्तस्य स्यादिसाम्येऽपि पवतो देवताभेदादेव भेदः । कचिन् आत्मदृष्टसूक्तेषु सत्यपि कपिभेदे आत्मरूपाया स्तुयमानाया देवताया एकावादेकसूक्तपर्वततिरिति ब्रुवते । “इन्द्रं विश्वा अर्वावृषन्” इत्युत्तरपद्या साम्येऽपि केवलं छन्दोभेदादेव भिन्नत्वमिति । एवमर्थोऽपि सूक्तभेदो भवति यथा, प्रकृतेऽनुवाकः ‘सुरूपकृन्नुम्’ इत्यादिभस्तेषु । अत्रानुरूपं देवता सर्वेषामभिन्ना, कपिरपि न भिद्यते, छन्दश्च गायत्रीरूपमेकमेव । नापरं त्रिसाम्येव भेदकम् । वस्तुतस्त्वैव सूक्ते भेदकारणं मनुष्यैर्जयमेव । तथापि किञ्चन रूपपनायसिद्धिं कृत्वाऽपिभेद एव सूक्तभेदक इत्युच्यते । यथाऽतः प्रथमेन सूक्तेन सूक्तेन इन्द्रस्य यजे आगमनं बोध्यते, आन्तेतिभ्यनेन यजे सप्तागमेन कार्यं निपाद्यते, युवतिमस्तेन सप्तकागमिहाहियेनागमनकाला बोध्यते, इन्द्रमिहागिनइति सूक्तानं तु अनेक आह्वानार इन्द्रस्याव तदाय सादास्य चोपवर्णितम् यथार्थं त्वा ब्रह्म आह्वयन्ते तथाऽप्यस्मादमेव वयं ये भव्यो नयानपदायेति वच्यते । तत्र उच्यते इन्द्रस्यानमिसिन्यत् स्तुतादिन्द्रा इमि रक्षितवन्ति याचते स्तवश्चापसदागे निगद्यते । इन्द्रेहि उच्यतेन स्तुता जिगमिषुमिन्द्रं त्यस्तुमिन्द्रता पुनस्त स्तुत्वा धनयाचनां प्रतिपादते, गायति वचनेन परोक्षं एवार्थं सर्वोऽनुभाष्यते आनुष्टुभेन सातेनेति । एषु अर्थभेदवशत एव सूक्तानां भेदोऽवगन्तव्यः, अन्तेच छन्दोभेदाद्देव इति । स्वाभिप्रायस्तरव प्रविश्यते

कपिछन्दोदेवतार्था सूक्तभेदस्य हेतवः । सन्यन्ते यद्वा कचिदर्थमेव विभेदः ॥ १ ॥

नवमे मण्डले भेदः सूक्तानामृपिभिः कृतः । स्वादिष्टया मदिष्टया च चार्योर्निर्दर्शनम् ॥ २ ॥

गायत्राण्येव च चारि सोम एव च देवता । स तु छन्दः प्रभृतयश्चत्वारः कपयोऽभवन् ॥ ३ ॥

छन्दोदेवतयो साम्ये सन्ति सूक्तानि ण्डले । कपिभेदेन भिन्नानि पावमानाभिश्चिदिते ॥ ४ ॥

इन्द्रं विश्वा अर्वावृषन् छन्दोभेदेन भिद्यते । देवताभेदभिन्नानि वायवायाहि दर्शिते ॥ ५ ॥

आत्मदृष्टेषु सूक्तेषु वचिसंयोज्यार्था न च । दृष्टान्तेन कपिणा मन्त्रानिदं महर्षयः ॥ ६ ॥

आग्निर्मेन चोरेण दशमेकाभिमासृचम् । अस्मे प्रयन्ति सवर्वा विश्वामित्रस्तथा क्रूरो ॥ ७ ॥

अन्यं नृप मण्डलस्य त्रासदस्य वदति हि । आतो मित्रावरुणेति सूक्तान्ते तत्तत्प्रवेशय ॥ ८ ॥

महायनकृता तव स्याति कारणं विदः । आत्ममन्त्रममाश्रिते मन्त्राः पश्यन्ति सद्गता ॥ ९ ॥

बहवः सति ननु च उद्गारे द्वेपदस्य ये । बन्धु सुवन्धुरिभ्ये सत्ये ते आतरोऽभवन् ॥ १० ॥

द्विपदाश्च समार्जिता सूक्तमेकमर्तोऽभवन् । ददशु काल एतस्मिन् सर्वं च सह सद्गता ॥ ११ ॥

युञ्जन्ति” इत्येवमनुक्रान्तत्वात् । ऋषिच्छन्दोदेवताविनियोगाः पूर्ववत् । विशेष-

तदेतच्छाट्टायनके विस्पष्ट प्रणिपादितम् । यथा दृष्टमिदं सूक्तं तत्तत्रैवावधार्यताम् ॥ १२ ॥

ऋष्यादिभेदः प्रायेण सूक्तभेदस्य कारणम् । कारणान्तरमप्यस्ति दृश्यते यत्कचि-कचित् ॥ १३ ॥

अर्थानुरोधादपि च सूक्तानां भेद इत्यते । ऋषिच्छन्दोदेवतेषु समानेष्वपि च कचित् ॥ १४ ॥

तत्रोदाहरणान्याहुनेवमे मण्डले बुधाः । एकापिकाणि सूक्तानि मन्द्रया सोम धारया ॥ १५ ॥

सुरूपकृत्वमतय इति सूक्तेषु सप्तसु । देवतेन्द्र ऋषिश्चैको भिद्यते केन हेतुना ॥ १६ ॥

छन्दश्च पण्णां गायत्री सप्तमेऽनुष्टुपागता । गायन्ति त्वा गायलिणः काम तत्ते न भिद्यताम् ॥ १७ ॥

नोपपादयितुं शक्य मनुष्यैरल कारणम् । तथापि कारणं किञ्चिद्व्यमानमिदं शृणु ॥ १८ ॥

सुरूपकृत्वसूक्तेन यज्ञ आगन्तुमिच्छति । आगते सति कर्तव्यमावेति च भाषते ॥ १९ ॥

युञ्जन्ति ब्रह्मि-यस्मिन्मन्यथा वै सहकारिभिः । यस्मिंश्च काल आयाति तत्सर्वं कथितं विदुः ॥ २० ॥

इन्द्रमिदं यथा वृहदिति सूक्तेन भाषते । अनेकाह्वातृसद्भावमिन्द्रमाहात्म्यमेव च ॥ २१ ॥

बहवो यद्यपीन्द्र त्वां विह्वयन्त इमे जना । तान्सर्वानपहाय त्वमस्माकं भव केवलः ॥ २२ ॥

एन्द्रमानमिमिन्त्यल स्तुतादिन्द्रादर्भात्मनि । धनमात्माभिलषितं सन्निहार्पति च स्तुतिम् ॥ २३ ॥

स्तुतिमिन्द्र जिगमिषुमृषिस्यक्तमुशक्नुवन् । इन्द्रेर्हाति पुनः स्तौति याचते च धनं पुनः ॥ २४ ॥

उक्तमर्थमिमं सर्वं सप्तकेनानुभाषते । आनुष्टुभेन सूक्तेन गायन्ति त्वेयृषिः पुनः ॥ २५ ॥

कवित्वस्यानुरोधाय तमेवार्थं पुनः क्वचित् । अन्यं प्रकारमाश्रित्य पश्यन्ति च महर्षयः ॥ २६ ॥

भेदस्तत्रापि सूक्तानां भवतीति विनिश्चयः । नामत्याभ्यां बाहंरिव सूक्ता ग्राहुर्निर्दगानम् ॥ २७ ॥

स्तौ-यश्चिनावृषिस्तेषु सद्भ्यश्च विगृह्य च । कक्षीवान् दर्शयतममः कवित्वं सप्रदर्शयन् ॥ २८ ॥

पश्यन्ति तांस्तानुद्दिश्य कामानिह महर्षयः । ये ये सूक्तेषु दृश्यन्ते ते च भेदस्य हेतवः ॥ २९ ॥

तथा दर्शनकालस्य भेदश्चैषां विभेदकः । स च भेदो ब्राह्मणेषु मन्त्रेष्वपि च दृश्यते ॥ ३० ॥

महावाक्यानुरोधेन मैषा सूक्ष्मेक्षिका बुधैः । कार्या भिन्नेषु सूक्तेषु शुद्धमर्थमभीप्सुभिः ॥ ३१ ॥ इति ।

(२) ऋषिच्छन्दोदेवताविनियोगाः पूर्ववदिति । यथा पूर्वस्य सूक्तस्य ऋषिमधुच्छन्दा अनुवृत्ते, छन्दो गायत्र्यम् अनुवृत्ते, “आर्द्रा गायत्र प्राग्विष्यस्तूपाद्” इति अनुक्रमणिकाकारेण विशेषपरिभाषणाच्च, देवता इन्द्रः अनुवृत्ते, इन्द्रलिङ्गाच्च, विनियोगश्चाभिप्लवपडहे प्रातःसवने स्तोमवृद्धौ ब्राह्मणाच्छ्रित्वा आवा-पार्थत्वेन, महाव्रते निष्केवल्ये औष्णिहृतृचाशीतिगतत्वेन, एवमस्यापि सूक्तस्य ऋष्यादिकं तथैवेत्यर्थः । अत्रार्थादिषु सामान्येन पूर्ववदित्यतिदेशैः विनियोगविषये सूक्तीयो यावाविनियोगस्तावानेवातिदेष्टव्यो न तृचादिविनियोगस्तेन सुरूपेत्यादेस्तृचस्य चतुर्विंशाहर्गतो विनियोगः, सुरूपेति ऋचश्चाग्निष्टोमगतो धारया-त्वेन विनियोगश्चात्र नातिदिश्यते । ‘सामान्यातिदेशे विशेषानतिदेश’ इति न्यायात् । अन्यथा तयोरपि पूर्वसूक्तव्याख्याप्रारम्भे प्रदर्शनेन पूर्वशब्देन ग्रहणादतिदेशः स्यात् । अयं च लौकिको न्यायः । अतएव लोके कस्यांचन स्त्रियां मातृवद्भावातिदेशके लौकिके वाक्ये ‘अस्यां मातृवद्भावातिदेशः’ इत्यत्र मातृमामा य-धर्मः पूज्यत्वादिरेवातिदिश्यते न तु विशेषधर्मः पितृपत्नीत्वादिस्मद्भूत् । यद्यपि महाव्रते औष्णिहृतृचाशीतौ औष्णिक्छन्दस्कानामेव मन्त्राणां पादः, इदं पूर्वतनमपि च सूक्तं गायत्रीछन्दस्कमिति तत्र विनियोगा-नानुगुण्यमेतयोस्तथापि औष्णिक्छन्दस्कतृचाशीतेरुपलक्षणतया औष्णिहृत्वं संपत्त्या वा तादृशत्वमित्यदोषः । किञ्चै-

विनियोगस्तु अतिरात्रे तृतीये पर्याये मैत्रावरुणशस्त्रे स्तोत्रियोऽयं तृचः^३ । “अतिरात्रे पर्यायाणामि”ति खण्ड “आ त्वेता निपीदत” (आ० ६।४) इत्युक्तत्वात् ।

तत्सूक्तस्योष्णिहच्छन्दस्केषु सूक्तेषु शंसनार्हता यतोऽत्र बहुलानां मन्त्राणां संपत्तिं विना गायत्वस्यासिद्धिः, यथा प्रथमे मन्त्रे प्रथमः पादः सप्ताक्षरः, व्यूहनेनैवाष्टाक्षरः च नेयः, द्वितीये आग्र पादः सप्ताक्षरो द्वितीयः पङ्क्तिः, तत्र संपत्त्यापि नाष्टाक्षरव्योग्यता आग्रे पादे व्यूहनस्यानवकाशात्, द्वितीये पादे वार्येत्यत्र व्यूहनेऽग्रेकाक्षरविवृद्धाष्टाक्षरत्वसंपत्तेः । तृतीये मन्त्रे द्वितीये पादेऽपि एवैव गतिः । पञ्चमे मन्त्रे तृतीयः पादः सप्ताक्षरः, पत्त्याष्टाक्षरतां नेयः, एव पष्ठसप्तममन्त्रगतयोरावपादयोरैव गतिः, अष्टमेऽपि आग्र पादद्वयं पूर्ववत्सप्ताक्षरं संपत्त्या गायत्रच्छन्दोयोग्यम्, एव नवमे तृतीयः पादस्तादृशः । एव च सप्तर्णे सूक्ते केवलं मन्त्रद्वयमेव संपत्तिं विना गायत्वच्छन्दोयुतम्, अवशिष्टं मन्त्रज्ञानं गायत्रत्वार्थं सम्पत्तिमाह्लाङ्गति इति संपत्त्या गायत्वममपत्योष्णिहत्वमप्यर्हतीति आंष्णिहेषु विनियोगस्य न सर्वथाऽना-
नुरूप्यम् इति दिक् ।

(३) अतिरात्रे तृतीये पर्यायेति । सोमयागस्य सप्त सप्ता भवन्तीति प्रागुक्तम् । तत्रातिरात्रनामक-
सोमस्य सप्ताविशेषः । तत्र षोडशपर्यन्तमनुष्ठाय तत ऊर्ध्वं त्रयः पर्याया रात्रावनुष्ठायन्ते । तद्विशतोऽस्याति-
रात्रमिति नाम । अयं भावः अग्निष्टोमे स्तोत्राणि शस्त्राणि च द्वादश द्वादश तत ऊर्ध्वमग्निष्टोमे
एकैकं स्तोत्रं शस्त्रं च अधिकम्, तत ऊर्ध्वं स्तोत्रद्वयं शस्त्रद्वयं चेति मिलित्वा स्तोत्राणि पञ्चदश भवन्ति शस्त्राण्यपि
तावन्त्येव । एतदन्तः सर्वं दिनेऽनुष्ठाय सन्धिकाले षोडशस्तोत्रं शस्त्रं च वक्तव्यं । तस्य चास्य शस्त्रस्य च
स्तोत्रस्य च पूर्वापेक्षया षोडशत्वमिति अस्य नाम षोडशीति । तत ऊर्ध्वं रात्रिपर्यायत्रयानुष्ठानम् । तेषु च
पर्यायेषु होता होतृकाश्च मैत्रावरुणब्राह्मणाच्छम्यच्छावाकरूपास्त्रयो मिलित्वा चत्वारः शस्त्राणि ग्रामन्ति । तत्र
होतृश्चमसस्य मुख्यत्वे होतृकचमसस्यस्यामुख्यत्वे एको गणो भवति, मैत्रावरुणचमसस्य मुख्यत्वे तदितरेषां
चमसानाममुख्यत्वे द्वितीयो गणो ब्राह्मणाच्छमिनश्चमसस्य मुख्यत्वेऽपरेषां च पूर्ववदमुख्यत्वे तृतीयो गणः,
अच्छावाकरचमसस्य मुख्यत्वे च चतुर्थो गणः । तत्र प्रथमगणद्वयेऽध्वर्युः प्रचरति उत्तरगणद्वये च प्रतिप्रस्थाता,
एव गणचतुष्टयानुष्ठानं प्रथमं पर्यायः । एवमेव द्वितीयः पर्यायः, एवमेव च तृतीयः पर्यायः । तदुक्त-
मापस्तम्बेन - “अतिरात्रमेव षोडशिनमर्मा मुनयस्तत्र त्रयोदशभ्यश्चमसगणेभ्यो राजानमभिरैचर्यात् । षोडशिना
प्रचर्य रात्रिपर्यायः प्रचरति होतृचमसमुख्यं प्रथमो गणो भवति मैत्रावरुणचमसमुख्यो द्वितीयो ब्राह्मणा-
च्छमिचमसमुख्यस्तृतीयोऽच्छावाकरचमसमुख्यश्चतुर्थः । प्रथमाभ्यां गणाभ्यामध्वर्युश्चरत्युत्तराभ्यां प्रतिप्रस्थानं प
प्रथमः पर्यायः एव विहितो द्वितीयस्तृतीयश्चेति” । तत्र प्रथमे पर्याये स्तोत्रियानुरूपेषु तृचेषु प्रयुक्तं प्रथमः
पादो द्विरभ्यस्यावत्यन्ति अवशिष्टां कृचः सन्धायान्ते प्रणवमुच्चारयन्ति सर्वे, मध्यमे पर्याये मध्यमस्य पादस्य
द्विरभ्यामपूर्वमवमानमृगन्तेश्च प्रणववचनम्, तृतीये पर्याये उत्तमपादानां द्विरभ्यासः । अच्छावाकेन तु
चतुरक्षराण्येव भ्यस्यन्ते । तेष्वेतेषु पर्यायेषु प्रतिपर्यायं शस्त्रचतुष्टयं होतुरेकं होत्रकाणां च त्रयम् । तत्र
प्रथमे पर्याये होतुः “पान्तमावो अधम” इति स्तोत्रियस्तृचः, “अपाऽग्निप्रन्धम” इति अनुरूपस्तृचः, “यमुव-
सत्रात्माहमि”तिमन्त्रतः सूक्तोपपर्यन्ता कृचः, “अभि त्वं मेपमि ति सूक्तं पर्यायरूपम्, “अध्वर्यवो भरतेन्द्राय
सोममि”ति यौज्या, मैत्रावरुणस्य - “प्रव इन्द्राय मादनमि”ति स्तोत्रियस्तृचः, “प्रकृतान्यृतापिण” इत्यनुरूपः
तृचः, “प्रतिश्रुताय वो ष्टपदि”ति पञ्चदश कृचः, “दिवश्चिदस्ये”ति पर्यासः, “सनो नव्येमिरि”ति च पर्यासः

तत्र प्रथमामृचमाह : -

आ खेता न पोदतेन्द्रमभि प्र गायत ॥

सखायः स्तोमवाहसः ॥ १ ॥

आ । तु । आ । इत । नि । सीदत । इन्द्रम् । अभि । प्र । गायत ॥

सखायः । स्तोमवाहसः ॥ १ ॥

अस्य मदे पुरु वर्षामि विद्वानि"ति याज्या, ब्राह्मणाच्छविनः—“वयमु त्वा तदिदृथी” इति स्तोत्रियस्तृच, “वयमिन्द्र त्वायवोऽभि” इति अनुरूपस्तृच, “वार्त्रहत्याय शवमे” इति सूक्तमन्तिमऋग्वर्जम्, “इन्द्रो अन्न महद्वयमर्भा”ति तृच, “न्यपु वाचमि”ति पर्यायः, “अप्सु धृतस्य हरिवः पिबेहे”ति याज्या, अच्छावाकस्य ‘इन्द्राय मद्रने सुतमि’ति स्तोत्रियस्तृच, “इन्द्रमिद्राधिनो बृहदि”त्यनुरूपस्तृच, “एन्द्र सानास रथिमि”ति सूक्तम्, “एतो न्विन्द्र स्वामेशानमि”ति तृच, “मा वो अस्मिन्मववन्नि”ति पर्यायः, “इन्द्र पिव तुभ्य सुतो मदाये”ति याज्या । द्वितीये पर्याये “अयन्त इन्द्र सोम” इति तृच स्तोत्रियो होतुः, “अय ते मानुषे जने” इत्यनुरूपस्तृचस्तस्यैव “उद्रे दर्भा”ति सूक्तमन्तिमऋग्वर्जम्, “अह भुवमि”ति पर्यायः, अपायस्यान्धनो मदाये”ति याज्या, मैत्रावरुणस्य ‘आतृन इन्द्र क्षुमन्तमि’ति स्तोत्रियस्तृच “आ प्र द्रव परावत” इत्यनुरूपस्तृच, “नह्नय वज्राकरमि”त्यष्टावृच, “इन्द्रम्यन्तारपस्युव” इति सूक्तम्, “अह दा गृणते” इति सूक्तम्, पाता सुतमिन्द्रो अस्तु सोममि”ति पर्यायः, “हन्ता वृषमिन्द्र” इति याज्या ब्राह्मणाच्छविनः “अभिन्वा वृषासुत” इति स्तोत्रिय, अभि प्र गोपति गिरे”ति अनुरूप, ‘आतृन इन्द्र मयगुवान’ इति सूक्तद्वय ‘अश्वावति प्रथमो गोपु गच्छति” इति सूक्तं “प्रोद्वां पतिमि”ति पर्यायः । “वृष्ण इयमि सत्यामि”ति याज्या, अच्छावाकस्य “इद वसो सुतमन्ध” इति स्तोत्रिय, “इन्द्रेहि मस्यन्धम” इति अनुरूपः, “प्रसम्राजं चर्पणानाम्” इति सूक्तम्, “उपक्रमस्वाभर धृपते”ति तृच, ‘तदस्मे नव्यमद्विर” इति सूक्त पर्यायः, “अस्य पिव यस्य जज्ञान इन्द्रे”ति याज्या, तृतीये पर्याये होतुः “इद ह्यन्वोजसे”ति स्तोत्रियस्तृच, “महा इन्द्रो य ओजसे”त्यनुरूपः, “समस्य मन्यवे विश” इति द्विचत्वारिंशद्वच “विश्वजिते धनजित” इति सूक्त पर्यायः, “तिष्ठाहरी रथमायुज्यमाने”ति याज्या, मैत्रावरुणस्य “आयेतानिर्पादते”ति स्तोत्रियस्तृचः “आन्वशत्रवागर्हा”ति अनुरूपस्तृच, “नकिरिन्द्र त्वदत्तर” इति सूक्तमुत्तमऋग्वर्जम्, “श्रत्ते दधार्मा”ति सूक्त पर्यायः, “इदं त्यपावमिन्द्रपानमि”ति याज्या, ब्राह्मणाच्छविनः “योगेयोगे तवस्तरमि”ति स्तोत्रियः, “युक्नन्ति ब्रह्मरूपमि”ति अनुरूपः, “यदिन्द्राहम्” “वने महे” इति सूक्ते, “ऊर्ता शर्चवस्तवर्वायेणे”ति याज्या, अच्छावाकस्य “इन्द्र सुतेषु सोमेषु” इति स्तोत्रियः, “य इन्द्र सोमपातम इत्यनुरूपः, “आ वा ये अग्निमिन्धत” इति सप्तदशर्चः “य इन्द्र चमसेष्वा सोम” इति तृच, “प्र वः सतमि”ति सूक्त पर्यायः, “प्रो द्रोणे हरयः क्रुमागमन्नि”ति याज्येति शस्त्राणि भवन्ति । तत्र तृतीये पर्याये मैत्रावरुणस्य शस्त्रे स्तोत्रियत्वेन आत्वेतेति तृचस्य विनियोग इत्यर्थः ।

तु शब्दः क्षिप्रार्थो निपातः । द्वाभ्यामाङ्भ्यामन्वेतुमितशब्दोऽभ्यसनीयः* । हे सखायः
 = ऋत्विजः, तु क्षिप्रमास्मिन्कर्मयेतैतं आगच्छतागच्छत । आदरार्थोऽभ्यासः । आगत्य
 च निपीदत = उपविशत । उपविश्य चन्द्रमभिप्रगायत सर्वतः प्रकर्षेण स्तुत । कीदृशाः
 सखायः ? स्तोमवाहमः । त्रिवृत्पञ्चदशादिस्तोमानाभिन्कर्मणि वर्हन्ति प्रापयन्ति । ते
 स्तोमवाहमः* ॥

(४) इतशब्दोऽभ्यसनीय इति । अयं भावः अयं मन्त्रे प्रयुज्यमानमाकारद्वयमुपसर्गरूपम् ।
 उपसर्गाश्च क्रिययैव सम्बन्ध्यन्त इति ताभ्याम्बन्धनाय क्रियापदमपेक्षणायम् । तच्च सति सम्भवे
 योग्यत्वे च द्रुकृतवाक्योपात्तमेव ग्रहणार्हम् । सन्निकर्षित । तादृगं चात्र क्रियापदमिदं येन ततः सकृत्कृतम् ।
 सकृत्कृतस्य तस्य सकृदेवान्वयः स्यात् प्रदत्तानां विरम्य व्यापाराभावात् । तथा च तत्सम्बन्ध्यमानमेकमेवाङ्गा
 सम्बन्धः स्यात् न तु द्वयेन युगपत् । एकान्वायापरेणावयववचनावसरे पर्वोऽवयेन निराकाङ्क्षस्य तस्य
 नान्वयः स्यादिति द्वितीयमाङ्गपदमनवितं स्यात्, तदयं तदन्वये योग्यस्य क्रियापदस्याध्याहारः कर्तव्यः । तत्र
 स्वतन्त्रस्याध्याहारे गौरवाद्वाच्यत्वेन सविधवाक्योक्तस्याभ्यासेनेव सम्बन्धवर्णनमुचितमिति इतशब्दस्यैव तादृशस्या-
 भ्यासेनापरेणाङ्गा सम्बन्धः इति । अतएव मीमांसयां स ते वातः प्राणेतनः गच्छताः, समन्तानि यजत्र*, स
 यजत्रनिराशिषे* नि प्रायश्चित्ते नृत्तये वाक्ये सम उपसर्गस्य वचनायोग्यक्रियाध्याहारपक्षः पर्वपक्षाकृत्य प्रथम-
 वाक्योक्तगच्छतामितिपदस्याभ्यासेनानुपपन्न इति सिद्धान्तितमिति ।

(५) सामवेदिभिर्यजे सामगानावसरे गीयमानस्य साम्न आधारत्वेन ऋक्त्रयं गृह्यतेऽर्थीकृतव्य
 सामभक्त्यादिकमृक्त्रये सयोग्यं गीयते । सामं च गीतिस्वरूपं तच्चाश्रयमन्तरा न व्यक्ततामापद्यत इति
 आश्रयत्वेन ऋचो ग्रहीतव्या भवति । तेषां च साम्ना प्रकाराः सामवेदे एकैकामृचमादाय तत् सकृदावयव-
 प्रदर्शनगर्भं प्रदर्शयन्ते । ते च प्रकारा यामु ऋक् प्रदर्शयन्ते ता साम्ना योनिभक्ता ऋच इत्युच्यन्ते । गान-
 सद्विनाम्ना ऋचो यस्मिन्सामवेदभागे उच्यन्ते तस्य भागस्य योनिग्रन्थ इति सामवेदिना समाख्या । यो-
 नाना सामप्रदर्शनमूलभूतानामृचा ग्रन्थ इति तत्पदविग्रहात् । साम्नश्चावयवा पञ्च यस्त वा भवति ते
 भक्त्यशब्देनोच्यन्ते । ते च द्विकारः, प्रस्तावः, उद्गाथः, प्रतिहारः निधनमिति पञ्च, द्विकारः, प्रस्तावः, आदिः,
 उद्गाथः, प्रतिहारः, उपडवः, निधनमिति यस्त इति, पञ्च वा यस्त वा भागा भक्त्योऽवयवा भवन्ति । ताम्ना
 योनिभूतानामृचा पाठवशतो योनिग्रन्थ इति समाख्या याजिकानामिति उक्तमेव । यजे यदा गानं गेयं तदा
 तदृक्त्रये गेयं भवति । तत्र योनिग्रन्थगता गीयमानसाम्न प्रदर्शनाधारभूता ऋगेका, ऋक्त्रयं च
 परत्रापेक्षणीयं सामवेदे यस्मिन्भागे उच्यते स ग्रन्थ उत्तराग्रन्थ इति व्यवहरियते तं । एव च योनिग्रन्थगतैका
 ऋक् उत्तराग्रन्थगत चर्ग्यमिति मिलित्वा ऋक्त्रयं संपाद्य तत् सामं गानव्यं भवति । अतएव ब्राह्मणे
 उच्यते एकं सामं नृचे क्रियते स्तोत्रियमिति । तस्य च नृचस्य जातृस्या ऋचा सख्या वर्द्धनीया भवति या
 स्तोमशब्देनोच्यते । सा चापेक्षिता स्तोमापरपर्याया ऋचा सख्या अवयवशस्त्रिगवृत्तनृचे ग्रन्थानृचैकैकावयव-

आ । तु । आ* । निपातत्वादाद्युदात्ताः इत । इण्गतौ । “द्वाचोऽतस्तिङ्”
(पा० ६।३।१३*) इति संहितायां दीर्घत्वम् । नि । निपातत्वादाद्युदात्तः । सीदत ।

संपादनगर्भं प्रदर्शयते । नृचस्य समुदितस्यावृत्तिश्च पर्यायशब्देनोच्यते याज्ञिकैः । एवं च सा अपेक्षिता सङ्ख्या त्रिभिः पर्यायैः प्रदर्शनीयेति फलति । ते च संपादनीयाः स्तोमास्त्रिवृदादयोऽष्टाचत्वारिंशतपरमा भवन्ति । त्रिवृत, पञ्चदशः, सप्तदशः, एकाविंशः, त्रिणवः, त्र्यस्त्रिंशः, चतुर्विंशः, चतुश्चत्वारिंशः, अष्टाचत्वारिंश इति । तत्तायाः पट् पृष्ठपङ्कते क्रमेणोपयुज्यन्ते, अन्तिमास्त्रयश्चोद्गमनामकेषु त्रिष्वहःसु उपयुज्यन्ते । तत्र त्रिवृतः स्तोमस्य विष्टुतिवर्गं भवति । विष्टुतिर्नाम त्रिवृतः स्तोमस्य समुदितस्य संपादनरीतिः । साच त्रिविधा भवति उद्यती, परिवर्तनी, कुलायिनीतिनामभिः । तत्र प्रथमा त्रिरावर्तनीयनृचस्यात्रैकं त्रिरावर्तनेन प्रथमः पर्यायः, द्वितीयस्यात्रिरावर्तनेन द्वितीयः पर्यायः, अन्यस्यात्रिरावर्तनेन तृतीयः पर्याय इति रूपेण संपद्यते । द्वितीया आवर्तनीयनृचस्यानावृत्तरूपेण सकृन्पाठः प्रथमः पर्यायः, तथैव पुनःपाठे द्वितीयः, तथैव पुनःपाठे तृतीयः पर्याय इति पर्यायतयेण भवति । तृतीया विष्टुतिः त्रिरावर्तनीयनृचस्य सकृन्पाठः प्रथमः पर्यायः, नृचगतानामृचां मध्ये द्वितीयनृतीयप्रथमा इत्येवं क्रमेण ऋचां ग्रहणेन संपद्यते स द्वितीयः पर्यायः, तामामेव नृचगतानामृचां तृतीयप्रथमद्वितीया इत्येव क्रमेण ग्रहणेन संपद्यते स तृतीयः पर्याय इत्येवरूपा भवति ॥ पञ्चदशस्तोमस्य विष्टुतित्रयम् पञ्चपञ्चिनीएका, उद्यतीद्वयमिति । तत्र प्रथमा विष्टुतिरेवम्—आवर्तनीयनृचस्य प्रथमावृत्तां प्रथमाया ऋचस्त्रिरावृत्तिः द्वितीयनृतीययोः सकृन्पाठ इति प्रथमः पर्यायः, तामामेव नृचगतानामृचां मध्ये प्रथमा सकृद् द्वितीया त्रिवारम् तृतीया पुनः सकृदिति द्वितीयः पर्यायः, तामामेव ऋचां मध्ये प्रथमाद्वितीये सकृन् तृतीया विरभ्यस्येन चेत्तृतीयः पर्याय इति संपद्यते ॥ द्वितीया विष्टुतिः तत्र प्रथमपर्याये पञ्च-सङ्ख्यासंपत्तिः प्रथमायास्त्रिरावृत्तिः द्वितीयायास्तृतीयायाश्च सकृन्पाठः, द्वितीये पर्याये क्रमेण नृचगतानामृचां पाठ इति त्रिचसङ्ख्यासंपत्तिः, तृतीये पर्याये सप्तसङ्ख्यासंपत्तिः प्रथमायाः सकृन्पाठो द्वितीयनृतीययोस्त्रिरावृत्तिरिति एव क्रमेण संपद्यते । तृतीया विष्टुतिश्चास्य स्तोमस्यैवम् प्रथमपर्याये नृचगतानामृचां क्रमेण सकृन्पाठः, द्वितीये पर्याये पञ्चसङ्ख्यासंपत्तिः—प्रथमा सकृन् द्वितीयायास्त्रिरावृत्त्या तृतीया सकृदिति पाठेन संपद्यते, तृतीये पर्याये सप्तसङ्ख्यासंपत्तिः प्रथमा त्रिः द्वितीया सकृन् तृतीया च त्रिरितिपाठेन इति पर्यायैर्भवति ॥ सप्तदशस्तोमस्य सप्त विष्टुतयः—दशसप्तानामिक्षा द्विप्रकारा, सप्तास्थितानामिक्षा द्विप्रकारा, नामरहितका, उद्यती, भस्त्राचेति भेदेः । तत्त दशसप्ताख्या प्रथमा यथा, आवर्तनीयनृचस्य प्रथमे पर्याये पञ्चसङ्ख्यासंपादनम् प्रथमायास्त्रिः पाठो द्वितीयातृतीययोः सकृत्सकृन्पाठः । द्वितीयपर्यायेऽपि पञ्चसङ्ख्यासंपादनमेव । तत्त प्रथमायाः सकृन्पाठः, द्वितीयस्यास्त्रिरावृत्तिः, तृतीयायाः सकृन्पाठ इति, तृतीये पर्याये सप्तसङ्ख्यासंपादनम् तत्र प्रथमा सकृन्, द्वितीयातृतीययोस्त्रिरावृत्तिरिति प्रथमपर्यायगताः पञ्च द्वितीयपर्यायगताः पञ्च तृतीयपर्यायगताः सप्तेति मिलित्वासप्तदशसङ्ख्यासम्पत्तेरेषा दशसप्ताख्या प्रथमाऽस्य स्तोमस्य विष्टुतिः । एतस्या अपरः प्रकार एवम्—अतः प्रथमपर्याये पञ्चसङ्ख्यासंपत्तिः प्रथमावत् प्रथमाया ऋचस्तृचगतायास्त्रिः पाठो द्वितीयातृतीययोर्ऋचोश्च सकृत्सकृन्पाठ इति, द्वितीयेऽपि पञ्चसङ्ख्यासम्पादनं प्रथमभेदवदेव—प्रथमा नृचगता सकृन् द्वितीया त्रिः तृतीया सकृदितिपाठेन, तृतीये पर्याये सप्तसङ्ख्यासंपादनमेवम्—प्रथमाया

प्रातिपदिकान्तोदात्तत्वम् । स्तोमवादम् । “अतिस्तुमुहसृष्टिक्षिभुभायावर्पादर्याक्षणीभ्यो
मन्” (३० १।१३८) इति स्तोमशब्दो नित्त्वादाद्युदात्तः ।

द्वितीयतृतीययोर्ऋचोश्चिस्त्रिस्त्रिरावृत्तिरिति सप्तमङ्ख्यासम्पत्तिर्द्वितीयः पर्यायः, तृचगतानामृचां प्रयुव विस्त्रिरा-
वृत्त्या नवमङ्ख्यासंपत्त्या तृतीय पर्याय इति साकल्येन, विभि. पर्यायः क्रमेण पञ्चपञ्चनवमङ्ख्याभिरेकविंशति-
सङ्ख्यापरणादसौ. पञ्चविंशतिस्तोमस्य विष्टुतिरित्यस्या संपद्यते । एतस्यैव स्तोमस्य तृतीया परिष्टुत्याख्या
विष्टुतिरेवम् तृचगतानाम् ऋचां प्रत्येक विरावृत्तिरिति नवमङ्ख्यासम्पत्त्या प्रथमः पर्यायः, तृचे प्रथमायाः
सकृण्ठां द्वितीयस्यास्त्रिरावृत्तिस्तृतीयस्याः सकृण्ठा इति पञ्चमङ्ख्यासंपत्त्या द्वितीयः पर्यायः, तृचे प्रथमाया-
स्त्रिरावृत्तिर्द्वितीयायाः सकृण्ठास्तृतीयस्यास्त्रिरावृत्तिरिति सप्तमङ्ख्यासम्पत्त्या तृतीयः पर्यायः । एव साकल्येन
पर्यायत्रयेण ऋचां नवपञ्चमङ्ख्याभिरेकविंशतिसङ्ख्याः णादेवविंशस्तोमस्य विष्टुतिरसौ । अस्या नाग
परिष्टुतिरिति । एवमेतस्यैव स्तोमस्य चतुर्थी स्मृतीनां ता विष्टुतिरित्यम् तृचगतानामृचां प्रतिस्व विस्त्रिरावृत्तिरिति
नवमङ्ख्यापरणादसौ पर्यायः, तृचगतानामृचां क्रमेण सकृण्ठा द्वितीयः पर्यायस्त्रिमङ्ख्यायुतः, तृतीये पर्याये
प्रथमपर्यायवत्तृचगतानामृचां प्रत्येक त्रिस्त्रिरावृत्तिर्नवमङ्ख्यायुता । एव च साकल्येनात्र विभि पर्यायः क्रमेण
नवविंशत्यवमेकविंशतिसङ्ख्यापरणादसौपि पञ्चविंशस्तोमस्य विष्टुतिः सूर्योक्त्या । एव त्रिणवस्तोमस्य
विष्टुतिरित्य भवति प्रतिष्ठिता एवमुच्यते नामभ्याम् । तत्र प्रथमा प्रतिष्ठितानां त्रिका विष्टुतिरेवम्
तृचे प्रथमायास्त्रिरावृत्तिः, मध्यमाया पञ्चवारमावृत्तिरिति त्रयाः सकृण्ठा इति मिलित्वा नवमङ्ख्या
परणेन प्रथम पर्यायः । एव तृचगतानामृचां मध्ये प्रथमाया सकृण्ठा द्वितीयस्यास्त्रिरावृत्तिस्तृतीयस्याः
पञ्चवारमावृत्तिरिति नवमङ्ख्यापरणेन द्वितीय पर्यायः, एव तृतीये पर्याये तृच प्रथमाया पञ्चवारमावृत्तिः,
द्वितीयाया सकृण्ठास्तृतीयायास्त्रिरावृत्तिरिति साकल्येन नवमङ्ख्यापरणेनासौ तृतीय पर्यायः । तदेव
पर्यायत्रयेण नवमङ्ख्यापरणेन सप्तविंशतिसङ्ख्यापरणेनासौ त्रिणवस्तोमस्य विष्टुतिः प्रतिष्ठितेति नाम । अस्यैव
स्तोमस्य द्वितीया उच्यतेनामकेवम् तत्र प्रथमे पर्याये तृचगताया प्रथमायास्त्रिरावृत्तिः द्वितीयाया अपि
विरावृत्तिस्तृतीयस्याः सकृण्ठा इति सप्तमङ्ख्यापरणेन प्रथम पर्यायः । एव तृचे प्रथमायाः सकृण्ठा
द्वितीयस्यास्त्रि पाठस्तृतीयस्या पञ्चवार पाठ इति नवमङ्ख्यापरणेन द्वितीय पर्यायः, एव तृचे प्रथमाया
पञ्चवारं पाठो द्वितीयतृतीययोश्चिस्त्रिरावृत्तिरिति एकादशमङ्ख्यापरणेन तृतीयः पर्यायः । एवञ्चात्र
पर्यायत्रयेण क्रमेण सप्तनवैकादशमङ्ख्याभिः सप्तविंशतिसङ्ख्यापरणादेवा त्रिणवस्तोमस्योद्यती-
नामिहा विष्टुतिर्द्वितीया भवति ॥ एव त्रयस्त्रिंशस्तोमस्य पञ्च विष्टुतयो भवति समष्ट्यशा,
नेदीय सक्रमा, उद्यती, प्रयवरोहिणी, एवमन्तिमा चेति पञ्चप्रकारः । तत्र समष्ट्यशाख्या त्रयस्त्रिंशस्तोमस्य
प्रथमा विष्टुतिरेवम् तृचे प्रथमायास्त्रिरावृत्तिर्द्वितीयाया सप्तवारमावृत्तिस्तृतीयाया सकृण्ठा इति प्रथमे पर्याये
एकादशभिर्ऋग्भिः सङ्ख्यापरणम्, एव तृचगताया प्रथमायाः सकृण्ठा द्वितीयस्यास्त्रिरावृत्तिस्तृतीयस्याः
सप्तवारमावृत्तिरिति एकादशमङ्ख्यापरणेन द्वितीयः पर्यायः, एव तृचे प्रथमाया सप्तवारमावृत्तिर्द्वितीयाया
सकृण्ठास्तृतीयस्यास्त्रिरावृत्तिरिति त्रिंशद्वैकादशमङ्ख्यापरणेनासौ तृतीयः पर्यायः । एवमेतरेकादशके
स्त्रिभिः पर्यायैस्त्रयस्त्रिंशत्सङ्ख्यासंपादनादसौ त्रयस्त्रिंशस्तोमस्य प्रथमा समष्ट्यशाख्या विष्टुतिः । अस्यैव
स्तोमस्य नेदीयमङ्क्रमाख्या द्वितीया विष्टुतिरित्यम् तृचगतायाः प्रथमायास्त्रिरावृत्तिर्द्वितीयायाः पञ्चवार-
मावृत्तिस्तृतीयायास्त्रिरावृत्तिरिति मिलित्वैकादशमङ्ख्यापरणाप्रथमः पर्यायः । एवं तृचगतयोः प्रथमा-

स्तोमं वहन्तीति स्तोमवाहसः । “वहिहाधाभ्यश्छन्दसि” (३० ४।२२०)

द्वितीययोर्ऋचोऽस्त्रिरावृत्तिस्तृतीयस्याः पञ्चवारमावृत्तिरिति एकादशसंख्याया द्वितीयः पर्यायः । तृतीये च पर्याये तृचे प्रथमायाः पञ्चवारमावृत्तिर्द्वितीयतृतीययोस्त्रिभिः पाठ इति एकादशसंख्यापूरणात्तृतीयः पर्यायः । एवमेतैस्त्रिभिरैकादशकैः पर्यायैस्त्रयस्त्रिंशत्सङ्ख्यापूरणादसौ त्रयस्त्रिंशत्स्तोमस्य विष्टुतिर्नदीयःसंक्रमाख्यग द्वितीया । एवमस्यैव स्तोमस्योद्यतीनामिका तृतीया विष्टुतिरित्यम्—तृचगतायाः प्रथमायास्त्रिरावृत्तिः द्वितीयस्याः पञ्चवारमावृत्तिस्तृतीयस्याः सकृत्पाठ इति नवसङ्ख्यापूरणेन प्रथमः पर्यायः, एवं तृचगतायाः प्रथमायाः सकृत्पाठो द्वितीयस्यास्त्रिभिः पाठस्तृतीयस्याः सप्तवारमावृत्तिरिति मिलित्वैकादशसङ्ख्यापूरणेन द्वितीयः पर्यायः, एवं तृतीये पर्याये तृचे प्रथमायाः सप्तवारमावृत्तिर्द्वितीयतृतीययोस्त्रिभिरावृत्तिरिति मिलित्वा त्रयोदशसङ्ख्यापूरणमिति अस्मां तृतीयः पर्यायः । तदेवमेभिस्त्रिभिः पर्यायैर्मिलित्वा नवैकादशल्योदशभिः सङ्ख्याभिस्त्रयस्त्रिंशत्संख्यापूरणादसौ त्रयस्त्रिंशत्स्तोमस्य विष्टुतिरुद्यती नाम । एवमस्यैव स्तोमस्य चतुर्थी प्रत्यवरोहिणीनामिका विष्टुतिर्भवति । सा चेत्यम् तृचे प्रथमायास्त्रिरावृत्तिर्द्वितीयतृतीययोः प्रत्येकं पञ्चवारमावृत्तिरिति त्रयोदशसङ्ख्यापूरणेनासौ प्रथमः पर्यायः, एवं तृचे प्रथमायाः पञ्चवारमावृत्तिर्द्वितीय-तृतीययोस्त्रिभिरावृत्तिरित्येकादशसंख्यासंपादनेनासौ द्वितीयः पर्यायः, एवं तृतीये पर्याये तृचगतानां तिसृ-णामृचां प्रत्येकं त्रिभिरावृत्तिरिति मिलित्वा नवसङ्ख्यासंपादनमिति तृतीयः पर्यायोऽस्मां । तदेवमेभिः पर्यायै-स्त्रयोदशैकादशनवभिस्त्रयस्त्रिंशत्संख्यापूरणमित्यसावुक्तत्रयस्त्रिंशत्स्तोमस्य विष्टुतिः प्रत्यवरोहिणी नाम । एवमस्य स्तोमस्यान्या विष्टुतिः पञ्चमार्थं भवति—प्रथमे पर्याये तृचे प्रथमायास्त्रिरावृत्तिर्द्वितीयायाः सप्तवारमावृत्ति-स्तृतीयायाः पञ्चवारमावृत्तिरिति पञ्चदशसङ्ख्यासंपादनेन प्रथमः पर्यायः । एवं द्वितीये पर्याये तृचगतायाः प्रथमायाः पञ्चवारमावृत्तिर्द्वितीयतृतीययोः प्रत्येकं त्रिभिरावृत्तिरिति एकादशसङ्ख्यापूरणमिति द्वितीयः पर्यायः । एवं तृचे प्रथमायास्त्रिरावृत्तिर्द्वितीयायाः सकृत्पाठस्तृतीयायास्त्रिरावृत्तिरिति तृतीयः पर्यायः सप्त-सङ्ख्यासंपादनेन । एवमेतैस्त्रिभिः पर्यायैः क्रमेण पञ्चदशैकादशसप्तभिः सङ्ख्याभिस्त्रयस्त्रिंशत्सङ्ख्यापूरणमि-त्यसौ त्रयस्त्रिंशत्स्तोमस्य विष्टुतिरन्तिमा भवति ॥ चतुर्विंशत्स्तोमस्यैकैव विष्टुतिः सा चेत्यम्—तृचे प्रथमाया-स्त्रिरभ्यासः, द्वितीयायाश्चतुरभ्यासः, तृतीयायाः सकृत्पाठ इति मिलित्वाऽष्टसङ्ख्यापूरणान्प्रथमः पर्यायः । एवं तृचे प्रथमायाः सकृत्पाठः, द्वितीयस्यास्त्रिरावृत्तिः, तृतीयस्याश्चतुष्पाठः इति मिलित्वाऽष्टसङ्ख्यासंपत्त्या द्वितीयः पर्यायः, एवं तृचे प्रथमायाश्चतुरभ्यासो द्वितीयस्याः सकृत्पाठस्तृतीयस्यास्त्रिरभ्यास इति मिलित्वा अष्टौ भवन्तीत्येवं तृतीयः पर्यायः । एवमेतैरष्टकलयेश्चतुर्विंशतिसङ्ख्यापूरणादसौ चतुर्विंशत्स्तोमस्य विष्टुतिरिति ॥ चतुश्चत्वारिं-शत्स्तोमस्य तिस्रो विष्टुतयः—प्रथमा, निर्मध्या, तृतीयेति । तत्र प्रथमा विष्टुतिरेवम्—तृचे प्रथमायास्त्रिरावृत्तिः द्वितीयस्या एकादशवारमावृत्तिः, तृतीयस्याः सकृत्पाठ इति मिलित्वा पञ्चदशसंख्यापूरणादसौ प्रथमः पर्यायः, एवं तृचे प्रथमायाः सकृत्पाठः द्वितीयस्यास्त्रिरावृत्तिः, तृतीयस्या दशवारं पाठ इति मिलित्वा चतुर्दशसङ्ख्या-पूरणादसौ द्वितीयः पर्यायः, एवं तृचे प्रथमाया एकादशवारमावृत्तिः, द्वितीयस्याः सकृत्पाठस्तृतीयस्यास्त्रिः पाठ इति पञ्चदशसङ्ख्यापूरणेनासौ तृतीयः पर्यायः । तदेवं त्रिभिः पर्यायैर्मिलित्वा पञ्चदश चतुर्दश पञ्चदशेति मिलित्वा चतुश्चत्वारिंशत्सङ्ख्यापूरणादसौ चतुश्चत्वारिंशत्स्तोमस्य विष्टुतिः प्रथमा । अस्यैव स्तोमस्य निर्मध्याख्यग द्वितीया विष्टुतिरेवम्—तृचे प्रथमायास्त्रिरावृत्तिर्द्वितीयाया दशवारमावृत्तिस्तृतीयायाः सकृत्पाठः इति चतु-र्विंशत्सङ्ख्यापूरणेन प्रथमः पर्यायः । एवं तृचे प्रथमायाः सकृत्पाठो द्वितीयस्यास्त्रिरावृत्तिस्तृतीयस्या एकादश-

इत्यमुनप्रत्ययः । तत्र “णिद्” इत्यनुवृत्तेः “अत उपधाया” (पा०

वारमावृत्तिरिति पञ्चदश सङ्ख्यासम्पादनेन द्वितीयः पर्यायः । एवं तृचे प्रथमाया एकादशवारमावृत्ति-
द्वितीयायाः सकृत्पाठस्तृतीयस्यास्त्रिरावृत्तिरिति पञ्चदशसङ्ख्यापूरणेन तृतीयः पर्यायः । तदेवं त्रिभिः पर्यायैर्मि-
लितैश्चतुर्दश पञ्चदशपञ्चदशेति मिलित्वा चतुश्चत्वारिंशत्सङ्ख्यापूरणादसौ चतुश्चत्वारिंशत्स्तोमस्य निर्मध्यास्त्रा
द्वितीया विष्टुतिः । एवमस्यैव स्तोमस्य तृतीया विष्टुतिरित्यम्-तृचे प्रथमायास्त्रिरावृत्तिर्द्वितीयाया एकादश-
वारमावृत्तिः तृतीयायाः सकृत्पाठ इति पञ्चदशसङ्ख्यासम्पादनेन प्रथमः पर्यायः, एवं तृचे प्रथमायाः सकृत्पाठो
द्वितीयायास्त्रिरावृत्तिस्तृतीयस्या एकादशवारमावृत्तिरिति पञ्चदशसङ्ख्यापूरणेन द्वितीयः पर्यायः एवं
तृचे प्रथमाया दशवारमावृत्तिर्द्वितीयायाः सकृत्पाठस्तृतीयस्यास्त्रिरावृत्तिरिति चतुर्दशसङ्ख्यापूरणेनासौ तृतीयः
पर्यायः । तदेवमेतैस्त्रिभिः पर्यायैः पञ्चदशपञ्चदश चतुर्दशइति चतुश्चत्वारिंशत्सङ्ख्यापूरणादसौ चतुश्चत्वारिंश-
त्स्तोमस्य तृतीया विष्टुतिरिति ॥ एवं स्तोमेऽन्विमस्याष्टाचत्वारिंशत्स्तोमस्य विष्टुतिद्वयम्-प्रथमा
नेदीयःसंक्रमा चेति । तत्र द्वितीया यथा-तृच प्रथमातृतीययोस्त्रिरावृत्तिर्द्वितीयाया दशवारमभ्यासः
प्रथमे पर्याये, द्वितीये पर्याये प्रथमाद्वितीययोस्त्रिरावृत्तिस्तृतीयाया दशवारमावृत्तिः, तृतीये पर्याये
तृच आद्याया दशवारमावृत्तिर्द्वितीयातृतीययोस्त्रिरावृत्तिरिति । तदेवं त्रिभिः षोडशकैः पर्यायैरेष्टा-
चत्वारिंशत्सङ्ख्यापूरणादमावृत्तिर्द्वितीयाया द्वितीया विष्टुतिः । एपास्य स्तोमस्य नेदीयःसंक्रमास्त्रा
द्वितीया विष्टुतिः । प्रथमा यथा तृचे प्रथमायास्त्रिरावृत्तिर्द्वितीयाया द्वादशवारमावृत्तिस्तृतीयायाः
सकृत्पाठ इति षोडशसङ्ख्यापूरणेन प्रथमः पर्यायः, एवं तृचे प्रथमायाः सकृत्पाठो द्वितीयायास्त्रिरावृत्ति-
स्तृतीयाया द्वादशवार पाठ इत्येवं षोडशसङ्ख्यापूरणाद्वितीयः पर्यायः, एवं तृचे प्रथमाया द्वादशवारमावृत्तिर्द्विती-
यायाः सकृत्पाठस्तृतीयायास्त्रिरावृत्तिरिति षोडशसङ्ख्यासंपादनेन तृतीयः पर्याय इत्येवं षोडशकपर्या-
यत्रयेणाष्टाचत्वारिंशत्सङ्ख्यापूरणेनामावृत्तिर्द्वितीयाया प्रथमा विष्टुतिरिति । एवमेतेषां स्तोमानां
विष्टुतादीनां तस्मिन्स्मिन्न्यागे वोढारो यथायोगं प्रवक्तार इत्यर्थः ।

(६) अत्र मन्त्रे यद्यपि ऋत्विजामेव बोधकं विशिष्टं पदं नास्ति सखायःपदं च समानख्यानेन
हितकर्तृत्वेन हेतुना ऋत्विजामिवान्येषामपि बोधकम् । अतएवैन्द्रे सूक्ते कचन मरुत्पग्नयाऽपि तस्य वर्णना ।
एवं च तावन्मात्रेण नात्र ऋत्विक्प्रवृत्तिर्निर्णयस्तस्य । तथापि अत्र मन्त्रवाक्ये गायतेति प्रधानायाः क्रियाया
बहुवचनान्तगायतशब्देन वचनाद्बहुवोपेतकर्तृपदस्य सखिपदार्थं हिन्वाऽन्यबोधकस्यात्र वाक्येऽसत्त्वात्
स्तोमवाहस इति विशेषणाच्च सखिशब्दस्य ऋत्विक्प्रवृत्तिं निर्णयि भाष्यकृता सखाय ऋत्विज इति व्याख्यातम् ।
तेषामेव यज्ञे सामगानकर्तृत्वम् । यद्यपि गैधातुः शब्दार्थकः “गै शब्दे” इति पाणिनिना धातुपाठे तदर्थ-
निर्देशात्, तथापि सामान्यपरस्य शब्दस्य विशेषपरताया लोकेऽपि दर्शनात् स्तोमवाहस इत्यत्र स्तोमशब्दवचनात्
स्तोमशब्दस्य वैदिकप्रसिद्ध्या सामगानायापोदीयमानावृत्ततृचगतकंसङ्घे रूढत्वेन सामसम्बन्धित्वाद्वा
गैशब्देन सामगानरूपस्य शब्दविशेषस्य वचनम् । सामगानस्य ग्रहणे तु ऋत्विग्विशेषाणामौद्गाताणां ग्रहणं
प्रसज्येत तथा सति सखायः उद्गातृप्रमुखा ऋत्विज इति व्याख्येयमासीत् परंतु तस्य शब्दस्य ऋत्विज इति
ऋत्विक्सामान्यपरतया व्याख्यानेनायमत्र भाष्यकाराभिप्रायः—ऋत्विक्शब्दस्यापि सामान्यपरस्य ऋत्विग्विशेष-
परत्वं पूर्वप्रदर्शितन्यायात् । अतएव गायतेत्यस्य व्याख्याने स्तुतेति स्तुधातोः प्रयोगः । यद्यपि
स्तुधातुःस्तुतिसामान्यं ब्रवीति तथापि तस्य प्रशब्दयोगात् सामगानरूपप्रकृष्टस्तुतिपरत्वम् । अतएव

७।२।११६) इत्युपधाया वृद्धिः । कृदुत्तरपदप्रकृतिस्वरत्वे प्राप्ते “गतिकार-

स्तोमशब्दव्याख्याने लिख्यत्तद्वद्दशादिस्तोमानिति व्याख्यातं तेन । वस्तुतस्तस्य मन्त्रस्य मैत्रावरुणेन ऋत्विजा यज्ञे पठ्यमानत्वात्तस्य च गानकर्तृत्वाभावात् तदीयशस्त्रे एवास्य विनियोगात् शस्त्रशब्दस्य च गानरहित-मन्त्रसाध्यस्तुतिपरत्वात् विनियोगानुसारेण गायतेत्यस्य स्तुतिमात्रपरत्वं ननु गानयुक्तस्तुतिपरत्वम्, तस्या प्रकर्षस्त्वाधिक्यमेव ननु सामगानरूपः प्रकर्षः, विनियोगविरोधात् । स्तोमशब्दोऽपि नात्वावृत्तचगतर्कसङ्घ विशेष-परः किंतु ऋक्समुदायमात्रपरः विनियोगानुरोधादेव । मैत्रावरुणेन स्वीयशस्त्रेऽनेकासामृचां शस्यमानत्वात् ऋक्समुदायवाहकत्वस्य स्वाक्षतेः । अस्मिन् कल्पे सखाय इति बहुवचनस्यादार्थतयोपपत्तिः । अतएव मन्त्रेऽत्र आङ्पदाभ्यामेनादरो द्योत्यत इति आदरार्थोऽभ्यास इति वर्णनेन भाष्यकृता स्पष्टीकृतम् । स्तोमपदार्थव्याख्यानं तु भाष्यकृत उक्तानुरोधेन त्रिवृत्पञ्चदशो आदी प्रेषां ते त्रिवृत्पञ्चदशादयः । स्तोम-समुदायोऽन्यपदार्थः । तेषां त्रिवृत्पञ्चदशादीनां स्तोमविशेषाणां ये स्तोमा ऋचां सङ्ग्राहान्त्वहन्ति प्रापय-न्तीत्यर्थकरणेन सामगैः सामगानार्थमुपादीयमानस्तोमीयऋक्सङ्घस्य गानरहितकेवलरूपेण शस्त्रिभिर्ऋत्विग्भि-र्वचनाद्विरोधात् । अतएव ब्राह्मणे उच्यमान ‘यथा वै स्तोममेवं शस्त्रम्, स्तोत्रमग्रे शस्त्राद्’ इति च उपपद्यते । वस्तुतस्तु अत्र ‘गायत सखायः स्तोमवाहमः’ पदानां सामान्यपरत्वेनानिर्णय एवार्थविषये अतो भाष्योक्तार्थ-प्रदर्शनवत् एवमर्थोऽपि अत्र वर्णयितुं सुशकः -- एतस्य सूक्तस्यैन्द्रत्वात् “प्रायेणैन्द्रे मुक्ते मरुतः स्तयन्ते” इति अनुक्रमणिकाकारेण वचनात्, “आदहम्बधामनुपुनर्गर्भत्वमेरिरे” इति मन्त्रव्याख्यावमरे बहुवचनान्तेन लिङ्गेन मरुत्परत्वेन भाष्यकृता व्याख्यानात्, मरुतामिन्द्रमखिरूपताया “मरु-सख” इत्यनेन ऐन्द्राणु निर्विन्सु स्पष्टमुक्तेः, “मरुद्विरिन्द्र सख्यन्ते अस्तु” इत्यादिस्थले मन्त्रप्वपि वचनात्सखायोऽत्र मरुत एव । मरुतां सख्यं चैतरेयब्राह्मणे एवं प्रपञ्चितम् इन्द्रस्य सर्वदेवसाहित्येन वृत्रेण साकं युद्धे प्रवृत्ते वृत्रेण माययाऽतिभीषण-रूपप्रदर्शने भीताः सर्वे देवा इन्द्र युद्धे परित्यज्य पलायिताः । तदानीं मरुत एव केवलान्तिमिन्द्र “प्रहर भगवो जहि वीरयस्व” इत्यादिरूपाः प्रोत्साहनपरा वाचो वदन्तो न परित्यक्तवन्तः । अतस्तैः साकमिन्द्रस्य अजयं सख्यमिति । अयमर्थ ऋग्वेदे “वृत्स्य त्वा श्वमथादीपमाणा विश्वे देवा अजहुः” इति मन्त्रे स्पष्टीक्रियत इति तत्रोक्तम् । मरुतां च गणदेवत्वान्स्तोमेन समुदायेन वाहकत्वं गन्तृत्वं यजनिर्वाहकत्वं वेति तेषां स्तोमवाहम इति वर्णनमपि न विरुद्धम् । मरुद्विरिन्द्रस्य वाग्भिः प्रोत्साहनकरणात् वाग्भिः प्रोत्साहनात्मकस्य शब्दनस्यापि गैधातुतो बोधान् । बहुवचनान्तेन लिङ्गेन सूक्तस्यैन्द्रत्वेन मरुतः प्रत्यक्षीकृत्य ऋपिरत्र ब्रवीति हे स्तोमवाहमः सङ्घेन गन्तारः सखाय इन्द्रस्य हितकर्तारो मरुद्रूपा देवा आगच्छत आगत्यावास्माकं देशे निपद्येन्द्रं शब्दयत प्रोत्साहयतेति । मरुतां वायुरूपत्वात्तस्य वायोः शब्दकरणस्यैव प्रत्यक्षविषयत्वादपि अत्र मरुत उद्देशेन गायत शब्दयतेति वचनं मन्त्रे । वायोः शब्द एव प्रत्यक्षविषयो भवतीति लोकप्रसिद्धम् । वेदेऽप्युच्यते “ध्राजिरेकस्य दृशे न रूपम्” इत्यत्र मन्त्रे । ध्राजि शब्द इति सर्वं व्याख्यातारः । ‘ध्रज ध्वज ध्वज ध्वजि शब्दे’ इति गणपाठे शब्दार्थेषु धातुषु ध्रजधातोः पाठ कुर्वन् पाणिनिरप्यत्रार्थोऽनुकूलः । मन्त्रे देवतानां वर्णने निरुक्तकारेण प्रकारत्रयमुच्यन्ते ऋचां, त्रैविध्यप्रदर्शनव्याजेन तदुक्तं तेन “तास्त्रिविधा ऋचः परोक्षकृताः प्रत्यक्षकृताः आध्यात्मिक्यश्चेति । तासां लक्षणमपि तत्रैवं कृतम्- तत्र “परोक्षकृताः सर्वाभिनी-मविभक्तिभिर्भुज्यन्ते प्रथमपुरुषैश्चाख्यातस्य, प्रत्यक्षकृता मध्यमपुरुषयोगास्त्वमिति चैतेन सर्वनाम्ना, आध्या-त्मिक्य उत्तमपुरुषयोगा अहमिति चैतेन सर्वनाम्नेति” । एवं चाल मरुतः प्रत्यक्षीकृत्योक्तार्थपरोऽयं प्रत्यक्षीकृतो

कोपपदयोरपि पूर्वपदमकृतिस्वरत्वं च” (उ० ४।२२६) इत्याणादिकसूत्रात्समास आद्युदात्तः* ॥ १ ॥

मन्त्रः । अत्र गायतेति मध्यमपुरुषयोगात्प्रत्यक्षकृतत्वम् । मरुतां प्रत्यक्षीकाराद् मरुतां स्तुतिरेवेति भवति । मरुतां स्तुत्याऽपीन्द्रः स्तुतो भवतीति “प्रायेणैन्द्रे मरुतः स्तूयन्ते” इति वचनतो विस्पष्टं भवति । किञ्च सम्बन्धि-पदार्थस्तुतिनिन्दाभ्यां तत्सम्बन्धिनः पदार्थान्तरस्यापि स्तुतिनिन्दे भवत इति लोकप्रसिद्धम् । यथा राज्ञः शौर्यं वर्णनीये तत्प्रतिद्वन्द्वशत्रोः प्राचुर्येण स्तवेन वर्णनीयस्य राज्ञ एव स्तुतावुत्कर्षो भवति तादृशस्यापि शत्रो-रयं समुच्छेतेति । यथा रामायणे रावणस्यैव बहुलसमृद्धादिमत्तया देवताविजेतृत्वादिवर्णनतो रामस्य पराक्रमाधिक्यं प्रतीयते तादृश्यापि रावणस्य तेन विनाशनात् । एवं सम्बन्धिनिन्दया च सम्बन्धिपदार्थान्तरनिन्दा यथा रामेण शैवधनुर्भङ्गे ऋद्धस्य युद्धार्थं समागतस्य भागवस्याधिकेपावसरे तदीयपरशोरेवा-धिकेण तस्य निन्दनमिति ‘अनेन छिन्दता मातुः कण्ठं बद्धस्पृहःत्परशुना कृपाणो मम लज्जते’ इति महाकवि-भिरुपनिबद्धं स्पष्टं । एवं सखिभूतानां स्तुत्याऽपीन्द्रस्य स्तुतत्वं भवतीति मरुद्वर्णनेऽपि नैन्द्रत्वविरोधः सूक्त्य । तस्मादेवमर्थपरताऽत्यस्य मन्त्रस्यानुक्रमणिकाकारमतानुरोधिनीति केचित् इति दिक् ।

x आत्वेता । आ । उपसर्गत्वाद् ‘उपसर्गाश्चाभिवर्जम्’ इति आद्युदात्तः । उपसर्गाणां निपातत्वात् “निपाता आद्युदात्ता” इति वा आद्युदात्तत्वम् । तु । अयमपि निपात इति आद्युदात्तः । आ । पूर्ववदाद्युदात्तः । इत । “इण् गतौ” इत्यस्मालोऽति मध्यमपुरुषबहुवचने थे प्रत्यये तस्य तादेशे मध्ये शपि तलुकि ङित्वाद्गुणाभावे इतेति रूपम् । तत्र धातुस्वरो “धातोरि”ति प्रत्ययस्वरश्च “आद्युदात्तश्चे”ति प्राप्नोति । तत्र सति शिष्टत्वेन प्रत्यय-स्वरेण बलवत्त्वाद्धातुस्वरस्य शेषनिघातेनानुदात्तत्वे इतशब्दोऽन्तोदात्तः प्राप्तः परन्तु प्रकृते तस्यातिङन्तपदात्पर-त्वात् “तिङ्ङुतिङ्” इति सर्वनिघातः । तल्ल संहितायामिकारस्य पूर्ववर्तिनाङ्कारेण गुणरूपैकादेशे एकादेशस्यो-दात्तानुदात्तोभयस्थानिकत्वेन स्थानिवत्त्वेनोभयधर्मकतया स्वरितत्वं प्राप्तं परन्तु तस्यापवादकेन प्रकृते “एकादेश उदात्तेनोदात्त” इति सूत्रेणोदात्तत्वम् । तल्लोदात्तकारस्य तु निशब्दीय उदात्तः पर इति “उदात्तस्वरितपरस्य सन्नतर” इति सन्नतरः । तस्याकारस्य “द्वचोऽतस्तिङ्” इति दीर्घादेशे दीर्घस्याप्यनुदात्तस्थानिकतया स्थानि-वत्त्वेनानुदात्तत्वम् । नि । निपातत्वादाद्युदात्तः । सीदत । “पदल्ल विशरणगत्यवसादनेष्वि”ति धातोर्लोऽति मध्यमपुरुषबहुवचने थे तस्य तादेशे मध्ये शपि तस्मिन्परतः सदेर्धातोः “प्राग्राध्मास्थानादाण्दृश्यति सतिशदसदां पिबजिग्रधमतिष्ठमनयच्छपश्यच्छर्धाशीयसीदा” इति सूत्रेण सीदादेशे सीदतेति रूपम् । तत्र धातोः स्वरस्य निवर्तकतया प्रत्ययस्वरः प्राप्तः परन्तु तस्यापवादेषात्परत्वेन “तास्यनुदात्तेऽन्तिङ्दुपदेशाल्लसार्वधातुकमनुदात्तम-न्तिङ्ङोरि”त्यनेनानुदात्तत्वविधानाच्छपश्च पित्वेनानुदात्ततया धातोरेव स्वरस्यावशेषे प्राप्ते तस्यापि “तिङ्ङुतिङ्” इत्यनेन सर्वानुदात्तत्वविधानादनुदात्तत्वम् । संहितायां नीत्युपसर्गकारादुदात्तात्परत्वाद् ‘इद।त्तादनुदात्तस्य स्वरित’ इति स्वरित आद्यस्य सीकारस्य स्वरितात्परत्वाच्च परवर्तिनोर्द्वितीयतृतीययोः “स्वरितात्परेषा-मनुदात्तानामि”ति प्रचयः स्वरः प्राप्तः परन्तु तकाराकारस्य परवर्तिनोर्द्विशब्दावयवोदात्तकारेण गुणैकादेशे एकादेशस्यानुदात्तोदात्तोभयस्थानिकतया पूर्ववद् ‘एकादेश उदात्तेनोदात्त’ इत्युदात्तत्वेन तस्मिन्परतो दकाराकारस्य “उदात्तस्वरितपरस्य सन्नतर” इति सन्नतरत्वम् । तृतीयस्य तु पूर्वोक्तरीत्योदात्तत्वम् । इन्द्रम् । इदिधातो रनि प्रत्यय औणादिके निदन्तत्वादाद्युदात्त इन्द्रशब्दः । शेषनिघातेनान्तानुदात्तत्वम्, तस्योदात्तात्परत्वाच्च स्वरितत्वम् । ततो द्वितीयैकवचनेऽपि प्रत्यये तस्य “अनुदात्तौ सुप्तितावि”त्यनेनानुदात्तत्वम् । तेन सह पूर्वस्यां “मि पूर्व”

स्क०—तुशब्दः पादपूरणः क्षिप्रपर्यायो वा । आ आ इत्युपसर्गाभ्यासात् तत्संबन्धिन इत्येतस्याख्यातस्याभ्यासः । आख्याताभ्यासे च लोके गम्यतां गम्यतामित्यादौ अवश्य— कर्त्तव्यता प्रतीयते । एवमत्रापि क्षिप्रमेत । क्षिप्रमवश्यमागच्छतेत्यर्थः । आगत्य च निषीदत उपविशत । यथास्थानं निषद्य च इन्द्रमभिप्रगायत । गायतिरर्चतिकर्मा । प्रकर्षेण स्तुत । हे सखाय ऋत्विजः । स्तोमबाहसः स्तोमानामिन्द्रं प्रति प्रापयितारः । स्तोतार इत्यर्थः ॥ १ ॥

वे०—आगच्छत क्षिप्रमुद्गातारः । आगत्यच निषीदत गानार्थम् । अथेन्द्रमभिप्रगायत सखायः । प्रस्तावप्रतिहारोपगानोपनिधनस्तोमस्य नेतारः ॥ १ ॥

इति पूर्वरूपैकादेशे तस्यानुदात्तद्वयस्थानिकतया स्थानिवत्त्वेनोदात्तत्वे तस्य पूर्वरीत्योदात्तात्परत्वात्स्वरितत्वम् । अभि । उपसर्गत्वादाद्युदात्तत्व प्राप्तं परं तु तस्य “अभिवर्जमि”ति एयुं दासादप्राप्तौ निषेधसामर्थ्यान्निपातत्व- निबन्धनस्याद्युदात्तत्वस्याप्यप्राप्तौ “अन्तोदात्तस्वभीत्ययमि”त्यनेनान्तोदात्तत्वं फिट्त्वेन वान्तोदात्तत्वं बोध्यम् । प्र । निपातत्वादुपसर्गत्वाद्वाद्युदात्तः । गायत । “गै शब्दे” इत्यस्माद्धातोर्होऽटि मध्यमबहुवचने ये तस्य नादेशे मध्ये शपि आयादेशे गायतेतिरूपम् । तत्र “धातो रित्यनेन धात्वन्त उदात्तः, थकारस्य तु प्रत्ययत्वेन “आद्युदात्तश्चे”त्यनेनादेरुदात्तत्वं शपः पित्त्वादनुदात्तत्वम् इति सति शिष्टत्वेन प्रत्ययस्वरावशेषे प्राप्ते तस्यापवादकेन प्रकृते “तास्यनुदात्तेदि”त्यनेन प्रत्ययस्यानुदात्तत्वविधानाध्दातुस्वरावशेषे प्राप्ते तस्यापि ‘तिङ्ङतिङ्’ इत्यनेनातिङन्तपदात्परत्वात्सर्वनिघातेन निवृत्तौ सर्वानुदात्त पदम् । संहितायां प्रशब्दाकारा- दुदात्तात्परत्वा“उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित” इति स्वरित आद्यस्य । द्वितीयतृतीययोस्तु स्वरितात्परत्वात्प्रचयः स्वरः । सखायः । “समाने ख्यः स चोदात्त” इत्याणादिकेन सूत्रेण समाने उपपदे “ख्या प्रकथन” इति धातोरिण् प्रत्ययो ङित् समानस्य स्थाने सादेशश्च विधीयते तेन सखिशब्दो निष्पद्यते । ततस्तस्माच्छब्दाज्जसि प्रत्यये “सख्युरस- म्बुद्धावि”त्यनेन तस्य णिङ्गावेना“चो ङ्गिती”तिपूर्वस्येकारस्य वृद्धा“वेचोऽयवायाव” इत्यायादेशे सखाय इति पदम् । तत्र खिशब्दे प्रत्ययस्वरः, समानस्य शब्दस्य प्रातिपदिकत्वेनान्तोदात्ततया तत्स्थानिकस्य सादेशस्यापि स्थानिवत्त्वेनोदात्तत्वेन सशब्दस्य खिशब्दस्येति द्वयोरुदात्तत्वे प्राप्ते प्रत्ययस्य स्वरस्य सति शिष्टत्वेन तदीय- स्वरस्यावशेषे पूर्वसकारस्वरस्य चानुदात्तत्वेऽनुदात्तं पदमेकवर्जमि”त्यनेन प्राप्ते “ह्रस्वान्तस्य ह्रस्वमनुत्ताच्छील्ये” इत्यनेन सूत्रे “स चोदात्त” इति सकारस्य पूर्वोक्तरीत्योदात्तत्वे प्राप्तेऽपि पुनरुदात्तत्ववचनेन सतिशिष्टत्वबोधनेन वादेः स्वरस्योदात्तत्वविधानाच्छेपनिघातेनान्यस्यानुदात्तत्वम् इति सखिशब्द आद्युदात्तः । खीकारस्या- नुदात्तस्य स्थाने जातस्य वृद्धिसञ्ज्ञकेकारस्य तत्स्थानिकायादेशस्यच स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । जसस्तु सुमुद- नुदात्ततेति सखायःशब्दे आदिरुदात्तो द्वितीयोऽनुदात्तोऽपि उदात्तात्पर इति स्वरितः ‘उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित’ इत्यनेन तृतीयस्यानुदात्तत्वेऽपि पदतादशायां तस्य स्वरितात्परत्वात्स्वरितात्परेषामनुदात्तानामि”ति प्रचयः । संहितायां तु स्तोमबाहसःशब्दीयस्तोकाररूपोदात्तस्य परत्वात्सखायःशब्दीयकाराकारस्यो- “दात्तस्वरितपरस्य सन्नतर” इति सन्नतरापरपर्यायोऽनुदात्तः । अक्षोपयुक्तव्युत्पत्त्यनुसारे पदपाठे सकारोत्तर- मवग्रहपेक्षा तदकरणं तु सखिशब्दस्याव्युत्पन्नतां बोधयति तदानींच प्रातिपदिकत्वादन्तोदात्तत्वे प्राप्ते तदपवादेन ह्रस्वान्तत्वादादभूतस्य ऋद्धिज्ञस्य ह्रस्वस्योदात्तत्वमिति सकार उदात्तः । अवशिष्टं सर्वं पूर्वोक्तवत् । स्तोमबाहसः । “द्युं स्तुतावि”ति धातोः “अर्तिस्तुसुहृत्पृथ्विभुभावावापदियक्षिणीभ्यो मन्” इति-

द्वितीयामृचमाह :—

पुरु॒तमं॑ पुरु॒णामी॑शानं॒ वार्या॑णाम् ॥

इन्द्रं॒ सोमे॒ सचा॑ सु॒ते ॥ २ ॥

पुरु॒तम॑म् । पुरु॒णाम् । ई॒शान॑म् । वार्या॑णाम् ॥

इन्द्र॑म् । सोमे॑ । सचा॑ । सु॒ते ॥ २ ॥

सखायोऽभिप्रगायतेति पदद्वयमत्रानुवर्तते । हे सखाय ऋत्विजः सचा ग्र्यं सर्वः सह । यद्वा सचा परस्परसमवायेन सुते = अभिपुते सोमे प्रवृत्ते सतीन्द्रमभिप्रगायत । कीदृशमिन्द्रम् ? पुरुतमम् । पुरुन्वहृञ्छत्रूनतमयति ग्लापयतीति पुरुतमः । पुरुणाम् = वह्नां वार्याणाम् वरणीयानां धनानामीशानम् — स्वामिनम् ॥

पुरुतमम् । “तमु ग्लाने” इति धातोरन्तर्भावितण्यर्थात्पचाद्यचि चित्त्वादनोदात्तेऽपि कृदुत्तरपदप्रकृतिस्वरत्वं बाधित्वा “परादिऽछन्दसि बहुलम्” इत्युत्तरपदाद्युदात्तत्वम् । पुरुणाम् । “पृ पालनपूरणयो” रित्यस्मात् कुरित्यनुवृत्तौ “पृभिदिव्यधिगृधिधृषिदृशिभ्यः” (उ० १।२३) इति कुप्रत्ययः । कित्त्वाद् गुणनिषेधः । “उदोष्टपूर्वस्य” (पा० ७।१।१०२) इत्युकारः । “उरण्रपरः” (पा० १।१।५१) । प्रत्ययस्वरेणान्तोदात्तः पुरुशब्दः । ततो मतुपि ह्रस्वादनोदात्तात्पुरुशब्दात्परस्य नामो “नामन्यतरस्याम् (पा० ६।१।१७७) इत्यन्तोदात्तत्वम् ।

मन् प्रत्यये उकारस्य गुणे स्तोमशब्दः । तदुपपदा “द्वह प्रापणे” इति धातो “वंहिहाधाभ्यश्छन्दसि” इत्यौणादिकेन सूत्रेणामुन्प्रत्ययो णिद्धत्वावश्च । ततस्तस्मिन्प्रत्यये धातोरुपधाकारस्योपधाया इत्यनेन वृद्धा वाहश्शब्दस्तत उपपदसमासे स्तोमवाहशब्दनिष्पत्तिस्तस्माज्जसि स्तोमवाहम् इतिपदम् । तत्र स्तुधातुस्वरस्य मप्रत्ययस्वरेण सतिशिष्टेन बलीयसा निवृत्तौ प्राप्तायां तस्यापि प्रत्ययगतनित्येनापवादने तन्निमित्तकस्य ‘न्नित्यादिर्नित्यमि’त्येतस्य निदन्तादेरुदात्तस्य स्वरस्य विधानाद्वातुस्वरस्यावशेषे स्तोमशब्द आद्युदात्तः । वाहःशब्देऽपि एवमेव नित्त्वस्वरेणाद्युदात्तता । ततः समामे समामान्तस्वरं बाधित्वा कृदुत्तरपदप्रकृतिस्वरे प्राप्ते “गतिकारकोपपदयोः प्रकृतिस्वरत्वंचे”ति औणादिकसूत्रेण कारकोपपदस्य प्रकृतिस्वरत्वबोधनेन स्तोमशब्दस्वर एव स्तोमवाहःशब्दे समामेऽपि इति सशब्द आद्युदात्तः शेषनिघातेनावशिष्टानामनुदात्तत्वं जसः सुसादनुदात्तता । तत्र द्वितीयस्य स्वरस्योदात्तात्परत्वात्स्वरितत्वम्, तृतीयादीनां तु स्वरितात्परत्वात्प्रचय इति बोध्यम् ।

ईशानम् । “ईश ऐश्वर्ये” इति धातोरनुदात्तेत्वात्परस्य शानचो लसार्वधातुकानु-
दात्तत्वम् । वार्याणाम् । “वृङ् संभक्तौ” इत्यस्मात् “ऋहलोर्ण्यत्” (पा० ३।१।१२४) । क्यविधौ
हि वृञ एव ग्रहणं न वृङः (पा० ३।१।१०९।१) । “तित्स्वरितम्” (पा० ६।१।१८५) इति
प्रत्ययस्वरितं बाधित्वा “ईडवन्दवृशंसदुहां ण्यतः” (पा० ६।१।२७४) इति ण्यदन्तस्याद्युदा-
त्तत्वम् । “यतोऽनावः” (पा० ६।१।२१३) इत्यत्र तु ण्यतो ग्रहणं न भवति तस्य
द्वानुबन्धकत्वात् । “एकानुबन्धकग्रहणे न द्वानुबन्धकस्य” इति नियमात् । सचा ।
“पच समवाये” धात्वादेः षः सः । “संपदादित्वाद्भावे क्विप्” इति (पा० ३।३।१०८)
क्विप् । तृतीयैकवचनम् । धातुस्वरेणाद्युदात्तः । “सर्वे विधयश्छन्दसि विकल्पप्रन्त”
इति (पा० ३।५) न्यायेन “सावेकाच” (पा० ६।१।१६८) इति सूत्रं न प्रवर्तते । सचेत्यस्य
निपातत्वपक्षे स्पष्टमाद्युदात्तत्वम्* ॥ २ ॥

४ पुरुतमम् । “पृ पालनपूरणयोः” इत्यस्माद्धातोः “पृभिदिव्यधिगृधिष्टपिहशिभ्यः” इत्यौणादिकेन सूत्रेण
कुप्रत्यये क्त्वाद् गुणनिपेधे “उदोऽप्यपूर्वस्य” इति ऋकारस्योत्वे रपरत्वे पुरुशब्दः । तदुपपदात् “तमु ग्लान” इति
धातोरन्तर्भावितव्यार्थात्पचाद्यचि तमशब्दः । उपपदसमासे पुरुतम इति शब्द इति भाष्यकारः । तस्य
द्वितीयैकवचनान्तस्य रूपं पुरुतममिति । अत्र पूर्वपदान्त्यस्य दीर्घश्छान्दसः । तल धातोः स्वरः कुप्रत्यय-
स्वरेण निवर्त्यतेऽतस्तत्स्थानिकस्योकारस्यापि स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वमिति पुरुशब्दोऽन्तोदात्तः । तमेत्यत्रापि
धातुस्वरस्य प्रत्ययस्वरेण निवृत्तौ प्राप्तायां प्रत्ययसामान्यस्वरस्यापवादकेन प्रकृते प्रत्ययगतचित्त्वनिबन्धनेन
“चित्” इति सूत्रविहितेनान्तोदात्तेन धातुस्वरनिवृत्त्या तमशब्दोऽपि अन्तोदात्तः । ततश्च पुरुतमशब्दयोः
समासे “समासस्य” इत्यनेनान्तोदात्तत्वे प्राप्ते कृदुत्तरपदप्रकृतिस्वरेण तस्यैवानुमोदने पुरुतमशब्दोऽन्तोदात्तः
प्राप्तः परन्तु “परादिश्छन्दसि बहुलम्” इत्यनेनोत्तरपदस्याद्युदात्तत्वविधानादुत्तरपदस्यादिरुदात्त इति पुरुतमशब्दे
शेषनिघातेनादिस्वरद्वयमनुदात्तमन्तिमश्च मकाराकारोऽनुदात्तः । अमिप्रत्यये तस्य सुप्त्वेनानुदात्तत्वात्तेन सह
मकाराकारस्यानुदात्तस्यैकादेशे एकादेशनिष्पन्नस्यापि स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । तस्य चोदात्तात्परत्वान्स्वरित
“उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित” इत्यनेन । पुरुशब्दीयरेफोकारस्थाने जातस्य दीर्घस्यापि अनुदात्तस्थानिकतया
स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वमित्याद्यं स्वरद्वयमनुदात्तं तृतीय उदात्तश्चतुर्थोऽनुदात्तः सन्स्वरितः पुरुतमशब्दे ।
केचित्तु पुरुतममित्यत्र पुरुशब्दात्तमपमिच्छन्ति । तन्मते तमश्चः पित्वाद् “अनुदात्तौ सुप्तिता” इत्यनुदात्तत्वे प्राप्ते
व्यत्ययेन तमश्च आद्युदात्तता । अवशिष्टं सर्वं पूर्ववत् । पुरुणाम् । पुरुशब्दोऽन्तोदात्तः पूर्वमुक्तः । तस्मात्पृष्ठी-
बहुवचने आमि नुटि नामो “नामन्यतरस्याम्” इत्यनेनोदात्तत्वे शेषनिघातेन पूर्वयोरनुदात्तत्वम् । “नामि” इति
दीर्घोऽपि अनुदात्तपुरुशब्दीयरेफोकारस्थानिक इति स्थानिवत्त्वेनानुदात्तः । ईशानम् । “ईश ऐश्वर्ये” इति धातोर्लटि
तस्य शानचि ईशानशब्दः । ततो द्वितीयैकवचनेऽपि पूर्वरूपे ईशानमिति पदम् । तल धातोः स्वरस्य
“आद्युदात्तश्च” इति प्रत्ययाद्युदात्तेन सतिशिष्टेन निवृत्तौ प्राप्तायां ततोऽपि विशिष्टेन प्रत्ययगतचित्त्वनिमित्तकेन
चित्स्वरेण प्रत्ययाद्युदात्तत्वस्य बाधनाच्चित्स्वरेण धातुस्वरस्य निवृत्तौ प्राप्तायां विशेषविहितेन “तास्यनुदात्तेन-

स्क०—पूर्वमिन्द्रं गायतेत्युक्तम् तत्र कीदृशमिन्द्रम् ? पुरुतमम् । पुरुशब्दो बहुनाम् । तमशब्दोऽपि नातिशयप्रत्ययः । अर्थासम्भवादुदात्तत्वाच्च । किन्तर्हि “तमु अभिकाङ्क्षायाम्” इत्यस्य रूपम् । बहुभिर्याऽभिकाङ्क्ष्यते प्रार्थ्यते याच्यते च स पुरुतमस्तं पुरुतमम् । पुरुणां बहूनामीशानम् स्वामिनम् । वार्याणां वरणीयानामुत्कृष्टानां धनानाम् । इन्द्रम् । क्रिया-
शब्देनेदमिन्द्रस्य गुणाभिधानं न नाम्ना प्रतिनिर्देशः । कुत एतत् ? अस्यामृचि आख्याता-
भावात् पूर्वयन्त्रैकवाक्यत्वात् । तस्यां चेन्द्रशब्दस्य नाम्नो विद्यमानत्वात् । “इदि परमैश्वर्ये” ।
अत्यन्तेश्वरमित्यर्थः । कदा पुनस्तवाम ? उच्यते । सोमे सचा सुते । सचा सहेत्यर्थः ।
सर्वेऽर्चन्विग्भिः सहाभिषुते । कालोपलक्षणम् । अभिशबोत्तरकालमित्यर्थः ॥ २ ॥

वे०—बहूनामुपज्ञपयितारम् । गवामसि गोपतिरित्यनेन समानो निर्देशः । धनानामी-
श्वरमिन्द्रमभिप्रगायत सहाभिषुते सोमे ॥ २ ॥

तृतीयामृचमाह : -

स घा नो योग आ भुवत्स राये स पुरन्ध्याम् ॥

गमद्वाजेभिरा स नः ॥ ३ ॥

सः । घ । नः । योगे । आ । भुवत् । सः । राये । सः । पुरम् । अध्याम् ॥

गमत् । वाजेभिः । आ । सः । नः ॥ ३ ॥

छिद्वेदेषु शालसार्वधातुकमनुदात्तमन्त्रिकोः” इत्यनेन धातोरनुदात्तत्वेन ततः परलसार्वधातुकत्वनिबन्धनेन
शानचोऽनुदात्तत्वाद्धातुस्वरोऽनिवृत्तोऽवतिष्ठते । तस्मात्परयोरनुदात्तयोर्मध्ये आद्यस्योदात्तात्परत्वात्स्वरितः द्वितीयस्य
च पदतादृशायां स्वरितात्परत्वात्प्रचयः । सहितायां तु वार्याणां शब्दीय उदात्तः पर इति अनुदात्तः । वार्याणाम् ।
“बृङ् सम्भक्तौ” इति धातोः “ऋहलोर्ण्यद्” इति ण्यत् प्रत्ययः । प्रत्ययस्य णिस्वाहकारस्य वृद्धौ रपरत्वे वार्य-
शब्दस्ततः पष्ठीबहुवचने आमि नुटि णत्वे वार्याणां शब्दः । तस्य धातोः स्वरस्य प्रत्ययस्वरेण सति शिष्टेन
निवृत्तौ प्राप्तायां ततोऽपि विशिष्टत्वात्प्रत्ययगततित्वनिमित्तकेन “तिस्वरितम्” इत्यनेन प्रत्ययसामान्यस्वरस्यानु-
दात्तस्य बाधनेन तेन स्वरितेन धातुस्वरनिवृत्तौ प्राप्तायां तस्यापि स्वरितस्य बाधकेन “ईद्वन्द्बृशंसङ्हां ण्यत्” इत्यनेन
ण्यदन्तस्यादेरुदात्तत्वविधानात्प्रकृते धातुस्वरोऽनुमन्यते इति सोऽनिवृत्तस्तिष्ठति । शेषनिघातेनान्यस्य निघाते
तस्योदात्तात्परत्वात्स्वरितः । आमश्च सुप्त्वादनुदात्तत्वम् । तन्निमित्तकदीर्घस्यापि अनुदात्तस्थानिकत्वेन
स्थानिवत्त्वादनुदात्तत्वमिति वार्याणां शब्दे आदिरुदात्तो द्वितीयोऽनुदात्तोऽप्युदात्तात्पर इति स्वरितत्वं
गतस्तुदीयस्तु स्वरितात्परत्वात्प्रचितः । इन्द्रम् । इन्द्रशब्दो रन्तत्वादाद्युदात्तो “मिनित्यादिः” इति सूत्रेण । सोमे-
शब्दोऽपि मन्त्रत्वेन निवृत्तत्वादाद्युदात्तः । सचा । निपातत्वादाद्युदात्तः । सुते । कप्रत्ययस्वरेणान्तोदात्तः ।

घशब्दोऽवधारणार्थो निपातः । सर्वस्तच्छब्दैः संबध्यते । स घ = स एवेन्द्रः पूर्व-
मन्त्रोक्तगुणविशिष्टो नोऽस्माकं योगे = पूर्वमप्राप्तस्य पुरुषार्थस्य सम्बन्ध आभूवत् =
आभवत् । पुरुषार्थं साधयत्तित्यर्थः । स एव राये धनार्थमाभूवत् = आभवत् । स
एव पुरन्ध्याम् = योषित्याभूवत् । यद्वा । बहुविधायां बुद्ध्यावाभूवत् । “पुरन्धिर्बहुधीः”
(नि० ६।१३) इति यास्कः । स एव वाजेभिर्देयैरन्नैः सह नोऽस्मानागमत् = आगच्छत् ॥

घ । “चादयोऽनुदात्ता” (फि० ८४) इत्यनुदात्तः । संहितायाम् “ऋचि तुनुघमक्षु-
तङ्कुत्रोरुष्याणाम्” (पा० ६।३।१३३) इति दीर्घः । योगे । घञो ङित्वादाद्युदात्तत्वम् । भूवत् ।
भूयात् । भवतेराशीर्लिङि परतो “लिङ्ग्राशिष्यङ्” (पा० ३।१।८६) इत्यङ्प्रत्ययः ।
तस्य ङित्वेन गुणाभावादुवङादेशः । “किदाशिषि” (पा० ३।१।१०४) इति यासुण्
न भवति । “अनित्यमागमशासनम्” इति वचनात् । “तिङ्ङितिङ्” (पा० ८।१।२८)
इति निघातः । “ऊडिदंपदाद्यप्पुम्रैद्युभ्य” (पा० ६।१।१७१) इति राय इत्येतस्य
विभक्तेरुदात्तत्वम् । पुरन्ध्याम् । पुरन्धिः । पुरुधीः । “पृषोदरादित्वात् (पा० ६।३।१०९)
उकारस्यामादेश ईकारस्य ह्रस्वश्च । “आद्युदात्तप्रकरणे दिवोदासादीनां छन्दस्युपसंख्यानम्”
(पा० ६।२।९।११) इत्याद्युदात्तत्वम् । अथवा पुरं शरीरं धीयतेऽस्यामिति “कर्मण्यधिकरणे
च” (पा० ३।३।९३) इति किप्रत्ययः । अलुक् छान्दसः । “नव्विपयस्यानिसन्तस्य”
इति पुरशब्द आद्युदात्तः । दासीभारादित्वात् पूर्वपदप्रकृतिस्वरत्वम् । गमत् ।
गमेर्लेटस्तिप् । “इतश्च लोपः परस्मैपदेषु” (पा० ३।४।८७ इतीकारलोपः । “बहुलं छन्दसि”
(पा० २।४।७३) इति शपो लुक् । “लेटोऽडाटौ” (पा० ३।४।८४) इत्यङागमः । “आगमा अनुदात्ता”
इति तस्यानुदात्तत्वे धातुस्वर एव शिष्यते । वाजेभिः । वृषादित्वादाद्युदात्तः* ॥ ३ ॥

* सः । “त्यजितनियजिभ्यो ङिङ्” इत्यौणादिकेन सूत्रेण “तनु विस्तारे” इति धातोरदिः इत्ययं
ङिङ्भवति । ङित्वाट्टिलोपे तदिति शब्दः । ततः प्रथमाया एकवचने सौ तस्मिन् परतस्यदाद्यत्वे पररूपत्वे “तदोः
सःसावनन्त्ययोः” इति तकारस्य सकारे रत्त्वविसर्गयोः स इति पदम् । तत्र तच्छब्दे “आद्युदात्तश्च” इति प्रत्ययाद्यु-
दात्तस्वरे तच्छब्दोऽन्तोदात्तः । उणादीनामव्युत्पन्नत्वमते तु “फियोऽन्त उदात्त” इत्यनेन प्रातिपदिकान्तोदात्तः ।
त्यदाद्यत्वस्य तु दकारस्थानिकतया व्यञ्जनस्थानिकत्वात् व्यञ्जनस्य व्यञ्जनमनुदात्तमित्यनुदात्तत्वोक्तः स्थानि-
वद्भावेनाकारोऽनुदात्तः । तेन सह तच्छब्दीयतकाराकारस्य पररूपैकादेशे तस्यैकादेशस्य तशब्दीयोदात्ता-
कारस्यदाद्यत्वरूपानुदात्ताकाररूपोदात्तानुदात्तस्थानिकतया स्थानिवत्त्वेनोभयस्वरकत्वे प्राप्ते “एकादेश उदात्तेनोदात्त”
इत्यनेन विशेषसूत्रेणोदात्तत्वम् । घ । निपातत्वेनाद्युदात्तत्वे प्राप्ते तदपवादेन “चादयोऽनुदात्ता” इत्यनेना-
नुदात्तः । तस्य स्थाने संहितायाम् “ऋचितुनुघ” इति जातस्य दीर्घस्यापि स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । तस्य

स्क०--घ इति पादपूरणः । स प्रकृत इन्द्रो नोऽस्माकं योगे । योग उद्योगः, उत्साहः, अलङ्घ्यलाभो वा तस्मिन् । आभुवत् आभिमुख्येन भवतु । योगमस्माकं करोत्वित्यर्थः । स एव गये धने स एव पुरन्ध्याम् बहूयां प्रज्ञायाम् । वाजेभिरागमन् आगच्छतु । वाजेभिः सहयोगलक्षणा तृतीया । अस्मभ्यं यानि दातव्यानि तैरश्वैः सह तानि गृहीत्वेत्यर्थः । अथवा हेतायिं तृतीया । प्रयोजनस्य च हेतुत्वेन विवक्षा । हविल्लक्ष्णैरश्वैर्हेतुभूतैः । हविरुपभोगार्थमित्यर्थः । कः ? स एवेन्द्रः । कस्य वाजेभिः ? नः, अस्मत्सम्बन्धिभिः ॥ ३ ॥

पूर्ववर्त्तिमःशब्दीयोदात्तात्परत्वेन “उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित” इति स्वरितः । नः । “अनुदात्तं सर्वमपादादौ”-इत्यधिकारं ‘बहुवचनस्य वस्नसो’ इति सूत्रेण षष्ठीबहुवचनान्तस्यास्मच्छब्दस्य स्थानेऽनुदात्तनसादेशविधानादनुदात्तो नःशब्दाकारः । सहितायां योगशब्दीयो यकारः पर इति नसः सकारस्य रुत्वे उवे गुणे नो इति रूपम् । तत्र रुत्वस्थानिकस्योत्त्वस्य व्यञ्जनस्थानिकतया व्यञ्जनस्यानुदात्तत्वेन स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । गुणादेशस्त्वय नशब्दीयानुदात्तनकाराकाररूपानिकानुदात्तोकाररूपानुदात्तद्वयस्थानिकत्वेन स्थानिवत्त्वेनानुदात्तः । स च सहितायां योगशब्दीययोकाररूपोदात्तः पर इति “उदात्तस्वरितपरस्य सन्नतर” इति सन्नतरः । अन्यथा पूर्ववर्त्तिस्वरितात्परत्वेन “स्वरितात्परंपामनुदात्तानाम्” इति प्रचितोऽभविष्यत् । योगे । युजधातोर्घञि उपधागुणे जकारस्य कुत्वे योगेतिशब्दस्तस्मान्मसम्या एकवचने डां प्रत्यये गुणे योगे इति पदम् । तत्र युजधातो स्वरौ घञ्प्रत्ययस्य “आद्युदात्तश्चेति मूत्रविधेयप्रत्ययसामान्यस्वरेण निवर्तनीयः परं तु अत्र प्रत्यये जित्त्वरणात्तन्निमित्तकस्वरेण प्रत्ययसामान्यस्वरस्यापवादात् अप्रवृत्तौ जिन्निमित्तकेन “गिन्यादिर्नित्यम्” इत्यनेन जिदन्तस्यादेरुदात्तत्वविधानेन प्रकृते धातुस्वर एवानुमन्यते । तत्स्थानिकस्याकारस्य स्थानिवत्त्वेनोदात्तत्वमिति योगशब्द आद्युदात्तः शोपनिघातेनान्तानुदात्तः । सप्तम्येकवचनस्य डेः सुप्त्वेनानुदात्तत्वात् तेन सह पूर्वोकारस्य गुणरूपैकादेशोऽनुदात्तद्वयस्थानिक इति स्थानिवत्त्वादननुदात्तः । तस्य पदतादशायामुदात्तात्परत्वात्स्वरितत्वम् । सहितायां तु आकारपरत्वादेकारस्यायादेशे यकारलोपः । तदानीमेकारस्यानुदात्तत्वेन तत्स्थानिकस्यायादेशाकारस्य स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । तस्य पूर्ववर्त्युदात्तात्परत्वेऽपि परस्मादाकार उदात्तः पर इति “उदात्तस्वरितपरस्य सन्नतर” इति सन्नतरत्वविधानान्न स्वरितः । आ । निपातत्वादाद्युदात्तः । भुवत् । “भू सत्तायाम्” इति धातोराशार्लिङि ‘लिङ्याशिष्यङ्’ इत्यङ्प्रत्यये लिङः प्रथमपुरुषस्यैकवचने मिप्प्रत्यये तस्येकारस्य ‘इतश्च’ इति लोपे अङो ङित्त्वात्पूर्वस्य गुणाभावे ‘अचि श्रुधातुश्रुवाम्’ इत्युवङि “आगमशामनमनित्यम्” इति यासुटोऽप्रवृत्तौ भुवदिति रूपम् । तत्र धातोः स्वरस्याङ्प्रत्ययस्वरेण निवृत्तौ अन्तोदात्तत्वे प्राप्ते प्रकृते एतस्यातिङन्तपदात्परत्वात् “तिङ्ङितिङ्” इति सर्वानुदात्तत्वम् । तेन भुवदिति पदे स्वरत्रयमप्यनुदात्तम् । सहिताया तत्वाद्यस्योदात्तात्परत्वात्स्वरितो द्वितीयस्य स्वरितात्परत्वेऽपि न प्रचयः किन्तु अनुदात्तापरपर्यायः सन्नतर उदात्तपरत्वात् । सः । अस्य स्वरः पूर्वोक्तवदन्तोदात्तः । राये । ‘रा दाते’ इति धातो ‘रातेडं’ इत्यौणादिकेन डैप्रत्यये ङित्वाट्टेलोपे रेशब्दः । तस्माच्चतुर्थ्यैकवचने ङेप्रत्यये तन्निमित्तक आयादेशे राये इति पदम् । तत्र धातोः स्वरस्य ङित्वनिमित्तकटेलोपेनापहाराद्वैशब्दे प्रत्ययस्वरः । ततोऽन्तोदात्तो रेशब्दः । चतुर्थ्यैकवचनस्य सुप्तेन “अनुदात्तौ सुप्तिता” इतिशेषविहितेनानुदात्तन प्रत्ययसामान्यस्वर “आद्युदात्तश्च” इति न प्रवर्तते । अनुदात्तस्याप्यपवादेन प्रकृते “ऊङिदंपदद्यप्पुत्रैद्युभ्य” इत्यनेनैभ्यः परस्या असर्वनामस्थानविभक्तेरुदात्तत्वविधानान्ङेप्रत्ययस्योदात्तत्वम् । शोपनिघातेन प्रातिपदिकान्तस्यानुदात्तत्वे तत्स्थानिका-

वे०—स एवास्माकमप्राप्तप्राप्तार्थं योगमावहतु, स धनाय स पुरन्धिर्बहुधीर्योणा तस्यै
चास्त्रैश्चास्मानागच्छतु सः ॥ ३ ॥

यादेशस्याप्यनुदात्तत्वं स्थानिवत्त्वात् । एवं च रायेशब्दे आदिरनुदात्तोऽन्त उदात्तः । सः । अस्य पूर्ववदुदात्तः
स्वरः । पुरन्ध्याम् । ‘पृ पालनपूरणयोः’ इत्यास्माद्धातोर्मूलविभुजादित्वात्कप्रत्यये कित्त्वाद्गुणाभावे
“उदोष्ठ्यपूर्वस्य” इत्युत्वे रपरत्वे पुरशब्दः, तदुपपदान्धातोः “कर्मण्यधिकरणे च” इति किप्रत्यये
धातोराकारलोपे विभक्तेछान्दसत्वादलुकि पुरन्धिशब्दः । ‘पृ पालनपूरणयोः’ इत्यस्मात् ‘पृभिदिव्य-
धिगृधृधिभिभ्य’ इत्यौणादि हन सूत्रेण कुप्रत्यये कित्त्वाद्गुणाभावे “उदोष्ठ्य” इतिसूत्रेण उत्वे रपरत्वे
पुरुशब्दः । “धै चिन्तायाम्” इतिधातोः ‘ध्यायतेः सम्प्रसारणम्’ इत्यनेन किपि सम्प्रसारणे
दीर्घे च धीशब्दः । ततः पुरु + धीशब्दयोर्बहुव्रीहौ पुरुधिः । तस्य ष्टपोदरादित्वादुशब्दस्य रादेशो नुम् चेति
पुरन्धिशब्दः । बहुकर्मा बहुपज्ञो वेत्यर्थः । अथवा पृधातुनः कप्रत्ययान्ततया निष्पन्नपुरशब्दोपपदे ‘इ विदारणे’
इत्यस्माद्धातोर्वेञो डित्ति डित इन्प्रत्ययस्य बाहुलकात्प्रवृत्तौ दकारस्य धकारादेशे नकारोपजने च पुरन्धिशब्द
इति देवराजयज्वसम्भता व्युत्पत्तिः । तस्मात्पुरन्धिशब्दात्सप्तम्येकवचने डिप्रत्यये तन्निमित्तिकायां पूर्वस्य ‘डिति
ह्रस्वश्च’ इति नदीसञ्ज्ञायां ‘डेरान्नद्याम्’ इति आमि यणि पुरन्ध्यांशब्दः । तत्र धातोः स्वरस्य कप्रत्यय-
स्वरेणापहारे पुरशब्दोऽन्तोदात्तः प्राप्तः परन्तु “नव्विषयस्यानसन्तस्य” इति फिट्सूत्रेणाद्युदात्तः शेषनिघातेनान्ता-
नुदात्तः । धिशब्दे च धातोरन्त्यस्य प्रत्ययेनापहारात्प्रत्ययस्वरेणान्तोदात्तता । समासे दार्साभारादित्वात्पूर्वपदाद्यु-
दात्तत्वे शेषनिघातेनावशिष्टानुदात्तत्वे पुरन्धिशब्द आद्युदात्तः । पुरशब्दतः पुरन्धिशब्दनिष्पत्तिकल्पेच पृधातु-
स्वरस्य कुप्रत्ययस्वरेण निवृत्त्या पुरुशब्दोऽन्तोदात्तः । धीशब्दस्य स्वरः पूर्ववत् । ततस्तयोः पुरु + धीशब्दयोः समासे
दिवोदासादित्वादाद्युदात्तत्वमिति पुरन्धिशब्द आद्युदात्तः । इधातुतो धिशब्दनिष्पत्तिकल्पे च धिशब्दे प्रत्ययस्वर
एवावशिष्टं तु उपयुक्तवत् । ततः सप्तम्येकवचनस्य सुप्तेन “अनुदात्तौ सुप्तितां” इत्यनुदात्तत्वेन तस्थानि-
कामादेशस्यापि स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वे पुरन्ध्यांपदमाद्युदात्तमेवावतिष्ठते । तत्रानुदात्तयोर्द्वितीयतृतीययोरचोर्मध्ये
प्रथमस्योदात्तात्परत्वाद् ‘उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित इति स्वरितो द्वितीयस्य तु स्वरितात्परत्वात्प्रचयः । गमत् ।
गमधातोर्लेट् तस्थाने प्रथमपुरुषैकवचने त्रिपि “इतश्चे तीकारलोपे मध्ये शपि “बहुलं छन्दसी” इति तल्लुकि ‘लेटो-
ऽडाटावि’त्यडागमे गमदिति रूपम् । तत्र ‘धातोरि’त्यन्त उदात्तो धातोः । प्रत्ययस्य पित्वेनाडागमस्यागमत्वेन
‘आगमा अनुदात्ता इत्यनेनानुदात्तत्वे आद्युदात्तं गमदिति पदम् । शेषनिघातेन वा पूर्वोक्तरीत्याऽनुदात्तस्य द्विती-
यस्य स्वरस्य पदतादशायामुदात्तात्परत्वाद् ‘उदात्तादनुदात्तस्ये’तिस्वरितः । संहितायां तु वाजशब्दीयोदात्तः पर
इति “उदात्तस्वरितपरस्य सन्नतर” इत्यनेनानुदात्तः । वाजंभिः । “वज गतौ” इत्यास्माद्धातोः अकर्तरिच कारके
सञ्ज्ञायाम्” इति घञप्रत्यये वाजशब्दः । “अजिब्रज्योश्चे”ति चकारस्यास्यानुक्तममुच्चयार्थत्वेन वजंरपि
कुत्वनिषेधे वाजशब्दः सिद्धयतीति न्यासकारः । एवं च वाजशब्दे “धातोः” इतिधात्वन्तस्योदात्तत्वमित्यु-
दात्तस्वरः प्रत्ययसम्बन्धिन आद्युदात्तस्वरेण सतिशिष्टेन निवर्त्तनीयः, परन्तु अत्र प्रत्ययगतेन जित्वेन
तन्निमित्तकेन “जित्त्वादिनिःत्यम्” इति जित्स्वरेण प्रत्ययसामान्यस्वरस्य बाधनाद्भजन्तवाजशब्दस्याद्युदात्तत्व-
विधानेन धातुस्वर एवानुमन्यते इति आद्युदात्तो वाजशब्दः शेषनिघातेनान्तानुदात्तः । यदिनु “कर्षात्वतो
घञोऽन्त उदात्त” इत्यनेनान्तोदात्तत्वं घञन्तस्य प्रकृते इति विभाव्यते तदा वृषादित्वाद्वाजशब्दस्याद्युदात्तता
विज्ञेया । तस्माद्भिसि प्रत्यये बाहुलकात्तस्यैसादेशाभावे भिस्निमित्तके पूर्वस्याकारस्यैत्वे वाजंभिरिति

चतुर्थीमृचमाह :—

यस्य संस्थे न वृण्वते हरी समत्सु शत्रवः ॥

तस्मा इन्द्राय गायत ॥ ४ ॥

यस्य । संस्थे । न । वृण्वते । हरी इति । समत्सु । शत्रवः ॥

तस्मै । इन्द्राय । गायत ॥ ४ ॥

समत्सु - युद्धेषु यस्येन्द्रस्य संस्थे - रथे युक्तौ हरी = द्वावभौ शत्रवो न वृण्वते = न संभजन्ते । रथमभौ च दृष्ट्वा पलायन्त इत्यर्थः । तस्मा इन्द्राय तत्सन्तोषार्थं हे ऋत्विजो गायत - स्तुति कुरुत ॥

“रण” इत्यादिषु पट्चत्वारिंशत्सु संग्रामनामसु “समत्सु समरणे” (निघ० २।१६) इति षष्ठितम् । संस्थे । सम्यक् तिष्ठतीति संस्थो रथः । “आतश्चोपसर्गे” (पा० ३।१।१३६) इति कप्रत्ययः । कृदुत्तरपदप्रकृतिस्वरत्वम् । वृण्वते । प्रत्ययस्वरणाकार उदात्तः । “सतिशिष्टस्वरवलीयस्त्वमन्यत्र विकरणेभ्यः” (पा० ६।१।११०८।९) । “तिङ्ङितिङ्” (पा० इति निघातो न भवति “यद् वृत्तान्त्रियम्” (पा० ८।१।६६) इति प्रतिषेधात् । पञ्चमीनिर्देशेऽप्यत्र व्यवहितेऽपि कार्यमिष्यते । हरतो रथमिति हरी अभौ । इन्नित्यनुवृत्तौ “हृपिपिरु-हृष्टितिर्विदिच्छिदिकीर्तिभ्यश्च” (उ० ४।१२०) इतीनप्रत्ययः । निच्चादाद्युदात्तत्वम् । समत्सु । संपूर्वादत्तः क्तिप् । शत्रवः । शतिः सौत्रो धातुर्हिसार्थः । “रुशतिभ्यां क्रुन्” (उ० ४।१०६)

पदम् । तत्र भिन्न प्रत्ययस्य सुप्ते सुप्त्वनिमित्तकेन विशिष्टेन “अनुदात्तौ सुप्तिता” इत्यनेन प्रत्ययसामान्य-स्वरस्यापवादनादनुदात्तत्वम् । तन्निमित्तकस्यैवस्यानुदात्तजकाराकारस्थानिकत्वेन स्थानिवत्त्वादनुदात्तत्वमिति वार्जभिशब्दे आविरुदात्तो द्वितीयोऽनुदात्तः सन् स्वरितः, उदात्तात्परत्वाद् “उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित” इत्यनेन । तृतीयस्तु पदपाठेऽनुदात्तः सन् प्रक्षितः स्वरितात्परत्वात् “स्वरितात्परेशमनुदात्तानाम्” इत्यनेन । संहितायां तु आकार उदात्तः पर इति “उदात्तस्वरितपरस्य सञ्जतर” इत्यनेन सञ्जतरापरपर्यायानुदात्तः । आ । निपातत्वादाद्युदात्तः । सः । पूर्ववदुदात्तः । नः । “अनुदात्तं सर्वमपादादावि त्यधिकारस्थेन “बहुवचनस्य वस्नसावि” इत्यनेन द्वितीयाबहुवचनान्तास्मच्छब्दस्थानेऽनुदात्तनसादेशविधानादनुदात्तत्वम् । तस्य संहितायां पूर्ववदुदात्तात्परत्वमिति “उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित” इति स्वरितः ।

नित्वादाद्युदात्तत्वम् । तस्मै । “सावेकाच” (पा० ६।१।७८२) इति विभक्त्युदात्तस्य
“न गोश्वन्साववर्ण” (पा० ६।१।१६९) इति प्रतिषेधात्प्रातिपदिकस्वर एव* ॥ ४ ॥

यस्य संस्थे ।

* यस्य । “यज देवपूजासङ्गतिकरणमित्थकरणदानेषु” इति धातोः “त्यजितनियजिभ्यो ङिदि” ल्यौणादिकेन सूत्रेणादिप्रत्ययः स च ङित् । ङित्त्वाट्टेलोपे यदिति प्रातिपदिकम् । तस्मात्पष्ठेऽकवचने ङसूप्रत्यये “त्यदादीनाम” इति दकारस्याकारे “ऽतो गुण” इति पररूपे “टाङसी” ति ङसः स्यादेशे यस्येति पदम् । तत्र यदित्यत्र अदेः प्रत्ययस्य “आद्युदात्तश्चे” तं आद्युदात्तः स्वरस्तेन यच्छब्दोऽन्तोदात्तः । उणादिनामव्युत्पन्नत्वमते तु “फिपो ऽन्त उदात्त” इति अन्तस्योदात्तत्वम् । “स्वरविधौ व्यञ्जनमविद्यमानवदि ति दकारस्याविद्यमानत्वेनाकारस्य प्रातिपदिकान्तत्वम् तस्योदात्तत्वेन प्रातिपदिकान्तोदात्तत्वमिति व्यवहारः । त्यदाद्यत्वस्य दकाररूपव्यञ्जन-स्थानिकत्वेन स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् व्यञ्जनमनुदात्तमिति व्यञ्जनस्यानुदात्तताशिष्टेः । दकारस्थानिकाकारस्य पूर्ववर्तियकाराकारेण पररूपे पररूपनिष्पन्नस्याकारस्योदात्तयशब्दाकारानुदात्तदकारस्थानिकाकारोभयस्थानिक-त्वेन “एकादेश उदात्तेनोदात्त” इत्युदात्तत्वम् । ङसश्च प्रत्ययस्य सुप्त्वेन “अनुदात्तौ सुप्तितावि” त्यनुदात्तत्वेन तत्स्थानिकस्यादेशस्यापि स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । तस्य पूर्ववर्त्युदात्तयकाराकारात्परत्वेन “उदात्तादनुदात्तस्ये” ति स्वरितः । संस्थे । समुपसर्गात् “ष्ठा गतिनिवृत्तौ” इति धातोः “आतश्चोपसर्ग” इति कप्रत्यये “आतो लोप इटि चे” ति धात्वाकारस्य लोपे संस्थशब्दः । तस्मात्सप्तम्येकवचने ङौ पूर्वेण गुणैकादेशे सस्थ इति पदम् । तत्र प्रत्ययस्वरेण स्थशब्दोऽन्तोदात्तः । समः उपसर्गत्वा ‘उपसर्गाश्चाभिवर्जमि’ त्युदात्तत्वम् । समासे कृत्तरपद-प्रकृतिस्वरत्वम् । एवं च शेषनिघातेनाद्यस्यानुदात्तत्वे सस्थशब्दोऽन्तोदात्तत्वम् । ङेः प्रत्ययस्य सुप्त्वादन-दात्तत्वेऽपि स्थशब्दाकारेणोदात्तेन सहैकादेशादेकादेशनिष्पन्नस्य गुणैकारस्यापि “एकादेश उदात्तेनोदात्त” इत्युदात्त इति सस्थशब्दोऽन्यस्योदात्तता । न । निपातत्वादाद्युदात्तः । वृष्वते । “वृज् वरण” इति सुनोत्यादिकाद्धातोर्वर्तमाने लटि प्रथमपुरुषबहुवचने आत्मनेपदे शे मध्ये श्रौ विकरणे “आत्मनेपदेष्वन-त” इत्यनेन सप्रत्ययस्य झकारस्य स्थानेऽदादेशे यणि वृष्वत इति रूपम् । तत्र “धातोरि” त्यनेन धातोरन्त उदात्तः, झस्यापि प्रत्ययस्य “आद्युदात्तश्चे” त्यनेनादिहदात्तः । स च झकारस्यादेशोत्तरं प्रवर्तते इति अतेत्यस्य प्रथम अकार उदात्तः । श्रोविकरणस्यापि प्रत्ययत्वेन “आद्युदात्तश्चे” त्युकार उदात्त इति त्रयाणामप्युदात्तानां प्राप्तौ सतिशिष्टत्वाद्बलीयस्त्वाज्झप्रत्ययस्यैव स्वरोऽवतिष्ठतेऽन्यथोस्तु शेषनिघातेनानुदात्तत्वम् । न च सर्वपृष्ठतः श्रुप्रत्ययस्य प्रवृत्त्या सतिशिष्टत्वेन तदीयस्वरेणैव स्थातुमुचितम् । श्रोविकरणत्वाद्विकरणानां स्वरस्य सति शिष्टत्वेन बलीयस्त्वाभावस्य “सतिशिष्टस्वरबलीयस्त्वमन्यत्र विकरणेभ्य” इति वार्तिकेन बोधनात् । तथा च धातोर्ककारो विकरणस्योकार इति द्वयमनुदात्तं तत्र विकरणस्वरस्य परवर्ति सप्रत्ययझकारस्थानिकादकार-परत्वेन यणादेशे धातोर्ककारोऽनुदात्तः प्रथमो द्वितीयो वकारोत्तरवर्ती सप्रत्ययाकार उदात्त स्तृतीयस्तकारोत्तरवर्त्यै-कारोऽनुदात्तः । तत्र सप्रत्ययीयाद्याकारस्योदात्तत्वेनान्यस्य शेषनिघातेनानुदात्तत्वे तत्स्थानिकस्य “टित आत्मने-पदानां टेरे” इत्येकारस्य स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । एवं सति मध्योदात्तं वृष्वत इति पदम् । तत्रान्यस्यै-कारस्य पददशायामुदात्तात्परत्वात्स्वरितः, संहितादशायां तु हरीशब्दावयवोदात्तः पर इति “उदात्तस्वरित-परस्य सञ्जतर” इत्यनुदात्तत्वमेव । अत्र अस्य शब्दस्य तिङन्तत्वेनातिङन्तपदात्परत्वेन “तिङ्ङितिङ” इति सर्वनिघातशङ्का न कार्या । सर्वनिघातापवादेन “यवृत्ताञ्जित्यमि” त्यनेन यच्छब्दजन्यरूपयोगे निघातप्रतिषेधात् ।

स्क०—यस्येन्द्रस्य स्वभूते संस्थे । अपठितमपि सङ्ग्रामनामैतत् । सङ्ग्रामे न वृण्वते । वृणोतिरत्र सामर्थ्यान्प्राप्त्यर्थः । प्राप्नुवन्ति हरी अश्वौ । समत्सु । संस्थे इत्यनेन गतत्वात्क्रिया-
शब्दोऽयं न सङ्ग्रामनाम । अद् भक्षणो । सम्भक्षयत्सु परस्परं योद्धुः । महति युध्दे प्रवृत्ते
इत्यर्थः । शत्रवो वैरिणः । यः सङ्ग्रामे महति युध्दे प्रवृत्ते दूरस्थानेव शत्रुन निहन्ति इत्यर्थः ।
तस्मा इन्द्राय सामान्युच्चारयत वा स्तुतीः ॥ ४ ॥

वे० यस्य संस्थे यस्मिन्नवस्थिते न वारयन्ति तस्य स्वभूताश्वौ संग्रामेषु शत्रवस्तस्मा
इन्द्राय गायत ॥ ४ ॥

“यदृत्तादि”ति सूत्रे पञ्चमीनिर्देशेन “तस्मादित्युत्तरस्यैव” तिङन्तस्य निघात इति यद्यपि प्राप्त तेन वृण्वत इति
तिङन्तस्य यच्छब्दायस्येतिरूपादव्यवहितोत्तरत्वाभावेन निघातो निराबाधमथापि छन्दमि दृष्टानुविधानाद्य-
वहितेऽपि उक्तसूत्रप्रवृत्त्या निघातनिषेध इति मध्योदात्तत्वमेवावतिष्ठत इति ज्ञेयम् । हरी । “हृन् हरणे”
इति धातोः ‘हृपिपरिहृतिविदिच्छिदिकीर्तिभ्यश्चे’त्यौणादिकेन सूत्रेणेनप्रत्यये ऋकारस्य गुणे रपरत्वे हरिशब्दः ।
ततो द्वितीयाद्विवचने औकारे “प्रथमयोः पूर्वसवर्ण” इत्यनेन पूर्वसवर्णोर्द्धा एकादेशे हरी इति पदम् । तत्र
धातोः स्वर इह प्रत्ययस्य प्रत्ययसामान्यस्वरेण “आद्युदात्तश्चे”ति सूत्रविहितेन निवर्तनीयः परन्त्वत्रेति प्रत्यये
विद्यमाननित्त्वेन प्रत्ययसामान्यस्वरस्यापवादग्नित्यादिरित्यनेन निदन्तादिरूपो धातुस्वर उदात्तत्वेनानुमन्यते ।
तन्स्थानिकस्य गुणाकारस्य स्थानिवत्त्वेनोदात्तत्वम् । द्वितीयाद्विवचनौकारस्य तु सुप्तेनानुदात्तत्वाद् तेन सह
हरिशब्दावयवान्येकारस्य सवर्णोर्द्धारूपोर्द्धाकारादेशस्य अनुदात्तद्वयस्थानिकत्वेन स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् ।
तस्य हकाराकारादुदात्तात्परत्वेन “उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित” इत्यनेन स्वरितत्वम् सहितायाम् । पठपाठे तु
हरीशब्दस्य द्विवचनान्तत्वेन दीर्घाकारान्तत्वेन प्रगृह्यत्वात्तत्त ऊर्ध्वं प्रगृह्यत्वज्ञापनायेतिशब्दयोगः । स चेति-
शब्दो निपातत्वादाद्युदात्त इति तदीयोदात्तेकारस्य परत्वेन हरीशब्दीयान्तोऽनुदात्त “उदात्तस्वरितपरस्य सन्नतर”
इत्यनेनानुदात्तात्परपर्यायसन्नतररूपोऽवतिष्ठते । समत्सु । संपूर्वात् “अद् भक्षणे” इत्यस्माद्धातोः क्विपि
समच्छब्दस्तस्मान्यसमीबहुवचने सुप्रत्यये समत्सु इति पदम् । देवराजयज्वा तु संपूर्वादत्तेः, संपूर्वान्मदी हर्ष
इत्यस्माच्च क्विपि समच्छब्दस्य सिद्धिमाह । समो मलोपस्तु छान्दसः । तत्र समदन्ति सम्भक्षयन्ति
योद्धृणामायू पि, संमारयन्ति सहप्यन्ति सुभटा यत्रेत्यर्थः । आद्ये कल्पे कर्तरि प्रत्ययः, अन्ये अधिकरणे इति
विशेषः । तत्र सम उपसर्गत्वाद् “उपसर्गाश्चाभिवर्जमि”ति आद्युदात्तत्वम् धातोरपि “धातोरित्यनेनान्त उदात्तः ।
समामे “गतिकारकोपपदाः कृदि”त्यनेनोत्तरपदप्रकृतिस्वरकत्वविधानाद्धानुस्वरोऽवशिष्यते उपसर्गस्य तु
शेषनिघातेनानुदात्तत्वम् । सुपः सप्तमीबहुवचनस्य सुप्त्वेनानुदात्तत्वम् । तस्योदात्तात्परत्वाद् “उदात्तादनु-
दात्तस्ये”ति स्वरितः पठपाठे । सहितायां तु शत्रुशब्दावयव उदात्तः पर इति ‘उदात्तस्वरितपरस्य सन्नतर’ इति
सन्नतरः । शत्रवः । शति सौत्रो धातुः । तस्माद् “हृशतिभ्यां ऋञि”त्यौणादिकेन सूत्रेण ऋणि प्रत्यये शत्रु-
शब्दः । तस्मात्प्रथमाबहुवचने जसि प्रत्यये तन्निमित्तके उकारगुणेऽवादेशे शत्रव इति पदम् । ततश्च “धातो-
रि”ति धात्वन्त उदात्तः, “आद्युदात्तश्चे”ति प्रत्ययाद्युदात्त इति प्राप्तम् परतु प्रत्ययस्य निष्करणेन “आद्युदात्तश्चे”त्य-
स्यापवादादत्र “ग्नित्यादिर्नित्यमि”ति निदन्तस्यादिरुदात्तस्तेन शत्रुशब्द आद्युदात्तः शेषनिघातेनान्तानुदात्तः ।
जसोऽनुदात्तत्वं सुप्तात् । तस्मिन् परतो गुणादेशैकारस्यानुदात्तशत्रुशब्दावयवोकारस्थानिकतया स्थानिवत्त्वे-

पञ्चमीमृचमाह :—

सुतपात्रे सुता इमे शुचयो यन्ति वीतये ॥

सोमासो दध्याशिरः ॥ ५ ॥

सुतऽपात्रे । सुताः । इमे । शुचयः । यन्ति । वीतये ।

सोमासः । दधिऽआशिरः ॥ ५ ॥

इमे सोमासोऽस्मिन्कर्मणि संपादिताः सोमाः सुतपात्रे - अभिषुतस्य सोमस्य पानकर्त्रे । पञ्चमर्थे चतुर्थी । तस्य पातुर्वीतये - भक्षणार्थं यन्ति । तमेव प्राप्नुवन्ति । कीदृशाः सोमाः ? सुताः = अभिषुताः । शुचयः - दशापवित्रेण शोधितत्वाच्छुद्धाः । दध्याशिरः । अवनीयमानं दध्याशीर्दोषघातकं येषां सोमानां ते दध्याशिरः ॥

सुतपात्रे । सुतं पिबतीति सुतपात्रा । वनिपः पित्वाद्भातुस्वर एव शिष्यते । समासे द्वितीयापूर्वपदप्रकृतिस्वरं बाधित्वा कृदुत्तरपदप्रकृतिस्वरत्वम् । शुचयः । “शुच नानुदात्तत्वम् । तत्स्थानिकावादेशस्यापि तथैव स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वमिति शत्रवःशब्दे आदिरुदात्तो द्वितीय-नृतीयावचावनुदात्तौ । तत्रापि द्वितीयस्य प्रथमादुदात्तात्परत्वात्स्वरितत्वम् । तृतीयस्य तु स्वरितात्परत्वात्प्रचयः । तस्मै । “तनु विस्तारे” इत्यस्मात् “त्यजितनियजिभ्यो ङिदि” त्याणादिकसूत्रेणादिप्रत्ययो ङित् । ङित्त्वाट्टेलोपः । ततश्चतुर्थ्या एकवचने ङे प्रत्यये “त्यदादीनाम” इति दकारस्याकारो ‘उतो गुणे’ इति पररूपे ‘सर्वनाम्नः स्मा’ इति स्मायादेशे तस्मा इति पदम् । तत्र प्रत्ययस्वरेण तच्छब्दोऽन्तोदात्तः । उणादीनामव्युत्पन्नत्वपक्षेण “किपोऽन्त उदात्त” इत्यन्तोदात्तत्वम् । ङे प्रत्ययस्य सुप्त्वा ‘दनुदात्तां सुप्तितावि’त्यनुदात्तत्वं तत्स्थानिकस्माया-देशस्य स्थानिवत्त्वेनानुदात्तता । त्यदाद्यत्वस्य व्यञ्जनस्थानिकत्वादनुदात्तत्वम् । पररूपादेशस्य तु उदात्तानुदात्तो-भयस्थानिकत्वेनोदात्तत्वम् इति तस्मै शब्दोऽन्तानुदात्तः । तस्यान्तस्यानुदात्तस्य पदपाठे उदात्तात्पर-त्वात्स्वरितः । सहितायां तु इन्द्रायशब्दीय उदात्त इकारः पर इति वार्णसन्धिना ऐकार-स्यायादेशे तस्यानुदात्तस्थानिकत्वेनानुदात्तत्वाद्दुदात्तेकारपरत्वाच्च “उदात्तस्वरितपरस्य सन्नतर” इति सन्नतरः । इन्द्राय । “इदि परमैश्वर्ये” इति धातो ‘ऋज्रेन्द्रे’त्यादिनाणादिकेन सूत्रेण रनि प्रत्यये निदन्तत्वा ‘ङ्गिन्यादिनिन्य-मि तोन्द्रशब्द आद्युदात्तः । तस्माच्चतुर्थ्येकवचनङे प्रत्यये तस्य यादेशे तस्मिन्परत इन्द्रशब्दोऽप्युदात्तत्वात् दीर्घत्वे इन्द्रायेति पदम् । तत्र सुप्त्वान्तेप्रत्ययस्य स्थानिवत्त्वेन यादेशस्यानुदात्तत्वम् । न्द्राकारस्य दीर्घस्यापि स्थानिवत्त्वेनैवानुदात्तत्वम् । तथा चेन्द्रशब्दीयः प्रथम उदात्तो द्वितीयोऽप्युदात्तात्परत्वात्स्वरितः, तृतीयस्तु स्वरि-तात्परत्वात्प्रचितः । गायत । “गै शब्दे” इति धातोर्लोपि मध्यमपुरुषबहुवचने धेप्रत्यये तस्य तादेशे मध्ये शपि आयादेशे गायतेति रूपम् । तत्र शपः पित्वात्प्रत्ययस्य तु “तास्यनुदात्तेऽङिदपदेशाल्लसार्वधातुकमनुदात्तमि त्य-नेन लसार्वधातुकत्वादनुदात्तत्वमिति धातुस्वरवशेन प्राप्ते प्रकृते “तिङ् इतिङ्” इत्यनेन सर्वानुदात्तत्वम् । तस्यच स्वरितात् परत्वात्प्रचयः संहितायाम् । पदपाठे त्वनुदात्तत्वम् ।

दीप्तौ” इन्नित्यनुवृत्तौ “ङ्गुपधात्किन्” (उ० ४।१२।१) इतीनः कित्त्वाल्लूपघगुणाभावः ।
 निच्वादाद्युदात्तत्वम् । वीतये । “वी गतिप्रजननकान्त्यसनखादनेषु” इत्यस्माद् “मन्त्रे
 वृपेपचमर्नविदभूवीरा उदात्तः” (पा० ३।३।१६) इति क्तिन्नुदात्तः । सोमासः । “पुञ्
 अभिपवे” । “अर्तिस्तुमुद्गुसृष्टि” इत्यादिना (उ० १।१३।८) मन । निच्वादाद्युदात्तः ।
 “आज्जसेग्मुक्” (पा० ७।१।१०) इत्यमुगागमः । दध्याशिरः । दधाति पुष्णातीति दधि ।
 “दुधाञ् धाग्नपोपणयोः” । “आदृगमहनजनः किकिनौ लिट् च” (पा० ३।२।१७१) इति
 क्तिन् । लिट्ङ्गावाद्भिर्भावः । कित्त्वादाकारलोपः । निच्वादाद्युदात्तत्वम् । “शृ
 हिंसायाम्” । शृणाति हिंस्ति सोमेऽवनीयमानं सत्सोमस्य स्वाभाविकं रसमृजीषत्व-
 प्रयुक्तं नीरमं दोषं वेत्याशीः । किपि “ऋत इद्धातोः” (पा० ७।१।१००) इतीत्वम्, रपरत्वं च ।
 दध्यवाशीर्येषां सोमानां ते दध्याशिरः । बहुव्रीहौ पूर्वपदप्रकृतिस्वरत्वम्* ॥ ५ ॥ ॥ ९ ॥

॥ इति प्रथमः प्रथमे नवमो वर्गः ॥

सुतपावने

/ सुतपावने । सुधातोः क्ते प्रत्यये सुतशब्दः प्रत्ययस्वरणान्तोदात्तः । तदुपपदात्पा पाने इत्यस्माद्धातो-
 रान्तो मनिन्कनिन्वनिपश्चै”त्यनेन वनिप् प्रत्ययः । तस्य पित्वेनानुदात्तत्वात्पावन् शब्दे धातुस्वरोऽवशिष्यते तेन
 पावशब्द आद्युदात्तः । ततस्सुतपावशब्दयोः समासे “तत्पुरुषे तुल्यार्थतृतीयासप्तस्युपमानाव्ययद्वितीयाकृत्या”
 इत्यनेन द्वितीयान्तपूर्वपदस्य प्रकृतिस्वरत्वे प्राप्ते तं बाधित्वा “गतिकारकोपपदाकृदि”त्यनेन कृदन्तोत्तरपदस्य
 प्रकृतिस्वरकत्वविधानात्पावशब्दस्वरः समासेऽपीति सुतपावशब्दस्तृतीयोदात्तः । ततश्चतुर्थ्यैकवचनङेप्रत्यये
 तन्निमित्तके अनोऽकारलोपे सुतपावने इति पदम् । तत्र ङेप्रत्ययस्य सुप्त्वेनानुदात्तत्वं तस्य वकारोत्तरवर्त्य-
 कारलोपे उदात्तपावशब्दीयाकारापरत्वात्स्वरित “उदात्तादनुदात्तस्ये”त्यनेन । आद्यौ द्वावचौ तु अनुदात्तौ । सुताः ।
 ‘पुञ् अभिपवे’ इति धातोर्भूते निष्ठाक्ते प्रत्यये इडागमनिषेधे सुतशब्दस्तत्र प्रत्ययस्वरणान्तोदात्तत्वम् ।
 आदेशश्च शेषनिघातेनानुदात्तत्वम् । ततः प्रथमाबहुवचने जसि पूर्वसवर्णदीर्घे रत्त्वविसर्गयोः सुता इति पदम् ।
 तत्र जसः सुप्त्वादनुदात्तता । तेन सह तशब्दाकारस्य सवर्णदीर्घेकादेशे तशब्दाकारस्योदात्तत्वेन “एकादेश उदा-
 त्तनोदात्त” इत्येकादेश उदात्त इति सुता-शब्दोऽन्तोदात्तः । इमे । ‘इदि परमैथर्व्ये’ इति धातोरौगादिकेन
 “इन्देः कमिर्नलोपश्च” इति सूत्रेण कमिप्रत्ययो नलोपश्च धातोरिति इदंशब्दः । उज्ज्वलदत्तस्तु औणादिकं
 सूत्रम् “इन्देः कमिर्नलोपश्च” इति प्रपञ्च कमिं प्रत्ययं नितमाह । दशपादीकारस्तु ‘इणो दमक्’ इति वदन्
 “इण् गता”विति धातोर्दमकं प्रत्ययमाह । भोजदेवेन इणो दमुगुच्यते, अथवा इन्देः कमिन् बाहुलकाद्भकारो
 धकारस्य नकारस्य लोपश्चेति देवराजयज्वा । तत्र कमिप्रत्ययकल्पे दमक्दमुक्कल्पयोश्च “धातोरि”ति
 धातुस्वरस्य सति शिष्टेन प्रत्ययस्य “आद्युदात्तश्च” इति स्वरेण बलीयसा निवर्तनादिवंशब्दोऽन्तोदात्तः ।
 कमिन् पक्षे तु प्रत्ययसामान्यस्वरम् “आद्युदात्तश्च”ति प्राप्तं प्रत्ययगतनिच्वनिमित्तको “क्तिन्त्यादिर्नित्यम्”
 इति स्वरः सतिशिष्टत्वाद्वाधमान इदंशब्दमाद्युदात्तमापादयति, परन्त्वत्र बाहुलकाच्चिन्निमित्तमाद्युदात्तत्वं

स्क०—सुतानां सोमानां पात्रे सुता इमे यन्ति गच्छन्ति । न चाप्रदीयमानानां गमनं सम्भवतीति दानमनेन लक्ष्यते । सम्प्रदाने चतुर्थीश्रुतेर्दानार्थ एव वा एतिः । प्रदीयन्त इत्यर्थः ।

बाधित्वान्तोदात्तत्वमेव भवति । उणादीनां व्युत्पत्तिपक्षमभिप्रेत्य पूर्वोक्तं सर्वम् । अव्युत्पत्तिपक्षे तु इदं-
शब्दस्य “फिपोऽन्त उदात्त” इति सूत्रेण प्रातिपदिकत्वनिबन्धनोऽन्त उदात्त एव । एवं चेदंशब्दोऽन्तोदात्तः ।
ततो जसि प्रत्यये त्यदादित्वादिसोऽकारान्तादेशे “ऽतो गुण” इति पररूपे दस्य मत्वे जशः शावादेशे गुणे चेम
इति रूपम् । तत्र जसः सुप्त्वा “दनुदात्तौ सुप्तिता” वित्यनुदात्तत्वेन तत्स्थानिकश्यादेशस्यापि स्थानिवत्त्वेना-
नुदात्तत्वमेव । त्यदाद्यत्वं मकारस्थानिकं मकारस्य व्यञ्जनत्वेन तत्स्थानिकस्य त्यदाद्यस्यापि स्थानिवत्त्वेना-
नुदात्तत्वमेव । तत इदंशब्दावयवदकाराकारेण त्यदादित्वनिबन्धनाकारस्य पररूपैकादेशे एकादेशस्योदात्ता-
नुदात्तस्थानिकत्वेऽपि “एकादेश उदात्तेनोदात्त” इत्यनेनोदात्तत्वम् । ततो मत्वोत्तरं श्यादेशेन मकाराकारस्य
गुणैकादेशेऽपि पररूपवद् गुणैकारस्याप्युदात्तत्वमिति इमेशब्दोऽन्तोदात्तः शेषनिघातेनादेरनुदात्तत्वम् ।
शुचयः । “शुच दीप्तौ” इति धातोः “इगुपधात्किदि” यौणादिकसूत्रेण इनि प्रत्यये तस्य कित्त्वे तन्निमित्तकस्योप-
धागुणस्य कित्त्वान्निषेधे शुचिशब्दः । तत्र धातोः स्वरस्य प्रत्ययसामान्यनिबन्धनाद्युदात्तश्चेति स्वरेण निवृत्तौ
प्राप्तायामत्र प्रत्ययगतनित्वनिबन्धनेन “ञ्जित्यादिर्नित्यमि”त्यनेन सतिशिष्टेन प्रत्ययसामान्यस्वरनिवृत्तावत्र
शुचिशब्दे आद्युदात्तत्वमेव । ततः प्रथमाबहुवचने जसि प्रत्यये तन्निमित्तके “जसि चे”ति गुणेऽयादेशे शुचय
इति रूपम् । तत्र जसः सुप्त्वादनुदात्तत्वे तन्निमित्तकस्य “जसि चे”ति गुणस्यापि अनुदात्तशुचिशब्दी-
येकारस्थानिकतया स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वमेव तत्स्थानिकायादेशस्यापि पूर्ववदेव स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वे
शुचयःशब्दे आदिरुदात्तः परवर्तिनौ द्वितीयतृतीयावचावनुदात्तौ । तत्र द्वितीयस्योदात्तात्परत्वाद्
“उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित” इति स्वरितत्वम् । तृतीयस्य तु स्वरितात्परत्वात् “स्वरितात्परपामनुदात्तानाम्”
इत्यनेन प्रचयः । संहितायां यन्तिशब्दावयवकारस्य परत्वेन शुचयःशब्दावयवान्तिमसकारस्य
स्थाने “ससजुपोरुरि”ति रूत्वे तस्य “हशि चे”त्युत्वे पूर्वोण सह गुणैकादेशे “शुचयो” इति रूपं
भवति । तत्रोत्वस्य व्यञ्जनस्थानिकतया व्यञ्जनस्य च व्यञ्जनमनुदात्तमित्यनुदात्तत्वेन स्थानिवत्त्वे-
नानुदात्तत्वम् । ततः पूर्ववर्त्तियकाराकारेण सहास्य गुणैकादेशे उभयोरप्यनुदात्तत्वेन स्थानिवत्त्वेनानुदा-
त्तत्वमेव तस्यापि गुणैकारस्य शुचयःशब्दावयवकाराकाररूपस्वरितात्परत्वेन “स्वरितात्परपामनुदात्तानाम्”
इति सूत्रेण प्रचयः स्वरः । यन्ति । “इण् गतौ” इत्यस्मादादादिकाद्धातोर्लटि प्रत्यये तस्य प्रथमपुरुषबहुवचने
झपादेशे तस्यावयवसकारस्य “झोऽन्त” इति सूत्रेणान्तादेशे मध्ये शपि तस्य “अदिप्रभृतिभ्यः शप” इत्यनेन
लुकि “सार्वधातुकमपिदि”त्यनेन झिप्रत्ययस्य प्रकृते ङिद्वावातिदेशेन इणो गुणनिषेधे “इणो यणि”त्यनेन
इकारस्य यणि यन्तीति रूपम् । तत्र धातोः स्वरस्य सतिशिष्टेन प्रत्ययाद्युदात्तेन निवृत्त्या यन्तिशब्दे
आद्युदात्तत्वं प्राप्तमासीत् परन्तु अत्रैतस्यातिङन्तपदात्परत्वेन “तिङ्ङुतिङ्” इत्यनेन सर्वानुदात्तत्वम् ।
संहितायां त्वस्य शुचयःशब्दीयचशब्दाकारात्स्वरितात्परत्वमिति उभयोरप्युचोः प्रचयः स्वरः । वीतये । ‘वी
गतिव्याप्तिप्रजनकान्त्यसनखादनेषु” इत्यादादिकाद्धातोर्मन्त्रे वृषेपपचमनविदभूवीरा उदात्त” इत्यनेन कित्-
प्रत्ययः स चोदात्तः । एवं च वीतिशब्दे धातुस्वरबाधकप्रत्ययस्वरस्य निःस्वरेण बाधे प्राप्ते तस्यापि बाधो
विशेषविहितेन क्तिनः प्रत्ययस्योदात्तस्वरेणेति वीतिशब्दोऽन्तोदात्तः । तस्माच्चतुर्थ्येकवचनङेप्रत्यये “वेङ्कि-
ती”ति सूत्रेण ङेप्रत्यये परतः पूर्वस्येकारस्य गुणेऽयादेशे वीतये इति पदम् । अत्र ङेप्रत्ययस्य सुप्त्वेन “अनुदात्तौ

किमर्थम् ? वीतये पानाय । के ? सोमासः सोमाः । दध्याशिरः । दधिमिश्राः । सोम-
मिश्रं दधि आर्जोऽव्यते ॥ ४ ॥

इति प्रथमस्य प्रथमे नवमो वर्गः ॥ ६ ॥

सुप्पितौ इत्यनेनानुदात्तत्वात्तन्निमित्तकस्य गुणस्योदात्तकारस्थानिकतया स्थानिवत्त्वेनोदात्तत्वम् । तत्स्थानिक-
स्यायादेशस्यापि पूर्ववत्स्थानिवत्त्वेनोदात्तत्वमिति वीतयेशब्दे आदिरनुदात्तो द्वितीय उदात्तस्तृतीयोऽनुदात्तः ।
तस्योदात्तात्परत्वात्स्वरितत्वम् । सोमासः । “पुञ् अभिषव” इति धातोः “अर्तिस्तुसुहुसृक्षिभुमायावापदिय-
श्रिणाभ्यो मन्” इत्याणादिकेन सूत्रेण मनि प्रत्यये तन्निमित्तके धातोरुकारस्य गुणे सोमशब्दः । तत्र
“धातोः” इत्यनेन धात्वन्तस्योदात्तत्वबोधकतया धातोरन्त उदात्तः प्राप्तः, मनः प्रत्ययत्वेन “आद्युदात्तश्चे”ति
सूत्रेण आदेरुदात्तत्व प्राप्तं परं तु मनि प्रत्यये कृतेन निच्चेन तन्निमित्तकेन “नित्यादिनिच्यमि”त्यनेन
विशेषविहितेनात एव मनिशिष्टेन स्वरेण धातुस्वरस्य प्रत्ययसामान्यस्वरस्य च निवृत्तौ सोमशब्द
आद्युदात्तः । ततस्तस्मात्प्रथमाबहुवचने जमि प्रत्यये तस्य च ‘आज्जमेरसुणि’त्यनेन असुगागमे तस्य
कित्त्वेन “आद्यन्तौ टकितौ” इत्यनेनान्तावयवत्वेन प्रवृत्तौ सोमः । अमस् इत्यत्र ‘प्रथमयोः पूर्वसवर्ण’ इत्यनेन
सोमशब्दीयमकाराकारामसशब्दीयप्रथमाकारेण सहकारदेशपूर्वसवर्णदीर्घे अन्त्यस्य सकारस्य रुत्वे विसर्गे च
सामासः पदं भवति । तत्र जसः सुप्त्वेन अनुदात्तौ सुप्पितौ” इत्यनेनानुदात्तत्वादसुगागमस्यापि ‘आगमा
अनुदात्ता’ इत्यनेनानुदात्तत्वम् । ततः सोमशब्दाकारेण सवर्णदीर्घकादेशे एकादेशस्य सोमशब्दीया-
नुदात्तमकाराकारामसशब्दीयानुदात्ताकाररूपानुदात्तद्वयस्थानिकत्वेन स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । तस्य सोम-
शब्दीयमोकाररूपोदात्तात्परत्वादनुदात्तत्वमिति स्वरितः । परस्य सशब्दीयाकारस्य स्वरितात्परत्वात्प्रचयः
पदपाठः । सहिताया तु दधिशब्दीयदकारपरत्वेन रुत्वस्योत्त्वे गुणे ‘सोमामो’ इति रूपम् । तत्र रुत्वस्थानि-
कोत्वस्य व्यञ्जनस्थानिकत्वेनानुदात्तत्व ततः पूर्वेण सह गुणोकारादेशेऽनुदात्तद्वयस्थानिकत्वेनानुदात्तत्वमेव
स्थानिवत्त्वात् । दध्याशिरः । ‘डुधाज् धारणपोषणयोरि’त्यस्मात् “आट्टगमहनजनः किकिर्ना लिट् चे”त्यनेन
किप्रत्यये लिट्ङावाद् द्वित्वे पूर्वस्याभ्याममञ्जायां ह्रस्वे जश्चेधातोरालोपे दधिशब्दः, “गृह्मायामि”ति
धातोः क्विच्चे”ति क्विपि क्त इङ्गात्तोरि”त्यनेन धात्वृकारस्य इत्वे रपरत्वे आडा सह समासे आशीःशब्दः ।
ततो दधिशब्देनाशीःशब्दस्य समासे समासात्प्रथमाबहुवचने जमि दध्याशिरःशब्दः । तत्र दधिशब्दे धातुस्वरस्य
बाधक प्रत्ययस्वर बाधित्वा निस्वरः प्रवर्तत इति दधिशब्द आद्युदात्तः शेषनिघातेनान्तस्यानुदात्तत्वम् । आशीः-
शब्दे धातुस्वरेण इकार उदात्तः आङो निपातत्वादाद्युदात्तत्वम् । समासे “सामास्ये”त्यन्तोदात्तत्वं
बाधित्वाऽव्ययस्य स्वरः प्राप्तस्तस्यापि ‘गतिकारके’त्यनेन निरासे कृत्तरपदप्रकृतिस्वरेणाशीःशब्दोऽन्तोदात्तः ।
ततो दधिशब्देन बहुव्रीहौ समासस्वरापवादकेन “बहुव्रीहौ प्रकृत्या पूर्वपदमि”त्यनेन पूर्वपदप्रकृतिस्वरकत्वे
दध्याशीःशब्द आद्युदात्तः । ततो जसः सुप्त्वादनुदात्तत्वमिति दध्याशिरःशब्दे आदिरुदात्तो द्वितीयोऽनुदात्तोऽपि
उदात्तात्पर इति स्वरितः ‘उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित’ इत्यनेन । तृतीयचतुर्थौ तु शेषनिघातेनानुदात्तौ
स्वरितात्परत्वात्प्रचितौ “स्वरितात्परेषामनुदात्तानामि”ति सूत्रेण ।

सुतपावने दध्याशिरः

अस्मिन्मन्त्रे इन्द्रमुद्दिश्य शुचयो दध्याशिरः सोमा वीतये यन्तीत्युच्यते तत्र वीतिभक्षणं तच्चेन्द्रकर्तृकमिति
सामर्थ्यात् सुतपावने इति चतुर्थीश्रुत्या च प्रतीयते । सूक्तमिदमैन्द्रमिति इन्द्रस्यैव वृत्तवर्णनमित्यतोऽपि इन्द्र-

वे०—सुतं सोमं यः पिबति तस्मै सुता इमे सोमाः पूताः पानाय गच्छन्ति दधि-
मिश्रिताः ॥ ५ ॥

इति प्रथमस्य प्रथमे नवमो वर्गः ॥ ६ ॥

कर्तृकभक्षणस्य प्रतीतिः । इमे इति विशेषणाच्च पानार्थं कृतसन्नाहानां प्रत्यक्षाणां क्रियागतानामेव सोमानां प्रतीतिः । बहुवचनेन प्रयोगबाहुल्यस्य सोमे समारोपः । तेषां च पानार्थं सन्नद्धानां प्रकृते दध्याशिर इति विशेषभावो निर्दिश्यते । तच्चैदं यज्ञानुष्ठानप्रकारेण विरुणद्धि । तथाहि सोमयागे गृह्यमाणस्य सोमस्य वल्लीरूपस्याभिपवेण रसं निष्कास्य तत्तद्देवतोद्देशेन श्रुत्युक्तप्रक्रियया स रसस्तां तां देवतामुद्दिश्याग्नौ हूयते । देवता च मन्त्रमयीति मीमांसकसिद्धान्त इति मन्त्रभेदे देवताभेद इति निर्विवादम् । विग्रहवती वा देवतेतिमतेऽपि प्रधानदेवताबोधकशब्दभेदे देवताभेद इति स्वीकार्यमेव । देवतामुद्दिश्य सोमो दीयते हूयते देवतया सोमः पीतो भवतु इत्यादयः सोमपदघटिता व्यवहाराश्च सोम्यं रसमभिप्रेत्यैव भवन्ति इति यां देवतामभिप्रेत्य यादृशः सोमरसः श्रुत्या होतव्य इति विनियुज्यते तादृशस्य सोमरसस्य संव देवता पानकर्त्तुं नान्येति शब्दप्रामाण्यवादिनामतिरोहितम् । सोमरसश्च देवतोद्देशेन हविर्ध्वेन विनियुज्यमानः कुत्र चन केवल एव विनियुज्यते यथैन्द्रवायवाश्विनादिग्रहस्थले, कुत्र चन च तस्य सोमरसस्य द्रव्यान्तरेण मिश्रण कृत्वा हविर्ध्वमुच्यते यथा मैलावरुणादिग्रहस्थले । मिश्रणमात्रं च द्रव्यं जलव्यतिरिक्तं त्रिविधं पयः सक्तवो दधि चेति । अत एवैतैर्मिश्रणमभिप्रेत्य मन्त्रेषु सोमानां गवाशिरः, यवाशिरः, दध्याशिर इति विशेषणानि तत्र तत्र प्रयुज्यन्ते । तत्र गवाशिर इत्यत्र गोशब्दस्य प्रकृतिबोधकस्य विकृतां प्रयोगेण पयः-परता । एवं चैव विशेषो न देवतामात्रमन्वन्धिनि सोमहोममात्रे किन्तु कस्याश्चन कृते कश्चनेति विनियोगा-नुसारेण विस्पष्टं प्रतीयते । तत्र मितावरुणौ उद्दिश्य यदा ग्रहपात्रे सोमरसो होमार्थं ग्रहीतव्यस्तदानीं तस्य पयसा मिश्रणं कर्तव्यतयोच्यते 'मैलावरुण पयसा श्राणन्ती'ति । श्रयणं च मिश्रणम् । मिश्रणमाणस्य च द्रव्यस्य आशिरशब्देन व्यवहारः । एवञ्च गवाशिर इति विशेषणविशिष्टसोमपानकर्तृत्वं मितावरुणयोरेव न त्विन्द्रे । इन्द्रस्य मितावरुणापेक्षया भिन्नत्वात् । भिन्नदेवतावादे इन्द्रमित्त्ववरुणानां परस्परं भेदात् । एकदेवतावादपक्षश्च मीमांसकानामनभिमतः । निरुक्तकारादीनामपि अनभीष्टः । अत एव तैर्देवतालयवाद आस्थीयते । तस्मिंश्च मिलस्य मध्यमस्थानवामिदेवेषु निर्देशादिन्द्राभिन्नत्वं, वरुणस्य द्युस्थानवासिदेवतास्वपि निर्देशादिन्द्राभिन्नत्वमादित्याभिन्नत्वं च तत्रेन्द्राभिन्नो वरुणो भिन्न आदित्याभिन्नोऽपि वरुणो भिन्न इत्यास्थेय-मन्यथा देवतालयवादो व्याह्रन्येत । एव च इन्द्राभिन्नवरुणस्य मिलमाहित्यामैलावरुणग्रहदेवतात्वेन ग्रहणाद्गवाशिर इति विशेष्यमाणः सोमो मितावरुणाभ्यां दीयमानस्ताभ्यामर्थार्थीयमानोऽपि इन्द्रेणैव पीयते इति गवाशिर इति विशेषितसोमपानकर्तृत्वमिन्द्रे संभवति निरुक्तकारपक्षे, मीमांसकपक्षे तु तदसम्भव एव । तैरिन्द्रमित्त्ववरुणादीनां भेदस्वीकारात् । न च सोमपानं यावती वा बलकृतिरिन्द्रस्यैव कर्म तदिति परिभाषणं निरुक्तकारादीनां न तु मीमांसकानामिति मितावरुणाभ्यामिन्द्रस्य भेदे ताभ्यां पीयमाने नेन्द्रेण पीयत इति स्वीकारेऽपि तत्पक्षे न दोषः । निरुक्तकाररीत्या चेन्द्रपानस्योपपत्तिः प्रदर्शितैवेति वाच्यम् । गवा-शिरस्थले यथा कथं चोत्तरीत्या निर्वाहेऽपि दध्याशिरःस्थले तावताऽनिर्वाह एव । यवाशिरः स्थलेऽपि कथं चनेन्द्रपरत्वं नेतुं शक्यं यतो यवाशिर इति विशेषवतां सोमानां मन्थिग्रहे श्रौतसूत्रे उच्यते "मन्थिनमयं वेन इति सक्तुभिरेनं श्रीणाति मनो न येत्विती"ति । तस्यायमर्थः—“अयं वेन” इति मन्त्रेण मन्थि-

आ त्वेति सूक्तस्य षष्ठीमृचमाह :—

त्वं सुतस्य पीतये सद्यो वृद्धो अजायथाः ॥

इन्द्र ज्यैष्ठ्याय सुक्रतो ॥ ६ ॥

त्वम् । सुतस्य । पीतये । सद्यः । वृद्धः । अजायथाः ॥

इन्द्र । ज्यैष्ठ्याय । सुक्रतो इति सुक्रतो ॥ ६ ॥

पात्रे सोम आसेचनीयो 'मनो न येद्वि त्यनेन सक्तवोऽल्ल सम्मिश्रणीया इति । सक्तुमिश्रणाभिप्रायक एव यवाशिर इति व्यवहारो मन्त्रेषु । तस्मापि गवाशिर इति वत्प्रकृतिपरस्य शब्दस्य विकृतौ प्रयोगः । तल्ल मन्त्रिग्रहस्य "अयं वेन" इति मन्त्रेण सोमेन पूरणात्पूरणस्य च होमार्थत्वात् वेन एव देवता तल्ल मन्त्रिखेनोद्देश्या । वेनस्य च मध्यमस्थानवासिषु देवतासु निषण्णौ वचनान्मध्यमस्थानवासिदेवतायाश्चेन्द्राभिन्नत्वेन वेनेन पीयमानोऽपि सोम इन्द्रेणैव पीयत इति निरुक्तकारमते विरोधाप्राप्तेः । वस्तुतस्तु अस्मापि निरुक्तपक्षेऽनिर्वाह एव यतोऽस्य मन्त्रिग्रहस्य सोमपानकर्तारश्चानेके देवा भवन्ति । अतएव "देवास्त्वा मन्थिपाः प्रणयन्तु" इति मन्त्रे मन्थिपा इति बहुवचनं प्रयुक्तम् । किञ्च मन्थिहोमे प्रयुज्यमानमन्त्रतोऽपि मन्थिपानां देवानामनेकत्वम् स्पष्टं भवति । अयं तद्धोममन्त्रः । "सा प्रथमा संस्कृतिर्विश्ववारा स प्रथमो वरुणो मित्रो अग्निः । स प्रथमो बृहस्पतिश्चिक्निवानि"त्यादिकः । तस्मान्नेरपि निर्देशात्तस्यापि तल्ल सोमपानप्रतीतिः । किञ्च तावतापि मन्थिपा इति बहुवचनस्यानुपपत्तिरेव । भवतु वा यथाकथंचिदन्त्रेन्द्रसम्बन्धपरता निरुक्तपक्षे । दध्याशिर इति विशेषः परमिन्द्रस्य पानव्ये सोमे न सम्भवत्येव । तथाहि — दध्न आशीस्त्वेन विनियोगास्तृतीयसवने आदित्यग्रहे । "आदित्यं ग्रहं गृह्णाति संख्वेभ्यः कदाचनेति पुनः कदाचनेति दध्ना श्रीणात्येन यज्ञो देवानामिति" श्रौतसूत्रे वचनात् । विनीतं दधि आशीः शब्दबोध्यमिति श्रौतसूत्रव्याख्यायां कर्कोपाध्यायाः । एव दध्ना मिश्रणमादित्यग्रहे । ग्रहश्चासावादित्यदेवताक इति कृत्वा आदित्यग्रह इति तस्य नाम । आदित्यार्थं गृहीतसोमस्यादित्येन पाने कृतेऽपि इन्द्रेणासम्बन्धात् इन्द्रपानं न दध्याशिर इति विशेषिते सोमे । आदित्याश्च द्युस्थानवासिनो देवा इति तैः पीयमानस्यापि इन्द्रपानासम्बन्धात् । नच कदाचनेति ऐन्द्राऽऽदित्यग्रहे सोमासेचनादिन्द्रसम्बन्ध आदित्यग्रह इति कल्पनं सांप्रतम् । विनियोगानुसारेण मन्त्राणां देवत्वस्य निर्णयत् । अतएव मीमांसकैः "कदाचन स्तरीरसीत्यैन्द्रा गार्हपत्यमुपतिष्ठत" इत्यन्त्रेन्द्रस्य "कदाचनस्तरीरसी"ति मन्त्रस्थेन्द्रपदस्य परमैश्वर्यवत्त्वेन हेतुना गार्हपत्याग्निपरता निर्णीता । एवं प्रकृतेऽपि विनियोगानुसारेणादित्यपरताया स्तल्ल वक्तव्यत्वात् । एव च दध्याशिर इति विशेषणमन्त्रेन्द्रे सूक्तेऽनुपपन्नमनुष्ठानानुसारेण । इन्द्रमुद्दिश्य दध्याशिर इति दधिसम्मिश्रसोमस्याविधानात् । एवं चेदमपि इन्द्रस्यादित्याभिन्नत्वबोधने प्रमाणम् । वस्तुतस्तु आदित्येभ्य इति बहुवचनात्सर्वेषामादित्यानां ग्रहणे वक्तव्ये आदित्यानां द्वादशसंख्यायुक्तत्वस्य ब्राह्मणे वचनादादित्येषु द्वादशसु इन्द्रस्याप्यन्यतमत्वमिति आदित्यैः पीयमानः सोम इन्द्रेण पीयत एवेति ऐन्द्रसूक्ते तादृशमंशतः सम्बन्धमभिप्रेत्यैवेन्द्रं प्रति दध्याशिर इति सोमविशेषणमुपपद्यते । निरुक्तकारमतविरोधः परमवशिष्यते सोऽपि नास्ति भवतीति अवसरान्तरे प्रदर्शयिष्यत इति दिक् ।

सुक्रतो = शोभनकर्मन् शोभनप्रश्न वा हे इन्द्र ! तम् सुतस्य = अभिषुतस्य सोमस्य
पीतये = पानार्थं ज्यैष्ठ्याय = देवेषु ज्येष्ठत्वार्थं च सद्यः = तस्मिन्नेव क्षणे वृद्धोऽजायथाः
 = अभिवृद्धोत्साहेन युक्तोऽभूः ॥

पीतये । “पा पाने” इत्यस्मात् स्थागापापचो भावे” (पा० ३।३।९४) इति क्तिन् ।
 “युमास्था” इत्यादिना (पा० ६।४।६६) ईत्वम् । तस्य निच्चेऽपि व्यत्ययेन प्रत्ययोदा-
 त्तत्वम् । उत्तरसूत्रगतमुदात्तपदमत्रापि वा योजनीयम् । “सद्यः परुत्परारि” इति सूत्रेण
 (पा० ५।३।२२) समानेऽहनीत्यर्थे समानस्य सभावो यश्च प्रत्ययो निपात्यते । प्रत्यय-
 स्वरेणोदात्तः । वृद्धः । “वृधु वृद्धौ” । “उदितो वा” (पा० ७।२।५६) इति क्ताप्रत्यय इटो
 विकल्पितत्वात् “यस्य विभाषा” (पा० ७।२।१५) इति निष्ठायामिट्प्रतिषेधः । प्रत्यय-
 स्वरेणोदात्तः । ज्यैष्ठ्याय । ज्येष्ठस्य भावो ज्यैष्ठ्यम् । “गुणवचनब्राह्मणादिभ्यः
 कर्मणि च” (पा० ५।१।१२४) इति ष्यञ् । निच्चादाद्युदात्तः ॥ ६ ॥*

त्वं सुतस्य

*त्वम् । युष् इति सौलान्ढातो ‘यु’प्यसिभ्यां मदिगि” त्र्यौणादिकेन सूत्रेण मदिकप्रत्यये युष्मच्छब्दः ।
 तस्मात्प्रथमैकवचने सुप्रत्यये ‘हे प्रथमयोरमि’ति तस्यामादेशे “त्वमावेकवचने” इति युष्मच्छब्दावयवमपर्यन्त-
 भागस्य त्वादेशे “शेषे लोप” इत्यवशिष्टस्य भागस्य लोपेऽपि पूर्वं इत्यमः पूर्वरूपैकादेशे त्वमिति रूपम् । तत्र
 “धातोरि”ति धातुस्वरस्य “आद्युदात्तश्चे”ति प्रत्ययस्वरेण निवर्तनाद्युष्मच्छब्दोऽन्तोदात्तः, औणादिकेषु अव्युत्पत्ति-
 पक्षे तु “किपोऽन्त” इति प्रातिपदिकस्वरेणान्त उदात्तः । सुस्थानिकामः स्थानिवत्त्वेन सुप्त्वा “दनुदात्तौ सुप्ति-
 तावि”त्यनेनानुदात्तत्वम् । त्वादेशस्य तु युष्म इत्यत्र भागे जायमानस्य स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । मपर्यन्त-
 भागादवशिष्टभागस्य तु उदात्तत्वेन तल्लोपनिमित्तस्यामोऽकारस्य “अनुदात्तस्य च यत्रोदात्तलोप” इत्यनेनो-
 दात्तत्वम् । ततस्तेन सह त्वशब्दीयाकारस्य पररूपैकादेशस्योदात्तस्थानिकतया “एकादेश उदात्तेनोदात्त” इत्यु-
 दात्तत्वमिति त्वशब्द उदात्तः । सुतस्य । षुञ् धातोर्निष्ठाप्रत्यये सुतशब्दः । ततः षष्ठ्या एकवचने कसि
 तस्य स्थाने “टाङसी”ति स्यादेशः । तत्र धातुस्वरं बाधित्वा प्रत्ययस्वरेण सुतशब्दोऽन्तोदात्तः । कसः
 सुप्त्वा “दनुदात्तौ सुप्तितावि”त्यनेनानुदात्तत्वेन तत्स्थानिकस्य स्यादेशस्यापि स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । एवं च
 सुतस्येत्यत्रादिरनुदात्तो द्वितीय उदात्तस्मृतयोऽनुदात्तोऽप्युदात्तात्पर इति स्वरित “उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित”
 इत्यनेन । पीतये । पा पाने इति धातोः “स्थागापापचो भावे” इत्यनेन क्तिन् प्रत्यये आकार “ईहृल्यघो”रि-
 त्यनेनाकारस्येरादेशे पीतिशब्दः । तत्र धातोरिति धातोरन्त उदात्तः । क्तिन्ः प्रत्ययस्य “आद्युदात्तश्चे”ति
 आदेशुदात्तः । किनो निच्चेन निष्कनिमित्तकमिन्त्यादिर्नित्यमिति निदन्तादेरुदात्तः प्राप्तस्तत्र सति शिष्टत्वेन
 पूर्वपूर्वोपमर्देनोत्तरोत्तरस्य प्राप्त्या प्रकृते निस्वनिमित्तकः पीतिशब्दस्यादिरुदात्तः प्राप्तः परन्तु व्यत्ययेन
 तं बाधित्वान्तस्योदात्तत्वम् इति पीतिशब्दोऽन्तोदात्तः । ततश्चतुर्थ्येकवचनके प्रत्यये परे पीतिशब्दान्ये-
 कारस्य गुणेऽयादेशे पीतये इति रूपम् । तत्र केप्रत्ययस्य सुप्त्वादनुदात्तत्वात् तन्निमित्तकतिशब्देकारस्य

सप्तमीमृचमाह :—

आ त्वा विशन्त्वाश्वः सोमास इन्द्र गिर्वणः ॥

शं ते सन्तु प्रचेतसे ॥ ७ ॥

आ । त्वा । विशन्तु । आश्वः । सोमासः । इन्द्र । गिर्वणः ॥

शम् । ते । सन्तु । प्रचेतसे ॥ ७ ॥

ततश्चतुर्थ्यैकवचनङेप्रत्यये तस्य यादेगे पूर्वस्याकारस्य दीर्घे ज्यैष्ठ्यायेतिपदम् । तत्र बृद्धशब्दे धातुस्वर बाधित्वा प्रत्ययस्वर इति वृद्धोशब्दोन्तोदात्तः । तत इष्टनि तन्निमित्तकज्यादेशस्य स्थानित्वेनान्तोदात्तत्वे तस्य इष्टप्रत्ययस्वरेण निवृत्तौ प्राप्तायां प्रत्ययस्वरापवादकेन प्रत्ययगतनित्त्वनिबन्धनेन “गिन्यादिर्नित्यमि”त्यनेन निदन्तस्यादेरुदात्तत्वमिति ज्यशब्दाकार उदात्तः । शेषनिघातेनेष्टस्वरयोरनुदात्तत्वे तत इष्टन इकारस्य ज्यशब्दाकारेण गुणादेगे तस्यैकादेशस्योदात्तज्यशब्दाकारानुदात्तेष्टनशब्देकारोभयस्थानिकतयोभयस्वरकत्वेन स्वरितत्वे प्राप्ते तद्बाधकेन “एकादेश उदात्तेनोदात्त” इत्यनेनोदात्तत्वम् । ततो ज्येष्ठशब्दाभावे व्यञ् प्रत्ययेऽवापि प्रत्ययस्वरेण प्रकृतिस्वरस्य निवृत्तौ प्राप्तायां प्रत्ययस्वरापवादकेन व्यञ् प्रत्ययगतनित्त्वनिमित्तकेन गिन्यादिर्नित्यमित्यनेन जिदन्तादेरुदात्तत्वबोधनाज्ज्यैष्ठ्यशब्ददीयाद्यैकार उदात्तः शेषनिघातेन व्यञोऽकारोऽनुदात्तः । ततः व्यञ्-निमित्तकादिवृद्धैरैकारस्य स्थानित्वेनोदात्तत्वम् । ङेप्रत्ययस्य तु सुत्वेनानुदात्तत्वे तत्स्थानिकयादेशस्यापि स्थानित्वत्वेनानुदात्तत्वम् । तन्निमित्तकस्य ष्यशब्दाकारस्य दीर्घस्यापि अनुदात्तस्थानिकत्वेनानुदात्तत्वं स्थानित्वत्वात् इति ज्यैष्ठ्यायशब्दे आदिरुदात्तो द्वितीयतृतीयावचानुदात्तो । तत्रापि द्वितीयस्य प्रथमाऽदात्तात् परत्वात् उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित इति स्वरितः । तृतीयस्य तु स्वरितात्परत्वात् स्वरितात्परेषामनुदात्तानामिति सूत्रेणैकश्रुत्यपरपर्यायः प्रचयः स्वरः । सुक्रतो । डुकृञ् करणे इत्यस्माद्धातोः “कृञः क्तुः” इत्याणाणादिकेन सूत्रेण क्तुप्रत्यये गुणनिषेधे यणि क्रतुशब्दः । तस्य सुशब्देन बहुव्रीहिः । ततः सम्बोधनप्रथमैकवचने सां तन्निमित्तपूर्वकारस्य गुणं ओकारे सम्बोधनप्रथमैकवचनस्य “एङ्हस्वात्सम्बुद्धेरिति लोपे सुक्रतो शब्दः । तत्र “धातोरिति”त्यनेन कृञः अन्त उदात्तः प्राप्तः । “आद्युदात्तश्चेत्यनेन क्तुप्रत्ययस्यादिरुदात्तः प्राप्तः । तत्र प्रत्ययस्वरस्य सतिशिष्टत्वेन “सतिशिष्टस्वरवलीयस्त्वमन्यत्र विकरणेभ्य” इति बर्लीयस्वाद्धातुस्वरस्य निवृत्त्या शेषनिघातेनानुदात्तत्वे प्रत्ययस्वरस्य शेषात्क्रतुशब्द आद्युदात्तः शेषनिघातेनान्तानुदात्तश्च । सुशब्दस्य निपातत्वेन “निपाता आद्युदात्ता” इत्याद्युदात्तत्वम् । ततः सु + क्रतुशब्दयोर्बहुव्रीहिसमासे समासस्य समासस्येति सूत्रेणान्तस्योदात्तत्वे प्राप्ते समासान्तस्वरापवादकेन “बहुव्रीहौ प्रकृत्या पूर्वपदमिति”त्यनेन पूर्वपदप्रकृतिस्वरकत्वविधानात्सुशब्दस्य प्रकृतिस्वरकत्वे प्राप्ते तदपवादेन “नञ् सुभ्याम्” इत्यनेनोत्तरपदान्तस्योदात्तत्वे प्राप्ते “नञ् सुभ्यामिति”त्यस्याप्यपवादेन “क्रवादयश्चे”त्यनेनोत्तरपदस्य क्रतुशब्दस्यादेरुदात्तत्वबोधनात्सुक्रतुशब्दे द्वितीयः उदात्तः । ततः सम्बोधने तन्निमित्तकगुणस्य अनुदात्तोकारस्थानिकतया स्थानित्वत्वेनानुदात्तत्वे सुक्रतोशब्दस्यापि मध्यस्यैवोदात्तस्यावशेषे प्राप्ते तस्यापवदनं “आमन्वितस्य चे”त्याष्टमिकेन सूत्रेणेति तत्सूत्रवशतः सुक्रतोशब्दस्य सर्वनिघाते सर्वानुदात्तं तत् पदम् । तस्य संहितायां ज्यैष्ठ्यायपदीयध्यारूपस्वरितात्परत्वात्सर्वेषां प्रचयः स्वरः स्वरितात्परेषामनुदात्तानामित्यनेन ।

हे इन्द्र ! त्वा = त्वाम् सोमासः = सोमा आविशन्तु = आभिमुख्येन प्रविशन्तु । कीदृशाः सोमाः ? आशवः = सवनत्रये, प्रकृतिविकृत्योर्वा व्याप्तिमन्तः । कीदृशेन्द्र ? गिर्वर्णः = गीर्भिः स्तुतिभिः संभजनीय देवविशेष । “गिर्वर्णा देवो भवति गीर्भिरेन वनयन्ति” (नि० ६।१४) इति यास्कः । तथाविध हे इन्द्र ! ते = तव प्रचेतसे = प्रकृष्टशानाय शम् = सुखरूपाः सोमाः सन्तु ॥

गिर्वर्णः । गृणन्तीति गिरः स्तुतयः । “गृ शब्दे” क्तिप् “ऋत इद्धातोः” (पा० ७।१।१००) इतीत्वं रपरत्वं च । गीर्भिर्वन्यते सेव्यत इति गिर्वर्णाः । “वन षण संभक्तौ” । संभक्तिः सेवा । “सर्वधातुभ्योऽसुन्” (उ० ४।१९०) इत्यसुन् प्रत्ययः । प्रचेतसे । बहुव्रीहौ पूर्वपद-प्रकृतिस्वरत्वम् ॥ ७ ॥*

आ त्वा विशन्तु

* आ । निपातत्वा “निपाता आद्युदात्ता” इत्यनेनाद्युदात्तः । त्वा । युपधातोः सौत्वात् “युप्य-सिभ्यां मदिक्” इत्यौणादिकेन सूत्रेण मदिक्प्रत्ययः । युप्मच्छन्दात्तस्मात् द्वितीयैकवचनेऽपि प्रत्यये तस्यापि “ङे प्रथमयोरमि” त्यादेशे युप्मच्छन्दावयवमपर्यन्तस्थाने “त्वमावेकवचन” इति सूत्रेण त्यादेशे “शेषे लोप” इत्यनेन मपर्यन्तादवशिष्टस्य भागस्य लोपे प्राप्ते “द्वितीयायां चे” त्यनेनाकारान्तादेशे त्व + अ + आ इत्यस्य पूर्वम् “अतो गुणे” इति पररूपादेशे ततः सवर्णदीर्घे “ऽमि पूर्व” इति पूर्वरूपैकादेशे त्वामिति द्वितीयैकवचनान्तस्थाने “ऽनुदात्तं सर्वमपादादावि” त्यधिकारे “त्वामौ द्वितीयाया” इत्यनेनानुदात्तत्वादेशः । तस्यानुदात्तत्वं पदपाठे । संहितायां तु आरूपोदात्ताकारात्परत्वेनो “दात्तादनुदात्तस्य स्वरित” इत्यनेन स्वरितः । विशन्तु । विश प्रवेशने इति तौदादिकाद्धातोर्लोपि प्रथमपुरुषबहुवचने परस्मैपदे सिप्रत्यये “झोऽन्त” इति प्रत्ययावयवस्यान्तादेशे “एरि” तीकारस्योत्वे मध्ये शबपवादे “तुदादिभ्यः श” इति शे प्रत्यये “सार्वधातुकमपिदि” त्यनेन तस्यापित्वा-न्ङिच्चातिदेशे ङित्वा “क्ङिति चे” ति गुणनिषेधे विशन्तु इति रूपम् । तत्र धातोः स्वरस्य सिप्रत्ययस्वरेणा “द्युदात्त-श्चे” त्यनेनापहारेण तस्याद्युदात्तत्वे प्राप्ते तस्य “तास्यनुदात्तेन्ङिद्विपदेशाल्लसार्वधातुकमनुदात्तमन्ङिङो” रित्यनेन लसार्वधातुकत्वादननुदात्तत्वे शप्रत्ययस्वरेण मध्योदात्तं पदं प्राप्तं परन्त्वत्रैतस्यातिङन्तपदात्परत्वेन “तिङ्ङितिङ्” इत्यनेन सर्वानुदात्तत्वम् । संहितायां तस्य पदस्य त्वेति स्वरितात्परत्वात्प्रचयः स्वरः “स्वरितात्परपामनुदात्ता-नाम्” इत्यनेन । आशवः । अशू व्याप्ताविति धातोः “कृवापाजिमिस्वदिसाध्यशिभ्य उण्” इत्यौणादिकेन सूत्रेणोपि प्रत्यये णित्वा “दत उपधाया” इति धातूपधाकारस्य वृद्धौ आशुप्रातिपदिकम् । तस्मात्प्रथमाबहुवचने जसि “जसि चे” त्यनेन प्रातिपदिकोकारस्य गुणेऽच्परत्वादायादेशे आशव इति रूपम् । तस्य धातोरित्यनेन धातोरन्तस्योदात्तत्वं प्राप्तम् उणः प्रत्ययत्वाद् “आद्युदात्तश्चे” त्यनेन तस्यादेरुदात्तत्वम् प्राप्तम् । तस्य प्रत्ययस्य तदीयस्वरस्य प्रकृतिस्वरे पूर्वं प्रवृत्तत्वे सति शिष्टत्वात् “सतिशिष्टस्वरबलीयस्त्वमन्यत्र विकरणेभ्य” इत्यनेन प्रत्ययस्वरस्य बलीयस्त्वबोधनात्तेनानुदात्तं पदमेकवर्जमितिपरिभाषासाहित्येन प्रकृतिस्वरस्य दुर्बलस्यानुदात्तत्व-साधनमिति प्रत्ययस्वरोऽवतिष्ठते । ततस्तन्निमित्तिकाया उपधावृद्धेराकारस्यानुदात्ताकारस्थानिकतया स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । उण् प्रत्ययस्योदात्तत्वात्तदीयोकारस्थाने जातस्य गुणौकारस्य स्थानिवत्त्वेनोदात्तत्वं

स्क०—आ त्वा विशन्तु प्रविशन्तु । त्वया पीयन्ताम् इत्यर्थः । कीदृशः ? आशवः स्वकार्यकरणे क्षिप्राः । के ? सोमासः सोमाः । हे इन्द्र गिर्वर्णः । गिरः स्तुतयः घनतिः सम्भजनार्थः । स्तुतिभिः सम्भजनीय । स्तुतीनां वा सम्भक्त । आविश्य च शम् । सुखनामैतत् । सुखं तुभ्यं सन्तु भवन्तु प्रचेतसे प्रकृष्टज्ञानाय ॥ ७ ॥

वे०—आविशन्तु त्वा क्षिप्राः सोमा इन्द्र गोभिर्वननीयं शं च तुभ्यं भवन्तु सुमतये ॥ ७ ॥

तस्यावादेशस्यापि तथैवोदात्तत्वमिति शकारोत्तरवर्ती अकार उदात्तः । जसस्तु सुप्त्वादनुदात्तत्वमिति आशवःशब्दे आदिरुदात्तो द्वितीय उदात्तस्मृतीयोऽनुदात्तः सन् पदपाठे उदात्तात्परत्वात्स्वरित “उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित” इत्यनेन । संहितायां तु सोमासः पदीय उदात्तः पर इति आशवःशब्दीयान्यस्यानुदात्तापरपर्यायः सन्नतर “उदात्त स्वरितपरस्य सन्नतर” इत्यनेन । सोमासः । पुञ् अभिषव इति धातोः “अर्तस्तुसुहुसृष्टक्षिभुभायावापदियक्षिणीभ्यो भञ्जि”त्यौणादिकेन सूत्रेण मन् प्रत्यये तन्निमित्तकगुणे सोमशब्दः । तस्याप्रथमावहुवचने जसि तस्य “आजसेरसुगि”त्यसुगागमे “प्रथमयोः पूर्वसवर्ण” इति पूर्वसवर्णदीर्घकादेशे रुत्वे विमर्गे सोमासः पदम् । तत्र धातोर्न्तस्योदात्तत्वविधायकधातोरित्यस्य प्रवृत्त्या धावन्त उदात्तः प्राप्तः परन्तु ततोऽपि सतिशिष्टत्वाद्द्वितीयस्य प्रत्ययसामान्यनिमित्तकेन “आद्युदात्तश्चे”त्यनेन प्रत्ययस्यादिरुदात्तः प्राप्तः परन्त्वन्त तस्यापवादकेन प्रत्ययगतनिस्त्रनिमित्तकेन ङित्यादिनिव्यमित्यनेन निदन्तादेरुदात्तत्वविधानाङ्गिदन्तादिर्धतोर्लृकार उदात्तमन्स्थानिकगुणौकारस्य तु स्थानिवत्त्वेनोदात्तत्वमिति सोमशब्द आदिरुदात्तः शेषनिघातेनान्तस्यानुदात्तत्वम् । ततो जसः सुप्त्वेनानुदात्तत्वादसुगागमस्यागमत्वादनुदात्तत्वेन सोमासःपदे आदिरुदात्तो द्वितीयतृतीयावचावनुदात्तौ । तत्रापि द्वितीयस्योदात्तात्परत्वात्स्वरितत्व “मुदात्तादनुदात्तस्य स्वरित” इत्यनेन । तृतीयास्य तु स्वरितात्परत्वात्प्रचयस्वरः “स्वरितात्परैपामनुदात्तानामि”त्यनेन । इन्द्र । इदि परमैश्वर्ये इति धातोः “ऋज्रेन्द्राग्रवज्रविप्रकुब्रनुब्रक्षुरखुरभद्रोग्रभेरभेलशुकशुक्लगौरवज्रेरामाला” इत्यनेन रन्प्रत्ययान्तत्वेन इन्द्रशब्दो निपातितः । तत्र धातोः स्वरस्य प्रत्ययस्वरस्तस्यापि निस्वर उपमर्दक इति निदन्तत्वादाद्युदात्त इन्द्रशब्दः । शेषनिघातेनान्तस्यानुदात्तत्वम् । तस्मात्संबोधने प्रथमाया एकवचने तस्य लोपे इन्द्रेत्यस्य संबोधनप्रथमान्तत्वेन “सामन्त्रितमि”त्यामन्त्रितसंज्ञकत्वाद् “पदस्य पदात् अनुदात्तं सर्वमपादादावि”त्यधिकारस्थेन “आमन्त्रितस्य चे”त्यनेन सर्वानुदात्तत्वम् । तच्च पदपाठे स्पष्टं दृश्यते । संहितायां तु सोमासःशब्दीयमकारात्स्वरितात्परत्वादिन्द्रशब्दीयानुदात्तयोर्द्वयोरपि “स्वरितात्परैपामनुदात्तानामि”ति सूत्रेण प्रचितापरपर्यायैकश्रुत्यम् । गिर्वर्णः । गृ शब्देऽस्मात्किपि “कृत इद्धातो” रिति इत्वे रपरत्वे गिर् शब्दः । तदुपपदात् वन् धातोः “सर्वधातुभ्योऽसुनि” त्यौणादिकेन असुनि प्रत्यये गिर्वर्णस् शब्दः सञ्ज्ञात्वाणत्वेन । तस्य संबोधन एकवचनं गिर्वर्ण इति । देवराजयज्वा तु गीः-शब्दोपपदाद्गोतेर्ष्यन्तादसुनि घटादित्वेन किञ्चादुपधाहस्वे गिरो दीर्घस्य छान्दसत्वादभावे गिर्वर्णःशब्द इति वनु याचने इत्यस्मादुक्तशब्दसिद्धिमाह । निरुक्तकारेणापि गीभिरेन वनयन्तीत्यर्थं ब्रुवता णिजन्ताद्गुधातोरेवोक्तशब्दसिद्धिरत्र भव्यते । स्कन्दस्वाम्यप्येवमेव । श्रीनिवासस्तु उक्तधातोः स्वार्थे णिचमाह । तत्र गीः-शब्दे धातोरितिस्वरेणान्तोदात्तता । वन्धातोर्सुन् कल्पे धातोः स्वरः प्रत्ययाद्युदात्तस्वरेण सोऽपि प्रत्ययगतनिस्त्रनिबन्धनेनोपमर्द्यत इति निदन्तादिरुदात्तः । गिर्वर्णस्शब्दस्य समासे “समासस्ये”त्यन्तोदात्तं बाधित्वा कृत्तर-

अष्टमीमृचमाह :—

त्वां स्तोमां अवावृधन्त्वामुक्था शतऽकृतो ॥

त्वां वर्धन्त नो गिरः ॥ ८ ॥

त्वाम् । स्तोमाः । अवावृधन् । त्वाम् । उक्था ।

शतकृतो इति शतऽकृतो ॥

त्वाम् । वर्धन्त । नः । गिरः ॥ ८ ॥

पदप्रकृतिस्वरत्वेन वणम् शब्दीयाद्याकारस्योदात्तत्वे प्राप्ते “लघावन्ते द्वयोश्च बह्वो गुरुः” इत्यनेन सयोगपरत्वेन गुरु-
सञ्ज्ञकस्य गीतिगकारोत्तरकारस्योदात्तत्वम् । निजन्ताङनधातोः सुनपक्षेऽपि पूर्ववदेव स्वरः । एवं च गिरवण-
शब्दस्याद्युदात्तत्वे प्राप्ते प्रकृतेऽस्य सम्बोधनान्तत्वेनामन्त्रितमजावत्त्वेन पदात्परत्वादपादादिस्थितत्वेनाष्टमिकेन
“आमन्त्रितस्य च” इत्यनेन सर्वानुदात्तत्व पदपाठे । संहितायां तु सोमाम शब्दीयमाकाररूपस्वरितात्परत्वात्प्रचयस्वरः
सर्वेषामचाम् । शम् । निपातत्वात् “निपाता आद्युदात्ता” इत्यनेनादिरुदात्त । शमुधातोः विनिप्रत्यये शम् इति
देवराज्यञ्वा । तत्र धातुस्वरेणान्तोदात्तत्वम् । ते । “अनुदात्त सर्वं मपादादावि” इत्यधिकारे “तेमयात्रेकवचनस्ये” इति
सूत्रेण युष्मच्छब्दस्य पण्येकवचनान्तस्य स्थानेऽनुदात्तं आदेशः । तस्य संहितायां शब्दीयोदात्तात्परत्वा-
“इडात्तादनुदात्तस्य स्वरित” इत्यनेन स्वरितः । सन्तु । अम् भुवि इति आदादिकाद्धातोर्लोपि प्रत्यये तस्य स्थाने
प्रथमपुरुषबहुवचने परस्मैपदे अि आदेशे तदवयवञ्कारस्य ‘ओऽन्’ इत्यनेनान्तादेशे “एरुः” इति सूत्रेण ञेरिकारस्यो-
कारे मध्ये शपि तस्या ‘दिप्रभृतिभ्यः शप’ इति शपो लुकि अस्धातोः कारस्य “इनसोरहोप” इत्यनेन लोपे मन्तु इति
पदं मिथ्यति । तत्र प्रत्ययाद्युदात्तस्वरेण सन्तुशब्दे सकारोत्तरवर्त्यकारस्योदात्तत्वे शेषनिघातेनान्यस्येकारस्या-
नुदात्तत्वे स्थानिवत्त्वेन तत्स्थानिकस्योकारस्यापि अनुदात्तत्वे सन्तु शब्द आद्युदात्तः प्राप्तः परन्तु प्रकृते तस्यात्रा-
तिङन्तपदात्परत्वेन “तिङ्ङितिङ्” इत्यनेन सर्वानुदात्तत्वम् । संहितायां तेशब्दात्स्वरितात्परत्वात् सन्तुशब्दीय
आदिकारः प्रचितः स्वरितात्परपामनुदात्तानामित्यनेन । द्वितीयस्यापि उक्तसूत्रेण स्वरितात्परत्वात्प्रचिने प्राप्ते
तदपवादकेन उदात्तस्वरितपरस्य सन्नतर इत्यनेनानुदात्तापरपर्यायः सन्नतरो विधीयते उदात्तस्य प्रशब्दीयाकारस्य
परत्वात् । प्रचेतमे । प्रशब्दो निपातत्वाद्वा उपसर्गाश्चाभिवर्जं मिति वोदात्तः । चिर्ता सञ्ज्ञाने इत्यस्माद्धातोः
सर्वधातुभ्योऽसुनिनि सूत्रेणामनुप्रत्यये उपधाया गुणे चेतः शब्दः । तत्र धातोरितिस्वरस्य प्रत्ययसामान्यनिमित्त-
केनाद्युदात्तश्चेत्यनेनोपमर्दः, तस्यापि प्रत्ययगतनित्त्वनिबन्धनेन णिन्यादिर्नित्यमित्यनेनोपमर्दात्प्रकृते नित्त्वनि-
मित्तकेन निदन्तादेरुदात्तत्वरूपेण चेतः शब्द आद्युदात्तः । ततः प्रचेतः शब्दयोर्बहुव्रीहिसमामे समासस्ये-
न्तोदात्तत्वस्यापवादकेन “बहुव्रीहौ प्रकृत्या पूर्वपदमि” इत्यनेन पूर्वपदस्य प्रत्ययस्य प्रकृतिस्वरकत्वे प्रचेतः शब्द
आदिरुदात्तः । ततश्चतुर्थ्येकवचनङेप्रत्ययस्य सुप्त्वेन अनुदात्तत्वमिति प्रचेतसे शब्दे आदिरुदात्तः शेषनिघातेन
ततः परे सर्वेऽनुदात्ताः । तत्रापि द्वितीयस्य प्रथमादुदात्तात्परत्वात्स्वरित उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित इत्यनेन ।
तृतीयचतुर्थयोस्तु स्वरितात्परत्वात्प्रचयः स्वरितात्परपामनुदात्तानामित्यनेन ।

हे शतक्रतो = बहुकर्मन्बहुप्रज्ञ वेन्द्र त्वां स्तोमाः = सामगानां स्तोत्राणि अवीवृधन् = वर्धित-
वन्ति । तथा बह्वृचानामुक्था = शस्त्राणि त्वामवीवृधन् । यस्मात्पूर्वमेवमासीत्तस्मादि-
दानीमपि नोऽस्माकं गिरः स्तुतयस्त्वां वर्धन्तु = वर्धयन्तु । अतिवृद्धं कुर्वन्तु ॥

स्तोमाः । मनो निच्चादाद्युदात्तः । अवीवृधन् । “वृधु वृद्धौ” ष्यन्तात् लुङि
चङि “उर्ध्वत्” (पा० ७।१।७) इति वृधेरुपधाया ऋकारस्य ऋकारविधानादन्तरङ्गोऽपि
गुणो वाध्यते । द्विर्भावः । हलादिःशेषः, सन्वद्भावः, इत्वदीर्घत्वाडागमाः ।
उक्था । उक्थानि । “पातृनुदिवचिरिचिमिचिभ्यस्थक्” (उ० २।७) इति थक्प्रत्ययः ।
तस्य कित्वात्संप्रसारणम् । “शेऽछन्दसि बहुलम्” (पा० ६।१।७०) इति शिलोपो नलोपश्च ।
प्रत्ययस्वरेणान्तोदात्तः । असामर्थ्यादामन्त्रतपरस्यापि न पराङ्गवद्भाव इति नाद्युदात्तत्वम् ।
वर्धन्तु । अन्तर्भावितण्यर्थाद् वृधेर्व्यत्ययेन परस्मैपदम् ॥८॥*

त्वां स्तोमाः ।

त्वाम् । मंत्राद्युपधातो “युप्यसिभ्यां मदिग्” इति औणादिकेन सूत्रेण मदिक्प्रत्यये कित्वाडुपधा-
गुणाभावे युष्मद्शब्दः । तस्माद् द्वितीयकवचनेऽपि प्रत्यये तस्य “डेप्रथमयोरमि” — त्वमादेशे युष्मच्छब्दीय-
मपर्यन्तभागस्य स्थाने “त्वमावेकवचने” इति त्वादेशे मपर्यन्ताच्छेषभागस्य “शेषे लोप” इति लोपप्राप्तौ
तदपवादेन “द्वितीयायां च” इति सूत्रेण युष्मच्छब्दस्याकारान्तादेश उच्यमानो “ऽलोऽन्त्यस्ये” त्यनेनान्यद-
कारस्थाने प्रवृत्तो भवति । ततः त्व + अ + आ । अम् इत्यत्र प्रथम “मतो गुणे” इति पररूपैकादेशे
तत आकारेण सवर्णदीर्घं ततोऽमा प्रत्ययैर्न “अमिपूर्व” इति पूर्वरूपैकादेशे त्वामितिरूपं सिध्यति ।
तत् “धातो”रित्यनेन युपधातोर्न्यस्योदात्तः प्राप्तः, “आद्युदात्तश्चे” त्यनेन मदिक्ः प्रत्ययस्यादेरुदात्तः
प्राप्तस्तत्र “मति शिष्टस्वरबलीयस्वमन्यत्र विकरणेभ्य” इत्यनेन पश्चाच्छ्रियमाणस्य स्वरस्य बलवत्त्वबोधनात्
स्वरविषये च येन क्रमेण शब्दप्रादुर्भावस्तेन क्रमेण स्वरप्रवृत्तिरिति स्वीकारेण धातुरूपप्रकृतेरुर्ध्वं प्रत्ययाभिव्य-
क्त्या तर्दायस्वरस्यापि पश्चात्प्राप्तोक्तवार्तिकेन तस्य मति शिष्टवाङ्मलवत्त्वबोधनं, ततस्तेन बलीयसा “अनुदात्तं
पदमेकवर्जमि”ति परिभाषामहकारेण धातोः स्वरस्य निवृत्तिपूर्वमनुदात्तत्वसंपादनेन युष्मद् शब्दोऽन्तोदात्तः ।
उणादीनामव्युपपन्नत्वमिति मते तु “फिपोऽन्त उदात्त” इत्येतेनान्तस्योदात्तत्व युष्मच्छब्दस्येति बोध्यम् । ततः
शेषनिघातेन युकारस्यानुदात्तत्वात्तत्स्थाने जातस्य त्वादेशस्याप्यनुदात्तत्व स्थानिवत्वात् । ततो मपर्यन्ताद-
वशिष्टाद्वागीयाकारस्योदात्तत्वेन तेन सह त्वादेशीयानुदात्ताकारस्य पररूपैकादेशस्यानुदात्तत्वशब्दाकारो-
दात्ताद् शब्दाकाररूपानुदात्तोदात्तोभयस्थानिकत्वेऽपि तस्योदात्तस्थानिकत्वमात्रेण “एकादेश उदात्तेनोदात्त”
इत्युदात्तत्वम् । ततो दकारस्थानिकस्य आकारस्य व्यञ्जनस्थानिकतया व्यञ्जनस्य च “व्यञ्जनमनुदात्तमि”-
त्यनुदात्तविविधानेन स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । तेन सह पूर्वस्य पररूपनिष्पन्नस्योदात्ताकारस्य सवर्ण-
दीर्घाकादेशोऽत्रापि पूर्ववदुदात्तानुदात्तोभयस्थानिकत्वेऽपि उदात्तस्थानिकत्वेनैकादेशस्योदात्तत्वम् । अ.म.
प्रत्ययस्य सुप्त्वे “नानुदात्तौ सुप्तिता” इत्यनेनानुदात्तत्वात्तत्स्थानिकस्यामादेशस्यापि स्थानिवत्त्वेन सुप्त्वेनानुदा-
त्तत्वम् । ततः पूर्वेण सवर्णदीर्घयोदात्ताकारेणास्य मकारस्य पूर्ववदेवोदात्तस्थानिकत्वेनोदात्तत्वमिति

स्क० - त्वां स्तोमाः स्तोत्राणि अस्मदीयाः दातृप्रयुक्तानि अवीवृधन् वर्द्धितवन्तः । स्तूयमाना हि देवता वीर्येण वर्द्धन्ते । न च केवलाः स्तोमाः, त्वदीयान्युक्त्यान्यपि त्वां वर्द्धितयन्ति । हे शतक्रतो । उक्थशब्दस्तार्तीयसवनकहोत्रकशस्त्रविशेषवचनः । शस्त्रमात्र-वचनो वा । त्वां वर्द्धन्तु वर्द्धयन्तु नोऽस्माकमपि स्वभूता गिरः स्तुतयः ॥ ८ ॥

त्वांशब्दाकार उदानः । स्तोमाः । “पुञ् स्तुतो” इति धातोः ‘अर्तिस्तुसुहुसृष्टक्षिभयावापदियक्षिणीभ्यो मन्’ इत्याणादिकेन सूत्रेण मनि प्रत्यये तन्निमित्तकस्य धातूकारस्य गुणे स्तोमशब्दः । तस्मात्प्रथमाबहुवचने जसि “प्रथमयोः पूर्वसवर्ण” इति पूर्वसवर्णदीर्घादेशे रुवे विसर्गे च स्तोमा इति रूपम् । तत्र धातोः स्वरः सतिशिष्टेन प्रत्ययस्वरेणाद्युदात्तश्चेत्यनेनोपमर्थते तस्यापि प्रत्ययगतनिच्चनिमित्तकेन “ग्नित्यादिर्नित्यमि”त्यनेन निवृत्तावेतेन निदन्तादेरुदात्तत्वं विधीयते तेन स्तोमशब्द आद्युदात्तः शेषनिघातेनान्यस्यानुदात्तत्वम् जसः सुत्वेनानुदात्तत्वे पूर्वेण स्तोमशब्दोऽनुदात्तमकाराकारेण पूर्वसवर्णदीर्घे तस्योभयानुदात्तस्थानिकतया स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वे तस्य पूर्वस्मात्तोशब्दोऽकारादुदात्तात्परत्वेन “उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित” इति स्वरितः । अवीवृधन् । “वृधु वृद्धौ” इति धातोर्“हेतुमति च” इत्यनेन णिप्रत्ययः । “सनाद्यन्ता” इति णिजन्तस्य धातुत्वेन ततो भूते लुङि तन्स्थाने परस्मैपदे प्रथमपुरुषबहुवचने झिप्रत्यये तदवयवस्य “ओऽन्त” इत्यन्तादेशे “इतश्च” इतीकारस्य लोपः । लुङि परतो धातोः परस्ताच्चलौ तस्य स्थाने “णिश्चिद्रुभ्यः कर्तरि चङ्” इत्यनेन चङि धातोः “लुङ्लङ्लृङ्क्ष्वडुदात्” इत्यङागमे वृध् णिच् चङ् अन्त् इत्यत्र णिजनिमित्तको धातोरुपधाया गुणः प्राप्तोऽपि “उर्कृत्” इति धातोरुपधात्कारस्य स्थाने ऋकारबोधकेन बहिरङ्गेणापि निरवकाशत्वाद्वाध्यते न्यायात् ततो “णेरनिटी”त्यनेन णिचो लोपे “चङि” इत्यनेन धातोरेकाचो द्वित्वे अवृध् वृध् । अ अन्त् इत्यत्र द्वित्वजस्य पूर्वस्य रूपस्याभ्यासमञ्जायां “उरदि”त्यभ्यासत्कारस्यात्वे “उरण्पर” इति रपरत्वे “हलादिशेष” इत्यनेनाभ्यासधर्कारस्य शेषे “सन्वल्हपुनि चङ्परऽनलोपे” इत्यनेन सन्वद्वावे “सन्वत” इत्यभ्यासाकारस्यत्वे “दीर्घो लघोरे”ति अभ्यामस्य लघोर्दीर्घत्वे अवीवृध् अ + अन्त् इत्यत्र “अतो गुणे” इति पररूपे “संयोगान्तस्य लोप” इति अन्त्यस्य तकारस्य लोपे अवीवृधन् इति रूपम् । तत्र धातोरित्यनेन धात्वन्तस्योदात्तः, चङ्झिप्रत्यययोस्तु आद्युदात्तत्वेनोदात्ततादेरिति त्रयाणामुदात्तत्वे प्राप्ते धातुस्वरं बाधित्वा सतिशिष्टत्वाज्झिप्रत्ययस्योदात्तत्वस्यावशेषे प्राप्ते “तास्यनुदात्तेऽङिदङ्पदेशाल्लसार्वधातुकमनुदात्तमङ्गिहङो” रित्यनेन तस्यानुदात्तत्वे चङः स्वरस्यावशेषे प्राप्तेऽङागमस्यालोदात्तत्वबोधनेन सतिशिष्टत्वेन तस्यावशेषे प्राप्तेऽत्रास्य तिङन्तस्यातिङन्तपदात्परत्वात् “तिङ्ङुतिङ्” इति सर्वानुदात्तत्वविधानात्सर्वानुदात्तमवीवृधन्पदम् । तत्र सहितायां स्तोमाशब्दोऽभ्यासकारात्स्वरितात्परत्वात्सर्वेषां प्रचयस्वरकता । केवलमन्त्यस्य धन्शब्दोऽभ्यासकाराकारस्य त्वांशब्दोऽयोदात्तः पर इति “उदात्तस्वरितपरस्य सञ्जतर” इति सञ्जतरापरपर्यायोऽनुदात्तः । त्वाम् । अस्य स्वरः पूर्ववत् । उक्था । वच परिभाषणे इत्यस्माद्धातोः “पातृतुदिवचिरिचिसिचिभ्यस्थक्” इत्याणादिकेन सूत्रेण थकि प्रत्यये तस्य क्त्वात् “वचिस्वपियजादीनां किति” इत्यनेन वकारस्य संप्रसारणेनौकारे परवर्तिनोऽकारस्य “संप्रसारणाच्च”ति पूर्वरूपैकादेशे चकारस्य कुत्वे उक्थशब्दः । तस्मात्प्रथमाबहुवचने जसि तस्य स्थाने “जश्शसोः शिरि”ति इयादेशे तस्य “शिसर्वनामस्थानम्” इति सर्वनामस्थानसंज्ञकत्वात् “नपुंसकस्य झलच” इत्यनेन नुमागमे “सर्वनामस्थाने चासम्बुद्धौ” इति दीर्घे उक्त्यानीति पदं प्राप्तं परंतु “शेङ्छन्दसि बहुलम्” इति शैलीपे “नलोपः प्रातिपदिकान्तस्ये”ति नकारलोपे “उक्था” इति पदम् । तस्म

वे०—त्वां विवृदादयः स्तोमाः अवीवृधन् त्वां शस्त्राणि च शतकर्मन् त्वामैव च वर्द्धयन्त्वस्मा-
कमपि गिरः ॥ ८ ॥

धातोः स्वरः प्रत्ययस्वरेण निवर्तित इति अन्तोदात्तत्वमुक्थशब्दस्य । शेषनिघातेन धातोः स्वरस्यानुदात्तत्वम्
संप्रसारणोकारस्य वकारस्थानिकतया वकारस्य व्यञ्जनत्वेन व्यञ्जनस्य च “व्यञ्जनमनुदात्तम्” इत्यनुदात्तत्व-
विधानाऽस्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । ततः परवर्तिधातुवकाराकारोऽनुदात्तः पर इति तेन सह संप्रसारणोकारस्य पूर्व-
पैकादेशे उभयोरप्यनुदात्तत्वमित्यनुदात्तत्वमेव एकादेशस्य स्थानिवत्त्वात् जसः सुप्त्वा “दनुदात्तौ सुप्तितावि”त्यनु-
दात्तत्वेन तत्स्थानिकशब्दादेशस्यापि स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । तन्निमित्तकस्य उक्थशब्दीयान्त्याकारस्य सर्वर्णदोषोऽपि
उदात्तस्थानिक इति स्थानिवत्त्वेनोदात्त इति उक्थाशब्दोऽन्तोदात्त आद्यनुदात्तश्च । शतक्रतो । “पङ्क्तिर्विंशति-
त्विंशच्चत्वारिंशत्पञ्चाशत्षष्टिसप्तत्यशीतिनवतिशतमि”ति सूत्रेण दशदशच्छब्दतः परिमाणार्थं तत्प्रत्ययो
दशदशतोश्च शादेशो निपात्यते । कृञ्धातोश्च “कृञःक्रतुः” इत्याणादिकेन सूत्रेण क्रतुप्रत्यये क्त्वात् गुणाभावे
यणि क्रतुशब्दः । तत उभयोर्बहुव्रीहौ समामे समासात्सम्बोधनैकवचने “सयुद्धां चे”त्यनेन प्रातिपदिकान्त्यस्य
गुणे संबोधनैकवचनलोपे शतक्रतोशब्दः । तत्र शतशब्दे प्रत्ययस्वरेणान्तोदात्तत्वम् । क्रतुशब्देऽपि प्रत्यय-
स्वरेणैवाद्युदात्तता । उभयोर्बहुव्रीहौ समासस्येत्यन्तस्योदात्तत्वे प्राप्ते तदपवादेन “बहुव्रीहौ प्रकृत्या पूर्वपदमि”ति
पूर्वपदस्य प्रकृतिस्वरत्वेन शतक्रतुशब्दो द्वितीयोदात्तकः । अवशिष्टानां सर्वेषां शेषनिघातेनानुदात्तत्वम् ।
ततः सम्बोधने परतो जातस्य गुणोकारस्य स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । इतिपदपरतादशायां द्वितीयोदात्तकत्वे प्राप्ते
पदात्परत्वाद्पादादौ वर्तमानत्वात् “आमन्वितस्य च” इत्याष्टमिकेन सूत्रेण सर्वानुदात्तत्वम् । संहितायां तु
उक्थाशब्दीयोदात्तात्परत्वाच्छतक्रतोशब्दीयप्रथमस्य स्वरितत्वम् ‘उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित’ इत्यनेन
परवर्तिनां त्रयाणामप्यन्तां स्वरितात्परत्वात्प्रचयः । त्वाम् । अस्य स्वरः पूर्ववत् । वर्धन्तु । वृधु वृद्धाविति-
धातोर्लोपि तत्स्थाने प्रथमपुरुषबहुवचनत्वेन वृधुधातोरनुदात्तत्वेनात्मनेपदित्वादात्मनेपदप्रत्यये प्राप्ते
व्यत्ययेन परस्मैपदे श्रौ तस्य शकारस्य “भ्रोऽन्त” इत्यादेशे “परुरि”तीकारस्योकारे मध्ये शपि “पुगन्तलघूपधस्य
चे”ति धातुपधायी गुणे वर्द्ध + अन्तु इत्यलातो गुणे इति पररूपे वर्द्धन्तु इति रूपम् । तत्र धातोरन्तस्योदात्तत्वं
पदे प्रत्ययादिस्वरेणाबाधनात्प्राप्तं ततः शपः पित्वादनुदात्तत्वम्, श्रः प्रत्ययस्य प्रत्ययत्वादाद्युदात्तश्चेति
आदिरुदात्तः प्राप्तः परन्त्वन्नादुपदेशात्तस्य परत्वेन “तास्यनुदात्तेऽङिद्विपदेशाल्लसार्वधातुकमनुदात्तमि”त्यनेनानु-
दात्तत्वम् । इकारस्योकारोऽपि स्थानिवत्त्वेनानुदात्तः । एवं च वर्द्धन्तुपदे आद्युदात्ते प्राप्तेऽत्रातिङन्तपदात्परत्वा-
‘त्तिङ्ङतिङ्’ इति सर्वानुदात्तत्वम् । तस्य आद्यस्य वकाराकारस्य त्वांशब्दीयोदात्ताकारात्परत्वात् “इदात्तादनुदात्तस्य
स्वरित” इत्यनेन स्वरितो द्वितीयतृतीययोस्तु स्वरितात्परत्वात्प्रचितत्वम् । नः । “अनुदात्तं सर्वमपादादौ”
इत्यधिकारीयेण “बहुवचनस्य वस्नसौ” इति सूत्रेण पष्ठीबहुचनान्तास्मच्छब्दस्य स्थाने नसादेशोऽनुदात्तो विधीयत
इति अनुदात्तः । तस्य संहितायां गिरःशब्दीयो गकारः पर इति सकारस्य रुत्वे उत्वे गुणे नो इति रूपम् ।
तत्रापि उत्त्वस्य व्यञ्जनस्थानिकतया गुणस्योभयानुदात्तस्थानिकतयाऽनुदात्तत्वम् । तस्योदात्तः पर इति सन्नतरः ।
गिरः । गृ निगरणे इत्यस्माकिप्चेति क्पि ऋत इद्धातोरिति धातोर्ऋकारस्येत्वे रपरत्वे गिरशब्दः । तस्मात्
प्रथमाबहुवचने जसि गिर इति रूपम् । तत्र “धातोरि”ति सूत्रेण धातो ऋकार उदात्तः । तत्स्थानिकस्येत्वस्य
स्थानिवत्त्वेनोदात्तत्वम् । जसः प्रत्ययत्वेनाद्युदात्तत्वे प्राप्ते तदपवादकेन “अनुदात्तौ सुप्तिता” इति सूत्रेणा-
नुदात्तत्वेन गिरः शब्द आदिरुदात्तोऽन्तोऽनुदात्तः । तस्यचोदात्तात्परत्वाद्दुदात्तादनुदात्तस्य स्वरित इति स्वरित
इति बोध्यम् ।

नवमीमृचमाह :

अक्षितोतिः सनेदिमं वाजमिन्द्रः सहस्रिणम् ॥

यस्मिन्विश्वानि पौस्या ॥ ६ ॥

अक्षितोऽक्षितः । सनेत् । इमम् । वाजम् । इन्द्रः । सहस्रिणम् ॥

यस्मिन् । विश्वानि । पौस्या ॥ ६ ॥

इन्द्र इमं वाजम् सोमरूपमन्नं सनेत्-संभजेत् । कीदृश इन्द्रः ? अक्षितोतिः-
अहिंसितरक्षणः । कदाचिदपि रक्षां न विमुञ्चतीत्यर्थः । कीदृशं वाजम् ? सहस्रिणम् ।
प्रकृतौ विकृतिषु च प्रवर्तमानत्वेन सहस्रमंगव्यायुक्तम् । यस्मिन्वाजे विश्वानि-सर्वाणि
पौस्या पुंस्त्वानि बलानि वर्तन्ते तादृशं वाजमिति पूर्वत्रान्वयः ॥

अक्षितोतिः । ननु क्षि क्षय इत्ययं धातुरकर्मकः । तस्य च कर्माभावादधिकरणे भावे
कर्तरि वा क्तप्रत्ययेन भवितव्यम् । तदिह यदि कर्तर्यधिकरणे वा स्यात्तदा तयोरर्थयोर्ण्य-
त्प्रत्ययस्याविधानात् “क्षिय” इत्यनुवृत्तौ (पा० ६।४।५९) “निष्ठायामण्यदर्थ” (पा० ६।४।६०) इति
निष्ठानत्वेऽक्षीणेति स्यात् न त्वक्षितेति । अथ “नपुंसके भावे क्तः” (पा० ३।३।११४) इति
भावपरः क्षितशब्दो गृह्यते । तदा तस्य “यदर्थत्वेन “अण्यदर्थ” इति निपेधादीर्घनत्वयोर-
भावान् क्षितमिति सिध्यति । तदा तु नञ्त्वरूपः प्रकृतेन नान्वेतीति न विद्यते क्षितमत्रेति
बहुव्रीहिणं भवितव्यम् । तथा च “नञ्मुभ्याम्” (पा० ६।२।१७२) इत्युत्तरपदान्तोदात्तत्वं
स्यात् । पुनरुक्तिशब्देन बहुव्रीहौ पूर्वपदप्रकृतिस्वरत्वेन स एव स्वरस्तिष्ठेदित्याभिमताद्यु-
दात्तत्वं न सिध्येदिति । सत्यम् । अत एवात्र क्षिधातुरन्तर्भावितव्यर्थो गृह्यते । तेन सकर्मक-
त्वात्कर्मण्येषा निष्ठा । ततश्च “अण्यदर्थ” (पा० ६।४।६०) इति निपेधादीर्घो निष्ठानत्वं च न
भाव्यति । तथा च नञ्त्वरूपे न क्षितोऽक्षितोऽक्षयितेत्यर्थः । तत्र चाव्ययपूर्वपदप्रकृतिस्व-
रत्वेन नञ् उदात्तत्वम् । पुनरुक्तिपदेन बहुव्रीहौ स एव स्वरः स्थास्यतीति न कोऽपि दोषः ।
“रिक्षिचिरिजिरिदाशद्र जिघांसायाम्” इति क्षितोर्तेह सार्थस्य वा कर्मणि निष्ठा । तथा
चाहिंसितोतिरित्यर्थ उक्तक्रमेण स्वरः सिध्यतीति न दोषः । मनेत् । “वन षण संभक्तौ” ।
भौवादिकः । वाजम् । वृषादित्वादाद्युदात्तः । इन्द्रः । रनो निच्वादाद्युदात्तः । सहस्रिणम् ।
सहस्रमस्यास्ति । “अत इनिठनौ” । (पा० ५।२।१५०) प्रत्ययस्वरः । विश्वानि । “विशेः

कनि” (उ० १।१।५०) निच्वादाद्युदात्तः । पुंसः कर्माणि पौंस्यानि । ब्राह्मणादेराकृतिग-
णत्वाद् “गुणवचनब्राह्मणादिभ्यः कर्मणि च” (पा० ५।१।१२४) इति ष्यञ् । जिच्वादाद्युदात्तः ।
प्रथमाबहुवचनस्य “सुपां सुलुग्” (पा० ७।१।३९) इत्यादिना डादेशः । ननु “स्त्रीपुंसाभ्यां
नञ्स्त्रञौ भवनात्” (पा० ४।१।८७) इत्यनेन “धान्यानां भवने क्षेत्रेखञ्” (पा० ५।२।१) इत्येत-
त्पर्यन्तेष्वपत्याद्यर्थेषु नञ्स्त्रञौर्विधानाद्यथा पुंसोऽपत्यं पौंस्तः, पुंस आगतः पौंस्त इत्यादि-
वत्पुंसो भावः कर्म वेत्यस्मिन्नप्यर्थे ष्यञ् बाधित्वा पौंस्तानीत्येव भवितव्यम् । कथमुच्यते
पौंस्तानीति ? उच्यते । “आ च त्वात्” (पा० ५।१।१२०) इति सूत्रे त्वादित्यर्वाधनि-
र्देशाद् “ब्रह्मणस्त्वः” (पा० ५।१।१३६) इत्येतत्पर्यन्तैर्गमनिजादिभिः प्रत्ययैः सह त्वतलोः
समावेशः । एवं तत्रैव चशब्दान्नञ्स्त्रञोरपि ष्यञादिभिः समावेश एव । न बाध्यबाध-
कभावः ॥ ९ ॥

अक्षितोति

अक्षितोति । क्षि क्षये इत्यस्माद्धातोर्नन्तर्भावितव्यर्थान् निष्ठाक्प्रत्यये क्षितशब्दः । अत्र
निष्ठायामप्यर्थ इति सूत्रेण विहितो दीर्घस्तु न प्रवर्ततेऽप्यर्थ इति ण्यर्थस्य पर्युदासात् । अतएव
दीर्घाभावेन क्षियो दीर्घादिति निष्ठायामनन्वम् । दीर्घाभावात् । ततः क्षितशब्दस्य मिद्धि । रिक्षिचि-
जिदिदाशद्रहिमायामित्यत्र पठिताद्वा क्षिधातोर्निष्ठाप्रत्यये क्षितशब्दः । तस्य नञा समामेऽक्षितशब्दः ।
ततस्त्रियां टापि सवर्णदीर्घेऽक्षिताशब्दः । अवतेर्धातोः “ऊतियूतिजृतिमातिहेतिकीर्तयश्चे”ति सूत्रेण क्तिन्
प्रत्ययः सप्रसारणमुगधावकारयोरुड्, इडागमाभावोऽन्तोदात्तत्वं निपात्यते उक्तीति । तथाच अवतेर्धातोर्नित्यन्तोदा-
त्तत्वस्य क्तिन् प्रत्ययाद्युदात्तत्वस्य ऊतिशब्दे निदन्ताद्युदात्तत्वस्य चाप्राप्तिः । निपातनेन सर्वेषामुपमर्देनान्तो-
दात्तत्वस्य विधानात् । ततः पूर्वणाक्षिताशब्देनोतिशब्दस्य बहुव्रीहिः । तेनाक्षितोतिरितिपद मिध्यति । तत्र
क्षितेत्यत्र धातोर्नित्यनेन धात्वन्त उदात्तः । क्तप्रत्ययस्य आद्युदात्तश्चेत्यनेनादिकुदात्तः । ततः सति शिष्टत्वेन
प्रत्ययस्वरण प्रकृतिस्वरस्य निवर्तनात्क्षितशब्दोऽन्तोदात्तः । धातुस्वरस्य शेषनिघातेन अनुदात्तत्वम् । ततो
नञा तत्पुरुषसमाये नञो निपातत्वेनाद्युदात्तत्वं क्षितशब्दस्य चान्तोदात्तत्वं बाधित्वा समामस्येत्यनेनाक्षित-
शब्देऽन्तोदात्तत्वे प्राप्ते तस्यापि प्रकृते “तत्पुरुषे तुल्यार्थतृतीयासप्त्युपमानाव्ययद्वितीयाकृत्या” इत्यनेना-
व्ययस्य पूर्वपदस्य प्रकृतिस्वरकत्वस्य तत्पुरुषबोधकेन बाधादवाव्ययपूर्वपदप्रकृतिस्वरकत्वे नञ उदात्तत्वं
तिष्ठति क्षितशब्दस्तु सर्वानुदात्त शेषनिघातेन । ततष्टापि टापः पित्वेनानुदात्तौ सुप्पितावित्यनेनानुदात्तत्वा-
त्तस्य क्षितशब्ददीयान्त्यानुदात्ताकारेण सवर्णदीर्घे दीर्घस्याप्यनुदात्तोभयस्थानिकतया स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् ।
अस्मिन् पक्षे पदपाठो विरुध्यते । तत्र अक्षितऽऊतिरिति पूर्वस्य पदस्यानाबन्तत्वात् । तथा सति तत्र पुंवद्भावेन
तदप्रदर्शनं सामान्येनाक्षितशब्देन वोतिशब्दस्य बहुव्रीहिविध्यः । एव चात्र कल्पे टाबादेरप्रसक्त्या तत्स्वर-
विचारः परित्याज्यः । ऊतिशब्देन बहुव्रीहौ अक्षितोतिशब्दे समानत्वाऽसमासस्येत्यनेनान्तस्योदात्तत्वे प्राप्ते
तस्यापवादेन “बहुव्रीहौ प्रकृत्या पूर्वपदमि”त्यनेन पूर्वपदस्य प्रकृतिस्वरकत्वविधानादत्र पूर्वस्य पदस्याक्षितेति
शब्दस्य बहुव्रीहिसमासाप्रवेशे यः स्वर आद्युदात्तत्वरूपः स बहुव्रीहिसमासेऽपि प्रवर्तत इति अक्षितोति-

स्क०—अक्षिता अन्येनाहिसिता अक्षीणा वा ऊतिः पालनं यस्य सोऽक्षितोतिः ! सनेत् संभजतु इमं वाजं संग्राममिन्द्रः सहस्रिणं योद्धृसहस्रयुतम् । अस्मिन्संग्रामेऽस्मदक्षणाथ सन्निहितो भवत्वित्यर्थः । यस्मिन् संग्रामे । किम् ? उच्यते, विश्वानि सर्वाणि पौंस्या । बलनार्मतन् । हस्त्यश्वरथपदातिलक्षणानि बलानि । अथवा वाज इत्यश्वनाम । इदमस्मदीयं

शब्दोऽप्याद्युदात्तः सपद्यते । परेषां तु शेषनिघातेनानुदात्तता । तत्र द्वितीयस्य प्रथमाऽुदात्तात्परत्वात्स्वरित “उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित” इत्यनेन । तृतीयचतुर्थयोस्तु स्वरितात्परत्वात्प्रचितः स्वरितात्परेषामनुदात्तानामित्यनेन । क्षिधातोर्हिसार्थाक्षितशब्दसाधनकल्पेऽपि पूर्वोक्तैव प्रक्रिया बोद्धव्या । सनेत् । वनपण संभक्तावित्यत्र पठितात्सनधानोभौवादिकाल्लिङि प्रथमपुरुषैकवचने परस्मैपदे तिपि “इतश्चे”ति तदिकारलोपे मध्ये शपि सन् अत् इत्यत्र यासुडागमे तस्य अतो येय इतीयादेशे “लोपो व्योर्वली”ति यकारलोपे पूर्वैणाकारेण गुणे सनेदिति रूपम् । तत्र धातोः स्वरस्य धातोरिति धात्वन्तोदात्तस्यावशेषः प्राप्तः । यतः शपः पित्त्वादेव तिपोऽपि पित्त्वादनुदात्तां सुप्तितावित्यनेनानुदात्तत्वात् तथापि तं बाधित्वा विशेषविहितेन यासुट उदात्तत्वेन स धातुस्वरो निवर्त्यते । अतएव यासुट आगमवेऽपि “आगमा अनुदात्ता” इत्यपि नात्र प्रवर्तते । एवं च यासुट उदात्तत्वात्स्थानिकेयादेशस्याप्युदात्तत्वं स्थानिवत्त्वात्, तेन सह पूर्वस्य शबकारस्य गुणरूपैकादेशस्यापि उदात्तस्थानिकतयोदात्तत्वेन सनेच्छब्दोऽन्तोदात्तः शेषनिघातेनाद्युदात्तः प्राप्तः परन्तु प्रकृतेऽतिङन्तपदात्परत्वादपादादिस्थित्वात्तस्य “तिङ्ङितिङ्” इत्यनेन सर्वनिघातेन सनेदिति पदे स्वरद्वयमप्यनुदात्तम् । सहितायां तु पूर्ववर्त्यक्षितोतिपदीयक्षिरूपस्वरितात्परत्वेन “स्वरितात्परेषामनुदात्तानामित्यनेन द्वयोरपि स्वरयोः प्रचितत्वम् । इमम् । इदि परमैश्वर्ये इति धातोः “इन्देः कर्मिन्लोपश्च” इत्यौणादिकेन सूत्रेण कर्मिप्रत्यये नलोपे च इदंशब्दः । भोजदेवमते इणो दमुक् प्रत्ययः । इन्धेर्वा कर्मिन्लोपो बाहुलकाद्धकारस्य दकारः तस्माद्वितीयैकवचनेऽपि त्यदाद्यत्वे पररूपे दकारस्य मकारे इममिति रूपम् । तत्र धातुस्वरं बाधित्वा प्रत्ययस्वर इति इदंशब्दोऽन्तोदात्तः । अमः सुप्त्वात् त्यदाद्यत्वस्य व्यञ्जनस्थानिकत्वादनुदात्तत्वम् पररूपैकादेशस्य उदात्तानुदात्तस्थानिकत्वेनोदात्तस्थानिकत्वनिबन्धन “एकादेश उदात्तेनोदात्त” इति उदात्तः । शेषनिघातेनाद्यस्यानुदात्तत्वमितीमंशब्दे आदिरनुदात्तो द्वितीय उदात्तः । वाजम् । वज धातोर्गत्यर्थाद्वजि जित्त्वादुपधावृद्धौ बाहुलकात् कुत्वाभावे वाजशब्दः । माधवस्तु प्रेरणार्थाद्वाजयतेर्वाज इत्याह । एवं च तत्पक्षे वाधातोर्गत्यर्थत्वदशायामपि वो विधूने जुगिति जुगागमो बोध्यम् । तत्र धातुस्वरं बाधित्वा घञः प्रत्ययस्य “आद्युदात्तश्चे”ति प्रत्ययसामान्यनिबन्धन आद्युदात्तः प्राप्तस्तं बाधित्वा घञगतजित्वनिबन्धनो जित्त्वादिनिमित्तमिति जिदन्तस्यादिरुदात्त इति जिदन्तादेरुदात्तः प्राप्तस्तमपि बाधित्वा “कर्पात्वतो घञोऽन्त उदात्तः” इति घञन्तत्वात्तस्योदात्तता प्राप्ता तामपि वृषादित्वनिबन्धनो वृषादीनां चेत्यादेरुदात्तो बाधते इति वाजशब्दः प्रकृते आद्युदात्तः । वृषादेराकृतिगणत्वेन तद्वृणपाठे वाजशब्दस्यान्वेषणश्रमो नापेक्ष्यते । ततश्च तस्मादाद्युदात्ताद्वाजशब्दाद् द्वितीयैकवचने ऽपिप्रत्ययेऽपि पूर्वं इति पूर्वं रूपैकादेशे वाजमिति पदं तत्रामः सुप्त्वादनुदात्तत्वमेकादेशस्य तु स्थानिवत्त्वादनुदात्तत्वमिति वाजंशब्दोऽपि आद्युदात्त एव । तस्य संहितायामिन्द्रशब्दीय उदात्तः पर इति वाजशब्दान्त्यस्य शेषनिघातेनानुदात्तस्य पूर्ववर्त्तिपदीयोदात्तात्परत्वेन प्राप्तः स्वरितो न भवति किंतु उदात्तस्वरितपरस्य सन्नतर इत्यनेनानुदात्तरूपस्तन्नतरो भवति । षदपाठे तु उदात्तात्परत्वात्स्वरित एव । इन्द्रः । इदि परमैश्वर्ये इति धातोर्ऋज्रेन्द्राग्रेत्याद्यौणादिकसूत्रेण रन्प्रत्ययान्तत्वेनेन्द्रशब्दो निपातितः । तस्य

सोमलक्षणमन्नं सम्भजेत्पिबेत् इन्द्रः स्तुतिसहस्रयुक्तं यस्मिन् बलानि सर्वाणि सामर्थ्य-
लक्षणाणि । वाजः पीतः सर्वसामर्थ्यानि जनयतीत्यर्थः । अथवा यस्मिन्विश्वानि पौंस्येति
इन्द्रविशेषणम् । यस्मिन्निन्द्रे सर्वाणि बलानि, यः सर्वैर्बलैर्बलवान् महाबल इत्यर्थः ॥ ६ ॥

वे०—अक्षीणरक्षणोऽपि भजेतानेकपुरुषयुक्तमिमं संप्रामं यस्मिन्सर्वाणि बलानि प्रादु-
र्भवन्ति ॥ ६ ॥

प्रथमैकवचने सौ रुत्वविसर्गयोरिन्द्र इति पदम् । तत्र धातोः स्वरं बाधित्वा प्रत्ययसामान्यस्वरः प्राप्तस्तस्यापि
प्रत्ययगतनिर्वन्निबन्धनेन ग्नित्यादिनिन्यमिति निस्वरेण निवृत्तौ तदन्तादिरुदात्त इति इन्द्रशब्द आद्युदात्तः ।
ततः शेषनिघातेनान्योऽनुदात्तस्तस्य पूर्ववत्त्युदात्तात्परत्वात्स्वरित उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित इति सूत्रेण ।
सहस्रिणम् । पृह अभिमर्षणे इत्यस्माद्धातूनामनेकार्थत्वादभिभवार्थं वर्तमानात्सर्वधातुभ्योऽनुनियौणादिकेना-
सुन्प्रत्यये सहस्रशब्दः । तस्मान्मत्वर्थे रेप्रत्यये बाहुलकाद्रुदात्तत्वाद्यभावे सहस्रशब्दः । तस्मादत्त इनिठनाविति
इनि प्रत्यये सहस्रशब्दः । तस्मादित्यायैकवचनेऽमि सहस्रिणमिति ण्वे रूपम् । तत्र सहस्रशब्दे धातोरित्यनेन
धातोर्नन्त उदात्तः, “आद्युदात्तश्चे”त्यनेन प्रत्ययस्यादिरुदात्तः प्राप्तः । तत्र सति शिष्टत्वेन ‘सतिशिष्टस्वरबलीय-
स्त्वमन्यत्रविकरणेभ्य’ इत्यनेन प्रत्ययस्वरस्य बलवत्त्वेन दुर्बलस्य धातुस्वरस्य “अनुदात्तं पदमेकवर्जमि ति
सूत्रसहायेन निवृत्त्या अनुदात्तत्वं प्राप्त धातुस्वरस्य तथापि प्रकृते प्रत्ययस्वरपदमेकवर्जकेन प्रत्ययगतनिर्वन्निबन्ध-
नेन ग्नित्यादिनिन्यमिति निस्वरेण प्रत्ययस्वरमुपमर्द्य निदन्तादेरुदात्तत्वबोधनाद्विदन्तस्य सहस्रशब्दस्या-
दिरुदात्तः शेषनिघातेनान्योऽनुदात्तः । ततो मत्वर्थीये रे प्रत्यये रप्रत्ययस्वरेण सहस्रशब्दीयस्वरस्य सति-
शिष्टत्वाच्च निवृत्त्या सहस्रशब्दोऽन्तोदात्तः प्राप्तः । परन्तु “लघावन्तो द्वयोश्च बहुषो गुरुः” इति फिट्सूत्रेण
सहस्रशब्दस्य संयोगपरत्वेन गुरुमञ्जावतो हकारोत्तरवर्तिनोऽकारस्योदात्तत्वं शेषनिघातेनावशिष्टानुदात्तत्वे
सहस्रशब्दे आदिरनुदात्तो द्वितीय उदात्तस्तृतीयोऽनुदात्तः मन्नुदात्तात्परत्वात्स्वरितः । ततस्तस्मादिनिप्रत्यये
प्रत्ययस्वरेण “आद्युदात्तश्चे”त्यनेनेनिप्रत्ययस्येकार उदात्तः शेषनिघातेन हकारोत्तरवर्तिनोऽकारस्यानुदात्तत्वम् ।
ततोऽमः प्रत्ययस्य सुप्त्वादनुदात्तत्वम् इति सहस्रिणशब्दे आदिस्वरद्वयमनुदात्त तृतीय उदात्तश्चतुर्थोऽनु-
दात्तोऽपि “उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित” इत्यनेन स्वरितः पदपाठे । सहितायां तु पूर्ववर्तीन्द्रशब्दावयवदा-
कारात्स्वरितात्पर इति सहस्रिणशब्दस्यादिः प्रचितः “स्वरितात्परेपामनुदात्तानामि”त्यनेन । द्वितीयस्यापि तथैव
स्वरितात्परत्वात्प्रचये प्राप्ते तदपवादेन “उदात्तस्वरितपरस्य सन्नतर” इत्यनेनोदात्तपरत्वादनुदात्तात्परपर्यायः
सन्नतरः । वस्तुतस्तु सन्ननिहतनिघातानुदात्तशब्दानां समानार्थत्वेन ततस्मरपि अनुदात्ततर इत्यर्थः सन्नतर-
शब्दस्य तथापि उदात्तोदात्ततरयोरनुदात्तानुदात्ततरयोर्लंखने पृथक्चिन्हाभावेनोदात्तचिन्हेनैवोदात्ततरस्यानु-
दात्तचिन्हेनैवाऽनुदात्ततरस्य संप्रदर्शनादनुदात्तात्परपर्यायशब्दबोध्यत्वं सन्नतरार्थस्येति विज्ञेयम् । यस्मिन् ।
“यज देवपूजामङ्गनिकरणमिलकरणदानेषु इतिधातो”स्यजितनियजिभ्यो ङिङि”त्याणादिकेनादिप्रत्ययो ङित्
ङित्वाटिलोपे यद् शब्दः । तस्मात्सप्तम्येकवचने ङिप्रत्यये तस्य “ङमिङ्योः स्यात्सिन्ना” इत्यनेन सिन्नादेशः ।
त्यदाद्यत्वपररूपे पूर्वमेव प्रवर्त्तते । तत्र धातु स्वरोऽदिप्रत्ययस्वरेण बलीयसा निवर्त्तितः । अथ वात्र स्वरप्रवृ-
त्तितः पूर्वमेव प्रत्ययगतङित्वनिमित्तेन टेलोपेन “सर्वत्रिधिभ्यो लोपविधिर्बलवानिति”परिभाषणाद्वातोः स्वरस्य
लोपादत्र प्रत्ययस्वर एव यच्छब्द इति तस्यान्तोदात्तत्वम् । अव्युत्पत्तिपक्षे तु प्रातिपदिकस्वरेणाऽन्तोदात्त-
त्वम् । ङेप्रत्ययस्य सुप्त्वेनानुदात्ततया तत्स्थानिकसिन्नादेशस्याप्यनुदात्तता । त्यदाद्यत्वस्य व्यञ्जनस्था-

दशमीमृचमाह :—

मा नो मर्ता अभि द्रुहन्तनूनामिन्द्र गर्विणः ॥

ईशानो यवया वधम् ॥ १० ॥

मा । नः । मर्ताः । अभि । द्रुहन् । तनूनाम् । इन्द्र । गर्विणः ॥

ईशानः । यवय । वधम् ॥ १० ॥

हे गर्विण इन्द्र मर्ताः - विरोधिनो मनुष्या नोऽस्मदीयानां तनूनाम् = शरीराणां माभि-
द्रुहन् - अभितो द्रोहं मा कुर्युः । ईशानः = समर्थस्त्वं वम् = वैरिभिः संपाद्यमानं यवय =
अस्मत्तः पृथक्कुरु ॥

निकृत्वेनानुदात्तत्वम् । पररूपैकादेशस्योदात्तानुदात्तस्थानिकत्वेऽपि उदात्तस्थानिकत्वनिबन्धन “एकादेश उदात्ते-
नोदात्त” इत्युदात्त इति यस्मिच्छन्दे आदिरुदात्तो द्वितीयोऽनुदात्तोः सञ्ज्ञादात्तात्परः इतिस्वरितत्वं गतः
पदपाठे सहितायां तु विश्वानिशब्दीयोदात्तः पर इति अनुदात्तात्परपर्यायः सञ्ज्ञातर उदात्तस्वरितपरस्य सञ्ज्ञातर
इति सूत्रेण । विश्वानि । विश्व प्रवेशने इत्यस्मात्तौदादिकाद्विशधातोः “विश्वोःकन्” इत्यौणादिकेन सूत्रेण
कनि प्रत्यये विश्वशब्दः । तस्मात्प्रथमाबहुवचने जसि तस्य जश्शसोः शिः” इत्यनेन श्यादेशे “शि सर्वनाम-
स्थानमि”त्यनेन तस्य सर्वनामस्थानसञ्ज्ञायां “नपुंसकस्य झलच्” इत्यनेन प्रातिपदिकस्य नुमि “सर्व-
नामस्थाने चासम्बुद्धौ” इत्यनेनोपधाया दीर्घे विश्वानीति पदं भवति । तत्र धातोः स्वरः प्रत्ययसामान्यस्वरेण
सोऽपि निस्वरेण निवर्त्यत इति विश्वशब्दाद्युदात्तः श्रोपनिघातेनान्यानुदात्तः । जसः सुप्त्वादनुदात्तत्वं
श्यादेशस्य स्थानिवत्त्वादन्युदात्तत्वम् । तन्निमित्तकोपधादीर्घोऽप्यनुदात्तस्थानिक इति स्थानिवत्त्वेनानुदात्त इति
विश्वानिशब्दे आदिरुदात्तो द्वितीयोऽनुदात्तोः ऽप्युदात्तात्पर इति स्वरितस्तृतीयः स्वरितात्पर इति प्रचितः
पदपाठे । सहितायां तु पौल्यानिशब्दावयव उदात्तः पर इति उदात्तस्वरितपरस्य सञ्ज्ञातर इत्यनुदात्तः । पौल्या ।
पृञ् पवने इतिधातोः पृञो डुमसुनप्रत्यये पुंशब्दः । उणादौ तु पातेडुमसुनुक्तः । तस्मात्पुंशब्दाकर्मार्थे
“गुणवचनब्राह्मणादिभ्यः कर्मणिच” इति सूत्रेण ब्राह्मणादेराकृतिगणत्वात्पृञ् प्रत्ययः । “तद्धितेष्वचामादे” रि-
त्यनेनादेरचो वृद्धाबौकारे पौंस्थेतिप्रातिपदिकम् । तस्मात्प्रथमाबहुवचने जसि तस्य जश्शसोःशिरिति श्यादेशे
तस्य सर्वनामस्थानसञ्ज्ञा “शि सर्वनामस्थानमि”त्यनेन । ततस्तस्मिन्परतो नपुंसकस्य प्रातिपदिकस्य नुम्विधाय-
केन “नपुंसकस्य झलच्” इतिसूत्रेण नुमागमः । “सर्वनामस्थाने चासम्बुद्धावि”त्यनेन नान्तस्योपधाया दीर्घविधा-
यकेनोपधादीर्घः । ततः “शेच्छन्दमिबहुलमि”त्यनेन शिप्रत्ययस्य लुकि “नलोपःप्रातिपदिकान्तस्ये”ति नलोपे
पौंस्थेति पदम् । “सर्वविधिभ्यो लुग्विधिर्बलवानि”ति पूर्वं लुकि छान्दस्त्वादिना प्रत्ययलक्षणेन नुमादिकं
बोध्यम् । प्रक्रियालाघवाय प्रथमाबहुवचनस्य सुलुगित्यादिना डादेश उक्तः । प्रत्ययस्य निस्त्वात्पुंशब्द
आद्युदात्तः जित्त्वापौंस्थशब्द आदिरुदात्तः, तस्योदात्तोकारस्थाने वृद्धौकारः स्थानिवत्त्वाद्युदात्तः । यकारःशेषनि-
घातेनानुदात्तः । तत्स्थानिकाकारोऽपि स्थानिवत्त्वेनानुदात्तः । तस्योदात्तात्परत्वात्स्वरित इति बोध्यम् ।

“मनुष्या” इत्यादिषु पञ्चविंशतिसंख्याकेषु मनुष्यनामसु “मर्ता ब्राता” इति (निघ० २।३) पठितम् । मर्ताः । “असिहसिमृग्रिण्वामिदमिलूपधूर्विभ्यस्तन्” (उ० ३।८५) इति तन् । नित्वा-
दाद्युदात्तः । अभि । “एवमादीनामन्तः” (फि० ४।१३) । द्रुहन् । “द्रुह जिघांसायाम्” ।
“लिङ्गर्थे लेट्” (३।४।७) इति प्रार्थनायां लेट् । तस्य झि । “झोऽन्तः” (पा० ७।१।३) “इतश्च
लोपः परस्मैपदेषु” (पा० ३।४।७९) इत्याकारलोपः । शपो लुक् । “सार्वधातुकमपित्”
(पा० १।२।४) इति तिङो ङित्त्वाल्लूपधगुणाभावः । तनूनाम् । असामर्थ्यान्न पराङ्गवद्भावः ।
इन्द्र गिर्वर्णः । गतम् । ईशानः । धातोरनुदात्तेत्वाच्छपो लुकि लसार्वधातुकानुदात्तत्वे
धातुस्वर एव शिष्यते । यवय । यौतेर्णिचि “संज्ञापूर्वको विधिरनित्य” इति वृद्धिर्न
क्रियते । अथवा यौतीति यवः । पचाद्यच् । यवं करोतीत्यर्थे “तत्करोति तदाचष्टे”
(पा० ३।१।२१।२५) इति णिच् । इष्टवद्भावाद्विलोपः । तस्य स्थानिवद्भावाद् वृद्धभावाः ।
वधम् । “हनश्च वधः” (पा० ३।२।७६) इति भावेऽप् । तत्संनियोगशिष्टः स्थानिवद्भावेनान्तो-
दात्तो वधादेशः । उदात्तनिवृत्तिस्वरेणाप उदात्तत्वम्* ॥ १० ॥ १० ॥ १ ॥ २ ॥ २ ॥ ॥

मानो मर्ताः

*मा । निपातत्वादाद्युदात्तो “निपाता आद्युदात्ता” इति फिट् सूत्रेण । नः । “अनुदात्तं सर्वमपादादावि”ति
अधिकारस्थेन “युष्मदस्मदोः पष्ठीचतुर्थीद्वितीयास्थयोरि”त्यनुवृत्तौ “बहुवचनस्य वस्त्वसावि”ति सूत्रेण पष्ठी-
बहुवचनान्तास्त्वच्छब्दस्य स्थानेऽनुदात्तनसादेशविधानादनुदात्तः । संहितायां तदीयसकारस्य “ससजुपोरुरि”ति-
रुत्वे मर्ताःशब्दीयोकारः पर इति रोः स्थाने हशिचेत्युत्वे पूर्वैण गुणादेश ओकारः । तत्र उकारस्य व्यञ्जन-
स्थानिकतया व्यञ्जनस्य च ‘व्यञ्जनमनुदात्तम्’ इत्यनेनानुदात्तत्वेन स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । ततस्तस्य पूर्वैण
गुणादेशस्तु अनुदात्तद्वयस्थानिक इति स्थानिवत्त्वेनानुदात्त एवेति । मर्ताः । मृङ् प्राणत्यागे इति धातोः
“असिहसिमृग्रिण्वामिदमिलूपधूर्विभ्यस्तन्”त्यौणादिकेन तनि प्रत्यये पूर्वस्य ऋकारस्य गुणे रपरत्वे मर्तशब्दः ।
तत्र धातोरित्यनेन मृधातोरन्त उदात्त प्राप्तः, तस्य सतिशिष्टत्वाद्बलीयसा प्रत्ययसामान्यस्वरेण “आद्युदात्तश्चे”
त्यनेन बाधेन प्रत्ययस्यादेरुदात्तत्वे प्राप्ते तस्याप्यत्र प्रत्ययगतनित्वनिबन्धननेन ङित्यादिर्नित्यमित्यनेन
बाधाङ्गिदन्तादिरूपो मर्तशब्दस्यादिस्वर उदात्तः । सच प्रवर्तमान ऋकारदशायां प्रवर्तते ततो गुणे तस्य
ऋकारस्थानिकतया स्थानिवत्त्वेन गुणाकार उदात्तः । शेषनिघातेनान्यस्यानुदात्तत्वम् । ततः प्रथमाबहुवचने
जसि प्रत्यये “प्रथमयोः पूर्वसवर्ण” इत्यनेन पूर्वैण सह पूर्वसवर्णदीर्घैकादेशे रुत्वविसर्गयोर्मर्ता इति पदम् ।
तत्र जसः प्रत्ययत्वेन प्रत्ययसामान्यनिबन्धन “आद्युदात्तश्चे”ति आदेरुदात्तः प्राप्तः परंतु तस्यापवादकेनानुदात्तौ
सुप्तितावित्यनेन अनुदात्तत्वविधानादनुदात्तो जसकारः । तस्य मर्तशब्दीयान्यानुदात्ताकारेण पूर्व-सवर्ण-
दीर्घैकादेशे तस्योभयानुदात्तस्थानिकत्वेन स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वम् । तस्योदात्तात्परत्वात्स्वरितः “उदात्ताद-
नुदात्तस्य स्वरित”इत्यनेन । अभि । निपातत्वेनाद्युदात्तत्वे प्राप्ते उपसर्गसञ्ज्ञया “उपसर्गाश्चभिर्जमि”त्यनेनाभिरू-
पोपसर्गस्य तत्पर्युदासात् प्रादिपदिकत्वेन “एवमादीनामन्त” इत्यनेन वान्त उदात्तः । शेषनिघातेनादिरनुदात्तः ।

॥ इति प्रथमस्य प्रथमे दशमो वर्गः ॥

॥ इति प्रथमाध्याये द्वितीयानुवाके द्वितीयं सूक्तम् ॥

द्रुहन् । द्रुह जिघांसायाम् इत्यादादिकाद्रुहधातोर्लिङ्गर्थे लेट् तस्य प्रथमपुरुषबहुवचनविवक्षायां परस्मैपदे भिरूपे आदेशे तदवयवस्य झकारस्य “झोऽन्त” इत्यनेनान्तादेशे “इतश्च लोपः परस्मैपदेषु” इत्यनेन इकारलोपे द्रुह । अन्त् इत्यल्ल शप् प्रत्ययस्तस्य “अदि प्रभृतिभ्यः शप” इति लुक् । सार्वधातुकमपिदित्यनेन पिद्विज्ञसार्वधातुकत्वादन्तीत्यस्य ङिङ्गत्वात्वेन “किङिति च” ति धातूपधागुणनिषेधे “सयोगान्तस्य लोप” इत्यनेन द्रुहन्तशब्दान्त्यतकारलोपे द्रुहन् इति पदम् । तत्र धातुस्वरं बाधित्वा प्रत्ययस्वरेणाद्युदात्तश्चेत्यनेन प्रत्ययादेरुदात्तत्वे द्रुहन् शब्दोऽन्तोदात्तः प्राप्तः परन्त्वलातिङन्तपदात्परत्वेन “तिङ्ङितिङ्” इत्यनेन सर्वानुदात्तः । तस्य संहितायामभि-
शब्दीयोदात्तात्परत्वात् “उदात्तादनुदात्तस्य स्वरित इत्यनेन द्रुकारः स्वरितः । स्वरितात्परत्वाद्धन्शब्दावयवाकारः प्रचितः स्वरितात्परपामनुदात्तानामित्यनेन । तनूनाम् । तनु विस्तारे इत्यस्माद्धातोः “भृमृशातृचरित्स्वरित-
निधर्निममस्त्रिभ्य उ” रित्याणादिकेन सूत्रेण उपत्यये तनुशब्दः । तत्पठ्याबहुवचने आमि ह्रस्वन्द्यापो नुडिति नुटि नार्माति दीर्घे तनूनामिति पदम् । तत्र धातुस्वरं बाधित्वा प्रत्ययस्वरेण तनुशब्दोऽन्तोदात्तः ।
आमः सुप्त्वेनानुदात्तत्वं, दीर्घस्योदात्तकारस्थानिकतया स्थानिवत्त्वाद्गुदात्तत्वम् । आदिस्तु शेषनिधातेनानुदात्त इति तनूनांशब्दे आदिरनुदात्तो द्वितीय उदात्तस्मृत्योऽनुदात्तोऽपि उदात्तात्परत्वात्स्वरितः । इन्द्र । इन्द्रे-
र्ऋन्त्रेन्द्रेत्यनेन रन्प्रत्ययान्तत्वेन निपातनान्निष्ठादाद्युदात्त इन्द्रशब्दस्तस्य सम्बोधनप्रथमैकवचनान्तस्येन्द्रेति-
रूपम् । तस्यामन्वितमंज्ञावत्त्वेन पदात्परत्वेनापादादौ वर्तमानत्वेनाष्टमिकेन आमन्वितस्य चेति सर्वानुदात्त-
त्वम् । तत्र संहितायां तनूनांशब्दीयनामाकाररूपस्वरितात्परत्वादिन्द्रशब्दीयं स्वरद्वयमपि प्रचितम् । अत्र
सुबामन्विते पराङ्गवत्स्वरे इत्यनेन शवसोऽनुपात्त इत्यादाधिव तनूनामिति पदस्य पराङ्गत्वेनामन्वितप्रवेशेना-
मन्वितस्येति सर्वानुदात्तत्वशङ्का न कार्या । यतः पराङ्गवद्वाच्यं सुवन्ताद्युद्देश्यक इति पदाद्देश्यकत्वेन पदविधिः ।
पदविधेश्च सामर्थ्ययुतपदस्थले एव प्रवृत्तिरिति समर्थः पदविधिरित्यनेन बोधनात् प्रकृते तनूनामिन्द्रेति
पदयोः सामर्थ्याभावात् । सामर्थ्यं चात्र व्यपेक्षारूपम् परस्परांस्वयत्तलक्षणम् । तनूनांपदस्य द्रुहन्नित्यनेन
सम्बन्धो नत्विन्द्रपदेन । इन्द्रपदस्यापि सम्बोधनपदस्योद्देश्यत्वेन क्रियायामन्वय इत्युक्तेः क्रियायामेवान्वयो
नतु तनूनांपदेन इति परस्परांस्वयत्तलक्षणसामर्थ्याभावः । गिर्वणः । गृणिगरणे इति धातोः क्विपि इ-
रपरत्वे गीःशब्दः । वनु याचने इति धातोर्न्तर्भावितव्यर्थात् वनपणसम्भक्तान्वित्यस्माद्वा सर्वधातुभ्योऽ
सुनित्यसुनि प्रत्यये गिर्वणशब्दयोः समामे सम्बोधनैकवचने रूपम् । दीर्घाभावः छान्दसः । तत्र
गीःशब्दे धातुस्वरेणान्तोदात्तत्वमिति ऋकारस्थानिकेकारस्यास्थानिवत्त्वेनोदात्तत्वम् । वनशब्देऽपि धातुस्वरं
प्रत्ययसामान्यस्वरस्तं निःस्वरो बाधने इति आद्युदात्तं पदम् । ततः गिर्वणशब्दस्य वनशब्देन समासे
समासस्येत्यन्तोदात्तत्वं बाधित्वा कृत्तरपदप्रकृतिस्वरत्वे प्राप्ते तस्यापि “लघावन्ते द्वयोश्च बह्वो पो
गुरुरि”त्यनेन बाधादाद्युदात्तत्वे प्राप्ते तस्यापि आमन्वितत्वेन सर्वानुदात्तत्वविधानाद्वाधः प्रकृते । संहितायां
तु स्वरितात्परत्वात्तयाणामप्यच्चां प्रचयः स्वरः । ईशानः । ईश ऐश्वर्य इति धातोर्लेटि तस्य शानजादेशे
मध्ये शपि तस्य लुकि ईशान इति शब्दः प्रथमैकवचने रुत्वविसर्गयोः । तत्र धातुस्वरं बाधित्वा प्रत्यय-
सामान्यस्वरः प्राप्तस्तं बाधित्वा चित्स्वरः प्राप्तस्तस्यापि तास्यनुदात्तेदित्यादिनाऽनुदात्तेद्धातुतः परत्वाल्लसार्वधातु-

स्क०—मा नोऽस्माकं मनुष्या अभिद्रुहन् द्रोहं कार्षुः । तनूनां शरीराणां हे इन्द्र गिर्वणः स्तुतिभिः सम्मजनीय स्तुतीनां सम्भक्त । ईशानः प्रभुस्त्वं यवय । यौतिः पृथग्भावे । पृथक्कुरु अपनयास्मत्तः । बधं हिंसां हन्तारं वा ॥ १० ॥

इति प्रथमस्य प्रथमे दशमो वर्गः ॥ १० ॥

कानुदात्तत्वेन बाधे धातुस्वर एवावशिष्यत इति ईशानशब्द आद्युदात्तः । शेषनिघातेन द्वयोरनुदात्तत्वम् ततोदात्तात्परत्वाद्वितीयः स्वरितः स्वरितात्परत्वाच्च तृतीयस्य प्रचयः । तत्र संहितायामन्यस्य रुकारस्य रुत्वे उत्वे गुणे स्थानिवत्त्वेनानुदात्तत्वमिति तत्रापि पूर्ववदेव प्रचयः । यवय । यु मिश्रणामिश्रणयोरित्यादादिका-द्युधातोर्णिचि सञ्ज्ञापूर्वकोविधिरनित्य इति वृद्धेरभावे सार्वधातुकार्द्धधातुकयोरित्यनेन गुणेऽवादेशः । ततो लोटि मध्यमपुरुषस्यैकवचने सिपि तस्य सेढ्यपिच्चेति ह्यादेशे मध्ये शपि तन्निमित्तके णेर्गुणेऽयादेशे अतो हेरित्यनेन हेर्लुकि यवधेति पदम् । तस्य संहितायामन्यस्य साहितिको दीर्घः । अत्र सार्वधातु-कार्द्धधातुकयोरिति गुणे कर्तव्ये छान्दसत्वात् अनित्यत्वाद्वा सञ्ज्ञापूर्वको विधिरनित्य इति न प्रवर्तते । अथवा युधातोः पचाद्यचि यवशब्दस्तस्माद्विधिरनित्य इष्टवद्भावेन टेलोपे तस्य स्थानिवत्त्वेन वृध्यभावः । ततो लोडादि-प्रक्रिया पूर्ववद् । तत्र धातोः स्वरं णिच्प्रत्ययस्य प्रत्ययसामान्यस्वरो निवर्तयति तमपि णिच्प्रत्ययगत-चित्त्वनिबन्धन-चित इति स्वरो निवर्तयतीति णिजन्तस्योदात्तत्वम् । परवर्तिशपः पिच्चादनुदात्तत्वमिति णिच्स्वर एवावशिष्यते ततो णिजकारस्य गुणे तस्यावादेशे च उभयोरपि स्थानिवत्त्वेनोदात्तत्वमिति यवयशब्दे द्वितीय उदात्तः प्राप्तः प्रथमकल्पे । द्वितीये तु यवशब्दे धातुस्वरं बाधित्वा प्रत्ययस्वरः प्राप्तस्तं प्रत्ययगतचित्त्वनिबन्धनश्चित इति स्वरो बाधत इति यवशब्दे चित इत्यनेन चिदन्तस्योदात्तत्वमि-त्यन्तोदात्तत्वम् । ततो णिचि तत्स्वरः पूर्वाकंप्रक्रियेतिमध्योदात्तपदप्राप्तिः । परतु अत्रातिङन्तपदात्परत्वा-दपादादिस्थत्वात्तिङङितिङ इत्यनेन सर्वानुदात्तत्वम् । तत्र पूर्ववर्तिस्वरितात्परत्वात्प्रचयः संहितायां सर्वेषाम् । वधम् । हन हिंसागत्योरित्यादादिकान्धातोर्हनश्चवध इत्यनेन अप् प्रत्ययस्तत्सन्नियोगेनान्तो-दात्तो वधादेशोधातोः । ततो वधशब्दस्तस्माद्वितीयैकवचनेऽमि अमिपूर्वं इतिपूर्वरूपे वधमितिपदम् । तत्र धातुस्वरं बाधित्वा प्रत्ययस्वरः प्राप्तस्तस्य प्रत्ययगतपित्त्वनिमित्तकानुदात्तेन बाधनाद्वातुस्वरोऽबाधित-स्तिष्ठति । तदा धातुस्थाने जातस्य वधादेशस्य स्थानिवद्भावेनान्तोदात्तत्वे प्राप्ते पुनर्वधादेशेऽन्तोदात्तत्वकरणा-हेवदत्तहन्तृहन्त्यायः स्वरविधां नाश्रीयत इति ज्ञापनम् । असार्वत्रिकोऽयं ज्ञापनार्थ इति कचन प्रवर्तत-एव सः । एव च प्रकृते वधादेशस्यान्तोदात्तत्वम् । तस्याकारस्यापि प्रत्यये लोपेनाप्प्रत्ययाकारस्योदात्तत्वमनु-दात्तस्य च यत्रोदात्तलोप इत्यनेन । अमः प्रत्ययस्य सुप्तेनानुदात्तत्वम् । पूर्वरूपैकादेशस्योदात्तस्थानिकत्वे नोदात्तत्वमिति वधशब्दे आदिरनुदात्तो द्वितीय उदात्तः ।

† आत्वेतेति सूक्ष्मन्वार्थः कारिकाभिरभिव्यञ्जित आनन्दतीर्थार्चार्थं रित्यम् —

आत्वेता० १, पुरुनमम्—सुपूर्णानां पूर्णतमं वरेण्यानामधीश्वरम् ।

सुते सोमे सुखेनैव सचा गायत तं प्रभुम् ॥२॥

सद्य मुक्तौ योगायासमन्ताद्भवेन्नोऽधोवऽधारणे ।

स एव भगवान्ज्ञानवित्ताय सच बुद्धिगः ॥१॥

वे०—माभिनुहन्तु इन्द्रास्माकमङ्गेभ्यः शन्नवः । गीर्भिर्वननीय ईश्वरस्त्वं पृथक्कुश शत्रूणा-
मायुधमिति ॥ १० ॥

इति प्रथमस्य प्रथमे दशमो वर्गः ॥ १० ॥

बुद्धिः पुराश्रयत्वेन पुरन्धिः पत्न्यथापि वा ।
पत्न्यर्थत्वे तु तादर्थ्यं सोऽन्नैः सह न आव्रजेत् ॥३॥

यस्य संस्थे - यस्य स्थितौ न वृणते हर्यग्रमपि शन्नवः ।
मनः पुरो वा विषयहरणान्मन एव च ॥१॥

बुद्धिश्च हरिशब्दोक्ते तमआदीनि शन्नवः ॥४॥

सुतपावने सोमपे शुचयः सोमाः प्राप्यै दधिविमिश्रिताः ।
मनांसि ध्यानयुक्तानि वा यान्ति हरये सदा ॥५॥

त्वसुतस्य—सदा पूर्णः शुभज्ञानज्यैष्यव्यक्त्यै सुताप्तये ॥
न क्षुदादेरभिव्यक्तो भवो ॥६॥

आत्वा - गीर्भिवृत्त प्रभो ।

प्रकृष्टचेतास्त्वद्भृत्यो योऽस्मै स्युः शंकराः सुताः ॥७॥

त्वांस्तोमाः—व्यञ्जयन्त्यधिकं स्तोमाः सामन्युकथान्यृक्षु चैव हि ।

महागुणैर्व्यञ्जयन्तु गिरोऽस्माकमपि प्रभो ॥१॥

आकाशवृद्धिवद्वृद्धिविष्णोः स्यान्मैव चान्यथा ।

न वर्द्धते नोकनीयानिति ह्येनं श्रुतिर्जगौ ॥२॥

महातात्पर्यरोधाच्च श्रुत्यर्थो नापरो भवेत् ।

यद्यन्यापेक्षया वृद्धिरीशत्वं स्यात् कुतोऽस्य च ॥३॥

अक्षितोतिरिति ह्यस्मात्पूर्णाभिप्रायतोदिता ॥४॥

अक्षितोतिः—अनन्तफलदं बाजमस्मत्तो लभतां सच्च ।

ददातुवा पौरुषाणि शक्तयो यत्र चाखिलाः ॥१॥

अतश्चानन्तशक्तित्वाच्च वृद्ध्याद्याः कथंचन ।

सर्वोपेत्येतमर्थमभिप्रत्याह देवराट् ॥२॥

मानो—मा मर्तानस्तनूनां तु द्रोगधारः स्युः कथंचन ।

ईशोऽस्यपाकुरु वधं तेन नो मुक्तिदानतः ॥१॥

मानुषेभ्यस्तनूनां च नैव नः स्युर्विपत्तयः ।

कालेन वैवतः प्राप्तः स्याददेहत्वतो वधः ॥२॥ १० ॥ इति ॥

+m=ū+m=O (from change of ū to o by guna)+m (=om). Omāsaḥ is the Nom plural (same as voc. pl.) of oma by the augment of *asuk* (*us*), (Pān. VII. 1.50) Oma can be traced back to the Indogerm *auēi*, promote; through av, oman and avestan av, aoman. (Persson, p 723)] It has been used in the sense of protecting or protector (S., Sk., Vkt., Lud, G, L., V., W, Grf), helper (R, Benfey), associate or companion (Gr. Dic.), united (figuratively) (Gr). Rgh. suggests the derivation, ā (wholly) +u (ūrikṛta, obtained)+māḥ (pramāḥ, knowledge by whom)=omāḥ, learned The word omāsaḥ does not occur elsewhere.

Carṣanīdhṛta, voc. pl. of carṣanīdhṛt=carṣanī+dhṛt (upapada compound, i.e., a compound with the second member subordinate to the first. Pān II. 2 19), nī becoming nī [R P. VII 1 (433)].

Carsanī [krs, draw, plough + anī]. The word occurs in Nigh. II 3 as one of the III. 25 synonyms of 'man', in Nigh. 11, (Nir V. 24), the words vicarsanī and viśvacarsanī occur with six other words signifying 'seeing'. The word is used here in the sense of 'man' (in all the comm. and translations) and 'people' or 'common folk' (G). In G. (Glossar) it is rendered 'man', 'people', 'race', 'stock', 'tribe'. According to Gr (Dic) the word, derived from car, to wander, indicates, 'living being' in general and is used for 'man' (mankind) in a restricted sense Used as an adjective, it has the significance of 'hastening' and further of 'activity' (briskness). He gives the following meanings : (1) adj hastening, brisk, active ; (2) pl living being (both men and gods included) ; (3) pl men, (4) with pañca, five tribes or stocks of men As Monier-Williams (Dic.) indicates, the word has the idea of 'cultivator' or 'cultivating people' (as opposed to nomads), this seems to be the better interpretation (See Pischel u Geldner, Ved. Stud, I. 128). The word has been thus used elsewhere

Being—L., VIII. 2.13, IX 19.—W, IX 101.9.

Living being.—Gr, V. 394, VI. 17; VII 273; etc.

Man, mankind, mortal—S (most of the rks).—L, IV 314, VI 181, VIII 64.4, etc.—Gr., III 101; VI 22.1, VI 305; etc.—Lud (nearly all the rks)—W., IV. 1720, VIII. 9620, X 180.3, etc.—Grf (most of the rks)

People, folk.—S. (prajā), III. 43.2, IV. 74, VI. 221, etc.—G. (nearly all the rks, Mandalas 1-4).—Gr., III 43.2; X. 9.5—Lud, I 79—W, IV. 7.4—Grf, X. 103.1; X 180.3.

Generation.—L, VI 18.—Gr, VII. 152.

Descendant (Fr enfant)—L, IV. 88; IV 1935

Stock of men, tribe—S (Jana), VII 152 IX 1019.

Gr, III. 6.5; V 622, IX 1019, etc.

Every body (Welt)—Gr, I. 1762.

Good.—Gr, I. 7.9.

Guiltless.—Gr, V. 832

Wise.—S., I. 1762; L 1. 176.2.

Benevolent —L, VIII 9 17; VIII 23 9; VIII 96 20, etc

Innocent —W, V 82 2

Worshipper (Yajamat) —S, III 6 5

One who sees all —S, I 86 6

Enemy —S, VI 46 6 —W, VIII 1 2

Soldier —S, VIII 68 4 —W, VIII 68 4

It may be noted that the word *carsani*, as derived from *krs*, 'plough', clearly indicates that in the Rgvedic times, the Aryans were agricultural people Gr's view does not appeal to us.

Dhrt (√*dhr*, to hold, to support, + *kirp*; with the variation *dhrik*) The verb *dhr* (*dhriñ*), according to *Dhātupāṭha*, means 'to hold' It is used in the sense of 'to hold, to support, to possess, etc'. The word *dhrt* signifies 'supporting, holding', etc

Carsanidhrt means 'defending, protecting or maintaining the people or mankind'

Viśve devāṣah (voc pl of *visva* and *deva*) *Yāska*, in *Nir*, means 'all the gods' by *viśve devāḥ* and that they are 'rays of light' *Viśva* is adj to *deva* (*Durgāchāryya*) The two words together have been rendered as 'all gods' (*Lud*, *G*, *Gr*.), 'all gods' (*Benfey*, *SK*, *VM*) 'Universal Gods' (*W*) *Grf* leaves the name as it is *L* keeps *Viśve* as it is and renders *devāṣah* as 'gods' (See below for *Viśve devāḥ*)

Viśva [√*viś*, pervade, + *kvanip*, *Un* I 151 *Zend*, *viśpa* *Lit*, *visva-s* *Ksl* (*Church-Slavonic*) *visi* *Cf* *Indogerm*, *vika*, *Old Persian*, *viśa*, *Russian* *ves*] The word *viśva*, according to *G* (*Gloss*) has been used in the *RV* in the following senses 1 (a) Adj, all, every (*II* 38 5 8, *VII* 18 4), every one (*VIII* 1 19), (b) adj entire, whole, complete (*saiva*) (*I* 73 5, *III* 31 5, *V* 34 7) 2 n, the universe, the whole world (*I* 25 20, *I* 50 1 5, *II* 12 9, *II* 38 2, *V* 83 9, *X* 121 7) *Gr* (*Dic*) indicates 'every, all, entire, all things' (The word is also dealt with by *J Zubaty*, *Indogerm Forsch* 25, p 201, *K Brugman*, *Die Ausdrücke für den Begriff der Totalität in den indogerm Sprachen*, *Liep*, 1893-4, *E W Fay* *I F*, 32, p 330, and *Cl Rev* 11, 1897, p 143 None of these are available here)

Devāṣah [*Deva* + *asuk* (*as*) (*Pān* *VII* 1 50) *Deva* *div*, sky, heaven, + *an* (*Sabda-kalp*) It may also be derived from √*div* to shine *Indogerm*, *deievo*, *deivo-s* *Lat* *diva*, *divinus* *Osc*, *deivai*, *deivinais* *Umber*, *deveia* *Ancient Iranian*, *dia* *Old High Germ*, *Zio* *Old Islandic*, *Tyr* *Original Germ*, *tiva-z* *Lithuanian*, *devas* *deive* *Avestan* *daeva* *Old Prussian* *deiva-s*, *deiv-s* *Greek*, *Zeos*, *deos*, *theos* *Gallic*, *devivos* (*Fick*, *Brugmann*)] In *Nir* (7 15), "Deva (God) is (so called) from making gifts (√*dā*) or from being brilliant (√*dip*), or from being radiant (√*dyut*), or because his sphere is heaven He who is called God (*deva*) is also called deity (*devatā*)" (*Sarup*, *Eng tr*, p 121), the word *deva* (in *Nom*, pl) is again referred to in 12 38 *Sāyana* explains the word in 1 1 1 According to *G* (*Gloss*), it means 'god', generally 'son of the heaven' (*IV* 2 17), one honoured like god (*VI* 47 28; *X* 70 4 5), *Gr* (*Dic*) means 'heavenly', 'God' The original idea of *deva* seems to be 'one connected or belonging to the heaven' and secondarily it came to mean 'brilliant

one' and 'god' (Also discoursed by J Hertel, I—Ir Qu n F IX 1927 and by Th Noeldeke, Zeits, Ind—Iran, 2 p 318)

Āgatā (Ā + √gam + t of the second person, pl of lot (Imperative), the śap (a), usually added after the root in lot, is elided in Vedic metres (Pān VII 1 10), 'm' of √gam is also elided (Pān VI 4 30) The classical Sanskrit form is āgaccha

Ā [A preposition or verbal affix (gati) Zend, ā Old Pers ā Aolic oud Cf Zend, ana Gr, ana Got, an Lit, nu Church-Slav, na Indo-aryan, ā (Fick 1890)] It means 'to', 'towards'

Gam [Indogerm, guem Old High Germ, coman Old Inland, coma Ancient Iran, a-gan (he went) Gatha form, jantu Gr, baiuō Lat, venio Gothic, qiman English come (See Brugmann Vol I pp 350, 399, 618, Persson, pp 572-3)].

Dāsvāmsah [voc pl of dāśvas Dāśvas = √dāśr + kvasu According to Pān VII 2 107 the root should have been reduplicated and got the augment it but both are prevented (Pān VI 1 12) as Vedic irregularities, cf Indo-germ, dākvas from dāk pleasing obliging, ready to serve, Gr, deuchhs (Fick, 1870)] The verb root dāśr, according to Dhātupāṭha, μένω 'give' (Jine) The word dāśvas has been rendered 'distributor, liberal, offerer' in G (Gloss) and 'full of favour' in Gr (Dic) It has been used in the sense of 'giver' (Ved) 'bestower' (of riches, L, of rewards, W, of the results of ceremonies, Sāyana), 'benevolent' (Benfey, Sk, Vk, Rgh), 'benefactor', 'wellwisher', (Lud) 'protection' (Gr) 'helper' (Ro-en) and 'pious' (frommen, G) Elsewhere it has been used in the following senses

(a) As applied to various deities

Donor, distributor (Germ Spender etc), bestower (Germ Schanken)—S, X 10 4, 6 (bestower of riches)—L, 1 84 7 (distributor of riches)—G, 1 47 3, II 2 8, etc—Gr, I 85 12, I 163 13, III 62 4, etc—Lud, I 182 2, III 11 7, many times—W, X 104 6 (donor of reward)

Protector (Germ Schutz)—L, I 91 9—Gr, I 150 1

Helper—Lud, VIII 57 4

Liberal (Germ Freigebig)—L, I 110 2, VIII 71 4; X 104 6, etc—S, I 74 8; IV 46 5 etc—W, I 124 12, X 65 5, X 122 3.—Gr, I 110 2, I 124.12; etc

Noble—L, X 65 5, 6.

Tender (of the people) (Germ Treiber)—G, I 150 1

Partaker (drinker) of offering,—Gr, IV 15 3.

(b) As applied to men

Offerer, distributor of offering, Fr, serveteur—S, offerer of *havis* (most cases)—L, I 182 2, IV 46 5, etc—G, I 182 2, IV 20 9, IV 46 5 (distributor of offering); etc—Gr, I 93 1, IV 30 20, VII 19 6 (bringer of offering), 1 84 7 and many others (distributor of offerings)—Lud, VIII 59 3—W, I 47 3 (giver of offering), I 142 2, etc Gr, I 47 3, VI 65 4 (who brings oblation), X 15 7, etc

Donor of homage—Gr, III 11 4; V 25 5, IX 3 6

One willing to offer (libation)—G, II 32 5, IV 11 3.

Worshipper (Germ. verehrer).—Gr., I. 182.2 ; IV. 2.8., IV. 46.5 ; etc.—W., 1.94.14 ; IV. 20.9 ; VIII. 57.4 ; etc —Grf., I. 91.9 ; 1.94 14 ; VIII. 57.4 ; many times.

Sacrificer.—W., 1.182.2.

Priest —Gr., I. 142.2.

Pious.—Gr, I. 40.7 ; VII. 92 3 ; VIII 71.4 ; etc.—Grf., VI. 26.3.—Lud., 1.40.7.

Devoted, votary.—W., VIII. 88 6 ; VIII. 93 21.

It will be seen that the word *dāśvas* has been used in two principal senses : (i) bestower (of riches, rewards, etc.) as applied to the deities and (2) worshipper (for being favoured with riches, rewards etc.) as meant for men. All the other significances used by the different vedic scholars are no doubt secondary to these.

Here, the most appropriate meaning seems to be 'benevolent' or 'bestower'.

Dāśuṣaḥ [Gen sg of *dāśvas* ; the *v* is changed to *u* (Pān , VI. 4 131) and *s* to *ṣ* (Pān , VIII 3.60)] The word is used in the sense of 'of the distributors' (G., Lud , Ben), 'of the worshipper' (Rosen., W , Grf., V) and 'of the offerer' (Rgh , L., servetour) The appropriate meaning of the word seems to be 'of the offerer'

Sutam [Acc. sg of *suta*—See I 3 5] It is used in the sense of 'juice' (Lud), 'Soma' (G , V), 'drink' (Ben), drink-offering (Grf), 'libation' (W.,) and 'prepared libation' (L) The best rendering is 'prepared soma juice'.

The simple idea is that all the gods are invoked by the worshipper to drink the soma juice prepared for them, as they protect the people in adverse circumstances, support them all the time and give reward to the worshipper (their devotee)

Philosophical significance The god directs the wise to teach the people either in a school or by travelling, so that they become wise, religious and learned and become happy by remaining engaged in benevolent works (Dayānanda). According to Jayatīrtha, 'o' of *omāsa* corresponds to 'om' ; Visnu is meant by o (Ānandatīrtha). Viṣva is meant to signify 'who helps the people by wealth, by knowledge or by their coming to them. (Jayatīrtha). According to Lāhīḍī, the worshipper is praying to all the gods that they may make the people perform good (religious) works and they themselves join in their ceremonies.

Notes on accents. *Omāsa* is accented on the first. In a verb, the end-syllable is acute (Pān , VI 1 162) ; but this word becomes acute on the first, as a word with an affix must be acute on the first (Pān., III. 1.3) ; and as a word with an affix with indictory *n* must also be acute on the first syllable (Pān., VI. 1.197) ; *mā* and *-sa* are grave, as they form a case-ending (Pān., III 1.4) ; and *mā* becomes circumflex (Pān., VIII. 4 6). *Cursanidhrutah*, and *devasah*, being in a vocative case, are unaccented (Pān , VIII. 1.19). *Viṣve* is accented on the first syllable, due to the affix (Pān., III. 1.3). *Ā* is acute (Phit. 82). *Gata* is unaccented (Pān , VIII. 1.28). *Dāśvāṃsaḥ* and *dāśusaḥ* are acute in the middle (Pan., VII. 3 13) ; the end syllable being unaccented by being a case-ending (Pān. III.1.4), becomes circumflex, as it is preceded by an acute accent (Pān., VIII. 4.6). *Sutam* is end acute (Pān., III. 1.3).

Notes on Viśvadevas. The Viśvadevas are invoked in 63 complete hymns and

in the first 41 stanzas of another hymn (1.164). In all of them, except X. 155 we find praise or prayer of various individual deities that are also invoked elsewhere, very often in hymns dedicated to them. Even such objects as trees, rivers, mountains, cows and horses are included in these hymns which are meant for the Viśvadevas. Again, the Viśvadevas are praised in 17 stanzas dispersed through eight hymns, in most of which and as well as in X. 155, they are mentioned by their general name (Viśvedevāḥ) and there is no mention of individual deities, in any of them. Lastly, in X. 125 1., they are mentioned with the Rudras, Āditya and Vasus.

In VS. (II. 22) Indra is requested to become united with the Ādityas, the Vasus, the Maruts and the Viśvadevas. In XXXIII. 45-47, Indra, Vāyu, and the other deities are addressed with the Viśvedevas.

In AV. (XX. 62 6 ; etc) there is mention of a Viśvadeva (in singular). The Viśvadevas are also mentioned in several hymns which are, however, quoted from the Ṛgveda.

There are numerous references to the Viśvadevas in the Brāhmanas. In many places (Kauṣītaki Br. 4 14 ; Gopatha Br 1.20 ; etc.) all the gods are (collectively) called Viśvadevas. Again the Viśvedevas are called the rays of the sun (ŚB 3 9 2 6, 12 , etc.). The Prānas (vital breaths) (ŚB 14 2 2.37), the sacrificial works (ŚB. VII 1 1 42), Indra and Fire (ŚB II 4 4 13 , etc;) are called all-gods. The quarters are all-gods (Jaim. Upaniṣad Br. Second book, 2 2 4). When the single Fire travels after dividing into many parts it gets the state of Viśvadeva. This perhaps refer to the sun's rays. The Viśvedevas are designated by troops, like Vasus, Rudras, Ādityas and Maruts (ŚB. 15 4 2 24 ; Brhadāraṇyakopaniṣad 1 4 11ff)

In Taitt Ār. (5 1 6) the Viśvedevas are mentioned with Agni (Fire) and Indra.

In the Purānas, the Viśvedevas are regarded as the lords of the quarters. They are enumerated there (See Śabdakalpadruma).

We shall now deal with the views of different scholars and then set forth our own on the nature of the Viśvadevas.

In Nir (12-39) they are called 'all the gods'. Durgāchāryya (the commentator on Nir.) takes them to be 'rays of light'. Yāska, the author of Nir , refers to the three stanzas of the present hymns (1.3 7-9) which are addressed to the Viśvadevas and to the hymns dedicated to many deities but addressed to the all-gods. Both of these two sorts of hymns or parts of hymns have already been referred to above. Further, Yāska mentions the view of Śākapuni, who says that the hymns which are characterised by the word 'all' should be used for the the Viśvadevas. But this view does not hold good in the case of III. 38, VIII. 29 and X 106, as shown by Yāska.

Śaunaka (Br.-devatā, ch. II. sl. 128-134) deals with the hymns on the Viśvadevas. He refers to Yāska and Śaṇḍilya who say that any formula in which a combination of many deities occur, is addressed to the All-gods. He accepts the view. He notes that the term viśva (collective) is laid down in the sense of 'all-comprehensiveness.'

Sāyana, in his comm on the present ṛk, holds that the 31 deities, including Aśvinis and others, form the Viśvadevas (all-gods)

Langlois (Tr, p 42, foot-note), Dayānanda (Sanskrit comm) and Kaegi (Ṛgveda, p 34) all advocate the view that they represent all the deities collectively and do not seem to form a particular class of divinities. The sages sought to win a unified expression for the numerous individual gods by grouping them together under the comprehensive name of 'Viśvadevas'. Hopkins (The Religions of India, p 132) holds that the group of all gods is 'a priestly manufacture to the end that no god may be omitted in laudations that would embrace all the gods'

Lassen (Indische Alterth, I, p 908) thinks that the all-gods are to be taken as a particular group of deities, and not as deities in general

Wilson (Tr I, p 9), Griffith (Tr I, p. 4, foot-note) and Macdonell (Ved Mythol, pp 16,130) hold a double view regarding the nature of 'all gods' (Universal gods). They are sometimes applied to divinities in general, but they also form a class, whose characters are imperfectly noticed. M N Dutt (Tr of the Ṛgveda repeats Wilson's views). Griffith thinks that the term may have originally denoted 'all the Gods collectively,' though they might have become a *separate troop of deities* at an early period. 'It is sometimes difficult to divide whether the expression refers to all the gods or the particular group'

Macdonell regards them as a factitious sacrificial group meant to represent all the gods in order that none should be excluded in laudations intended to be addressed to all. But the all-gods are sometimes conceived as a narrower group, being invoked with other groups such as the Vasus and Ādityas (RV II 3 4)

Now, we may set forth our own idea. It is quite probable that the Viśvadevas originally meant all the deities taken collectively. Perhaps in the later period of the Ṛgveda, arose the idea of their forming a particular class of divinities. Both the ideas continued into the Brāhmanic period.

In the Brāhmanic period again, arose the idea of their becoming the lords of the quarters. This idea was taken up in the Purāṇas.

Viśvadeva, mentioned in the singular, seems to be one of the Viśvadevas.

8. Viśve devāso apturah sutamāganta turnayah, Uśrā iva svasarāṇi.

Quoted by Durgācāryya in his comm on Nir. 5 4.

Ritual application. See seventh ṛk. Used in (Praugaśastra) for offering oblations to Viśvadevas (Durga).

May Viśvadevas (Viśve Devāsaḥ), givers of rain (apturah), swift or prompt in action (turnayah), come (ā ganta) to the libation (sutaṁ) as (iva) the [sun's] rays (uśrāḥ) [come] to the days (svasarāṇi).

Notes on words

Apturah, vocative pl. of aptur, qualifying Viśva Devāsaḥ [Aptur = ap + √tur, (hasten) + kvip, Pāṇ., III. 2 76. The word 'aptur', active, pushing, energetic, is derived from the

hypothetical Aryan word 'aps-tur', *apas-*, work (Burgmann, *Indogerm Sprachen*, I, p 733) According to the commentator, Durgācārya (in Nir 54), the word means 'hastening towards work (the ceremonial works of the offerer)' Sk. renders the word as 'promoters of rain', 'those going towards the Āditya (the sun)' 'receivers of juice (Soma juice)', or 'of pervading one (from āpl, to pervade, gen sing, being at the end of a strophe)' G, (Gloss) makes it 'stepping over an expanse of water, commanding over water, overcoming all difficulty' Gr, (Wörterb) makes it 'active, pushing, hardworking truly hastening the work'. The word has been thus used here in different senses (a) giver of seasonable rains (S, L, K M Banerjea), bestower of rain (R C Dutt), securer of rains (Lud), shedder of rain (W), rich in rains (Rosen), (b) outrunning a body of water (i.e. swift as a stream) (G), (c) swift in work (Gr, Grf, An, Jay, Nar, Rgh) worthy and active (Benfey), diligent (V) and (d) the bestower of energy to mankind (D) The word has been used elsewhere in the following senses:

Securer of rain, hastener of water, pourer of water (rain), speeding the flood, etc — S, II 215, IX 635, etc — L, III 2711; III 512; IX. 6321, etc — Lud, I 1184, III 2711, IX 1087, etc — W., III. 2711, IX 635, 21, etc. Grf, II 215 — R C Dutt, II. 215, III. 2711, IX 1087, etc

Outstepping (outrunning) a body of water, swift as a stream, quick as running water — G., I 1184, II 215, III 27. 11, etc — W, I 1184 — R C Dutt, I 1184

Active, quick, swift (in work), etc — L, I 1184 — Gr, I 1184, III 512, IX 635, etc — Lud, III 128. — Grf, III 2711, III 512, IX 635, etc.

The word 'aptur' has also been used for other deities than the Viśvadevas The Āsvins, Indra, Agni and Pavamān Soma have all been qualified with the term Hence the quality indicated by the word has not been specifically applied to any particular deity, but it seems to have a general application Following the original Indogermanic significance, we are inclined to mean simply 'active, pushing or energetic in work' by 'aptur' The *ap* (from *aps*, *apas*) seems to have secondarily acquired the sense of 'water' (rain) perhaps in connection with cultivation at a later period

Sutam, accus sing of *suta* 'pressed out, i.e., prepared soma' See I. 35 In the present rk, it is rendered Soma (G, Gr, V) 'prepared soma' (S, Ramānāth Sarasvati, R C Dutt), 'libation' (K M Banerjea, W, L, Rosen), 'draught' (Grf), 'drink' (Benfey) and 'juice' (Lud)

Āganta [Imperative (lot), second person pl, of *āgam*, come = *āgam* + *ta* (affix) No change of 'gam' into 'gacch,' as a Vedic irregularity (In classical Sanskrit *gam* becomes *gacch*, acc to Pān VII 3 77) No śap (a) augment, Pān VII I 10 and thereby 'gam' does not become 'gama', lastly, owing to elision of śap, there is no *nt* (i.e.) no loss of nasal sound The classical form is *āgacchanta*, the Indogermanic form (Persson, p 572) of the word is *guem*, *guā*, the present stem is *gummo* (Bwg. I, 399). Old High German, *coman* New High Germ., *kommen*. Got., *qiman*, *qam*, etc Old Icelandic, *Koma* Hib, *ceum*, *ceium* The Indo-aryan form *gamati* is represented in Greek by *baino*, in Lat. by *venio* and in Got. by *qiman* (Persson, p. 572). Scheftelowity

(Zeitschrift. Indol. u. Iranistik, VI. 92.) compares the verb *gacchati* in Aryan and Armenian languages]

Tūrnayaḥ [Voc pl. of *tūrni*, qualifying *Viśve Devāsaḥ*. *Tūrni* = *√tvar*, hurry move hastily, + *nit* (Unādi, IV. 51). *√tvar* = *ñitvarā* (Dhātupāthā 775), haste, hurry, activity—Philological notes on *tur*, *tār*. The forms *ur* and *ār* seem to have been interchangeable in the old Indian periods, as shown by Brugmann (I, p 478). Thus we have *tur* = *tār*. The word *turas* 'active, strong' has its corresponding Lithuanian, *tulas*, Old church Slav. *tyl* (b), *tulam* 'cluster, panicles brush' *Turati* 'to work through' = *turati*, and *twas* has its corresponding Avestan *taro* and Old Persian *tarah* (Brug p 460) Further, as Persson shows (P 756), both *turati* and *tiryam* 'quick' seem to be formed from a stem *tu-ero*, changing to *tu-ro*. The significance of *turas* (Grassmann, Wörterb ; Geld., Glossar) well tallies with that of *tu*. Again *tur* seems to be derived from *tu* (Persson, p 479, note 2) and *turnas* from *tur* (Gr T [F] pa) (Persson 260) The word *tartas* = hypothetical *tūr-ta* = *turtos* = Avestan *thwāsa* (the conjectural form *thwarta* to *tvarate*), the root form being *tuer* (Brug, 261, 302, 475) Persson thinks (P 754 A. note 1) that the form beginning with *tār* does not seem to be related to *tvar*, *tvari*, although *tār* is usually taken to have its origin in *tvar*. Bloomfield (see below) holds that *tvar* is related to *taru*. The similarity in form and convergence in meaning led to a confusion of the bases in the ancient Indian times We cannot, however, separate *turtas* from the Avestan *thwāsa* (from *thwarta*) The ancient Indian *tvarati* (from *√tvar*) has its corresponding old High German *duirn* and is related to the Gr. *otrouō* (from the conjectural *otrouō*) The ancient Indian *tvarate* does not appear to be different from *tarute*, as in that period there appears to have been a secondary mixing between *tvar* and *tar* (Persson, p 756) Further, *tvarati*, *tvarate*, hastens, seem to be somewhat related to *tuyam*, 'quick', (Persson, P 577) In view of the same idea of activity and quickness, the form *tuyam*, can hardly be separated from *tu* (Ibid, P 479, note 2) Lastly, according to Bloomfield (Proc. Amer Philol. Soc., 1894, P. 156, Bezzen. Beitr, 23, P. 105), *turtas*, *turmas*, usually belong to *taru* in *taruti* and *tur* is contained in *taru*. And the ante-vowel *ur* (in *turate*) is formed from *aru* Further, *tvar* in *tvarate* is related to *taru* Persson does not accept the view (see a long discussion in pp. 752-754) See further Solmsen (Indogerm. Forsch., 26, 113) for the Indogerm. word *tūro*, 'swelling'] In Nir. (5.9) the word *tūrṇi* is one of the twenty-six synonyms for 'swiftness', cf *tūtujāna* in the same list (see I. 3. 5) ; in another place (7.27) it means 'hasty' (*tvaromāṇaḥ*) Geldner (Gloss) and Grassmann (Wörterb) render it 'speedy, swift, quick in work'. The word is used in the sense of 'hastily, quickly' in most of the translations S and K M Banerjee make it 'on the alert'. W. renders it 'diligently', D. 'quick in showing their diligence everywhere' and Rāmānath Sarasvatī 'quick or ready to show their favour to the offerer of libation'. The word is used in the same sense in the few places used elsewhere.

Usrāḥ [Nōm. pl. of *usra* (or *usrā*) ; *usra* = *√vas*, dwell (Dhātupāthā I.1054) + *rak*. (Unādi II. 13. No. 27) = *us + ra* ; *s* is not changed to *ś* though it comes after *u*, as the *s* is

usras followed by *ra* (Pāṇ. VIII. 3. 110). The Indogerm. form is *ausra* (Fick, 1870, p. 27) or *usros* (Fick, 1890, p. 134) 'in or of the morning'. The Gr. *auriau*, morning, is derived from *aus-r-io* (a hypothetical) form (Brugm. p. 751). Gr. *euro-s* means 'morning wind, east wind,' and *agzauros* 'near the morning'. Lithuanian *auszra*, 'aurora, red-sky'. Got *austro* Anglosax, *eastro*. Old High German, *astarum* (fem. pl.) 'Easter' Johansson discusses the etymology of *usra* in Indogerm. Forsch. II, I.]. In Nir. (2.15), *usra* is one of the fifteen synonyms of the sun's rays and (3.9) *usra* is one of the nine names of the cow. In G's Gloss : *usru* (1) masc bull, steer, (2) fem *usrā*, (a) morning, red-sky of the morning (in I 122 14, X 67. 4, VI 52 15, IX. 58 2, (b) cow (in I 38, IV 1 13, X 138 2), (c) probably concubine (kept woman), beloved (in VIII. 75 8, I 92 4, I 87 1, VIII 96 8) In Gr's Worterb, (1) adj reddish, bright, in the morning, (2) n bull (named from its red colour), (3) fem, *usrā*, the red'sky of the morning, (4) fem, the cow; (5) brightness of the day The word, in the present stanza, is used in the sense of (a) solar rays (D, J, K M. B, R C. Dutt, Rgh, Rosen) and (b) cow, milch-kine (Benf, G, Gr, Grf, L, Lud. V) The word taken as *usra* or *usrā* (fem) has been used elsewhere in the following senses.

Morning, morning time —S, X 35 8 —L, IV. 45.5. —G, I. 71 2, II 39 3, IV 25.2 etc —Gr IV 45 5, VII. 74 1, X 35 8, etc —W, X 35.4 —Grf, I. 71.2, VII 74. 1 X 35 4, etc —Lud, I. 92 4

Morning beam, morning light, red light of the morning. —G., I 71 2, 122.14 IV 45 5, etc —Gr., IV. 1.13, VI 62 1, IX 58.2, etc. —Lud., I. 71 2 IV 45 5 VII 74 1, etc —Grf, IV 25 2, VIII 46 26, X 35.8, etc

Light, brilliance, radiance. —S, VI. 3.6 —Grf, VI 3 6. —W, VI. 3 6, VII 69.5, VII 74.1.

Day —S, VI 52 15 —L, II 39 3 —W, VI. 52 15

Cow —S, I 92 4, VIII 46 26, X. 67.4, etc —L, I 92 4, IV 25.2, VI. 39.2; etc (many times) —Gr., VI 39 2, VIII 75.8. —Lud, VI 39 2; X. 67.4, X 169.1; etc Grf, I 92 4, IV 1 13; X 138 2, etc. —W, I. 92.4, IV. 1.13, VIII. 45.26, etc.

Habitable —R. C. Dutt, VII. 74 1.

Helpful —L., VII 74. 1.

It seems to be highly probable that the original significance of the word was connected with 'morning' and it secondly came to mean 'the morning light'. All the other meanings were acquired later. The meaning 'cow' no doubt arose figuratively, either from its light red (or glaring white) colour or from its giving of milk in radiating streams (comparable to rays of light) from the udder. Even the rays of light have been spoken of as 'cows'.

Iva [Goth., *ba*. Lit, *ipo*. Oldenberg (ZDMG, LXI, 830) discusses on the word *iva*, as not monosyllabic in the Ṛgveda. Aufrecht (KZ, XXVI, 520) shows *iva* = *ia*, *io*] as, like.

Usrā *iva* = *usrāḥ iva*. The euphonic combination has resulted in the elision of the visarga (h), but no further combination is allowed (Pāṇ. VIII. 3. 17).

Svasarāni, accus sg. of svasara. [Svasara = sva + sara (a Bahuvrīhi compound)—Sara = √sr, move (Dhātupāṭha, 935, 1100)+ac (as the word *sara* belongs to the *pacadi* group in Ganapāṭha, III 7) or ap (with indicative *p*, acc., to Pān, III 3 57). Sva · Indogerm form is *seuo-s*, *svo s* (Fick, 1890, P 140) Zend, *hava*, *hva*, *qa* Lit, *sava-s*, *sava* Lat., *suns*. Old Lat, *sovos*. Goth, *seins* Ger, *seiner* Russian, *svoi* Gr., *eos*. (Fick, 1890, P. 140, Eichhoff, German tr. by Kaltschmidt, 1845, P 86) Cf Bopp, Glossarium, the word 'sva', Breal, Mem Soc Ling II, 383 (*sva* for *su*, good)—Sr. the original base is *ser*, *sere* (Persson, p 696) Persson (P. 721) holds that the variants, namely, the Lit. *skuti*, to separate, the Greek *Chugo*, etc., and the Ancient Indian *savati* and *sravati* can be reasonably connected with one another] In Nir (2 20), *svasara* forms one of the twelve synonyms for 'day' and (3 13) one of the twenty-two synonyms for 'house', we further see: '*svasara*ni are days or else themselves going, *sva*r is Āditya (the sun), he makes these move' (5 4) In G. (Gloss) and Ved Stud (Vol III, PP. 114, 115) svasara is rendered (1) 'early grazing' (of the flock), 'early feeding', 'morning grazing', (II 16 8, II 34. 8, V 62. 2, VIII 88. 1, IX. 94 2), (2) 'flying away from the nest in the morning' (I 124. 12, II 34 5, II, 19. 2, VI 64 6) and (3) figuratively, 'morning libation' (I. 3 8, I 34 7, VI 68 10, II 34 5, VIII 99 1) According to Gr. (Dic), (1) hurdle, stall, cow-stall, (2) nest of birds; (3) fig, 'gods are made to come to the soma as cows to the cowshed' or drink the juice Venkatasubbiah (Ind Ant LVI, 1927, p 105), after a long discussion in which he not only refers to the Vedic passages where the word occurs, but also to later Sanskrit literature, comes to the conclusion that svasara is approximately equivalent to *sandhya* (evening) and in the plural may be said to be a synonym of the word *trisanhya* or *trisavana* (morning, noon and evening) The meaning sandhya or evening fits well into the context of the Vedic passages Further as the evening libation is offered to the Visvadevas, the word svasarāni may be made to refer to these deities The word has been used in the following senses in the present stanza: day (S, K M Banerjea, W, Rosen, D, An, I, Rgh., R C Dutt), cowshed, stall (Gr, Grf, Lud, Benfey), abode (V, Ramānāth, Srutibodh), grazing (L) and early grazing (G) It is used in the following senses elsewhere.

Day, daylight—S, II 2. 2, III. 60 6.—W, III 6 6 (self-revolving).

Abode, stall, cowstall—S, II, 34 2 8, VIII 9.9. 1—Gr, 61.4, V. 62 2 etc—Lud, III 61.4, V. 62 2, VI. 68 10.—Grf., II 60 6, IX 94 2

Nest (of bird)—S, II 19.2.—Lud, II. 19.2, II. 34 5—Gr, II 19. 2—Grf, II 19 2; II 34 5.—W., II 19 2, II 34 5

Pasture ground.—S., II. 2.2, VIII 88 1, IX 94.2.

Early grazing.—G, I 3.8.

Path, way.—S., VI 68.10

Body, living body, vital wind—S, Gr, Lud., W, Grf, I 34 7.

Artist, artistic skill—Gr., III 60.6—G, V. 62 2.

Offer of drink.—Lud, III. 60.6

Sun.—S., V. 62.2.—W., III. 61 4 (ever moving Sun), V. 62.2.

Come; cometh to, unto or near.—S, IX. 94.2.—Lud., VIII. 99.1—Gr., VIII. 99 1—Grf., VI. 68.10; VIII. 99.1.

The idea, thus, appears to be somewhat like this :

Let the Viśvadevas, energetic in work, come hurriedly to partake of the prepared Soma juice, as the milch cows come back (to their stalls) in the evening (or three times a day) The alternative interpretation of the comparison 'as the sun's rays appear in the day break' is also possible, particularly for the fact that the Viśvadevas themselves have been identified with the sun's rays. But we intend to follow the first interpretation as the Viśvadevas are invoked in the evening

Notes on accent. Apturah is acute in the middle and circumflex at the end (Pān VII 3 13, III 14) *Ganta* is unaccented (Pān VII 1 28) *Tūrnayam* is acute on the first syllable, owing to the *nt* affix (Pān III. 1 3). *Uśrāh* is end-acute (Phit 1) *Svasarāṇi* is acute on the first syllable, being in a bahuvrīhi compound (Pān VI 2 1).

Philosophical significance The Viśvadevas are invoked to cool the distressed heart of the worshipper—to give peace to the mind. As the mother is always eager for her child's welfare, so let the Viśvadevas give us motherly affection and protection (Lāhidi) Every body should be quick to gain true knowledge. As the material objects are seen in day light, so we are recognised by our learning (D) From this point of view, we may also say that the worshipper is begging the Gods for true knowledge. The Viśvadevas may be the personification of knowledge and the prepared Soma the mind of the worshipper. Or, he is praying for the sun's rays (the Viśvadevas) which may penetrate his body and bestow vigour, both bodily and mental.

9 Viśve devāso asridha ehimāyāso adruhah, Medham jusanta vahnayah

Quoted in M S, 4 10 3, 150 12, Mānava Śrauta Sūtra, 5 2 7.5, 5 11 9 1 (second pāda in both)

Ritual application. See seventh stanza

May Viśvadevas (Viśve Devāsaḥ), undecaying (asridhaḥ), with universal knowledge [or, one to whom can be said 'come in, donot go away'] (ehimāyasaḥ), devoid of malice (adruhah) and bearers (of riches) (vahnayaḥ), may accept (partake of) (juṣantaḥ) the sacrifice (medhaṁ).

Notes on words.

Asridhah [Nom. pl. of asridh = nañ + sridh, a Bahuvrīhi compound, *nañ* is changed to *a* before a consonant, Pān VI* 3, 73. Sridh = √Sridh (sridh) + Kvip, Pān. III. 2 76 (or 178) —Nañ = na Indogerm. *ne* Zend, Old Pers. *na*, Ancient Iran, *ni*, Lit. *ne*, Church Slav. *ne*, Goth. *ni*, *nei*, Old High Germ. *ni*; Lat. *ne*, non, Anglo-sax. *na*, Hebrew, *ni*, Gr. *un* —√Sridh: Indo-aryan, *sridh*, *sraidh*, Zend, *haredh* (= *heredeth* = *srđh* = *sridh*?) (Fick, 1890, p. 338), Old High Germ. *strit*, *stritan*, Anglo-sax., *stridu*, Lat. *stilis*, *lis*] According to Fick, 1890, *sridh* means 'to go astray' Acc. to Roth, 'adding no harm, inoffensive, peaceful' In G. (Gloss). (1) (a) 'not coming to blow into the stick,' not getting exhausted,' (IX. 86 18), (b) 'not to stake (back) in rest,' 'not knowing any hindrance, never denying (failing), unfailing (189 3, I 13 9; III, 58.7, IV. 32.24; IV. 45.4, VIII. 50.8), (2) one not sticking fast, good progress,

good fortune (V. 46 4; parallel with *māya*). In Gr (Dic), 'not harmful, helpful.' The word *asṛidh* is used here in the following senses : (1) undecaying (Sk, S, K. M. B, D, having undecaying knowledge, Rosen, R. C. D., Ramānātha, W.) ; (2) Undrying (Sk, S). (3) charming, graceful (Gr., Benf.), (4) without defect (G) , (5) free from disquiet (L.) ; (6) fearless (Grf) , (7) beneficent (V) , (8) free from malice (An., Rgh) : Elsewhere, it has been used in the following senses :—

Mentioned as a deity with several others (I.89 3) : 'unfailing' (G) ; 'of no idea', 'unconveivable' (Lud.) 'not causing drought or dryness' (S.).

Undecaying —S, I.13.9, III 58 7, VII. 69 7 —W, I 13 9, VII 69 7, IX 86.18.—G III 58 7 ; IV 45.4.

Undrying —S, I 13 9

Undaunted, fearless —Grf, VII 69 7

Innocuous, harmless, without malice, not hostile —S, IV 32 24, V 46 4 —L., IV 45 4 —Lud, I 13 9.—W, IV 32 24, V 46 4 —Grf, III 58 7 ; IV 32 24

Friendly, beneficent, gracious, favourable —L, III 58 7, V. 46 4.—Lud, III. 58 7 ; IV 45 4, V. 46 4 —Grf, I 89 3, IV. 45 4 —W, I.89 3.

Creative, productive —Gr, V 46 4

Abundant, plentiful, inexhaustible (used as an epithet of the offering) (IX. 86.18)

The appropriate meaning here seems to be 'not erring, not failing ,

Another word, *asredha* (nañ + √sṛidh + ghañ) is found in several places and has been practically used in the same senses. In IX., 98 9, it has been used in the sense of 'bruised, macerated'.

Ehimāyasaḥ [Nom. pl. of *ehimāya* There are two views on the formation of the word,—(1) Sk and S (followed by D., Ān., Rgh) derive the word thus : ehimāya = ehi (= ā + ihi, Imperative, second person, sing of √i = come) + māya (= mā + yā = do not go) This is accepted by G (Glossary). They refer to the myth, in which the Viśvadevas addressed the Śaucika (perhaps referring to the tapering, pointed shape of the flame) Agni, who had entered the water, saying 'come, do not go' from whence they acquired the epithet *ehimāya*. The myth is fully described in Brhaddevatā (VII. 13 14) and is referred to in RV X 51 53. Oldenberg (Noten, p 3) opposes this view on the ground that no such form occurs in the old language. Sk. also derives it from 'one not without creative power' (ahīnamāyā) S., again, gives another explanation : ehi + māyā, a Bahuvrīhi compound ; ehi = ā + √ih, to desire + in (Unādi, 4 117) Pischel (Goett gel Anz 1877, 1061 f, Ved. Stud. I, XXXI, foot note 2) holds the form as correct, he refers to the compounds, mayuravaṃsakādi of Ganapāṭh, mentioned by the Vārtika comm to Pān. II. 1.72, with compounds beginning with *ehi* and similar to the present one (for example, ehiyavam, ehisavāgata, ehikatā, etc). He gives the significance 'free from trick'. Oldenberg (Noten. p. 3) does not accept the view. He is inclined to support the significance '(saying) come here, charm', i.e., calling near the charming work' (Wackernagel Gram. 2, 328). H. Moeller (Kuhn's Zeits. 24,505) thinks that the present form is an epenthesis of ahimāya, which does not seem probable. Lastly, Ludwig (Vol. 4, p. 241) compares it with *edhimāya* (Śāṅkh. Śrauta Sūtra, VII.

18), which also does not seem to be feasible —(2) According to Roth, Grassmann, Monier-Williams, *ehimāya* is an incorrect form for *ahimāya*. This latter form occurs in four places. In consideration of the myth, referred to above and the forms of compounds beginning with *ehu-* in the Ganapāṭha, it is not improbable that the form *ehimāyu* occurred as it is in this form.

Ahi [= ān + √han, attack, + in, ān becomes añ (Unādi, 4 137), or derived from √ah (Gr aggo) 'to tie, choke, strangle' —The Indogerm form is 'aghis' Avesta, azi-s, azhi, Gr, ophis, echis Anglosax, ael Armen, iz (from eguhi-s) The nasal forms are : Lat, anguis Lit, angis. Middle Persian, esc-ung] In Nir, the word occurs in the list of thirty synonyms of 'cloud' (2 21) and of hundred synonyms of 'water' (2 24), in 2 17 and 10 44, *ahu* (cloud) is so called because of its movement (in the atmosphere), the other meaning 'snake' is mentioned. The *ahu* is usually taken to mean Vṛtra, the demon killed by Indra. These will be dealt with in proper place, but it may be mentioned here that *ahi* really represents the constellation *Hydra*, whereas Vṛtra is the personification of the cloud (Journ As Soc Beng, 28, 1932 No 1, pp 105, 115)

Māyā [= √mā, 'to measure, to create', + ya (Unādi, 4, 111) + ā (fem. suffix, Pān IV 1 4), or derived from √man, to think (Gr Wörterb) —The word is closely connected with the Gr metis, 'wisdom, craft, cunning,' (from Gr mimos, imitator) and Lat. mirus, 'wonderful' It is most probably connected with a Balto-slavic group of words, thus : Old Bulgarian, na-mayati 'to nod, to indicate by sign' Russ, namayami 'I indicate by sign, deceive, ob-mayakei, 'deceiver,' Bulgarian, za-mayvam Lit, māt, 'to nod,' apmāl, to enchant. It is less closely related to the following Bulg, iz-nama, 'deceit, swindle'. Russ, 'ob-nama, 'deceit' Lith, monai, 'sorcery'. Let. mānit, 'enchant.' Old High Germ, mein 'falsehood' Little Russ, mara, 'phantom, dream, deception'. Old Church Slav, machati, 'to swing' Russ, makhu, 'error' Czech, matoha, 'ghost' Polish, matas, 'to swindle, lie, deceive' The basal meaning seems to be 'to move' whence 'to change, to deceive' (Enc Rel Ethics, 8, 503) The Indo-iranian forms are *māya*, *māu* (?) 'wisdom, art.' Zend, māya, maya Cf Gr maia, maiomac, eu-naios (Fick)] In Nir. (3. 13), the word is found in the list of eleven synonyms for 'wisdom' (prajñā). Fick gives the meanings 'wisdom, art' Roth (Wörterb) gives (i), in ancient literature, art, extraordinary power, miraculous act, (ii) in later literature, trick, cunning, jugglery, fraudulent act, deception, etc Hillebrandt (WZKM, 13, 316) believes in the uniformity of the significance of the word Gieger (SBW, 176, No 7, p 218) distinguishes the sublime, mysterious power of the deities which produces the wonder-work of nature from the low, malicious craft of the demons in the Ṛgveda. The former, he thinks, is identical with the Avestan *yaokhsti*. G (Gloss) recognises three sorts of meanings : (i) change of form, art of changing one's one form or the form of another, enchantment, magic power, power of doing wonder ; omniscience ; deception, cunning, (ii) illusion, make believe, legend (Rv. X. 54 2) ; (iii) phantasy, the secretly entering ghost (Av. XII. 1. 8). Gr. (Wörterb.) gives the following senses : super-human wisdom or craft, divine art or magic art ; skilful or crafty project and also, (1) from divinities or beings taken to be divine, (2) from demons, (3) sorcery from malicious persons thought to be connected with demons. Neisser (Fest, Hillebrandt, 1913, 144) thinks that

māyā means 'giver of form or shape,' originally signifying ability, power, knowledge' (Ger. Konnen) Gray (Enc Rel. Ethics, 8,503) means 'super-natural power, cunning, mysterious willpower', he finds the later significance of the word, 'form', from such passages as 'Indra assumes form after form' (III 53 8), 'Indra goes in many forms' (VI 47. 18). Rajvade (Ann Bhandar Inst, 2, pp 109—116) recognised five senses in the use of the word in the R̥gveda . (1) 'creative power, thaumaturgy' (in a large number of hymns), the primary meaning , (2) 'miraculous power', simply (I 160 3 , II 175 , IV. 30 12 , etc) or by assuming various shapes (III 53 8 , V 63 6 ; VI. 22 6 , etc,) , (3) wiles, tactics, tricks (I 80. 7 , VI 18. 9 , X 147 2 , etc) , (4) sorcery witch craft, magic (II 27 16 , VIII 23 15 , VI. 45. 9 , etc) , (5) illusion (only in X. 54 2) Lomax (Theosoph Rev , 40, 1907, p 306) discussed the significance of the word from the philosophical point of view The doctrine of Māyā denies revelation and authority. The word seems to be associated with the first differentiation of undifferentiated substance—when the Unmanifest puts on Manifestation , thus, in Vedānta terminology it is equivalent to Prakṛti, considered as the *Upādhi* of Para-brahman It was the first step in the evolution of the Kosmos and came in later thought to be regarded as a cosmic force, not only the material but the agent of manifestation Māyā, as illusion, is but Divine , it is the first necessary step in the Self-limitation of the Infinite The veils of Māyā, so to say, are assumed to *reveal* the Divine, not to *conceal* it Ramaswami (Journ Or Res , Madras, 1, 1927, July, p 281) recognises the doctrine of *māyā* as 'the phenomenal reality, which is the sum total of the refractions by the mind of the eternal, infinite, integral, white light of the Ātman, and which as the result of self-realisation, is found to be not a final and eternal reality such noumenal and eternal reality being the Ātman and the Ātman only.' It is highly probable that the word originally meant 'wisdom, intelligence' (Fick, Nir) and then 'power to do intelligent work' The word then came to mean, in a good sense, 'divine power, creative power, supernatural power' and, in an evil sense, 'low, malicious tricks, witchcraft, and so forth' From the philosophical point of view, it came to signify 'Manifestation, that is, 'assumption of a definite form from the Unmanifested' Already in the R̥gveda, we have the idea of 'assumption of form', 'change of form' from a physical point of view The philosophical signification might have originated from this. For philosophical significance, see :—

Brhadāraṇyakopaniṣad, II 5 19

Bhagavadgītā, VII 14, 15 , XVIII. 61

Cūlikop, 3

Gaudapādakārikā, II 19 31 , III 19, 24, 27, 28, 29 , IV 58 61

Gopicandana, 4

Kṛṣṇa, 5-7 , 12, 13

Nṛsimhapūrvatāpani, III I , V 1

Nṛsimhottaratāpani, 9.

Praśnop , I 16

Rāmapūrvatāpani, 17,61,89

Śwetāśvatarop, I 10 , IV. 9. 10,

Śarvop. I, 4

Ahimāya This word occurs in four places (I 190 4, VI 20 7, VI 52 15; X 63 4) [ahī + mājā, a Bahuvrīhi compound] According to Roth (Wörterb.) it means 'of many shapes or agile like a serpent, showing the same changes of form and colour' In Ved. Stud (3, p 138) 'tricky, as a serpent' The harmless casting off of the skin of the serpent is not to be taken Gr (Wörterb.) gives 'of many shapes, having the change of form and colour like a snake' The word has been used in the following senses by the different scholars :

Having unsurpassable wisdom —W, X 63 4—S, X 63 4

Having superhuman power —Grf, X 63 4—R C Dutt, X 63 4

Having power (or skill) to destroy.—S, R C Dutt, W, VI 52 15

Tricky, deadly deluding, with unsurpassable wiles, worker of guile

—S, VI 20 7, I 190 4—R C D, I 190 4, VI 20 7—W, I 190 4, VI 20 7

Having the wiles of serpents —L, X. 63 4, VI 52 15—Grf, I 190 4, VI 20 7—Lud., I 190 4—Having tricks of dragons (demons) —Lud, VI 20 7, VI 52 15, VI 63 4

Having the wiles spreading (exhibited) in the sky —S, I 190 4

Knowing the wiles of serpents —Grf, VI. 20 7.

Of various shapes (forms) —Gr, VI 52 15, I 190 4

Displaying change of hues —Grf, I 190 4—Gr, X 63 4

Marching for traces of Ahī —L, VI 20 7.

Observed by Ahī —L, I 190 4.

Adruhaḥ [Nom pl of adruh = nañ + druḥ, a Bahuvrīhi compound, druḥ = √druh, to kill, to revenge, + kvip (Pān III 2 61) —√ *Druh* : Goth, dringen, dulgs Old High Germ, trugan (Benfey, Dict), iroum, triogan, 'to deceive' (Brug) Old Saxon, drum Old Iceland, draum-r, 'dream', draugr, 'apparition' Druhaḥ : Original Indogerm, dhruhues Avestan Gāthā, drujo 'unkind' Cf druhvant, Gāthā, druhyant 'cunning', Old Pers, a-durujiyah 'he tells a lie'. Old Indian, droghas Again, Avestan, adruhyant, 'not speaking a lie'] In Nir (9 37), the word 'adruhā' = not to be injured In Roth (Wörterb.), it has the meaning of 'without falsehood, without evil, kindly disposed, of godly wisdom' According to Gr (Dic) it signifies 'not injuring, kindly disposed, benevolent In G (Gloss), it means 'without ill-will, without hostility, without evil' The word is used here in the following senses devoid of or exempt from malice or enmity (S, W, D, L), truthful, staunch without falsehood (Gr, G.), void of guile (Grf), free from hatred (V), free from evil (R C D, Ān, Rgh), uninjured (K M B, Rosen) It has been used elsewhere thus :

Guileless, not deceiving —Lud, I 193, II 1 14, X 66 8 (most of the passages) —G, I. 193, I 159 2, II 1 14, etc —Gr, III 56 1; IV 56 20, VIII 97 12, etc —W., VIII 46 4, IX 9 2, IX. 9 4, —Grf, II 1 14, III 22 4, IX 9 4 etc

Unharming, inoffensive, benignant, innocent —L., III. 22 4, IX 9 2; IX. 100 1 —W, II 1 14, III. 22 4, IX. 100 1, etc

Devoid of malice, devoid of malignity.—S., I 193, II 41 21, IX 9 11, etc —W., I. 193;

Not baffled, not cheated.—G, II 1 14.

Not making mistake.—Lud., III. 9 4.

Not to be injured.—S, I. 159 2 ; III. 9 4 ; X. 66 8 ; etc.

Without falsehood.—G., III. 22 4.—Gr. IX 73.7.—Grf., X. 66 8.

Gentle —W, VII 66 18

Benevolent, beneficent, well disposed, good, gracious —L, I 19.3, II. 1 14, VIII. 16.4 etc —Gr, I 159 2 ; III 9 4, III 22 4, etc.—W, I. 159 2, VIII 19.34.—Grf, I 159.2

Merciful —L, IV 56 2, VIII 67.13. etc

Medham [Acc sing of medhaḥ (masc) Medhah = √medhṛ (√medh, a strong form of √midh), come together, + ghañ.—Indogerm, medz-dh Gr, mazos, 'greeze soup', from masthos According to Brugmann, medhah means 'fat-soup, strengthening drink, offer']
In Nir (III, 19), it is given as one of the fifteen synonyms of sacrifice (yajña). Roth (St Peters Wörterb) gives three meanings of the word 'medha' : (1) meat-juice, fat-broth, strengthening juice or broth (prepared from above), strengthening drink (used in Rv 13.9, I. 77 3, I 162 10, VIII 6 44, ŚB, Kātya Śr Sūtra), (2) juice and strength, particularly of the offered animals, what is essential and important in them (used in AB, ŚB, TS, AV), (3) Animal-offering = Yajña (Nir, ŚB., AB, TS, Śākh Sr Sūtra, VS, Mahābhārata, etc). According to Gr (Wörterb), 'nourishment' (probably derived from √mī), 'offering' (as a drink), like 'Soma-drink' It is used here in the following senses : 'sacrifice' (yajña) (Sk, D, R C Dutt, Rgh, W), 'sacrifice with offering' (havis) (S), 'offered food' (V, Ramānātha), 'sacrificial fat,' (K M B, Rosen), 'offering' (L), 'offering as a drink' (Lud), 'drink' (Gr), 'sacred draught' (Grf.), 'life-giving juice' (G). Monier-Williams gives the meaning 'meat juice, nourishing or strengthening drink, marrow, especially of the sacrificial victim' The word has been used elsewhere in the following senses :

Parts of the body of the sacrificial animal —S I 162 10

Flesh, rawflesh.—L, G, Gr, Lud, W, Grf, I 162 10

Offering, offered food, offered drink —G, III 58 2 —Gr, I 129 1, VIII 3 18, X 147 3, etc —Lud, nearly all the passages —W, III 58 2 —Grf, III 58 2

Sacrifice —S I. 129 1 ; VII 66 8, VIII 3 18 etc (most of the passages), —L, nearly all the passages —W, most of the passages —Grf, most of the passages

Praise.—G, I 129.1.

Rite —Gr, VIII 91 6.

Devotion.—Gr, IV 37 6.

In this connection we should deal with the word 'meda' (from √mid) which is found in two hymns of the RV (III 21, I, 2, 4, 5, X. 16.7.) The word is, however, more common in the later Vedic literature and is used extensively in the classical Sanskrit literature. It means 'fat'. Comparing the word 'medha,' which is found more extensively in the Vedic literature than in the later classical Sanskrit, with 'meda' and comparing their meanings, we may perhaps conclude that originally the word 'medha' used to mean 'fat and flesh' together, whereas 'meda' was then differentiated from 'medha' to indicate 'fat' only. As flesh, raw or cooked, solid or in the form of juice or soup, used to be offered in nearly all the sacrifices (Yajña), it was used to mean secondarily 'sacrificial offering' and 'sacrifice' itself. The last meaning continues in the classical Sanskrit.

Juṣanta [√Juṣ (√Juṣi, please, enjoy, Dhātupāṭha, 1289) + anta of lañ (Imperfect), in the sense of Imperative plural, as a Vedic irregularity (Pāṇ III. 46.), there is no augment of *a* (lañ) (Pāṇ VI. 475)—Old Indian root, Jeus Zend, Zaosha Hib, gus. Lat., gustus Gr, gens, geuomai Goth, Kiusa Anglo-Saxon, ceosan, cyssan Alb. deḡa] The verb root 'Juṣ' is used here and elsewhere in the sense of 'to enjoy, be pleased in, delight in, accept, regard, give pleasure to, etc'

Vahnayaḥ [Nom plural of Vahni Vahni = √vah, carry, bring to, convey (Dhātupāṭha, 1005) + ni —√Vah · Lat, vehere, via, uxor Gr, achthos, ochos, ocheo, ocheuo, aucheu, okleus. Goth ga-vigon, vigo Anglo-Saxon, wegan, weg Old High German, wagan.—See note on √Vān in Mon-William's Dic] In Nir (II 27), Vahni is one of the twenty-six synonyms of 'horse' evidently showing that horse was used as a carrier of burden, in other places (III 4, VIII 3) it is used to mean 'carrier, bringer' for the hymns III 30, 1 and VIII 3, 1 respectively, in another place (III 6), the word is made to mean secondarily 'son' (the carrier) in III 31 2, while the daughter is called 'non-carrier' (avahni), Gr (Wörterb) gives a complete list of all possible meanings in which it has been used in the RV (1) adj carrying, drawing a cart, (2) draught-animal, draught-cattle, (3) horse, steed, (4) carrier or bringer, as designation of gods, whence moving towards the offerings or moving in a war-chariot, (5) used for Indra, Maruts, Asvins and Savitar, as hastening to the Somajuce brought for them, (6) a, paying homage, offering, (7) offerer, (8) Agni, as a giver of offerings to the gods According to the various scholars, it is used here in the following senses, bearer, carrier (Sk, S, Gr, L, Grf., Rosen), carrier of riches (W, S, R C Dutt), giver of riches (Rāmānātha) bringer of happiness (D), mounted on chariot (V), charioteer (G) As these senses have been variously utilized by different scholars elsewhere, we do not think it necessary to consider them in detail [Cf JRAS, 1867, p 199 ZDMG, 50 p 423] It is to be noted that the term is used exclusively to mean 'fire' in the later Sanskrit literature *

The idea seems to be that the Viśvadevas may accept the offerings of the sacrificer and bestow their grace on him for his good ceremonial works

Notes on accent—Asridhah is acute on the second syllable, due to the affix (Pāṇ III 13), although it is a Bahuvrihi compound and ought to have been acute on the first (Pāṇ VI 21) Ehimāyāsah is acute on the first syllable (Phit 82, Pāṇ VI 1161), circumflex in the middle (Pāṇ VI 46) and is *pracaya* for the rest Adruhaḥ is acute in the middle and circumflex at the end (like asridhaḥ). *Medham* is acute on the first syllable, as the affix has an indicative ñ (Pāṇ VI 1197) Juṣanta is unaccented (Pāṇ VII 128) Vahnayah is accented on the first syllable, owing to *nit* (elision of *n*); the second syllable becomes circumflex (Pāṇ VI 1197).

Philosophical significance.—According to D, God commands the wise to be free from malicious and harmful to others and to bestow happiness to the people by their wisdom. Lahiḍi takes the idea that the worshipper is praying to the all-gods that they may, accept his sacrificial work, that is, the sacrificer may be gifted with divine qualities. The word *asridha* indicates the idea of entertaining emancipation.

(mokṣa, *mukṭi*) for the people (Ān, Rgh) By *vahnī*, Ān and Rgh mean one holding the universe' The epithets *asṛidha*, *chumāyasa*, *adīuha* and *vahnī* seem to convey the ideas of 'immortality', 'superhuman power' and wisdom' (hence capable of bestowing grace which cannot be expected from human agency), 'being ever happy', (hence capable of bestowing happiness here and hereafter) and 'bringer' (of such grace as to relieve them earthly troubles, and give them emancipation)

10 Pāvakā nah Sarasvatī vājebhīr vājīnivatī, Yajñam vastu dhiyāvasuḥ

Quoted in VS 20 84, SV 1, 189 (1 2 2 5 5), MS 4 10 1, KS 4, 16; TB 2 4 3 1, AA 1 1 4 16, first pāda in AśvŚ 2 8 3, ŚŚ 2 4 4 and 7 10 15 and in Maitr Śr S 5 1 6 26, Nir II 26, Pāvakā nah in KS 11 13, 20 15, KŚ 9 8 17

Ritual application Used in inviting the Aśvins to the Sautrāmanī sacrifice Also applied in Frauga, in the *havis* to Sarasvatī In Abhihit rite, the present and the next two passages are used in the morning pressing of the Some juice

Paraphrase. May Sarasvatī, the purifier (pāvakā) having food [or deeds connected with food] (vājīnivatī) and source of wealth (dhiyāvasuḥ), desire (vaṣṭu) our (naḥ) sacrifice (yajñam) through work (vājebhīḥ).

Notes on words Pāvakā, adj. qualifying Sarasvatī [Pāvakā = √'pū (√'puñ, to purify, Dhātupāṭha, 966, 1483) + nvul (aka) (Pān III 1 133), or according to Sāyana, = pāva (from √'pū), purification, + √'kai, to sound (Dhātupāṭha, 916) + ka (a) (Pān. III 2 3), + āt (fem suffix) = pāvakā — √'Pū corresponds to Indo-germ peue-, peuāx, 'to cleanse' Goth, fon Germ, vet, fiur Gr, pug Modern Persian, pāk, also pāva or pavā, in Turfan mss, pavōg, from pavā (see Bartholomae Wörterb P. 97 n 4) Persson (p 677) thinks that both the forms, namely *pāvaka* and *pavaka*, are probably correct, or there is simply an exchange of quantity] Durgācārya (Nir II 27) makes pāvakā 'one cleansing by water According to G (Gloss), the word means (1) purifying, making clear (I 64 2, 12, IV 51 2, VII 3-1, VII 49 2, VIII 74 11, X 45 7, etc) and (2) becoming clear (III 31 20, IX 24 6, 7) In Gr (Wörterb) *pāvaka*, adj. is taken to be a metrically fixed form for *pavakā*, the latter occurring in several places (III 21 2, IX 101 2), he gives the meanings, 'clear, brilliant, burning, mainly combined with śuci or śucayat, it is used as an epithet, particularly of Agni, Maruts, and Soma and rarely of Varuna, Āditya, Day and Night, Morning light, Goddesses of the Door, Indra and Sarasvatī The word has been here used in the following senses (1) pure (G, R C Dutt), (2) purifying, purifier (K M. Banerjee, Sk, S, Ān., J., Rgh, W, D, V, Lud, Benfey, Ramānāth), purifier (of the heart) (L), (3) bright, glittering, lustrous (Gr Grf, Rosen) It has been used elsewhere in the following senses :

Pure, sacred — L, VI 15 5, IX 101 20 etc, Lud, Grf VI 15 7

Purifier, purifying — L., G, W, Grf, R C Dutt.

Blazing, flaming — Gr

Following the original significance of the Indogermanic period, we take the meaning 'purifier', 'cleanser', to be appropriate here, both literally and figuratively (purifier of the body, as well as of the mind)

(rope viz , of the horse) by the (authoritative) Śruti expression viz , "horse's rope" † his makes the Mantra complete in its meaning (by satisfying its logical demand for completion , and so there is absolutely no occasion for the ass's rope to present itself (as a possible meaning) The question of the exclusion of a possible meaning presenting itself, therefore, does not arise. So it is established that the meaning of negation (of taking) is not presumed, nor is its natural positive meaning surrendered How can, then, the charge of three undesirable issues be brought home ? It is only in view of the exclusion of the ass's rope, which, however, has no logical necessity to present itself, that it has been called a case of *exclusive injunction* in the Sūtra †

† According to the Mīmāṃsakas, the entire Vedic literature has for its aim and purpose the performance of some action, calculated to produce an unseen result

It is in perfect accordance with the fundamental doctrine of the Mīmāṃsakas that the place of logical priority and importance is occupied by the Brāhmaṇa portion consisting of injunctive statements (Vidhis) The Mantra portion, which does not contain any such injunction, derives its usefulness from the fact of its being instrumental in expressing a meaning connected with the actual performance of sacrifices (Cf :— 'prayogasamavetārthasmārakā mantrāḥ) The Arthavādas, again, have no independent use of their own , but they find their justification only when they are construed as forming an integral portion of the injunctions These VIDHIS, again, are divided into *three* classes :—

(1) VIDHI, PAR EXCELLENCE, also called original injunction (Apūrvavidhi), which enjoins a sacrificial act which cannot be known from any other source , e g 'A man, desirous of residence in heaven, shall perform sacrifice' (Svargakāmo yajeta) "One shall sprinkle the grains with water" (Vrihin prokṛati)

(2) RESTRICTIVE INJUNCTION (Niyamavidhi) comes into play, when out of two alternatives, *mutually exclusive* by nature, the performance is limited to one alone The restrictive injunction is, however, *positive* in character , e g "One shall husk the grains" (Vrihin avahanti)

The purpose of the injunction is to remove the chaff, so that the purodāśa might be prepared with the powder of the grains If there were no such injunction, the act of the removal of chaff might be effected by the peeling of the grains with nails (nakhavidalana) , and in that case husking could not be resorted to, as the two acts, husking and peeling, cannot take place simultaneously It is on the possibility of its alternative exclusion (pākṣiki aprāptih) that the injunction of husking is regarded as positive in character , and the exclusion of the other alternative means follows as a matter of logical necessity, and as such is not regarded as the intended meaning of the injunction (Vide, Tantravārtika, I 2 42)

(3) EXCLUSIVE INJUNCTION (Parisankhyāvidhi) differs from both the varieties spoken of before

Cf .—"Vidhir atyantam aprāptau niyamaḥ pākṣike satī /
Tatra cānyatra ca prāptau parisankhyeti giyate" //

Now, it may be urged that the (charge of) redundancy of the Brāhmaṇa

An instance of *Parisaṅkhyā* arises when several courses of action are open to our choice for the production of the desired result, but only one course is enjoined. This injunction appears to be absolutely futile, because the action enjoined could be resorted to out of previous knowledge, and thus does not stand in need of a Vedic direction. The charge of superfluity, however, can be avoided only on supposing that the injunction purports to exclude the other possible means. These different means are *not mutually exclusive*, and so can be resorted to all at once. This constitutes its difference from *NIYAMA*, which has a *positive* meaning, and in which the negation of the alternative means follows as a logical consequence, whereas *PARISAṅKHYĀ* is intended to convey a *negative* meaning alone, and cannot have a positive implication at all on the pain of its superfluity; e g “Five (only) of the animals having five nails may be eaten” (“*pañca pañcanakhā bhaksyāḥ*”). The implication of this injunction lies in the prohibition of eating of animals other than those five. It should be noted in this connexion that *PARISAṅKHYĀ* may be a *permissive* injunction if the choice of means is a question of discretion or desire and not enforced by a Śāstric text (*vaidhī prāptih*), and so abstention from the eating of animals does not entail any sin, whereas both *VIDHI* and *NIYAMA* are coercive in character, and an infringement of the injunction concerned would be an offence. The case of rope-taking in the text under consideration is regarded as a case of *PARISAṅKHYĀ* by way of hypothesis, and this has been explained in a previous note. The injunction is given in the context of *Agnicayana*, which can be accomplished by means of bricks (*istakā*), and these bricks are to be made from clay which is to be carried in bags slung on the back of a horse and an ass. It follows from commonsense that the animals are to be led by means of strings tied round their necks and these leading strings are to be taken in hand. The question arises, whether the taking of the strings is to be accompanied by the Mantra—“*Imām agrbhnan*” etc. In the absence of the Brāhmaṇa text “*ity aśvābhidhānim ādatte*,” the recitation of the Mantra would apply to the taking of the ropes of the horse and the ass alike. But the express injunction—“(he) shall take the horse’s rope”—precludes the possibility of the recitation of the Mantra in the case of taking the ass’s rope altogether. The injunction of the rope-taking would, however, be superfluous, if it did not follow from the Mantra read in the context that the rope-taking should be performed with the help of this Mantra. The Brāhmaṇa text only serves to exclude the taking of the rope of the ass with the recitation of the Mantra.

This *PARISAṅKHYĀ*, again, is divided into *two* classes—(1) *ŚRAUTĪ* (verbal) and (2) *LĀKṢAṆIKĪ* (implied). The first occurs where there is some word (such as *eva*, etc.) expressive of the meaning of exclusion of other alternatives. It is regarded as implied when there is no such word in the injunction, and the meaning of exclusion is derived, by means of *LAKṢAṆĀ* on pain of its futility. *PARISAṅKHYĀ* enjoins nothing unknown, and as such would be redundant if it is not construed to imply prohibition of the other possible means. The latter variety of *PARISAṅKHYĀ* alone is open to the *three* faults, viz (1) the surrender of its primary meaning, (2) the assumption of a meaning which is not its own, and (3) the rejection of the possible means.

text—"Uru prathasva iti prathayati" (TB. III. 2.8 4) (has not been rebutted and)

Of these three faults the *first two* are due to the necessity of having recourse to a LAKṢAṆĀ, and the last follows from its meaning

Cf :—"Śrutārthasya parityāgād aśrutārthaprakalpanāt /
Prāptasya bādhād ity evaṃ parisaṅkhyā tridūṣaṇā" //

"Asmiṃś ca doṣadvayaṃ śabdaniṣṭham Prāptabādhas tv arthanīṣṭha eva"—Arthasaṃgraha, Chowkhamba S Series, PP. 153-54

It is interesting to note that the grammarians of the Pāṇinian school and the authors of Indian Poetics do not recognise any difference between NIYAMA and PARISAṅKHYĀ, and the two are found to be used by them without any distinction. Both these types of injunction have this aspect in common that of several possible cases one alone is adhered to and the rest are excluded. The difference, emphasised by the Mīmāṃsakas, follows from the nature of these means, which may be either mutually exclusive or non-exclusive. In the former alternative we have a case of NIYAMA, because the possible means are not capable of simultaneous application, and the acceptance of one would necessarily entail the exclusion of others. If the possible means are non-exclusive and as such capable of simultaneous application, we have a case of PARISAṅKHYĀ, according to the Mīmāṃsakas. The grammarians, as we have said before, do not attach any importance to this difference and they regard both these cases as identical in nature.

Cf —"Niyamo'py asmin darśane parisaṅkhyāiva pākṣikaprāptiyugapatprāptitrūpasyāvāntaraviśeṣyāvivakṣanāt. Ata eva vaiyākaranānāṃ mate parisaṅkhyā'pi niyamaśabdenocyate"—Rasagaṅgādhara, Parisaṅkhyāprakaraṇa, N S. Series, pp 482-83

To revert to the present context, it should be noted for the sake of precision that the injunction of rope-taking is *not* a full-fledged case of PARISAṅKHYĀ because it lacks necessary conditions. It does not exclude a possible case which would otherwise apply in the absence of the injunction. The taking of the ass's rope in accompaniment to the recitation of the Mantra has absolutely no reason to be performed, as the express injunction of the Brāhmaṇa restricts it to the case of the horse's rope. So what is excluded is *not* what is a possible case (Cf.—"Atrāpi ca na prāpte saty eṣā pravartate"—Tantravārtika, I 2 42).

Neither can it be regarded as a case of NIYAMAVIDHI, as it does not enjoin the positive act of taking the rope with the Mantra, which follows from the implication of the Mantra itself; and the Brāhmaṇa text is only repetitive (anuvādaka) in character, so far as the positive injunction is concerned. The Brāhmaṇa text could rather be interpreted as a case of VIDHI, because the taking of the horse's rope with the Mantra cannot be derived from any other source of knowledge. It is regarded as a case of PARISAṅKHYĀ only from its logical consequences. (Cf :—"Nanv evaṃ aprāptavidhir evāyaṃ sañjāta iti na vaktavyaṃ parisaṅkhyeti phalenaivam abhidhānād adosaḥ"—Tantravārtika I 2. 42).

The upshot of the whole discussion is that whatever view might be taken the charge of repetition cannot be brought home, as the Brāhmaṇa text enjoins something

remains as it is. Anticipating such an objection, (Jaimini) gives the answer in the following Sūtra :—

4. Or there is an Arthavāda (laudatory statement) (Jai. Sū. 1.2.43).*

which does not follow from the meaning of the Mantra (Cf :—Sārvathā tadarthaśāstratā nāsti Yadi hi yad eva mantravacanāt prāpnuyāt tad eva pratyakṣavacanenocyeta tato vayam upālabyemahi”—Op. Cit)

It should be noted that the Mantra and the Brāhmaṇa text are read in the context of horse-sacrifice (Aśvamedha) both in the Vājasaneyā Samhitā (XXII 2) and in the Śatapatha Brāhmaṇa (XIII. 1 2. 1). In the interpretation, that we have given, we have, however, the support of the whole host of Mīmāṃsā authorities—Śābara, Kumārila, Sāyana himself and Appaya Dikṣita. In whatever context the Mantra and the Brāhmaṇa might be read, it is absolutely certain that the expression 'AŚVĀBHIDHĀNI' means the halter of a horse, with which it is to be fastened. The translation of Peterson—"the rope called aśva" is inexact. Perhaps he has been misled by the word "abhidhā" occurring in the subsequent Mantra ('Abhidhā aśi, bhuvanam aśi' etc. VS XXII 3, SB XIII 1 2 3), which has been interpreted by the St. Petersburg Dict. as "naming, denoting" (inasmuch as the horse gives the name to the horse-sacrifice), and by Mahidhara as that 'which is named or praised' (abhidhiyate stūyate ity abhidhāh). Eggeling interprets it as "Encompassing thou art." But there can be no doubt about the meaning of the word 'abhidhāni' as 'raju' (halter), which Eggeling derives from 'abhi-dhā' to fasten. Certainly nowhere the halter is named aśva (horse) or 'gardabha' (ass). The rope in question consists of darbha grass (poa cynosuroides) and is thirteen aratnis long ("trayo-daśāratniṃ dviguṇām aśvabandhanārtham rajjum"—Mahidhara-Bhāṣya VS. XXII 2), One aratni is the length from the elbow to the tip of the little finger (Cf.—"Aratni tu niṣkanisthena muṣṭinā"—Amarakoṣa II. 6. 86)

* ARTHAVĀDA—It has already been observed in another context that injunctive statements—positive or negative (vidhiḥ or niśedhaḥ) as the case may be—are the only thing which is significant from the Mīmāṃsaka standpoint. But injunctions do not exhaust the whole content of the Veda. Statements of fact, without any apparent bearing upon action, are also found in the Veda, and if they are regarded as irrelevant statements and thus not calculated to promote the interests of mankind, they will have no legitimate place in the Veda which is valued for its prescription of ways and means for the achievement of human ends. So ARTHAVĀDAS, which are statements of fact and non-injunctive in character, present a problem to the Mīmāṃsists as to the *raison d'être* of their inclusion in the Vedic literature. It is found that these ARTHAVĀDAS cannot be supposed to have a natural meaning (Abhidhā), and must by LAKṢAṆĀ convey a meaning capable of being construed with that of injunctive statements. And this meaning is supposed to be either eulogistic or deprecatory of some action enjoined or prohibited. ARTHAVĀDAS have been divided into four broad classes :—

- (a) Eulogistic (Prašamsā).
- (b) Deprecatory (Nindā).

The word 'vā' (or) rebuts the charge of redundancy. In the present context there is an *Arthavāda* to the effect—"It (being spread out) causes the owner of the sacrifice to expand (in cattle and offspring)". The injunction in the Brāhmaṇa text is read with a view to establish its link with the *Arthavāda*.

(c) Statement of a precedent of some great person having performed the action enjoined in the VIDHI (Parakṛti)

and (d) statement of a fact of past history (Purākalpa—"Pūrvapurūṣācaritavābhidhānam purākalpah"—Sāyana Bh TS I 2 1)

All these apparent statements of facts have thus a pragmatic value according as they tend to inspire a man towards the performance of an action enjoined (vidhiśeṣa) or as they dissuade him from an action prohibited (niṣedhaśeṣa)

It might be contended that the ARTHAVĀDAS are ineffectual even if they are interpreted as eulogistic or deprecatory, because this eulogy or deprecation does not serve any ostensible purpose. The answer is that injunctions (directory or prohibitive) may fail to incite an indolent person to the performance of the enjoined action, and prohibitions, too, may fail to deter a man, enslaved by habit or passion, from the course of action denounced. And the ARTHAVĀDAS in question, by painting the good or evil in vivid colours, only serve to reinforce the VIDHIS.

The ARTHAVĀDAS, again, have been divided into *three* classes from the nature of their relation to the accredited PRAMĀṆAS (perception, inference, authority, etc.). These *three* classes are —

(1) GUNAVĀDA (metaphorical statement),

(2) ANUVĀDA (reiteration),

and (3) BHŪTĀRTHAVĀDA (statement of a *fact accomplished*).

The first occurs where the statement comes into conflict with the evidence of other means of knowledge. For example, the statement—"the sacrificial post is the sun" (Ādityo yūpah)—is in conflict with perceptual evidence, and so by implication it is interpreted to mean a common characteristic, viz. the quality of brilliance. The meaning is—the post is as brilliant as the sun.

The reiteration occurs where the statement merely repeats a fact which is known from other sources of knowledge. For example, the statement—"fire is antidote to cold" (Agnir himasya bheṣajam). Here there is a statement of a fact of common experience.

The third case arises where the statement records a fact which is neither derived from nor contradicted by other means of knowledge. For instance, the statement—"Indra directed his thunderbolt at Vṛtra" (Indro Vṛtrāya vajram udayacchat)

Cf :—"Virodhe gunavādah syād anuvādo' vadhārite /

Bhūtārthavādas tad dhānād arthavādas tridhā mataḥ" //

While the Mīmāṃsakas make no distinction among the ARTHAVĀDAS so far as their informative value is concerned, and they are all regarded as having only a borrowed significance according as they are related with the injunctive statements, Bādarāyaṇa

Now, it may be further questioned, the act of spreading out is (said to be) repeated in the injunctive statement '(he) makes (the purodāśa) spread out', and this act of spreading out is supposed to be eulogised in the *Arthavāda* text—"Yajñapatim etc." Whence is then this act of spreading derived (for the first time)? In anticipation of such an objection, (Jaimini) gives the answer in the following Sūtra—

5. From the express statement in the Mantra *

strikes a note of dissent with respect to BHŪTĀRTHAVĀDAS Bādarāyana contends that if the latter variety be regarded as having no validity with regard to their expressed meaning, then the entire portion of Mantras, Upanisads, Purāṇas, Itihāsas and so on, will have to be condemned as meaningless nonsense. The Mīmāṃsakas, however, take the extreme view that all these portions of Vedic literature have to be interpreted in the line of well-known ARTHAVĀDAS as implying either an eulogy or a censure. But Bādarāyana, and following him Śaṅkarācārya, insist that a statement of fact, which does not contradict the evidence of other means of knowledge, nor does repeat a fact known from any of these sources, stands in a different category from other statements which imply these possibilities. Therefore, these statements of fact should be looked upon as reliable evidence with regard to the existence of deities, historical persons and so on, spoken of by them. It is this extreme form of pragmatism of the Mīmāṃsakas which is responsible for a reaction against the cult of Ritualism of which we find abundant examples in the Upanisads and the Bhagavadgītā (cf. —"Tad yat heha karma jito lokah kṣiyata evam evāmutra punya jito lokah kṣiyate"—Ch Up VIII 1 6

"Yām imām puspitām vācam pravadyanty avipaścītaḥ |

Vedavādaratāḥ Pārtha | nānyad astitvādinaḥ" ||—Bhagavadgītā, II 42

It deserves to be noted finally that the Mīmāṃsakas, too, have got to admit the justice of Bādarāyana's contention in certain special cases. Take for instance, the injunction of RĀTRISATRA, where there is no statement of reward for which the sacrifice would be undertaken. But a reward is expressly stated in the ARTHAVĀDA, and this reward is regarded as the reward of the injunction. The ARTHAVĀDA in question has to be regarded as authoritative in respect of the reward because there is neither repetition nor contradiction in this respect.

* The aphoristic statement no 5 ("Mantrābhīdhānāt") is really a statement of Śabara (Ś BH. under 1 2. 43), and is not read in the list of Jaimini's Sūtras by Śabara, Kumārila and others. Sāyana might have followed a different plan, or might have purposely torn it from the text of the Bhāṣya in view of its aphoristic character, though it is *not* a genuine Sūtra of Jaimini. It is held that Bhāṣyakāras hold the special privilege of formulating their own statements in the form of aphorisms which, again, are commented upon by them just like the original aphorisms.

Cf. :—"Sūtrārtho varṇyate yatra padaih sūtrānusāribhiḥ |

Svapadān, ca varṇyante bhāṣyam bhāṣyavido viduḥ" //

The ISTIS of Patañjali, in his MAHĀBHĀṢYA are a case in point. It is, however, to be observed that such exceptional privilege is exercised by them if there is a special demand for it. Thus the present Sūtra, though, a statement of Śabara himself, can be looked upon to all intents and purposes, as an original Sūtra, and Sāyana only seeks to emphasise this fact by reading it as an independent aphorism.

The Adhvaryu, addressing puroḍāśa, utters the Mantra—‘spread out’ From this utterance on his part, it is understood that the act of spreading out (of the puroḍāśa) is to be performed by the Adhvaryu As in common parlance, he who says ‘do (this),’ really gets it to be done, so in the present text, too, he (Adhvaryu) who says ‘spread out’ actually causes it to be spread out.

* As for the contention, that a Mantra should be supposed to have an unseen efficacy owing to the restriction in the order of recitation, as in the Mantra—“Agnir mūrdhā divah” etc. (RV VIII. 44 16), the reply is given in the following Sūtra—

6. The second (contention) is not inconsistent (with our position) (Jai. Sū. I. 2. 44.).

The next contention formulated in the second aphorism* does not conflict with our position even Because, we do not oppose (the issue that) an unseen efficacy results from a strict adherence to the restriction in the order (of syllables) to be recited. What then? What we seek to emphasise is this that the conveyance of a meaning, which is seen to follow from the recitation of the Mantra, as a natural (opposed to a supernatural) consequence, should not be ignored.

Now, it may be (further) contended that such Mantras as—“Prokṣanir āsādaya” Place (on the altar) the consecrated water for sprinkling (the sacrificial materials) (VS I 28)—enjoins something already known, but this cannot be a justifiable procedure Since a man, with shoes on, does not fasten another (pair of) shoes (on his feet) This objection (advanced by the opponent) is met in the following Sūtra—

7. No censure is found to attach to an act enjoined by a mandatory text, because (it aims at) an additional unseen merit (due to the observance of) the restriction. (Jai. Sū. I. 2. 45).

The censure i.e. the charge (of superfluity) alleged by you is not seen to attach to an act enjoined by a mandatory text Though the act enjoined has been known before, still it has to be called to memory exclusively by means of the (relevant) Mantra, and this serves to bring into existence a special (ceremonial) efficacy which is of the nature of the unseen merit resulting from the (observance of) the restriction (prescribed) †

* The *second aphorism* refers to the Jaimini Sūtra—“Vākyaṇiyamāt” (I. 2 32), which contains the second objection of the oppositionist

† The NIYAMĀDRṢṬA can be explained in the following way ·

The duties to be observed on special occasions have been learnt at the time of study no doubt But this knowledge is perfectly unavailing if it fails to present itself at the time of action This knowledge, acquired at the time of study, can exist only in the subconscious region as a latent memory impression (saṃskāra), and requires to be stimulated into a living memory. The stimulus may be provided by several means (viz., concentration, recitation of the text and the like) The express injunction that the act enjoined should be performed with the recitation of the relevant Mantra—serves to eliminate the other possibilities. So the charge of repetition cannot be maintained, as the repetition is not

As to the contention that the Mantra—Catvāri śṛṅgā (RV. IV. 58. 3) etc., describes something not in existence, the answer is given in the following Sūtra—

8. In (such) statement a (secondary) meaning is to be understood. (Jai. Sū. I. 2. 46).

When a sentence is found to express a thing which is not in existence, we must interpret it as implying a metaphorical sense. In the (present) instance,—the four (priests in function) viz., Hotr, Adhvaryu, Udgātr and Brahman—are (spoken of) as the horns of this sacrifice. The morning (noon and evening) oblations are (spoken of) as its three feet. The owner of the sacrifice and his wife are (described as) its two heads. The seven metres the Gāyatri and others are (described as) its seven hands. The threefold binding is effected by means of the three Vedas viz., the Ṛgveda etc. (It is called) 'bṛṣabha' because it showers the desired results. (It is spoken of as) roaring frequently, because it causes the frequent utterance of sounds in the form of Stotras and Śāstras. The great God is the God in the form of this mighty Sacrifice (is spoken to) have entered the mortals. The idea is that it is men and men alone who are competent to undertake the sacrifice. Such metaphorical uses are also found in unrevealed literature,—a river is seen to be eulogised as "having Cakravāka birds for her breasts, swans for her rows of teeth, the Kāśa (flowers) for her garment, and a heap of moss for her flowing tresses" (Śā. Bh. I. 2. 46).

Exactly in like manner, such Mantras as are found to address insentient objects viz., "Oṣadhe trāyasva" (Save, O herb!—TS. I. 2. 1. 1), "Śṛṇota grāvānaḥ (Hear ye, O stones!—TS. I. 3. 13. 1), and the like, should have to be construed as eulogistic in

useless, but becomes productive of a special religious efficacy which cannot be gained otherwise.

The interpretation given by Sāyana is strictly in consonance with that offered by Śābara. Kumārila, in the Tantravārtika, proposes an alternative explanation. The difference in interpretation is made possible because of the twofold meaning of the word 'saṃskāra'. It may mean a supernatural efficacy (guṇāntarādhānam) and secondly a memory impression (bhāvanākhyā saṃskāra). The first meaning is pre-eminently current in the Mīmāṃsā literature, and the second has its extensive use in the Vaiśeṣika philosophy. Both the meanings, however, have become common property by a long-standing usage. In the alternative interpretation, Kumārila takes the word 'saṃskāra' in the sense of a memory impression. Kumārila maintains that the charge of repetition could be advanced if the knowledge of duties, acquired at the time of study, persisted up to the time of action, intact and unmodified. But knowledge is transitory, and so it cannot continue as such. It remains only as a latent memory impression, and so the Mantra has its use as it serves to stimulate the memory impression. Whichever interpretation be accepted, the conclusion is the same, viz., that the Mantras are significant, and they do convey their meaning.

Cf:—"Atha vā saṃskāratvād itī. Yadi hi bodha evāvatīṣṭheta, tato'navakāśatvaṃ bhaved ita tu tādīyasamskāramātrāvasthānāt tadabhivyaktidvārenāsti jñānotpattyavasara itī na mantrānarthakyaṃ"—TV. I. 2. 15

Śābara, Kumārila and Nyāyasudhākāra all read the Sūtra as—"Sampraiṣe karmagarhānupālambhaḥ saṃskāratvatī"

character. Now, in the act of ceremonial shaving the (inanimate) herb (Kuşagrass—barhi) too, is believed to give protection (to the Yajamāna, who has to shave his head), it goes without saying that the agent of shaving will also give protection *

And likewise if the very stones do listen to the Prātaranuvāka (morning hymn), it follows *a fortiori* that the learned Brāhmanas also do the same. Such, indeed, is the purport of this sort of invocation :

As regards (the charge of) self-contradiction alleged to be found in the Mantra—“Aditi is heaven (dyaus) and Aditi is the atmospherical region (antariksa)” (RV. 1. 89. 10)—(he) gives the answer in the next Sūtra—

9. There is no contradiction because a metaphorical meaning is intended (Jai. Sū. 1. 2. 47.)

As in the (ordinary) statement—“verily thou art my father, thou art my mother”—there is no contradiction because it is intended to convey a secondary significance (and not literal meaning), so precisely (is the case here). Exactly in the same way, in a rite, which is connected with one god—Rudra, there is one Rudra, and in a rite, which is concerned with a hundred Rudras as its deities, there are a hundred Rudras ; and so there exists no contradiction.

As for the further contention, that the boy, engaged in learning his lessons in Veda, does not intend to express the fact of husking by Pūrnikā, (Jaimini) gives the answer in the (next) Sūtra—

10. That there is non-communication (of meaning) at the time of (Vedic) study, is due to (its) want of association (with a sacrifice) (Jai. Sū. 1. 2. 48.)

That at the time of the study of the Veda, the meaning is not conveyed, is quite consistent with reason, because it is out of relation with sacrifice. The husking, done by Pūrnikā, is not connected with any sacrifice, nor is the boy engaged in performing a sacrifice, so in this circumstance, the communication of meaning is not intended, as (all these acts) have no bearing upon sacrifice.

* Peterson has evidently misunderstood the text and has given a fanciful interpretation. The word ‘vapana’ means shaving and not sowing. The Mantra—“Oṣadhe trāyasvainam” (TS 1. 2. 1. 1) has got to be uttered at the time of ceremonial shaving, which has been prescribed as a purificatory rite for the Yajamāna and not for the Adhvaryu. It is laid down in the Brāhmana that the Yajamāna shall have his head and beard shaved and also have his nails paired. The performance of these preliminary acts make him competent to perform the Soma sacrifice. Cf —“Keśaśmaśru vapate, nakhāni nikṛntate, mṛtā vā eṣā tvag amedhyā yat kesaśmaśru, mṛtām eva tvacam amedhyām aṣahatyā yajñīyo bhūtvā medham upaiti” (Sam Kā 6. 1. 1).

† Peterson and Dr. P. Śāstrin have a different reading—“ityādi mantrāṇām abhiprāyaḥ”—this, indeed, is the purport of such texts. The last sentence of Śabara, summing up the arguments, seems to support the reading of the present edition—“itthaṃ ca acetanā api grāvana āmantryante”. (ŚB. 1. 2. 46)

উপোদ্ঘাত ভাষ্যানুবাদ

“বায়ু ক্ষিপ্রগামিদেবতা” ইত্যাদি অর্থবাদবাক্যসমূহের “বায়ুদেবতার উদ্দেশে খেত ছাগল আলম্বন করিবে” ইত্যাদিরূপ বিধিবাক্যের সহিত একবাক্যতা আছে বলিয়া অর্থবাদবাক্যের ধর্ম বিষয়ে প্রামাণ্য স্বীকার করা যায়। অর্থবাদবাক্যকে অপেক্ষা না করিয়া বিধিবাক্যের পদাশ্রয় সম্পূর্ণ হয়, অর্থজ্ঞানও জন্মে, সুতরাং সে স্থলে অর্থবাদবাক্যের উপযোগিতা নাই,— এইরূপ আশঙ্কা হইতে পারে না। যেহেতু সেই অর্থবাদসকল, পুরুষপ্রবৃত্তিআকাজ্জিকাণী বিধিবাক্যসমূহের স্তুতিকার্য্যে উপযোগী হইয়া থাকে; পবিত্র সেই স্তুতি দ্বারা প্রলোভিত পুরুষই বিধি প্রতিপাদিত বিষয়ে প্রবৃত্ত হয়। এখানে আশঙ্কা হইতেছে যে, অর্থবাদবাক্যসমূহ ভ্রমপ্রমাদবশতঃ পঠিত হয় বলিয়া উপেক্ষিত হওয়া উচিত; সুতরাং বিধিবাক্যের সহিত

(১) বেদ প্রধানতঃ পাঁচভাগে বিভক্ত। যথা—বিধি, মন্ত্র, নামধেয়, নিষেধ ও অর্থবাদ। অপ্রবৃত্ত প্রবর্তকত্ব বিধিত্ব—বিধি অপ্রবৃত্ত পুরুষের প্রবর্তক হইয়া থাকে। যেমন ‘অগ্নিহোত্রং জুহুয়াৎ স্বর্গকামঃ’—স্বর্গলাভেচ্ছ ব্যক্তি অগ্নিহোত্র হোম করিবেন। এই বাক্যে ‘জুহুয়াৎ’ এইটী বিধি। লিঙ, লোট, লেট, তব্য প্রভৃতি বিধিপ্রত্যয়। ‘হুয়াৎ ক্রিয়েত কৰ্ত্তব্যং ভবেৎ শ্রাদ্ধিতি পঞ্চকম্। এতৎশ্রাৎ সৰ্ববেদেষু নিয়তং বিধিলক্ষণম্॥’ এই বিধি সাক্ষাৎ ধর্ম্মে প্রমাণ। যাগাদিব অমুষ্ঠানে যে সকল পদার্থের আবশ্যকতা, মন্ত্র তাহাদেব শ্রবণ করিয়া দিয়া সার্থক হয়। নামধেয় অর্থাৎ নাম বিধি বোধিত যাগাদিব বাচক এবং অশ্রান্ত যাগ হইতে পৃথকরূপে বোধ জন্মায়, যেমন অগ্নিহোত্র প্রভৃতি। ‘ব্রাহ্মণো ন হস্তব্যঃ’ এইগুলি নিষেধবাক্য। স্তুতি কিংবা নিন্দা ইহাব অন্ততব বোধক বাক্যকে অর্থবাদ কহে।

বিধি অন্ত কোন প্রমাণের দ্বারা অপ্রাপ্ত যাগাদিব বিধান করিয়া ধর্ম্মে প্রমাণ হউক, অর্থবাদ ধর্ম্মে প্রমাণ হইতে পারে না। ‘বায়ু দ্রুতগামিনী দেবতা’ এই অর্থবাদবাক্য বায়ুর প্রশংসা করিতেছে, বাক্যের সহিত ধর্ম্মের কি সম্বন্ধ? তাহাব উত্তরে বলা যায়—সাক্ষাৎ সম্বন্ধে অর্থবাদ ধর্ম্মের কোনরূপ উপকাব না করিলেও পরম্পরাক্রমে করিয়া থাকে। যাগামুষ্ঠান কবা বড়ই কষ্ট, পুরুষ বিধিবাক্য শ্রবণ করিয়া আলম্বাদিবশতঃ তাহাতে প্রবৃত্ত হইতে যায় না, অর্থবাদবাক্য অমুষ্ঠের যাগাদিতে কচি জন্মাইয়া দেয়। বায়ু যখন দ্রুতগামিনী দেবতা তখন তাহাব উদ্দেশে যাগ করিলে শীঘ্র ফল পাওয়া যাইবে—এইরূপ প্রলোভনে পড়িয়া পুরুষ যোগেব অমুষ্ঠান করিতে ধাবিত হইবে। ‘স্বাধ্যাগোহযেতব্যঃ’—বেদ অধ্যয়ন কবা উচিত—এই বিধিবাক্যের দ্বারা সকল বেদই পঠনীয়, সুতরাং সার্থক। অর্থবাদ ভাবিতেছে—আমি ত স্তুতি বা নিন্দা করিব, কাহাব স্তুতি করিব, কাহাব নিন্দা করিব? সুতরাং বিধিরাজ্যের মধ্যে বিধিবিহিত যাগের স্তুতি ও নিষেধের দ্বারা বোধিত নিষেধ ব্রাহ্মণ হননাদির নিন্দা করিতে হইবে, সুতরাং অর্থবাদ বিধিকে অপেক্ষা কবে, আবাব বিধি ভাবিতেছে—আমি ত যাগাদিব জন্ত আদেশ করিতেছি, পুরুষ ত নড়িতে চায় না, কেহ যদি পুরুষকে প্রলোভিত করে তবে পুরুষ যাগ করিতে ছুটিবে, তখন বিধি বিধেয় যাগাদিতে প্রবৃত্ত হইবাব জন্ত অর্থবাদের অপেক্ষা করে। সুতরাং বিধি ও অর্থবাদ দুইটীই পরম্পর পরম্পরকে অপেক্ষা করে, তাই অর্থবাদ নিজেব প্রতিপাত্ত অর্থে কোনরূপ তাৎপর্য্য না দেখিয়া লক্ষণা দ্বারা বিধেয় যাগাদিব স্তাবক হইয়া থাকে। অর্থবাদ বাক্যের প্রামাণ্য আছে। নিজের অর্থে তাৎপর্য্য নাই, তাৎপর্য্য হইল বিধেয় যাগাদির স্তবে। তাহা ত বাচ্য অর্থের দ্বারা সম্পন্ন হয় না, সুতরাং লক্ষণা করিতে হয়। বেদান্তপরিভাষাকার অর্থবাদ বাক্যকে পদৈক বাক্য

ঋগ্বেদ

অর্থবাদবাক্যেব একবাক্যতা করিবাব জ্ঞাত এত প্রয়াস কেন? ইহার উত্তবে সিদ্ধান্ত করিতেছেন—“তুল্যঞ্চ সাম্প্রদায়িকম্” ইতি (৮) অনধ্যায় দিনে অধ্যয়ন কবিলে না, ইত্যাদি নিয়ম বক্ষাপূর্বক গুরুসম্প্রদায় হইতে অধ্যয়ন কবাকে সাম্প্রদায়িক কহে, তাহা বিধি ও অর্থবাদ উভয়ত্রই সমান। সেই হেতু বিধিভাগেব ত্রায় অর্থবাদভাগেবও পাঠ ভ্রমপ্রমাদবশতঃ হইতে পাবে না। শাস্ত্রদৃষ্টবিরোধ আছে বলিয়া অর্থবাদভাগে যে অনুপপত্তি উক্ত হইয়াছে, তাহার উত্তব কি? এইরূপ আশঙ্কা কবিয়া সিদ্ধান্তবাদী বলিতেছেন—“অপ্রাপ্তা চানুপপত্তিঃ প্রয়োগে হি বিরোধঃ শুচ্ছদার্থস্বপ্রয়োগভূতস্তস্মাদুপপদ্যতে” ইতি (৯) তত্ত্ববাস্তবিকে এই সূত্রটী উক্ত করিয়া তিনপ্রকাব ব্যাখ্যা কবা হইয়াছে। “অপ্রাপ্তা চানুপপত্তিঃ” “অপ্রাপ্তা চানুপপত্তিঃ” “অপ্রাপ্তা চ অনুপপত্তিঃ” এই ত্রিবিধ পাঠ সেন্থলে গৃহীত হইয়াছে। “স্তেনং মনঃ” ইত্যাদি স্থলে শাস্ত্রবিবোধাদি অনুপপত্তি হইতে পাবে না, কেননা প্রয়োগে বলা হয় নাই। স্তেনাদিব প্রয়োগ বলিলেই শাস্ত্রেব সহিত বিবোধ হইত, শাস্ত্রে স্তেনাদিব নিষেধই উক্ত হইয়াছে। এ স্থলে “স্তেনং কৰ্ত্তব্যং” অর্থাৎ চুরি কবা কৰ্ত্তব্য, এইরূপ প্রয়োগ উক্ত হয় নাই, পবন্তু স্তেনশব্দার্থ মাত্র বলা হইয়াছে, স্তেনশব্দার্থ প্রয়োগভূত নহে। সেই হেতু শব্দার্থ—বচনমাত্র দ্বাবা শাস্ত্রবিরোধ হয় না বলিয়াই বেদেব এই অর্থবাদভাগ উপপন্ন হইল।

বলিয়াছেন—‘এবমর্থবাদবাক্যানাং প্রশংসারূপাণাং প্রশস্ত্যে লক্ষণা, “সোহবোদীৎ” ইত্যাদি বাক্যানাং নিন্দিত্বৈ লক্ষণা। অর্থবাদগতপদানাং প্রশস্ত্যাদি লক্ষণাভ্যুপগমে এতেন পদেন লক্ষণয়া তদুপস্থিতিসম্ভবে পদান্তবৈবৰ্থ্যাং স্তাৎ। এবঞ্চ বিধাপেক্ষিত প্রশস্ত্যরূপপদার্থপ্রত্যায়কতয়া অর্থবাদপদ সমুদায়স্ত পদস্থানীয়তয়া বিধিপদেনৈকবাক্যত্বং ভবতীতি অর্থবাদবাক্যানাং পদৈকবাক্যতা।—প্রশংসাস্বরূপ অর্থবাদ বাক্যসমূহেব প্রশস্ত্যে লক্ষণা কবিত্তে হইবে। “তিনি (অগ্নি) বোদন কবিয়াছিলেন” ইত্যাদি অর্থবাদ বাক্যেব নিন্দায় লক্ষণা। অর্থবাদ বাক্যস্থ পদসমূহেব মধ্যে যে কোন একটী পদেব দ্বাবা যদি লক্ষণা স্বীকাব কবা যায়, তাহা হইলে অন্য পদগুলি নিস্প্রযোজন হয়। এইরূপে বিধি প্রশংসারূপ পদার্থ অর্থবাদের নিকট অপেক্ষা কবে, অর্থবাদ বাক্যের সমস্ত পদগুলি পদস্থানীয়, স্মৃতবাং বিধিবাক্যেব সহিত মিলিত হইয়া, অর্থবাদ বাক্য একটী বাক্য হইল। তখন আব বিধিবাক্যেব সহিত পৃথক্ থাকিল না। বেদান্তভাষ্যাকাব ভগবান্ শঙ্কবাচাৰ্য্য অর্থবাদ বাক্যকে বাক্যৈকবাক্য বলিয়াছেন, উভয়বাক্য মিলিয়া একটী মহাবাক্য হইল। ‘ভাবন্ত বাদবায়নোহস্তি হি’—১৩।৩ এই সূত্রের ভাষ্যে আচাৰ্য্য শঙ্কব বলিতেছেন—‘বিদ্যাদেশার্থবাদয়োঃ স্বর্থবাদস্থানি পদানি পৃথাক্ষয়ং বৃত্তান্তবিষয়ং প্রতিপাদ্যানন্তরং কৈমর্থ্যবশেন কামং বিধিস্তাবকত্বং প্রতিপদ্যন্তে। যথা হি “বায়ব্যাং স্বেতমালভেত ত্বৃতিকামঃ”—ইত্যত্র বিদ্যাদেশবাস্তবানাং বায়ব্যাদিপদানাং বিধিনাসম্বন্ধঃ, নৈবং “বায়ুর্বৈষ্ণেপিষ্ঠা দেবতা বায়ুমেব স্বেন ভাগধেয়েনোপধাবতি স এবৈবং ভূতিং গময়তি’ ইত্যেযামার্থবাদগতানাং পদানাম্। ন হি ভবতি বায়ুর্বা আলভেতেতি স্কেপিষ্ঠা দেবতা বা আলভেত’ ইত্যাদি বায়ুস্বভাবস্বকীৰ্ত্তনেন স্বভাবস্বরম্বয়ং প্রতিপদ্য এবং বিশিষ্ট-দৈবতামিদং কৰ্মেতি বিধিং স্তবন্তি।’

উপোদ্যাত ভাষ্যানুবাদ

এ স্থলে আপত্তি হইতে পারে যে, বেদের বিধিভাগের স্তাবক অর্থবাদ, একথা বলা যায় না। যেহেতু একেব স্ততি, অপরেব বিধি, এইকপ বৈয়ধিকরণ্য দোষ হয়। “বেতসশাখা ও অবকা (জলজ লতা বিশেষ) দ্বাবা আকর্ষণ কবাবে,” “জল মঙ্গলদায়ক”। এখানে বেতসশাখা ও অবকাব বিধান এবং জল সমুদয়ের স্ততি, এই প্রকার বৈয়ধিকরণ্য আছে। এই আশঙ্কা কবিয়া বলিতেছেন যে,—“গুণবাদস্ত” ইতি (১০) “তু” শব্দ দ্বাবা বৈয়ধিকরণ্য দোষ নিরাকৃত হইতেছে। অর্থাৎ এ স্থলে গুণবাদই বক্তব্য। লোকে দেখা যায়—কাশ্মীর-দেশাভিজাত দেবদত্ত কাশ্মীরদেশে স্তত হইলে, তিনি আপনাকে স্তত বলিয়া মনে কবেন, তদ্রূপ এ স্থলেও জন স্তত হইলে জলজাত বেতস ও অবকাও স্তত হইতেছে, কেননা উহাবা শাস্তজল হইতে উৎপন্ন হইয়াছে। বেতস ও অবকা নিজেও শাস্ত হইয়া যজমানের অনিষ্ট প্রশমিত কবে, এই প্রকাব গুণেব বাদ বা বচন এখানে অভিপ্রেত। “সে বোদন কবিয়াছিল,” এ স্থলেও বজত, পতিত অশ্রুস্বরূপ বলিয়া বজত দান কবিলে গৃহেও বোদন হইতে পাবে, এই হেতু “বর্হিষি রজতং ন দেয়ম্” এই নিষেধবিধিব সহিত অর্থবাদেব একবাক্যত্ব সংঘটিত হয়। সেখানে বজতদানের অভাবে যে বোদনেব অভাব বলা হইয়াছে, সেই বোদনাভাব গুণই এখানকাব বিবক্ষিত, সেই গুণ দ্বাবাই বজতদান বিধি স্তত হইতেছে। যদিও বজত অশ্রু হইতে উৎপন্ন, এই বাক্য অত্যন্ত অসং, তথাপি যথোক্তবীতিতে অর্থাৎ কথিত নিয়মে বিধিব স্ততি এই অর্থবাদ দ্বাবা সম্পন্ন হইতেছে। যজ্ঞকার্য্যে “যে যজমান প্রজা (সন্তান) কামনা ও পশু কামনা কবাবে, সে এই প্রজাপতিদেবতাক পবিত্র ছাগ আলন্তন কবাবে” এই বিধি, “প্রজাপতি বপা উৎখেদ কবিয়াছিলেন” ইহাব দ্বাবা স্তত হইতেছে। যেহেতু প্রজাপতি স্বকীয় বপা উৎখেদ কবিয়া যজ্ঞাগ্নিতে প্রক্ষেপ কবিলে, তাহা হইতে জাত পবিত্র পশুব আলন্তন নিজেব জন্তু কবিয়া প্রজা ও পশু লাভ করিয়াছিলেন। সেইজন্য

(১)

বিবোধে গুণবাদঃ স্তাদনুবাদোহবদ্যাবিতে।

ভূতার্থবাদস্বক্কানাদর্থবাদস্বিধা মতঃ ॥

অর্থবাদ তিনপ্রকাব—গুণবাদ, অনুবাদ ও ভূতার্থবাদ। প্রমাণাস্তবেব সহিত বিবোধ থাকিলে গুণবাদ হয়। যেমন ‘আদিত্যো যুগঃ’, আদিত্যশব্দেব অর্থ সূর্য্য, সংস্কৃত কাঠবিণেষেব নাম বৃপ। উভয়েব অভেদ অসম্ভব, কাবণ প্রত্যক্ষ প্রমাণেব দ্বাবা আদিত্য ও যুগেব ভেদ জানা যাইতেছে। এখানে প্রত্যক্ষ প্রমাণেব সহিত বিবোধ হওয়ায় দক্ষণাব দ্বাবা আদিত্য তুল্য তেজস্বী যুগ—এইরূপ অর্থ বুঝিতে হইবে, স্ততবাং তেজস্বিতাগুণবাদ হইল। অত্র প্রমাণেব দ্বাবা বিজ্ঞাত বস্তব কথনেব নাম অনুবাদ—যেমন ‘অগ্নির্হিমন্তু ভেসজম্’—অগ্নি শীতেব ঔষধ অর্থাৎ অগ্নি দ্বাবা শীত নিবারণ হয়। অগ্নি যে শীত নিবাবক ইহা প্রতক্ষ প্রমাণসিদ্ধ, তাহাই এখানে বলায় অনুবাদ হইল। যেখানে প্রমাণাস্তবেব সহিত বিবোধ এবং প্রমাণাস্তবসিদ্ধ বস্তব কথন—এই উভয় নাই, সেই স্থলে ভূতার্থবাদ। যেমন ‘বজ্রহস্তঃ পুবন্দবঃ’—ইন্দ্র বজ্রধারী—এখানে কোন প্রমাণের সহিত বিবোধ অথবা প্রমাণাস্তবসিদ্ধ বস্তব কথিত হয় নাই, স্ততবাং ভূতার্থবাদ হইল।

ঋগ্বেদ

এই তূপর অর্থাৎ শৃঙ্গরহিত পশু প্রজাদি সম্পাদক, এইরূপে তূপব গুণের বাদ অর্থাৎ কখন এখানে বিবক্ষিত। “আদিত্যঃ প্রায়ণীয়শ্চক্ৰঃ” এই বিধি, “দিক্ জ্ঞানিতে পারিয়াছিলেন না” এই দিম্বোহজ্ঞাপক অর্থবাদ দ্বারা স্তুত হইতেছে। যেমন এই অদিতি দেবতা দিম্বোহ অপনীত করিয়া দিগ্ বিশেষে যথার্থ জ্ঞান জন্মাইয়া দেন, তদ্রূপ বহুবিধ কণ্ঠের সমুদয়রূপ সোমযোগেব অনুষ্ঠান বিষয়ে যে ভ্রম অপনোদন করেন ; ইহা বলাই অধিকন্তু। এইরূপ অদিতিদেবতার গুণকখনই এ স্থলে অভিপ্রেত। স্বকীয় বণা উৎখেদ এবং দেবযজনাধ্যবসানে দিগ্ভ্রম, এই দুইটী হউক বা নাই হউক, সকল প্রকারেই অর্থবাদের স্তাবক স্বীকার করিলে আমাদের কোন ক্ষতি নাই। “হে বৎস ! তোমাব শিখা বৃদ্ধি পাইতেছে, শ্রদ্ধাসহকায়ে গুড়ুচী পান কব !” এই সমস্ত স্থলে শিখাবৃদ্ধিব অবিद्यमानেও লোকে গুড়ুচীব স্তুতি করা দেখা যায়।

অতঃপর পূর্বপক্ষবাদী অর্থবাদে যে শাস্ত্রবিরোধ দেখাইবার জন্য “স্তেনঃমনঃ” “অনৃতবাদিনী নাক্” উদাহরণ দিয়াছিলেন, তাহাব উত্তর এই সূত্র দ্বাৰা সূত্রিত করিতেছেন—“রূপাংপ্রায়াং” ইতি (১১)। “হিবণ্য (স্বর্ণ) হস্তে হইবে, পরে গ্রহণ কবিবে।” এই বিধির স্তুতি কবিবাব জন্য এই অর্থবাদ বলা হইয়াছে। যেমন লোকেও দেখা যায়—“ঋষিতে কার্য্য কি ? দেবদত্তকেই পূজা কবা কর্তব্য।” এই সকল বাক্য দেবদত্তপূজার স্তুতি কবিবাব জন্যই ঋষিতে উক্তরূপ ঐদাসীন্য় উপন্যস্ত কবা হইয়াছে, ঋষিব পূজা বাবণ করিবাব জন্য নহে। তদ্রূপ এস্থানেও হস্তে সুবর্ণগ্রহণেব প্রশংসা করিবাব জন্য মনের স্তেনকপ (চৌভাব) ও বাক্যেব মিথ্যাবাদিহ উপন্যাস করা হইয়াছে। সেনস্থলে গুণবাদ দ্বারা শব্দার্থেব যোজনা কবা উচিত। যেমন স্তেন অর্থাৎ প্রচ্ছন্নরূপ, মনও এইরূপ, এখানে প্রচ্ছন্নকপই গুণ। প্রায়ই বাক্য মিথ্যা বলে, এখানে এই প্রায়িকই গুণ। হস্ত প্রচ্ছন্নও নয়, মিথ্যা বহুলও নয় ; অতএব হস্তে হিবণ্যধারণ প্রশস্ত, এইকপে স্তুতি করা হইয়াছে। আর অর্থবাদে দৃষ্ট বিরোধ দেখাইবার জন্য “দিনে অগ্নিব ধূম দেখা যায়” ইত্যাদি যে উদাহরণ দেওয়া হইয়াছে, তাহাব উত্তর এই সূত্রদ্বাৰা করিতেছেন—“দূরভূয়স্ত্বাং” ইতি (১২), অর্থাৎ অধিক দূরে বলিয়াই দেখা যায় না বলা হইয়াছে। “অগ্নিজ্যোতিঃ—জ্যোতিরগ্নিঃ স্বাহা”। “সূর্য্যাজ্যোতিঃ—জ্যোতিঃসূর্য্যঃ স্বাহা”। এই বিধিদ্বয় দ্বারা সায়াংও প্রাতঃকালে অগ্নি ও সূর্য্যকে হোম করিবে, এই প্রকার বিধান জ্ঞাত হওয়া যায়। এই বিধিদ্বয়ের স্তুতি করিবার জন্য পূর্বোক্ত অদর্শনজ্ঞাপক অর্থবাদ উক্ত হইয়াছে। যেহেতু দিনে অর্চি দেখা যায় না, সেই হেতু সূর্য্যমস্ত্রই প্রাতঃকালে প্রয়োগ করিতে হইবে। যেহেতু রাত্রিতে অর্চি দেখা যায়, সেই হেতু রাত্রিতে অগ্নিমস্ত্রের প্রয়োগ করা উচিত এবং সূর্য্যমস্ত্র দিনে প্রয়োগ করা কর্তব্য। উক্ত অর্থবাদ দ্বারা এই মস্ত্রদ্বয়ের স্তুতিবিধান করা হইয়াছে। বহুদূর নিবন্ধই ধূম ও অগ্নির অদর্শন উল্লেখ করা হইয়াছে। বহুদূরে স্থিত পর্ব্বতশিখরে জাতবৃক্ষাদিও স্পষ্টরূপে দৃষ্টিগোচর হয় মা, কিন্তু তৃণের শ্রায় দেখা যায় বলিয়া দর্শনজ্ঞান অসম্পূর্ণ অর্থাৎ উহা দর্শনাভাসমাত্র, এস্থলেও তদ্রূপ বুঝিতে হইবে।

উপোদ্যাত ভাষ্যানুবাদ

অর্থাৎ দূর হইতে দর্শন করিলে দৃশ্যবস্তুর যথার্থ জ্ঞান হয় না বলিয়াই অদর্শন বলা হইয়াছে। পূর্বপক্ষবাদী যে অণু প্রকার দৃষ্ট বিরোধ দেখাইবার জন্য উদাহরণ দিয়াছেন,—“আমরা ব্রাহ্মণ কি অত্রাহ্মণ তাহা জানি না”। তাহাব উত্তরে সূত্র করিতেছেন—“জ্যাপরাধাৎ কৰ্ত্তৃশ্চপুত্র-দর্শনাৎ” ইতি (১৩) প্রবর বলিবার সময় “দেবাঃ পিতরঃ” অর্থাৎ দেবগণ পিতা বলিতে হইবে, এই বিধির স্তুতিকারক “আমবা জানি না” এই অর্থবাদ। যদি যজ্ঞমান “দেবগণ পিতা” ইত্যাদি মন্ত্রদ্বাৰা প্রবর অনুমন্ত্রণ কবেন, তবে সে সময়ে যজ্ঞমান অত্রাহ্মণ হইলেও ব্রাহ্মণ হইবেন। এই প্রকাৰে প্রবরানুমন্ত্রণগেব স্তুতি করা হইয়াছে। “আমবা ইহা জানি না” এই না জানাব কথা, কষ্টে জানা যায় বলিয়াই সেখানে প্রয়োগ করা হইয়াছে। যেস্থলে স্ত্রীর অপবাদ আছে, সেস্থলে উৎপাদনকর্ত্তা জাবেবও পুত্রদেখা যায়। অতএব পতি ও উপপতি উভয়েবই পুত্র দেখা যায় বলিয়া নিজের জন্ম কিকপ, অর্থাৎ ভাল কি মন্দ, ইহা জানা যায় না; এই জন্তই “জানি না” প্রয়োগ করা হইয়াছে। সূত্রাং দৃষ্ট বা প্রত্যক্ষ বিরোধ হয় নাই। নিজেব প্রত্যক্ষ ব্রাহ্মণত্ব নিষেধ কবিবাব জন্ত সেস্থলে “জানি না” এইকপ প্রয়োগ করা হয় নাই। পূর্বপক্ষবাদী যে শাস্ত্রদৃষ্ট বিরোধ জন্ত “যাহা পবলোকে আছে, তাহা কে জানে?” এই উদাহরণ দিয়াছিলেন, তাহাব উত্তরে এই সূত্র কবিতেন—“আকালিকেক্ষা” ইতি (১৪) “চতুর্দিকে দ্বাব বক্ষা কবিবে,” এই প্রাচীনবংশ নামক যজ্ঞমণ্ডপের দ্বাব প্রস্তুত কবিবার যে বিধি আছে, “কে তাহা জানে” এই অর্থবাদবাক্য ঐ দ্বাব নিৰ্ম্মাণবিধির শেষভাগ। ধূমাদির উপদ্রব নিবারণকপ প্রত্যক্ষ ফল দ্বারা দ্বারবিধি স্তুত হইয়াছে। স্বৰ্গপ্রাপ্তিকপ অদৃষ্টফল আকালিক অর্থাৎ কালান্তবে হইবে, ইদানীং হইবে না। সেই স্বৰ্গফল প্রাপ্তিব ইচ্ছাই “কে তাহা জানে” এইকপ সংশয়িতভাবেব কারণ হইয়াছে। যেমন ভবিষ্যৎকালীন পৌত্র-প্রপৌত্রাদির বৃত্তান্ত নিশ্চয় কবিতেন পারা যায় না, তদ্রূপ ভবিষ্যৎকালীন স্বৰ্গপ্রাপ্তিও নিশ্চয় করা যাইতে পাবে না, এই জন্তই স্বৰ্গফললাভ ভবিষ্যৎকালীন, এইরূপ গুণযোগহেতু “কে জানে” এই অনিশ্চয় বলা হইয়াছে। দ্বাবনিৰ্ম্মাণেব অদৃষ্টকপ স্বৰ্গফল অনিশ্চিত হইলেও তদ্বারা ধূমপবিহাবকপ প্রত্যক্ষ ফল নিশ্চিত, এই অভিপ্রায়। পূর্বপক্ষবাদী যে অণু একটা দৃষ্টবিরোধ দোষ দিবাব জন্ত উদাহরণ দিয়াছিলেন—“যে ইহা জানে, তাহাব মুখ শোভিত হয়”। এই সূত্রে তাহাব উত্তর করিতেছেন—“বিদ্যাপ্রশংসা” ইতি (১৫) অর্থাৎ ইহা কেবল বিদ্যাব প্রশংসামাত্র। ইহা সেই গৰ্গত্রিবাত্র ব্রাহ্মণ বিষয়ক বিধির শেষ ভাগ—“যে ইহা জানে” ইত্যাদি গৰ্গত্রিবাত্র ব্রাহ্মণ জানাও মুখশোভাব হেতু, অনুষ্ঠান যে মুখশোভার হেতু, ইহা আব বলিবাব আবশ্যকতা কি? এইকপে বিদ্যার স্তুতি করা হইয়াছে। যেকপ কর্ণালঙ্কাবাদি দ্বারা মুখশোভিত হয়, তদ্রূপ জ্ঞানীপুরুষের উৎসাহপ্রফুল্লমুখ শিষ্যগণ কর্ত্তক শোভিতই দৃষ্ট হইয়া থাকে। এই নিমিত্তই শোভাসাদৃশ্যরূপ গুণযোগহেতু “শোভিত হয়” এইকপ উক্ত হইয়াছে। অণুরূপ বিরোধ প্রদর্শনের জন্ত যে পূর্বপক্ষবাদী উদাহরণ দিয়াছেন—“যে ইহা জানে, ইহাব পুত্রাদিও

আবেদ

অন্নসম্পন্ন হয়।” তাহাও বেদান্তমন্ত্রণবিধি শেষভাগ। এস্থলেও কৈমুক্তিকণ্যায়ানুসাবে পূর্বের
 শ্রায় স্তুতিই বুঝিতে হইবে। ইহাব তাৎপর্য্য এই যে, যে ইহা জানে, তাহার সম্ভান-
 সমুত্তিগণও অন্নশালী হয়, যে অনুষ্ঠান কবে, তাহাব কথা আর কি বলিব? ইহাই এখানে
 কৈমুক্তিকণ্যায়। বেদজ্ঞ ব্যক্তির পুত্র পিতৃশিক্ষা দ্বাৰা নিজেও বিদ্বান্ হইতে পাবেন। বিদ্বান্
 পুত্র্য প্রতিগ্রহ স্বীকাৰ কবিলে অন্নলাভ হয়, সেই হেতু এইরূপ গুণকে অভিপ্রায় করিয়া
 “অন্নশালী” হয় এইরূপ বলা হইয়াছে। পূর্বপক্ষবাদী যে, একটী কার্য্য সকল ফল প্রদান
 করিলে, অল্প কৰ্ম্ম অনর্থক হয়, ইহা প্রতিপাদন কবিবাব জগ্গ “পূর্ণাছতি দ্বাৰা সৰ্ব্বকামলাভ
 কবা যায়” এই প্রকাৰ উদাহৰণ প্রদৰ্শন কবিয়াছেন, তত্ক্ষণে স্মৃতিত কবিতেন্,—
 “সৰ্ব্বভূমাদিকারিকম্” ইতি (১৬) সৰ্ব্বকামলাভ কবা যায়, এই যে “সৰ্ব্ব” শব্দটী, ইহা
 আধিক্যিক অর্থাৎ প্রস্তাবিত বিষয়েবই সম্পূর্ণবোধক, এই প্রকাৰ অর্থবাদ, “পূর্ণহোম কবিলে”
 এই বিধিবাক্যের শেষ ভাগ। পূর্ণাছতি সকল কামপ্রাপ্তিব হেতু, স্মৃতবাং এই পূর্ণাছতি
 প্রশস্ত, এইরূপে আছতিব স্তুতি কবা হইতেছে। অর্থবাদভাগেব মূল উদ্দেশ্যই স্তুতি,
 যেমন সকল ব্রাহ্মণকে ভোজন কবান উচিত বলিলে, গৃহ আগত নিমন্ত্রিত ব্রাহ্মণ সকলকেই
 বুঝা যায়, তদ্রূপ পূর্ণাছতি দ্বাৰা কৰ্ম্মেব সাঙ্গত্ব সম্পাদিত হয়। যে আবদ্ধ কৰ্ম্মাধিকাৰে বা
 প্রস্তাবে যে কামনা বা ফলপ্রাপ্তিব সম্ভাবনা, সেই কৰ্ম্মে পূর্ণাছতি দিলে, সেই সমস্ত কামনা
 বা ফলই লাভ কবা যায়। অর্থাৎ যে কৰ্ম্মে যে ফল সম্ভাবিত, সেই সকল ফলই সেই
 পূর্ণাছতি দ্বাৰা প্রাপ্ত হওয়া যায়। পূর্ণাছতি না দিলে অগ্ন্যাধানরূপ কৰ্ম্মাঙ্গ বিফল হয়, সেই
 বিফলতা পূর্ণাছতি দ্বাৰা নিবাবিত হইয়া থাকে, এই একটী কামনা। সেই অগ্ন্যাধান সমাধান
 হইলে আহ্বানীযাদি অগ্নিসকল অগ্নিহোত্রাদি যজ্ঞকৰ্ম্মে উপযুক্ত হয়, এই আব একটী কামনা।
 সেই সকল কৰ্ম্মদ্বাৰা তত্ত্ব ফলপ্রাপ্ত হওয়া যায়, ইহাও কামনান্তব। এইরূপ সৰ্ব্বকামপ্রাপ্তি
 অগ্ন্যাগ্ন আছতিতেও আছে, তাহা হইলে ‘পূর্ণাছতিতে সৰ্ব্বকামপ্রাপ্তি ইহা বলা হয় কেন?
 একপ আশঙ্কা হইতে পারে না; যেহেতু অপরাপব আছতিতে সৰ্ব্বকামপ্রাপ্তি থাকিলেও
 তাহাতে আমাদিগেব কিছুই ক্ষতি নাই। ইহা দ্বাৰা পূর্ণাছতিব স্তুতিব কোন প্রকাৰ হানি
 হয় না। এইস্থলে প্রশ্ন হইতে পারে যে, পূর্ণাছতি অঙ্গকৰ্ম্ম, প্রধান কৰ্ম্ম নয়, অঙ্গকৰ্ম্মে যে
 ফলশ্রুতি, তাহা অর্থবাদ, বাস্তব নহে, প্রশংসিতমাত্র; স্মৃতবাং স্তুতি মাত্রেব বোধক বলিয়া
 তাহা প্রকৃত ফলপ্রতিপাদক হইতে পারে না। বিশেষতঃ দ্রব্যাসংস্কাৰকৰ্ম্ম পবার্থ অর্থাৎ
 অনেক জন্য এই হেতু দ্রব্যাসংস্কাৰকৰ্ম্মে যে ফলশ্রুতি, তাহা অর্থবাদ বা প্রশংসামাত্র,
 ইহা মহর্ষি জৈমিনি “ফলশ্রুতিবর্থবাদঃ” সূত্র দ্বাৰা নিকপণ কবিয়াছেন। পূর্ণাছতি অঙ্গকৰ্ম্ম
 বলিয়া তাহাব ফলশ্রুতি অর্থবাদ হয়। “পশুবদ্ধযাজী সৰ্ব্বলোক জয় করেন” এস্থলে
 পশুবদ্ধবিহিত মুখ্যকৰ্ম্ম সৰ্ব্বলোক জয়ও মুখ্যফল, স্মৃতবাং ইহাকে অর্থবাদ বা প্রশংসামাত্র
 বলা যাইতে পারে না। অতএব পশুবদ্ধযাগে সমস্ত ফলপ্রাপ্তি হইলে অমান্য যাগযজ্ঞাদি কৰ্ম্ম

উপোদ্ঘাত ভাষ্যানুবাদ

যে নিবৰ্থক হয়, তাহা বাবণ কবা দুঃসাধ্য, এইকপ আশঙ্কা কবিয়া স্মৃতিত কবিতেছেন— ফলস্য কৰ্ম্মনিপ্পত্তেষ্টেষাং লোকবৎপরিমাণতঃ সারতোবা ফলবিশেষঃ স্যাৎ ইতি (১৭)—

অর্থাৎ কৰ্ম্ম দ্বাৰা ফল নিপ্পন্ন হয়, সেই সকল, ফলেব বিশিষ্টতা দৃঢ়তা অথবা পরিমাণাধিক্য অগ্ৰাণ্য কৰ্ম্মানুষ্ঠান দ্বাৰা সম্পাদিত হইয়া থাকে, ইহা লোকে দেখা যায়, এই পর্য্যন্ত স্মৃত্তার্থ। পৃথিবী, অন্তবীক্ষ, স্বৰ্গ, ইহাব মধ্যে অগ্ৰতম বা শ্রেষ্ঠ লোকাভিজয়কপ ফল পশুবন্ধ্যাগ কৰ্ম্ম দ্বাৰা নিপ্পন্ন হয় ; কিন্তু সেই পৃথিব্যাদি লোকেব জয়কপ ফলেব দৃঢ়তা কিংবা পরিমাণাধিক্য কৰ্ম্মান্তব দ্বাৰা সম্পাদিত হইয়া থাকে ; অতএব ফলবিশেষ হইয়া থাকে বলিয়া উক্তকপ অৰ্থবাদ নিবৰ্থক হইল না। “লোকে যেকপ দেখা যায়” স্মৃত্তেব এই অংশ উক্ত অৰ্থে দৃষ্টান্ত। যেকপ লোকে একটী স্বৰ্ণমুদ্রা দ্বাৰা খাবী (পরিমাণ বিশেষ) পবিমিত শস্ত্র ক্ৰয় কবিয়া পুনৰ্বাব অগ্ৰ মুদ্রা দ্বাৰা আবণ্ড কতগুলি শস্ত্র ক্ৰয় কবিলে পূৰ্ব্বক্ৰীত শস্যেব পরিমাণ বৃদ্ধি হয়। অথবা যেমন একটী স্বৰ্ণমুদ্রা দ্বাৰা একখানি সাধাবণ বস্ত্র পাওয়া যায়, দুইটী স্বৰ্ণমুদ্রা দ্বাৰা তদপেক্ষা একখানি উত্তমবস্ত্র পাওয়া যায়, তদ্রূপ অনুষ্ঠিত কৰ্ম্মেব ফলভোগেব আধিক্য বা দৃঢ়তা কৰ্ম্মান্তব দ্বাৰাই সাধিত হইয়া থাকে, ইহা দেখা উচিত। মানসিক ব্রহ্মহত্যা পাপ স্বল্প বলিয়া অশ্বমেধযজ্ঞেব জ্ঞানমাত্রেই অপগত হয়, কিন্তু শাবীৰিক ব্রহ্মহত্যা পাপ অধিক বলিয়াই অশ্বমেধযজ্ঞেব অনুষ্ঠান দ্বাৰা দূবীভূত হইয়া থাকে, অতএব বেদন অর্থাৎ জ্ঞানমাত্রেই ফল হইলে অনুষ্ঠান অনর্থক, একথা বলা যাইতে পাবে না।

অন্তবীক্ষে এবং স্বৰ্গে অগ্নিচয়নেব নিষেধকপ যে অপ্রসক্তপ্রতিষেধ অর্থাৎ অসম্ভাবিতেব নিষেধকপ দোষ বলা হইয়াছে, আবাব ববব প্রাবাহনি কামনা কবিয়াছিলেন, ইত্যাদি স্থলে যে বেদেব অনিত্যবস্ত্তপ্রতিপাদকক দোষ প্রদত্ত হইয়াছে, সেই উভয় দোষেবই উদ্ধাব এই স্মৃত্ত দ্বাৰা কবিতেছেন **অন্ত্যায়োৰ্যথোক্তম্** ইতি (১৮) অর্থাৎ এই শেষ দুইটী উদাহরণেবও উক্তব পূৰ্ব্বক্ৰীত উক্ত হইয়াছে জানা উচিত। “অন্তবীক্ষাদি লোকে অগ্নিচয়ন কবিবে না,” এই অন্তবীক্ষাদি লোকে অগ্নিচয়নেব নিষেধকপ অৰ্থবাদ বাক্য “ত্ৰিবণ্য বাখিয়া চয়ন কবিবে” এই বিধিব শেষভাগ ; অতএব এস্থলেও ‘অৰ্থবাদ বিধিব স্তাবক,’ এই পূৰ্ব্বোক্ত উক্তবই সমীচীন। অন্তবীক্ষে অগ্নিচয়নেব প্রসক্তি সম্ভাবনা নাই, অতএব তাহাব নিন্দা নিত্যানুবাদ হউক, তাহাব দ্বাৰাও বিধিব স্ততি হইতে পাবে। যাহা স্বভাবতঃ আছে, তাহাব উল্লেখ দ্বাৰাও বিধিব স্ততি কবা যায়। যেহেতু বায়ুব নিত্যসিদ্ধ ক্ষিপ্ৰগামিতাণ্ডণেব উল্লেখ কবিয়া বায়ুদেবতাকপশুর স্ততি কবা হয়। “ববরপ্রাবাহনি কামনা কবিয়াছিলেন” এস্থলেও বববনামক কোন মবণশীল মনুষ্য প্রতিপাঢ় নহে ; কিন্তু ববরধ্বনিযুক্ত প্রকৃষ্টকপে বহনশীল ব্যবহার জগতে নিত্য বায়ুই এখানে বলা হইয়াছে, এই প্রকাব উক্তবমীমাংসাদর্শনেব প্রথম পাদেব শেষ অধিকবণে উক্তমকপে উক্ত হইয়াছে। অতএব সম্ভাবিত সৰ্ব্বপ্রকাৰ দোষেব পবিহাব হইল বলিয়া বেদেব অৰ্থবাদভাগেব প্রামাণ্য আছে। এ বিষয়ে সংগৃহীত শ্লোক যথা—

বায়ুবী ইত্যেবমাদেবরর্থবাদস্ত মানতা ।

ন বিধেয়েহস্তি ধর্মে কিং কিং বাসৌ তত্র বিদ্যতে ॥১॥

বিদ্যার্থবাদশক্তানাং মিথোহপেক্ষাপরিক্ষয়াৎ ।

নাস্ত্যেকবাক্যতা ধর্মে প্রামাণ্যং সংভবেৎ কুতঃ ॥২॥

বিদ্যার্থবাদৌ সাকাঙক্ষী প্রাশস্ত্য পুরুষার্থয়োঃ ।

তেনৈক বাক্যতা তস্মাদ্বাদানাং ধর্ম্মমানতা ॥৩॥

এই শ্লোক তিনটির অর্থ এই যে, “বায়ুর্বেদেপিষ্ঠা দেবতা” অর্থাৎ অন্তর্গত ধর্ম্ম বায়ু ক্ষিপ্ৰগামি দেবতা ইত্যাদি অর্থবাদ বাক্যেব প্রামাণ্য আছে কি না? অথবা এই ধর্ম্মের বিদ্যমানতা সেই অর্থবাদ বাক্যে আছে কিনা? দ্বিতীয় শ্লোকে এইরূপ পূর্বপক্ষ করা হইতেছে যে, বিধি এবং অর্থবাদ ইহাদেব অর্থবোধ জন্মাইতে কোনও বাক্য কাহারও অপেক্ষা রাখে না বলিয়া ধর্ম্ম যখন ইহাদেব একবাক্যতা নাই, তখন প্রামাণ্যের সম্ভাবনা কোথায়? ইহারই উত্তবে সিদ্ধান্তবাদী তৃতীয় শ্লোকে সিদ্ধান্ত কবিতেন—বিধি এবং অর্থবাদ পবম্পবেব আকাঙ্ক্ষা আছে। বিধি পুরুষার্থবোধক, অর্থবাদ ধর্ম্মেব প্রশস্ততাবোধক, বিধিবিহিত ধর্ম্ম প্রশস্ত, ইহা জানিলে ধর্ম্মকর্তা যজমান উৎসাহেব সহিত ধর্ম্মানুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হয়। তদ্রূপ জানান এবং প্রবোচনা উভয়ই আবশ্যক। তবে বিধি ও অর্থবাদ উভয়ের অস্ত্রয়ে অপেক্ষা না থাকিলেও তাৎপর্য্যতঃ অপেক্ষা আছে। সুতবাং অন্তর্গত ধর্ম্ম অর্থবাদেব প্রামাণ্য স্থিৎ হইল। অতএব বেদে বিদ্যমান মন্ত্রভাগ, বিধিভাগ, অর্থবাদভাগ, এই ভাগত্রয়েব অপ্ৰামাণ্যে কাবণ না থাকায় এবং অর্থবোধক বাক্যসমূহেব স্বতঃপ্রামাণ্য স্বীকাব থাকায় সমগ্র বেদেবই প্রামাণ্য সিদ্ধ হইল।

অতঃপব তর্ক হইতেছে যে, ইহা হইলেও বেদ পুরুষবচিত বলিয়া বঞ্চক প্রতারকাদিব বাক্যেব শ্রায় অপ্ৰমাণ হউক। বেদেব পৌকষেয়ঃ মহষিজেমিনি মীমাংসাদর্শনে প্রথম পাদে পূর্বপক্ষরূপে এই সূত্রে বলিয়াছেন—বেদাংশ্টশ্চকে সন্মিকর্ষং পুরুষার্থ্যা ইতি (১) অনেকবাদিরা—বেদেব সন্মিকর্ষ অর্থাৎ রচয়িতা পুরুষেব সহিত সম্বন্ধ আছে মনে কবেন। কালিদাস প্রভৃতি মহাকবি বিরচিত বসুবংশাদি মহাকাব্যগ্রন্থের সমুচ্চয়ার্থ সূত্রে “চ”-কাব উক্ত হইয়াছে। সেই বসুবংশাদি গ্রন্থকে এস্থলে দৃষ্টান্তরূপে সমুচ্চিত করা হইয়াছে। যেমন বসুবংশাদিগ্রন্থ ইদানীন্তন, বেদও তদ্রূপ ইদানীন্তন, বেদ অনাদি নহে। এইজন্তই বেদকর্তৃত্বরূপে পুরুষ আখ্যাত (কথিত) হইতেছে। বৈয়াকিক মহাভারত, বাম্বীকীয় রামায়ণ, এস্থলে যেমন মহাভাবত ও রামায়ণেব রচনাকর্তারূপে ব্যাস এবং বাম্বীকি আখ্যাত হয়েন, সেইরূপ কাঠক, কালাপক, কোধুম, তৈত্তিরীয়াদি স্থলেও সেই সেই বেদশাখাব রচনা-কর্তারূপে কঠাদি পুরুষ আখ্যাত হইতেছেন, অতএব বেদসকল পৌকষেয়। এই প্রকার পূর্বপক্ষ দৃঢ় করিবার জন্ত আশঙ্কা করিতেছেন যে, নিত্য সম্বন্ধ বেদসমুদয়ের অধ্যাপকের শ্রায়

উপোদ্যাত ভাষ্যানুবাদ

সম্প্রদায় প্রবর্তক বলিয়া কাঠকাদিব সমাখ্যা হইয়াছে, অর্থাৎ কাঠাদি শব্দ যে বেদাংশ পাঠ করেন বা প্রচাব কবেন, তাহাই কাঠাদিশাখা বা কাঠকাদি বেদ বলিয়া আখ্যাত হয়। এই আশঙ্কাব উত্তরে যুক্ত্যন্তব সূত্রিত কবিতেছেন—**অনিত্যদর্শনাচ্চ** ইতি (২) অর্থাৎ বেদে জন্মমৃত্যুশালী অনিত্য বববাদি শব্দের প্রয়োগ দেখা যায়, এই জন্ত বেদ অনিত্য। “ববর প্রাবাহিণি কামনা কবিয়াছিলেন” “কুম্বকবিন্দ ঔদালকি কামনা কবিয়াছিলেন” ইত্যাদি বেমার্থ শ্রুত হইয়া থাকে। তাহা হইলে বববাদিব পূর্বে বেদ ছিল না বলিয়া অনিত্য। সর্ববাদির অসম্মত বেদবাক্য পৌকষেয়, যে হেতু তাহা বাবা, যেকপ কালিদাসাদিব বাক্য পুরুষ প্রণীত বলিয়া পৌকষেয়, অনিত্য এবং অপ্রমাণ, বেদও সেইকপ, ইত্যাদি অনুমান সমুচিত করিবাব জন্ত সূত্রে “চ”-কাব উক্ত হইয়াছে।

এই পূর্বপক্ষেব উত্তবে মহর্ষিঐমিনি সিদ্ধান্ত সূত্রিত কবিতেছেন—**উক্তস্ত শব্দপূর্বত্বং** ইতি (৩) সূত্রস্থ “তু” শব্দ বেদেব অনিত্যত্ব নিবাবণ করিতেছে। অর্থাৎ বেদকপ শব্দ যে কাঠাদি পুরুষেব পূর্ববর্তী ও অনাদি, তাহা পূর্ব পূর্ব সূত্রদ্বাবাই উক্ত হইয়াছে। “ঔৎপত্তিকস্ত শব্দস্তার্থেন সম্বন্ধঃ” এই প্রথম অধ্যায়েব প্রথম পাদেব পঞ্চম সূত্রে “ঔৎপত্তিক” শব্দদ্বাবা সকল শব্দ বা বেদ, তাহাদেব অর্থ এবং বেদ ও অর্থেব সহিত সম্বন্ধ, ইহাদেব নিত্যত্ব প্রতিজ্ঞা কবিয়া তৎপববর্ত্তি শব্দাধিকবণ ও বাক্যাধিকবণ দ্বাবা তাহা প্রতিপাদন কবা হইয়াছে। তাহা হইলে কাঠকাদি আখ্যায়িকাব গতি কি? অর্থাৎ কোন্ অর্থে কাঠকাদি শব্দেব ব্যবহাব কবা হইয়াছে? এইকপ আশঙ্কা কবিয়া সম্প্রদায়প্রবর্তন হইতে আখ্যা (নাম) উপপাদিত হইতে পাবে, এইকপ উত্তব সূত্রিত কবিতেছেন—**আখ্যাপ্রবচনাং** ইতি (৪) প্রবচন অর্থাৎ প্রকৃষ্টকপে বলা অথবা প্রচাব কবাব জন্তই আখ্যা বা ঐকপ নাম হইয়াছে, কাঠক অর্থে কঠবচিত নহে, কঠপ্রচাবিত, তাহা হইলে কাঠাদি আখ্যায়িকাব এইকপ উপপত্তি হউক। তাহাব পর বববাদি অনিত্যদর্শনকপ যে প্রশ্ন কবা হইয়াছে, তাহাব উত্তব কি? এই আশঙ্কাব উত্তব এই সূত্র দ্বাবা কবিতেছেন—**পরন্তুশ্রুতিসামান্যমাত্রং** ইতি (৫) অর্থাৎ বববাদি যাহা উক্ত হইয়াছে, তৎসমস্ত শব্দসামান্যমাত্র, এস্থলে বববনামক মনুষ্য প্রতিপাণ্ড নহে; কেন না বববধ্বনিযুক্ত প্রকৃষ্টরূপে বহনশীল বায়ু এখানে অভিধেয়, ইহা বলা যাইতে পাবে। ইহার উপব আশঙ্কা হইতেছে, বেদে কোন স্থানে ঐরূপ শ্রুত হয় যে “বনস্পতিবা সত্র (যজ্ঞ) কবিয়াছিল।” “সর্পগণ সত্র (যজ্ঞ) কবিয়াছিল।” সেস্থলে বৃক্ষসমূহের অচেনত্ব হেতু এবং সর্পগণ চেনন হইলেও বিজ্ঞাবিহীন বলিয়া তাহাদেব সত্র (যজ্ঞানুষ্ঠান) কবা সম্ভব হয় না। সুতরাং “জবদগব মত্রক গান কবিতেছে” ইত্যাদি বাক্যতুল্য উক্ত বেদবাক্যসমুদয়ও উন্নত এবং বালকেব বাক্যের জ্ঞায় বলিয়া বেদ কোনও ব্যক্তিব (কোন অর্কাটীনেব) রচিত, এই আশঙ্কাব উত্তরে সূত্র কবিতেছেন—**কুতে চাবিনিয়োগঃ স্যাৎ কৰ্মণঃ সমত্বাং** ইতি (৬) অর্থাৎ যদি বেদ কাহারও কৃত হয়, তাহা হইলে বেদোক্ত জ্যোতিষ্টোমাদি

ঋগ্বেদ

যজ্ঞকৰ্ম্ম স্বৰ্গসাধনরূপে বিনিযুক্ত হইতে পারে না ; কিন্তু না হওয়ায়ও দোষ, কেন না লৌকিক বাক্যে ও বেদবাক্যে সাধ্যসাধনভাব সমান, ইহাই এই সূত্রের অর্থ। যদি জ্যোতিষ্টোমাদি বাক্য কোন পুরুষ কর্তৃক কৃত হয়, তাহা হইলে স্বৰ্গপ্রাপ্তিব সাধন বলিয়া জ্যোতিষ্টোম যজ্ঞেব বিনিয়োগ হয় না। যেহেতু স্বৰ্গ সাধ্য, যজ্ঞ সাধন, এই সাধ্যসাধনভাব পুরুষে জানিতে পারে না। পরন্তু জ্যোতিষ্টোম যজ্ঞ যে স্বৰ্গের সাধন, তাহাব বিনিয়োগ শ্রুত হওয়া যায়। যথা—“জ্যোতিষ্টোমেন স্বৰ্গকামো যজ্ঞত” ইতি। অর্থাৎ স্বৰ্গকামী ব্যক্তি জ্যোতিষ্টোমনামক যজ্ঞ করিবে, এই বাক্য উন্নতবাক্যেব স্থায় নহে ; কাবণ—লৌকিক বিধিবাক্যেব স্থায় ভাব্য (ফল), কবণ (সাধন), ইতিকর্তব্যতা (কার্যপ্রণালী) এই ত্রিবিধ অংশযুক্ত ভাবনা অবগত হওয়া যাইতেছে। লোকে যেমন ‘ব্রাহ্মণ ভোজন কবাইবে’ এই প্রকাব বিধিতে—কি জন্ম ? কিসেব দ্বাবা ? কি প্রকারে ? এইরূপ আশঙ্কা হইলে তৃপ্তির জন্ম, অন্নদ্রব্য দ্বাবা, শাক ডাল প্রভৃতি পরিবেশন প্রকাবে, ইহা যেকপ বলা হয়, তদ্রূপ জ্যোতিষ্টোমযজ্ঞবিধিতেও স্বৰ্গ উদ্দেশ্যে, সোমদ্রব্য দ্বাবা, দীক্ষানীয়াদি ইষ্টিকপ অঙ্গকৰ্ম্মেব উপকার প্রণালীতে ইহা বলিলে, কিরূপে উন্নত বাক্যেব স্থায় হইবে ? বৃক্ষাদিব সত্রষজ্ঞা-মুষ্ঠান বাক্যও উন্নতবৎ নয়, যেহেতু সেই সত্রকৰ্ম্মও জ্যোতিষ্টোমাদি যজ্ঞেব সমান। স্থায়বিদগণ বলিয়া থাকেন—যাহাকে উদ্দেশ্য কবিয়া বা যে তাৎপর্য্যে শব্দ প্রয়োগ করা হয় তাহাই সেই শব্দেব অর্থ। জ্যোতিষ্টোমাদি বাক্য বিধায়ক বলিয়া অনুষ্ঠানে তাহাব তাৎপর্য্য, ‘বৃক্ষাদি যে সত্রানুষ্ঠান করিয়াছিল’ ইহা অর্থবাদ হেতু প্রশংসা বা স্তুতিতে ইহাব তাৎপর্য্য। সেই প্রশংসা অবিচ্ছিন্ন বস্তুরও উল্লেখদ্বারা করা যাইতে পাবে। তাহা হইলে, বৃক্ষ ও সর্পগণ অচেতন এবং অবিদ্বান্ হইলেও যখন যজ্ঞানুষ্ঠান করিয়াছিল, তখন চেতন রিদ্বান্ ব্রাহ্মণগণ করিবেন ইহাতে আব বক্তব্য কি ? ইহাই সত্রস্তুতি। এই সূত্রস্থিত “চ”—কাব পূর্বপক্ষোক্ত বাক্যত্বহেতুর কর্তাব উপলব্ধি হয় না বলিয়া পবাহতি বা অসমর্থতা বুঝাইয়া দিতেছে। অতএব বেদ পৌরুষেব হইতে পারে না। এসম্বন্ধে দুইটি সংগ্রহ শ্লোক আছে যথা—

পৌরুষেষ্যং ন বা বেদ বাক্যং স্থাৎপৌরুষেষ্যতা।

কাঠকাদিসমাখ্যানাদ্বাক্যত্বাচ্চান্যবাক্যবৎ ॥ ১ ॥

সমাখ্যানং প্রবচনাদবাক্যত্বস্ত পরাহতম্।

তৎকত্র নুপলভেন স্যাস্ততেহপৌরুষেষ্যতা ॥ ২ ॥

অর্থাৎ বেদ বাক্য পৌরুষের কিনা ? এই সংশয়ে পূর্বপক্ষ হইতেছে যে, বেদ বাক্য পৌরুষেব যেহেতু তাহাতে কাঠকাদি সমাখ্যান থাকায় অন্যের বাক্যের স্থায় বাক্যত্ব ধৰ্ম্ম আছে। দ্বিতীয় শ্লোকে ইহার উত্তরে সিদ্ধান্তবাদী বলিতেছেন যে, প্রবচননিমিত্তই কাঠকাদি সমাখ্যান বা নাম। কর্তার উপলব্ধি হয় না বলিয়া বাক্যত্বরূপ হেতুও উপযুক্ত হইতে পারে না ; সুতরাং ~~পৌরুষ~~ অপৌরুষেব।

উপোদ্যাত ভাষ্যানুবাদ

এখন প্রশ্ন হইতেছে যে, ভগবান্ বাদবায়ন বেদবাস, বেদ ব্রহ্মকার্য্য একথা স্মৃতিত করিয়া-
ছেন—শাস্ত্রযোনিভাৎ এই সূত্র দ্বাৰা ঋগ্বেদাদির কাবণ বা হেতু ব্রহ্ম সৰ্ব্বজ্ঞ, ইহাই সেখানকার
সূত্রার্থ। এই প্রশ্নের উত্তবে বলা হইতেছে—সত্য বটে, কিন্তু ইহা দ্বাৰা বেদের পৌকষেয়ত্ব সিদ্ধ
হয় না, কেন না বেদ মনুষ্যানিৰ্ম্মিত নয়। এইকপ অপৌকষেয়ত্ব অভিপ্রায়ে ব্যবহাবদশায়
আকাশাদির ন্যায বেদেব নিত্যত্বমহর্ষি বাদরায়ণ কর্তৃক স্বকীয় মীমাংসা গ্রন্থে—ব্রহ্মসূত্রে দেবতাধি-
করণে স্মৃতিত হইয়াছে—“অতএব চ নিত্যত্বম্” ইতি—বেদেব নিত্যতাবিষয়ে ঋতিস্মৃতি প্রমাণ
আছে। যথা—‘বাচা বিকপনিত্যা’ অর্থাৎ বিকপ নিত্য বাক্য দ্বারা, এই ঋতি। আর ‘অনাদি-
নিধনা নিত্যা বাণ্ডংসৃষ্টা স্বয়ম্ভবা’ অর্থাৎ অনাদি অবিনশ্বব নিত্যবাক্য ব্রহ্ম কর্তৃক উৎসৃষ্ট
হইয়াছিল, এই স্মৃতি প্রমাণ। তাহা হইলে কর্তৃত্বদোষ শঙ্কাব উদয় হয় না বলিয়া মন্তব্রাহ্মণাত্মক
বেদেব প্রামাণ্য নিৰ্ব্বিচ্ছে সিদ্ধ হইল।

অতঃপব আশঙ্কা হইতেছে যে, বেদ মন্তব্রাহ্মণাত্মক, একথা বলা যাইতে পারে না, যেহেতু
মন্ত্র ও ব্রাহ্মণের স্বকপ নির্ণয় কবা অসাধ্য। ইহাবই উত্তবে বলা হইতেছে যে, এইকপ আশঙ্কা
হইতে পারে না, যেহেতু পূর্ব মীমাংসা গ্রন্থের দ্বিতীয় অধ্যায়েব প্রথমপাদে সপ্তম ও অষ্টম
অধিকবণে মন্ত্র ও ব্রাহ্মণভাগেব নির্দোষ লক্ষণ নির্ণীত হইয়াছে। সপ্তমাধিকরণ, যথা—

অহে বৃষ্ণিমন্ত্রংম ইতি মন্ত্রশ্চ লক্ষণম্।

নাস্ত্যস্তি বাস্য নাস্ত্যেতদব্যাপ্ত্যাদেবাবরণাৎ ॥ ১ ॥

যাজ্ঞিকানাং সমাখ্যানং লক্ষণং দোষ বর্জিতম্।

তেহনুষ্ঠানস্মারকাদৌ মন্ত্রশব্দং প্রযুক্ততে ॥ ২ ॥

অর্থাৎ অগ্ন্যাধান প্রকবণে ‘অহে বৃষ্ণিমন্ত্রংম গোপায়’ অর্থাৎ অহে বৃষ্ণিয় আমাব মন্ত্র রক্ষা
কব, ইহা উক্ত হইয়াছে, এই মন্ত্বেব কোনকপ লক্ষণ আছে কি না, ইহাই সংশয়।

এখানে পূর্ব পক্ষ হইতেছে যে, উক্ত মন্ত্বেব লক্ষণ নাই, যেহেতু লক্ষণ বলিতে হইলে সেই
লক্ষণেব লক্ষিতপদার্থে তাহার প্রাপ্তি থাকি চাই, পবন্তু অত্র স্থলেও সেই লক্ষণের প্রাপ্তি না
থাকে, এইকপ অব্যাপ্তি (লক্ষ্য স্থলে লক্ষণের অপ্রাপ্তি) ও অতিব্যাপ্তি (অলক্ষ্যস্থলে লক্ষণের
প্রাপ্তি) কপ দোষ নিবাবণ কবা যায় না। ইহাব উত্তবে সিদ্ধান্তবাদী দ্বিতীয় শ্লোকে বলিতেছেন—
যাজ্ঞিকগণ যাহাকে মন্ত্র বলেন, তাহাই মন্ত্র, সূতবাং এইকপ লক্ষণে কোন দোষ হয় না, যাজ্ঞিকগণ
কস্মানুষ্ঠানেব স্মারকাদি বাক্য সমুদয়কেই মন্ত্র বলিয়া থাকেন। বিহিত অর্থেব অভিধাবকবাক্য
মন্ত্র, এই প্রকাব মন্ত্বেব লক্ষণ বলিলে “বসন্তে কপিঞ্জল আলম্বন করিবে।” এই মন্ত্র বিধি অর্থাৎ
বিধায়ক (অভিধায়ক নব) বলিয়া ইহাতে উক্তরূপ মন্ত্র লক্ষণের প্রাপ্তি নাই, এই হেতু
অব্যাপ্তি দোষ হয়। মননহেতু মন্ত্র, এইরূপ লক্ষণ বলিলেও ব্রাহ্মণ বাক্যে তাহার প্রাপ্তি ঘটে,
কেন না ব্রাহ্মণবাক্যেরও মনন করিতে হয়, সূতরাং ব্রাহ্মণবাক্যে উক্ত লক্ষণের প্রাপ্তি নিবন্ধন
অতিব্যাপ্তি দোষ হয়। তক্রপ যাহাটত ‘অসি’ পদ আছে, সেইগুলি মন্ত্র এবং উত্তমপুঙ্খাস্ত হইলে

ঋগ্বেদ

মন্ত্ৰ হয়, ইত্যাদি লক্ষণ গুলির পরস্পর অব্যাপ্তি দোষ হয় ? একথাও বলিতে পারা যায় না। যেহেতু যাজ্ঞিকগণ যাহাকে মন্ত্ৰ বলেন, তাহাই মন্ত্ৰ, এইরূপ মন্ত্ৰলক্ষণ নির্দোষ। যাজ্ঞিকগণেব সেই সমাখ্যান বা বলাতেই অনুষ্ঠানের স্বৰ্ণকরায় বলিয়া অনুষ্ঠানের স্মারকাদি বাক্য সকল মন্ত্ৰ। “উকপ্রথস্ব” ইত্যাদি অনুষ্ঠানস্বাবক মন্ত্ৰ। “অগ্নিমৌলে পুরোহিতঃ” ইত্যাদি মন্ত্ৰ স্তুতি স্বৰূপ। “ইষে দ্বা” ইত্যাদি মন্ত্ৰ “দ্বা” এই পদযুক্ত। “অগ্ন আয়াহি বীতয়ে” ইত্যাদি মন্ত্ৰ আমন্ত্ৰণ অর্থাৎ সম্বোধন যুক্ত। “অগ্নীদগ্নান্ বিহব” ইত্যাদি মন্ত্ৰ প্রৈষ অর্থাৎ অনুজ্ঞাস্বৰূপ। ‘অধঃশ্বিদাসীতৃপবিশ্বিদাসীৎ’ ইত্যাদি মন্ত্ৰ বিচাবযুক্ত। “অশ্বে অশ্বা ল্যাম্বিকৈ ন মানয়তি” ইত্যাদি মন্ত্ৰ পবিদেবন অর্থাৎ বিলাপ বিশিষ্ট। “পৃচ্ছামি দ্বা পবমন্ত্ৰং পৃথিব্যাঃ” ইত্যাদি মন্ত্ৰ প্রশ্নবোধক। “বেদিমাছঃ পরমন্ত্ৰং পৃথিব্যাঃ” ইত্যাদি মন্ত্ৰ উত্তর প্রতিপাদক। এইরূপ আবও উদাহরণ দ্রষ্টব্য।

ঐদৃশ অত্যন্ত বিজাতীয় মন্ত্ৰসমূহ সমাখ্যান ব্যতীত আর কোন অনুগত ধর্ম নাই, যাহাকে মন্ত্ৰেব লক্ষণ বলা যাইতে পারে। সুতরাং যাজ্ঞিকগণেব সমাখ্যানই মন্ত্ৰেব লক্ষণ। মন্ত্ৰলক্ষণেব উপযোগিতা পূর্বাচার্য্যগণ কর্তৃক প্রদর্শিত হইয়াছে।

ঋযোহপি পদার্থানাং নাস্তং যান্তি পৃথক্ভাষঃ।

লক্ষণেন তু সিদ্ধানামন্তং যান্তি বিপশ্চিতঃ ॥

অর্থাৎ পৃথক পৃথকরূপে পদার্থেব নির্বাচন কবিতে হইলে ঋষিগণও শেষ কবিতে পাবেন না, কিন্তু লক্ষণ দ্বাবাই পণ্ডিতগণ প্রসিদ্ধ পদার্থেব নির্বাচন শেষ কবিতে পাবেন। এই জন্মই অভিযুক্ত অর্থাৎ বৈদিককর্মাভিজ্ঞ যাজ্ঞিকগণেব ইহা মন্ত্ৰ, এই সমাখ্যান বা সংজ্ঞাই লক্ষণ। পূর্ব মীমাংসাব অষ্টমাধিকরণ মাধবাচার্য্য এইরূপে সন্নিবেশিত করিয়াছেন—

নাস্ত্যেতদ্ব্রাহ্মণেহন্যত্র লক্ষণং বিভতেহথবা।

নাস্ত্রীযন্তো বেদ ভাগা ইতি কপ্তোরভাবতঃ ॥১॥

মন্ত্ৰশ্চ ব্রাহ্মণং চেতি দ্বৌ ভাগৌ তেন মন্ত্ৰতঃ।

অন্যদ ব্রাহ্মণমিত্যেতদ্ ভবেদ ব্রাহ্মণলক্ষণম্ ॥২॥

অর্থাৎ “এতদ্ ব্রাহ্মণ” ইত্যাদি যে উক্ত হইয়াছে, সেই ব্রাহ্মণের লক্ষণ আছে কিনা ? এইরূপ সংশয়ে পূর্বপক্ষ হইতেছে যে, ব্রাহ্মণেব লক্ষণ নাই ; কাবণ বেদেব এই কয়েকটি ভাগ, ইহা কল্পনা কবিতে পারা যায় না। ইহার উত্তরে দ্বিতীয় শ্লোকে সিদ্ধান্ত হইতেছে যে, মন্ত্ৰ এবং ব্রাহ্মণ, বেদেব এই দুইটি ভাগ, সেই হেতু যাহা মন্ত্ৰ ভিন্ন, তাহাই ব্রাহ্মণ, ইহাই ব্রাহ্মণেব লক্ষণ। চাতুর্স্মাশ্রবতে এইরূপ পণ্ডিত হইয়া থাকে “এতদ্ ব্রাহ্মণান্যেব পঞ্চ হবীংষি।” সে স্থলে ব্রাহ্মণের লক্ষণ নাই, যে হেতু বেদভাগের ইয়ত্তা অবধারণ কবা যায় না। সুতরাং ব্রাহ্মণভাগ এবং অন্য ভাগে তত্তং লক্ষণের অব্যাপ্তি অতিব্যাপ্তিরূপ দোষ-

উপোদঘাত ভাষ্যানুবাদ

শোধন অসম্ভব হয়। পূর্বোক্ত মন্ত্র একভাগ, আবশ্য কতকগুলি বেদভাগ পূর্বাচার্য্যগণ উদাহরণার্থ সংগ্রহ করিয়াছেন, যথা:—

“হেতু নির্বচনং নিন্দা প্রশংসা সংশয়োবিধিঃ।

পরক্রিয়া পুরাকল্পোব্যবধারণ কল্পনা ॥”

অর্থাৎ হেতু, নির্বচন, নিন্দা, প্রশংসা, সংশয়, বিধি, পরক্রিয়া, পুরাকল্প, ব্যবধারণ-কল্পনা এই কয়েকটি বেদভাগ। “তেনহন্নং ক্রিয়তে” অর্থাৎ যে হেতু, তাহা দ্বারা অল্পকথা হয়, ইত্যাদি বেদভাগ হেতু। “তদ্বল্লোদধিহং” অর্থাৎ তাহাই দধিব দধিহ, ইত্যাদি বেদভাগ নির্বচন। “অমেধ্যা বৈ মাষাঃ” অর্থাৎ মাষ অপবিত্র, ইত্যাদি বেদভাগ নিন্দা। “বায়ুর্বৈষ্ণেপিষ্ঠা দেবতা” অর্থাৎ বায়ু ক্ষিপ্রগামি দেবতা, ইত্যাদি বেদভাগ প্রশংসা। “তদ্ব্যচিকিৎস জুহবানী মাহৌষামিতি” অর্থাৎ তাহা বা সংশয় কবিয়াছিল, হোম কবিব কিনা? ইত্যাদি বেদভাগ সংশয়। “যজ্ঞমানেন সংমিতৌহুধরী ভবতি” অর্থাৎ ঔহুধবশাখা যজ্ঞমানেব সমান হইবে, ইত্যাদি বেদভাগ বিধি। “মাষানেবমহুং পচতি” অর্থাৎ আমাব জন্ত মাষপাক কবিতোছে, ইত্যাদি বেদভাগ পরক্রিয়া বা পরকার্য্য। “পুবা ব্রাহ্মণা অভৈষুঃ” অর্থাৎ পূর্বে ব্রাহ্মণগণ ভীত হইয়াছিলেন, ইত্যাদি বেদভাগ পুরাকল্প। “যাবতোহস্থান্ প্রতিগৃহীযাতাবতোবাক্ণাঃ শতকৃপালান্ নিবপেৎ” অর্থাৎ যতগুলি অশ্ব গ্রহণ কবিলে, ততগুলি বকণদেবতাকে চতুষ্কপাল (পুনোডাশ) নির্বপণ কবিলে, ইত্যাদি বেদভাগ ব্যবধারণকল্পনা বা বিশেষরূপে অবধারণ কল্পনা। এইরূপ আরও উদাহরণ দেওয়া যাইতে পারে। এই হেতু প্রভৃতি নবধা বেদভাগের মধ্যে পরস্পরবেব শ্রেষ্ঠকে ব্রাহ্মণ বলে, এইরূপ ব্রাহ্মণলক্ষণও হইতে পারে না, যে হেতু মন্ত্রভাগসমূহও উক্তরূপ হেতু প্রভৃতি ভাগ বিভাজন বহিয়াছে। যথা—“ইন্দ-বোবামুশস্তি হি” অর্থাৎ কিরণসমূহ যজ্ঞমান ও যজ্ঞমানপত্নীকে কাস্তিযুক্ত ককক, ইত্যাদি মন্ত্রভাগ হেতুপ্রতিপাদক। “উদানিমূমহীঃ” সেই হেতু উদক বলা হয়, ইত্যাদি মন্ত্রভাগ নির্বচন। “মোঘমন্নং বিন্দতে অপ্রচেতাঃ” অর্থাৎ অপ্রচেতা বৃথা অন্ন প্রাপ্ত হয়, ইত্যাদি মন্ত্রভাগ নিন্দা। “অগ্নিমূর্দ্ধাদিবঃ” অর্থাৎ অগ্নি স্বর্গেব মস্তক, ইত্যাদি মন্ত্রভাগ প্রশংসা। “অধঃস্বিদাসীহুপবিস্বিদাসীৎ” অর্থাৎ অধোদেশে ছিল কি উর্দ্ধদেশে ছিল, ইত্যাদি মন্ত্রভাগ সংশয়। “বসন্তায় কপিঞ্জলানালভত” অর্থাৎ বসন্তে কপিঞ্জল (তিত্তিরপক্ষী) আলস্তুন করিলে, ইত্যাদি মন্ত্রভাগ বিধি। “সহস্রমযুতাদদৎ” ইত্যাদি মন্ত্রভাগ পরক্রিয়া। “যজ্ঞেনযজ্ঞ-মযজন্ত দেবাঃ” অর্থাৎ দেবগণ যজ্ঞবিধি দ্বারা যজ্ঞ যাজন করিয়াছিলেন, ইত্যাদি মন্ত্রভাগ পুরা কল্প। যাহাতে ইতিকবণ অর্থাৎ যাহাতে “ইতি” এই শব্দটির বহুল প্রয়োগ আছে, তাহাকে ব্রাহ্মণ কহে, এরূপ লক্ষণও হইতে পারে না। যে হেতু মন্ত্রভাগে অতিব্যাপ্তি দোষ হয়, কেননা “ইত্যদদা ইত্যযজ্ঞা ইত্যপচইতি ব্রাহ্মণোগায়েৎ” এই ব্রাহ্মণ কর্তৃক গাতব্য মন্ত্রে ইতি শব্দের বাহুল্য আছে। “ইত্যাঃ” এই বাক্য দ্বারা উপনিবন্ধ বেদভাগকে ব্রাহ্মণ কহে,

ঋগ্বেদ

এরূপ লক্ষণও হইতে পারে না। যেহেতু “বাক্সা চিহ্নং ভগং ভক্ষীত্যাহ,” “এবং যোবা বক্ষাঃ শুচিরস্বীত্যাহ” এই মন্ত্রদ্বয়ে “ইত্যাহ” এই পদদ্বয় আছে বলিয়া অতিব্যাপ্তি হয়। আখ্যায়িকা ভাগই ব্রাহ্মণ, এই প্রকার লক্ষণও সম্ভব নয়। যেহেতু ঋগ্বেদোক্ত “ওচিংসখায়ং” ইত্যাদি চতুর্দশ ঋক্সমষ্টি যম যমী সংবাদাদি সূক্তে অতি ব্যাপ্তি দোষ হয়। অতএব ব্রাহ্মণ ভাগের কোনরূপ লক্ষণ নাই। এই পর্য্যন্তই পূর্বপক্ষেব অভিপ্রায়।

অতঃপব সিদ্ধান্তী বলিতেছেন—মন্ত্র এবং ব্রাহ্মণ, এই দুইটিই বেদেব দুইটিভাগ, ইহা স্বীকার করা হইয়াছে এবং মন্ত্রভাগেব লক্ষণও পূর্ব উক্ত হইয়াছে, অতএব সেই মন্ত্রভাগের অবশিষ্ট বেদভাগ ব্রাহ্মণ, এইরূপ লক্ষণ হইবে। মীমাংসাকার মহর্ষি জৈমিনিও মন্ত্র ও ব্রাহ্মণভাগেব এইরূপ দুইটি লক্ষণ দুইটি সূত্রদ্বারা সূত্রিত কবিয়াছেন—“তচ্ছোদকেষু মন্ত্রাখ্যা” “শেষে ব্রাহ্মণ শব্দঃ” ইতি। অর্থাৎ সেই বেদে কতকগুলি অভিধায়ক বাক্যের নাম মন্ত্র, সম্প্রদায়বিদেবা এইরূপ বলিয়া থাকেন, যথা ‘মন্ত্র সমূহ আমবা অধ্যয়ন করিতেছি।’ এই বাক্য দ্বারা সেই মন্ত্র ভাগেব অতিবিস্তৃত ভাগকে যে তাঁহাবা ব্রাহ্মণ বলিয়া থাকেন, ইহা স্পষ্টই বুঝা যাইতেছে। এইক্ষণে ইহাব উপব আশঙ্কা হইতেছে যে, ব্রহ্মযজ্ঞপ্রকরণে মন্ত্র এবং ব্রাহ্মণ ভিন্নও ইতিহাসাদি বেদভাগ পঠিত হইয়া থাকে। ‘যেমন ব্রাহ্মণ সমূহ, ইতিহাস, পুবাণ, কল্প, গাথা, নাবাশংসী, এই গুলি ব্রহ্মযজ্ঞ কালে পাঠ কবা কর্তব্য।’ এই রূপ আশঙ্কা হইতে পারে না; যেহেতু সেন্থলে বিপ্রপবিত্রাজক ত্রায়ে ব্রাহ্মণাদিব অন্তর্গত ইতিহাসাদিবই পৃথক্ৰূপে উল্লেখ কবা হইয়াছে। যেমন বিপ্র ও পবিত্রাজক পৃথক্ভাবে কথিত হইলেও পবিত্রাজক বিপ্রেরই অন্তর্গত, তদ্রূপ ইতিহাসাদি পৃথক্ৰূপে উক্ত হইলেও উহা মন্ত্র এবং ব্রাহ্মণভাগেবই অন্তর্ভুক্ত বুঝিতে হইবে। সেই ইতিহাসাদি কি কি? ইহাব উত্তবে বলিতেছেন—“দেবাসুবাঃ সংযত্বা আসন্” অর্থাৎ দেবগণ ও অশুরগণ যুদ্ধে রত ছিলেন, এইপ্রকাব বাক্যগুলি ইতিহাস। “ইদং বা অগ্রে নৈব কিক্ণনাসীৎ” অর্থাৎ এই জগৎ পূর্ব কিছই ছিল না, এইরূপে জগতের পূর্বাবস্থা আরম্ভ কবিয়া সৃষ্টিপ্রতিপাদক বাক্য সকলই পুবাণ। আকর্ণকেতুক চয়ন প্রকরণে কতকগুলি মন্ত্র কল্প বলিয়া পঠিত হইয়াছে, সেইগুলিকে কল্প বলা হয়। “ইহার পব যদি বলিপ্রদান কবে, তবে অগ্নিচয়নে যমগাথা গান করিবে” এইরূপে বিহিত মন্ত্রবিশেষকে গাথা বলা হইয়া থাকে। আর মনুষ্য—বৃত্তান্তপ্রতিপাদক ঋক্সমূহেব নাম নাবাশংসী বলা হইয়াছে। সেই হেতু মন্ত্রব্রাহ্মণভাগ ব্যতীত বেদের অন্য কোনরূপ ভাগ নাই। সেই মন্ত্র ও ব্রাহ্মণ-ভাগেব স্বরূপও উক্ত হইয়াছে। সুতবাং বেদ যে মন্ত্রব্রাহ্মণাত্মক, ইহা স্থিৰ সিদ্ধান্ত হইল।

মন্ত্রের অবাস্তব ভেদ বিশেষও পূর্বমীমাংসাব সেই পাদে এইরূপে বিচারিত হইয়াছে। যথা—ঋক্, সাম্, যজুঃ, ইহাদের লক্ষণ হইতে পারে না, কেননা উহাদের পবম্পরের সাক্ষর্য্য (একের লক্ষণ অপরে যাওয়া) রূপদোষ হয়। এইরূপ শব্দা কবিয়া সেখানে উক্ত হইয়াছে যে, পাদবন্ধমন্ত্র ঋক্, গীতিমন্ত্র সাম্ এবং প্রাশ্নিষ্টপঠিতমন্ত্র যজুঃ, এই প্রকার লক্ষণ বলিলে

উপোদঘাত ভাষ্যানুসঙ্গ

সাক্ষর্য্য দোষ থাকে না। উক্ত হইয়াছে যে “অহে বৃষ্ণিয়মন্ত্রং মে গোণায় যম্বয়জৈবিদাবিহুঃ ঋচঃ সামানি যজুঃ সীতি” অর্থাৎ অহে বৃষ্ণিয়, আমার মন্ত্র রক্ষা কর, ত্রৈবিদ ঋষিগণ যে মন্ত্রকে ঋক্, যজুঃ ও সামরূপে জানেন। ষাঁহাবা ঋগাদি বেদত্রয় জানেন, তাঁহাবা ত্রিবিং, ত্রিবিং সম্বন্ধে অধ্যয়নকারিগণকে ত্রৈবিদ বলা হয়, সেই ত্রৈবিদ ঋষিগণ যে মন্ত্রভাগকে ঋক্, যজুঃ, সাম্, এই ত্রিবিধরূপে বলিয়া থাকেন, সেই মন্ত্রকে রক্ষা কব, ইহাই উক্ত বাক্যের তাৎ-পর্য্যার্থ। সেই ত্রিবিধ ঋক্, সাম ও যজুর ব্যবস্থিত লক্ষণ নাই, যেহেতু সাক্ষর্য্য দোষের পবিহাব কবা যায় না, অধ্যাপকপ্রসিদ্ধ ঋগ্বেদে পঠিত মন্ত্র ঋক্, যজুর্বেদে পঠিত মন্ত্র যজুঃ এবং সামবেদে পঠিত মন্ত্র সাম, এই প্রকার লক্ষণ বলিলেও সাক্ষর্য্যদোষ থাকিয়া যায়। যেহেতুঃ “দেবোবঃ সবিতোৎ পুনাতু” ইত্যাদি মন্ত্র যজুর্বেদে সম্প্রতিপন্ন যজুর্মন্ত্রের মধ্যে পঠিত হইয়াছে ; পবস্ত সেই মন্ত্র যজুঃ নহে, ব্রাহ্মণে সাবিত্রীদেবতাক ঋকরূপে উহাকে ব্যবহাব কবা হইয়াছে। সূতবাং উক্তমন্ত্রটীকে ঋক্ বলিব কি যজুঃ বলিব তাহা নিশ্চয় কবা যায় না। “এতৎ সাম গায়নাস্তীতি” অর্থাৎ এই সাম গান কবিবে, এই প্রকার প্রতিজ্ঞা কবিয়া যজুর্বেদে কতকগুলি সামমন্ত্র পঠিত হইয়াছে। “অক্ষিতমসি” “অচ্যুতমসি” প্রাণশংসিতমসি” এই তিনটী যজুর্মন্ত্র সামবেদে পঠিত হইয়াছে। তদ্রূপ গীষমান সামেব আশ্রয়ভূত ঋক্‌সমূহ সামবেদে পঠিত হইয়াছে, যজুর্বেদেও সাম ও ঋক্ আছে, অতএব ঋগাদি বেদত্রয়ের পৃথক্ পৃথক্ তিনটি লক্ষণ নাই, ইহাবই উত্তরে সিদ্ধান্ত হইয়াছে যে, ইহা বলা যাইতে পাবে না, যেহেতু ইহাদেব স্বতন্ত্র স্বতন্ত্র অসঙ্কীর্ণ লক্ষণ আছে। পাদ এবং ঋগর্দ্বয়ুক্ত ছন্দোবদ্ধ মন্ত্রসমূহ ঋক্, সেই ঋকেব মধ্যে যেগুলি গান কবা হয়, তাহা সাম এবং ছন্দ ও গানবজ্জিত প্রল্লিষ্ট পঠিত মন্ত্রসমূহকে যজুঃ বলে। এই প্রকার লক্ষণে কোনরূপ দোষ নাই। মহর্ষি জৈমিনি সূত্রত্রয় দ্বাবা এইরূপ তিনপ্রকার লক্ষণ বলিয়াছেন। যথা :—“তন্মধ্যে যে মন্ত্রেব অর্থানুসাবে পাদব্যবস্থা আছে, তাহাই ঋক্, যে মন্ত্রগীত হয়, তাহাব নাম সাম, এতদ্ভিন্ন অবশিষ্ট মন্ত্রেব নাম যজুঃ।” মন্ত্র-সমূহের এইরূপ অবাস্তব ভেদবিশেষ অবলম্বন কবিয়াই সমগ্র বেদেব ঋগ্বেদ, যজুর্বেদ এবং সামবেদ, এই ত্রিবিধ নাম প্রসিদ্ধ হইয়াছে।

এই বেদ সকল অথবা যেকোন একটী বেদ স্বীয় বুদ্ধি অনুসাবে উপনীত ব্যক্তির অধ্যয়ন কবা কর্তব্য। মহর্ষি যাজ্ঞবল্ক্য বলিয়াছেন সে, “বেদানধীত্য বেদৌবাবেদংবাপি যথা ক্রমম্। অবিপ্লুতব্রহ্মচর্য্যো গৃহস্থাশ্রমামাশিঃ।” অর্থাৎ বেদত্রয় কিংবা বেদদ্বয় অথবা এক বেদ যথাক্রমে যথানিয়মে অধ্যয়ন করিয়া ব্রহ্মচর্য্যারক্ষাপূর্ব্বক গার্হস্থ্যাশ্রমে প্রবেশ কবিবে। মাত্র একবেদ অধ্যয়ন কবিত্তে হইলে পিতৃপিতামহাদি যে বেদ অধ্যয়ন করিয়া আসিতেছেন, সেই বেদই যথাক্রমে যথাবিধিতে অধ্যয়ন করা উচিত। এই অভিপ্রায়েই “স্বাধ্যায়োহধোতব্যঃ” অর্থাৎ স্বাধ্যায় (স্বকীয় বেদ) অধ্যয়ন কবিবে, এই শ্রুতাক্তবিধিতে “স্ব” শব্দ উক্ত হইয়াছে।

সেই বেদাধ্যয়ন বিজ্ঞাতির নিত্যকর্ম্ম, কাম্য নহে। এই জন্তই পুরুষার্থানুশাসনে সূত্রিত

ঋগ্বেদ

হইয়াছে যে, “বেদন্ত্যাধ্যয়নং নিত্যমনধ্যয়নে পাতাৎ”। অর্থাৎ যাহা না করিলে পাপ হয়, তাহাই নিত্যকর্ম, ব্রাহ্মণাদি দ্বিজগণের পক্ষে বেদের অধ্যয়ন নিত্য, যেহেতু উপনয়নের পর যথাবিধি যথাক্রমে বেদাধ্যয়ন না করিলে দ্বিজাতিব পাতিত্য জন্মে। সেই পাতিত্যও এইরূপ উক্ত হইয়াছে। ‘বেদাধ্যয়নে পাপ নাশ হয়, বেদ পবিত্র, এই বেদকে যে ব্যক্তি পরিত্যাগ কবে তাহাব বাক্যেও ভাগ্য হয় না, স্বর্গেও ভাগ্য থাকে না। সেই জন্ত উক্ত হইয়াছে যে, সখাব শ্রায় পবমোপকাবী বেদকে অধ্যয়ন না কবিয়া যে মূঢ় ব্যক্তি পরিত্যাগ করে, তাহার বাক্যেও ভাগ্য থাকে না। যদিও সে অশ্রাব্য গ্রন্থ অধ্যয়ন বা শ্রবণ করে, তথাপি তাহার সেই অধ্যয়ন বা শ্রবণ ব্যর্থ হয়, কেননা তাহাব দ্বাবা স্মৃতিব পন্থা জানিতে পাবে না”। সেইহেতু বেদাধ্যয়ন দ্বিজাতিব পক্ষে নিত্যই অবশ্য কর্তব্য। বেদাধ্যয়নকারী পুরুষকে তদীয় যত্ন, চেষ্টা ও অভিজ্ঞতা দ্বাবা সখাব শ্রায় পালন কবে বলিয়া বেদকে সখিবিং বলা হইয়াছে। বেদাধ্যয়ন মাত্রই অনেক দ্রব্য ও যত্নাদি দ্বারা সাধ্য যজ্ঞফল সম্পাদন হয়, ইহাই তৎপালন। তাহাও এইরূপ উল্লিখিত হইয়াছে—যংযং ক্রতুমধীতে তেন তেন হান্ত ক্রতুনেষ্টং ভবত্য য়েব্বাযোবাদিত্যশ্চ সাযুজ্যং গচ্ছতি। অর্থাৎ যে যে যজ্ঞ অধ্যয়ন কবে,—সেই সেই যজ্ঞ দ্বাবা ইহাব অভীষ্টসিদ্ধি হইয়া থাকে, অগ্নি, বায়ু এবং সূর্য্যোব সাযুজ্যপ্রাপ্ত হয়। যদিও ইহা ব্রহ্মযজ্ঞরূপ স্বাধ্যায় ফল, তথাপি গ্রহণার্থক অধ্যয়ন ব্যতীত ব্রহ্মযজ্ঞ অনুষ্ঠিত হওয়া অসম্ভব এবং তাহাব ফলও সম্পন্ন হয় না। এইরূপ সখিবিং বেদস্বরূপ সখাকে যে ব্যক্তি অধ্যয়ন না কবিয়া পরিত্যাগ কবে, তাহাব যে বাক্যেও ভাগ্য নাই ফলেও ভাগ্য নাই, সে বিষয়ে আব বক্তব্য কি আছে? যে ব্যক্তি দেবতা, ধর্ম্ম এবং পবব্রহ্মতত্ত্বের প্রতিপাদক বেদবাক্য উচ্চারণ না কবিয়া, পবনিন্দা, মিথ্যা কথন ও কলহেব হেতুরূপ লৌকিক বৃত্তান্ত সকল সর্বত্র উচ্চারণ কবে, তাহাব বাক্যেও যে ভাগ্য নাই, তাহা স্পষ্টই জানা যাইতেছে। এই জন্তই বেদে উক্ত হইয়াছে যে, “নাশুধ্যায়ান্ বহুন্ শব্দান্ বাচোবিপ্রাপনং হি তৎ”। অর্থাৎ বেদাধ্যয়ন ব্যতীত বহু লৌকিক শব্দেব প্রয়োগ করা বুখা বাক্যব্যয় মাত্র। বেদাধ্যয়ন না কবিয়া যদিও কাব্য নাটক শ্রবণ কবে, তথাপি সে শ্রবণ নিবর্থক হয়, যেহেতু তাহাদ্বাবা স্মৃতি মার্গের জ্ঞান জন্মিতে পাবে না। ইহাই উক্ত বাক্যের প্রকৃতার্থ। এসম্বন্ধে স্মৃতি-প্রমাণও আছে যে, “যোহনধীত্যা দ্বিজোবেদান্ অশ্রুত কুরুতে শ্রমম্। স জীবিরেব শূদ্রত্বমাশু গচ্ছতি সাধয়ঃ”। অর্থাৎ যে দ্বিজ বেদ সমূহ অধ্যয়ন না কবিয়া অশ্রু শাস্ত্রে পরিশ্রম করে, সে জীবিত থাকিয়াই সবংশে নীচ্র নীচ্র শূদ্রত্ব প্রাপ্ত হয়। এইরূপ আবও অশ্রাব্য বহুবচন এস্থলে উদাহরণার্থ উক্ত হইতে পাবে।

এখানে সংশয় হইতে পারে যে, বেদেই বেদাধ্যয়নের বিধি উক্ত আছে, সুতরাং বেদাধ্যয়ন করিলে বেদাধ্যয়নের বিধি অবগত হওয়া যায়, পবন্তু সেই অধ্যয়নবিধির জ্ঞান হইলে পরে অধ্যয়নে প্রবৃত্তি জন্মে, জ্ঞান ব্যতীত প্রবৃত্তি হয় না; অতএব অশ্রাব্যশ্রয় বা পরম্পরাশ্রয়

উপোদ্যাত ভাষ্যানুবাদ

দোষ হইল। অর্থাৎ বেদাধ্যয়নবিধির জ্ঞান এবং অধ্যয়ন উভয়েই উভয়ের অপেক্ষা করে, স্মৃতির কোনটিও হইতে পারে না। এই প্রকাব সংশয়নিরাসের জ্ঞান সিদ্ধান্ত হইতেছে— ইহা সত্য বটে ; এই হেতুই গুরুমতানুসারিগণ, আচার্য্যকর্তৃক যথাবিধি অধ্যাপনা আরম্ভ হইলে, সেই অধ্যাপনাদ্বাবাই মহাপ্রযত্নে মাণবকেব বেদাধ্যয়নে প্রবৃত্তি জন্মাইয়া থাকেন। ইহার তাৎপর্য্য এই যে, গুরুমতে মাণবকে অর্থাৎ উপনীত দ্বিজ সন্তানকে “আচার্য্য বেদ অধ্যয়ন কবাইবেন”। এই প্রকার অধ্যাপনাবিধিতেই মাণবক নিত্যকর্ম্মস্বরূপ বেদ যথাবিধি আচার্য্য সন্নিধানে অধ্যয়ন করিতে প্রবৃত্ত হয় ; পবিত্র বেদাধ্যয়নে স্বতন্ত্র বিধি থাকিলেও তাহাব অপেক্ষা কবে না, যেহেতু মাণবকেব বেদাধ্যয়ন নিত্যকর্ম্ম, বিহিত নয়। অগ্ন্যমতাবলম্বী প্রকাশাত্মাদি আচার্য্যগণ বলেন যে, যেমন উপনয়নের পূর্বেও পিতা প্রভৃতির নিকট হইতে সঙ্ক্যাবন্দনাদিবিষয়ক বিধির জ্ঞান হয়, তদ্রূপ বেদাধ্যয়নের পূর্বেও পিতা প্রভৃতির নিকট হইতে মাণবকেব বেদাধ্যয়নবিধিবিষয়ে জ্ঞান হওয়া সম্ভব। যাহা হউক, অধ্যাপনাবিধিপ্রযুক্তই অধ্যয়নে প্রবৃত্তি হউক, অথবা অধ্যয়নবিধিপ্রযুক্তই অধ্যয়নে প্রবৃত্তি হউক, সর্ব্বথাই যে উপনীত দ্বিজসন্তানগণকে বেদাধ্যয়ন কবিতে হইবে, ইহা সর্ব্ববাদিসম্মত অভ্যুপগম সিদ্ধান্ত।

অতঃপব ভাষ্যকার সায়াণাচার্য্য বেদাধ্যয়নের প্রয়োজন কি, তাহা মীমাংসা করিতেছেন। সেই বেদাধ্যয়নের দৃষ্টার্থ বা প্রত্যক্ষপ্রয়োজন এবং পাঠকালীন অক্ষরগ্রহণপর্য্যন্ত, পূর্ব্বমীমাংসা-দর্শনের পুঙ্খানুপুঙ্খাশন অধিকবণে সূত্রিত হইয়াছে, সেই সূত্রগুলি ও তাহাব বৃত্তি এস্থলে উদাহরণার্থ উদ্ধৃত কবিতেছেন। প্রথমে বেদাধ্যয়নেব প্রত্যক্ষ প্রয়োজন সাধন করিবার জ্ঞান বেদার্থাভিজ্ঞ মহর্ষি জৈমিনি এই সূত্র দ্বাবা পূর্ব্বপক্ষের অবতারণা করিতেছেন—**অদৃষ্টার্থা তু অধীতিবিহিতত্বাৎ** ইতি (১) অধীতি অর্থাৎ বেদাধ্যয়ন অদৃষ্টার্থ বলিয়াই বিহিত হইয়াছে। অধ্যয়ন প্রত্যক্ষপ্রয়োজনসম্পাদক হইলে তৎসম্বন্ধে বিধিব আবশ্যক হয় না ; যেহেতু প্রত্যক্ষ প্রয়োজন ক্ষুধানিবৃত্তাদিপূর্ব্বক পবিতৃপ্তিসাধক ভোজনাদিতে বিধি দেখা যায় না। এইজ্ঞান বেদাধ্যয়ন বিধিবিহিত হইয়াছে বলিয়া অদৃষ্টার্থই বুঝিতে হইবে। যদি বলা যায়, বেদাধ্যয়ন যে অদৃষ্টার্থ, তাহার প্রমাণ কি ? কোন ঋতিদ্বাবাইত অধ্যয়নের অদৃষ্টার্থ এস্থলে প্রতিপাদিত হইতেছে না। তদ্বত্তবে বলা যাইতেছে—**ঘৃতকুল্যাভিদেশঃ স্বর্গকল্পনং বা** ইতি (২) অর্থাৎ ঘৃত কুল্যাদি (পুঙ্খবিণী) রূপ অর্থবাদোক্ত ফলের অতিদেশ স্বীকার করা যাইতে পারে, অথবা স্বর্গ কল্পনা কবা যায়। ব্রহ্মযজ্ঞজপনিমিত্ত অধ্যয়নেব অর্থবাদোক্ত ফল নিত্য বেদাধ্যয়নে অতিদৃষ্ট করিয়া “রাত্রিসত্র” শ্রায়ে সেই ব্রহ্মযজ্ঞজপনিমিত্ত বেদাধ্যয়নের অর্থবা-দোক্ত ফলস্বরূপে ঘৃতকুল্যাভিদেশ কল্পনা করা যাইতে পারে। যেস্থলে বিধিবাক্যে কোনরূপ ফলশ্রুতি নাই, সেস্থলে অর্থবাদোক্ত ফল বিধিবাক্যে অতিদৃষ্ট হইয়া থাকে। অর্থাৎ উক্ত বিধির অর্থবাদে যে সমুদয় ফল উক্ত হইয়াছে, তাহাই বিধির ফল বলিয়া গৃহীত হয়। ইহাকেই অর্থবাভিদেশ বলা হইয়া থাকে। রাত্রিসত্রনামক যাগে এই নিয়ম গ্রহণ করা হইয়াছে, এই হেতু ইহার

ঋগ্বেদ

নাম “রাত্রিসত্র” গ্রন্থ হইয়াছে। পবন্ত যাহারা অর্থবাদান্তিদেশ ইচ্ছা করেন না, তাঁহারা “বিশ্বজিৎ” গ্রন্থে স্বর্গফল কল্পনা কবিয়া থাকেন। যেস্থলে বিধিবাক্য ও অর্থবাদ, ইহাব উভয়েই কোন ফলশ্রুতি নাই, সেস্থলে যজ্ঞমাত্রেরই সর্বসাধাবণ ফল স্বর্গ কল্পনা কবা হয়। বিশ্বজিৎ নামক যজ্ঞের বিধিবাক্যে ও অর্থবাদে ফলশ্রুতি নাই; কিন্তু “স্বর্গকামোযজ্ঞেত” এই বিধি অনুসারে যজ্ঞসাধারণেরই স্বর্গফল সিদ্ধ আছে। সুতরাং সেই স্বর্গকপ সাধাবণ ফলই বিশ্বজিৎ যজ্ঞানুষ্ঠানের ফল, এই নিমিত্তই ইহাব নাম “বিশ্বজিৎ” গ্রন্থ।

এখানে আশঙ্কা হইতেছে যে, বেদাধ্যয়নে প্রত্যক্ষ ফল সম্ভব হইলে অদৃষ্ট বা অপ্ৰত্যক্ষ ফল কল্পনা করা গ্রন্থসঙ্গত নহে। বেদাধ্যয়নে সংস্কার ও প্রাপ্তি, এই দুইটি প্রত্যক্ষ ফল আছে। সুতরাং অদৃষ্ট স্বর্গাদিফল কল্পনা কবির কেন? ইহাবই উত্তরে সূত্র করিতেছেন—**অযুক্তে সংস্কারপ্রাপ্তী ইতি (৩)**। অর্থাৎ বেদাধ্যয়নে সংস্কার ও প্রাপ্তির সম্ভাবনা নাই। যেহেতু সংস্কারযুক্ত স্বাধ্যায়েব (বেদমন্ত্ৰেব) কোন যজ্ঞেই বিনিয়োগ দেখা যায় না। প্রাপ্তিও নিজেই অপূৰ্ণার্থ। সুতরাং ইহাব কোনকপ ফল হইতে পাবে না। যদি বলা যায়, স্বাধ্যায়প্রাপ্তি অর্থজ্ঞানের কারণ বলিয়া পূৰ্ণার্থ হইতে পাবে, অতএব স্বাধ্যায়প্রাপ্তিকে অপূৰ্ণার্থ বলিতে পার না। ইহার উত্তরে উক্ত হইয়াছে যে, বিযক্রিয়া নিবারণেব জ্ঞাত্যে সকল মন্ত্ৰ ব্যবহৃত হয়, সেই মন্ত্ৰ সমুদয় যেমন স্বকীয় অর্থাৎ মন্ত্ৰবাক্যগুলির প্রতিপাঠ কোনকপ অর্থ সেস্থলে প্রতিপন্ন কবে না, তদ্রূপ বেদাধ্যয়নের অঙ্গরূপে বিনিযুক্ত জ্যোতিষ্টোমাদি যজ্ঞপ্রতিপাদক বাক্যসকলও নিজেব অর্থ (জ্যোতিষ্টোমাদি যজ্ঞ) বুঝাইতে পাবে না। বিষনাশেব অঙ্গমন্ত্ৰ যেমন নিজেব কোনকপ অর্থ বুঝাইতে পাবে না, সেইকপ বেদাধ্যয়নের অঙ্গ জ্যোতিষ্টোমযজ্ঞ-বোধক মন্ত্ৰবাক্যও জ্যোতিষ্টোমযজ্ঞেব বোধ জন্মাইতে পারিবে না। অতএব বেদাধ্যয়নের অঙ্গরূপে বিনিযুক্ত জ্যোতিষ্টোমাদি বাক্যের স্বকীয় অর্থে কোন প্রামাণ্য নাই, এই আশঙ্ক্যই উত্তরে সূত্র কবিতেছেন—**অন্যাস্তং নার্থপ্রমাপকং ইতি (৪)**। অর্থাৎ অন্ত্রেব অঙ্গ অন্ত্রেব অর্থ প্রমাণ হয় না, নিজেব অর্থ নিজেব অঙ্গই প্রকাশ কবিতে পাবে। বিষনাশক মন্ত্ৰ বিষনাশ-ক্রিয়াব অঙ্গ বলিয়া বিষনাশকপ অর্থই প্রকাশ কবে। বেদাধ্যয়নবিধায়ক বেদবাক্য স্ববিত্ত বেদাধ্যয়নের অঙ্গহেতু স্বকীয় অর্থই প্রকাশ কবিতে পাবে, জ্যোতিষ্টোমাদিযজ্ঞের অর্থ প্রকাশ কবিতে পাবে না, জ্যোতিষ্টোমাদিযজ্ঞের প্রমাণ জ্যোতিষ্টোমাদিযাগবিধায়ক বেদবাক্যই হইবে। পবন্ত বেদাধ্যয়নবিধায়ক বেদবাক্য নিজেব দ্বাবা বিহিত বেদাধ্যয়নেরই অঙ্গ। এইরূপে বেদমন্ত্ৰসমূহের স্বকীয় অর্থের প্রামাণ্য হউক। ইহারই উত্তরে বলিতেছেন—**অধ্যয়নবাক্যমন্যাঙ্গং ইতি (৫)**। অর্থাৎ বেদাধ্যয়নবিধায়ক বেদবাক্য অন্ত্রেব অঙ্গ নহে।

এইরূপে বেদাধ্যয়নের অদৃষ্টার্থ (অপ্ৰত্যক্ষস্বর্গাদিফলদাতৃ) স্বীকার কবিলে আশঙ্কা হইতে পাবে যে,—“স্বাধ্যায়োহধ্যোতব্য” বেদাধ্যয়ন বিধায়ক এই বেদবাক্যে “অধ্যোতব্যঃ” (অধি+ইঙ্, অধ্যয়নে—“ই” ধাতুর উত্তর কৰ্ম্মবাচ্যে তব্য প্রত্যয়নিম্পন্ন) এই সৰ্ব্বক্রিয়ার কৰ্ম্মকারক

উপোদ্যাত ভাষানুবাদ

যে স্বাধ্যায় অর্থাৎ বেদ, তদগত ফল না থাকায় “অধ্যোতবাঃ” এই কর্মবাচক তব্য প্রত্যয় বিকল্প হয়, অর্থাৎ হইতে পারে না। ইহারই উত্তরে বলিতেছেন—সক্তূবৎকরণপরিণামঃ ইতি (৬)। অর্থাৎ “সক্তূনজুহোতি” ছাতু দ্বাৰা হোম কবিবে, এই স্থলে যেমন “সক্তূন” এই বিশেষ্যপদটী “জুহোতি” ক্রিয়াব কর্মকাবক হইলেও সক্তূদিগকে হোম কবিবে না বুঝাইয়া সক্তূ দ্বাৰা হোম কবিবে, এইকপ অর্থ প্রকাশ কবে বলিয়া কর্মকাবক কবণকাবকে পবিণত হয়, তদ্রূপ “স্বাধ্যায় অধ্যয়ন কবিবে” অর্থাৎ স্বাধ্যায় দ্বাৰা অধ্যয়ন কবিবে, এই প্রকাব কবণ-পবিণাম এই স্থলে কবিতে হইবে। বাস্তব পক্ষে “সক্তূন জুহোতি” অর্থাৎ ছাতুগুলিকে হোম কবিবে বা হোমকপ সংস্কাব কবিবে। এখানে “সক্তূন” ছাতুসকল কর্মকারক বলিয়া প্রধান হইয়াছে, স্মৃতবাং তদ্বদেশে হোমকপ সংস্কাবে সংস্কৃত অর্থাৎ ভস্মীভূত ছাতুগুলিব কোন কার্যোই উপযোগিতা থাকে না, সংস্কাবপ্রাপ্ত পদার্থেব অত্মকপ উপযোগিতা না থাকিলে সংস্কাব কবা নিবর্থক হয়, এইজন্তই বাধ্য হইয়া “সক্তূন জুহোতি” এই স্থলে কর্মকাবকজনিত দ্বিতীয়া বিভক্তি (বহুবচন) থাকিলেও কর্মেব প্রাধান্য পবিত্যাগ কবিয়া সক্তূসমূহ দ্বাৰা হোম কবিবে, এইকপে কবণ পবিণাম হইয়াছে। তদ্রূপ “স্বাধ্যায় অধ্যয়ন কবিবে” এই বেদবাক্যেও স্বাধ্যায়কপ কর্মগত ফল সংস্কাব ও প্রাপ্তি অসম্ভব হয় বলিয়া “স্বাধ্যায় অধ্যয়ন কবিবে,” এইকপ অর্থ না কবিয়া “স্বাধ্যায় দ্বাৰা অধ্যয়ন কবিবে” এইকপে বেদবাক্যে কবণপবিণাম কবা উচিত। অতএব এতক্ষণে বেদাধ্যয়ন যে অদৃষ্টার্থ, এই পূর্বপক্ষ প্রতিপন্ন হইল।

এই পূর্বপক্ষের সিদ্ধান্তে সূত্রিত হইতেছে যে, দৃষ্টফল সম্ভব হইলে অদৃষ্টফল কল্পনা করা উচিত নয়—দৃষ্টে তু নাদৃষ্টম্ ইতি (৭)। অর্থাৎ দৃষ্টফল থাকিতে অদৃষ্টফল কল্পনা কবা যায় না। যদি বলা যায়, বেদাধ্যয়নেই বা সেই দৃষ্ট ফল কি? তদ্বত্তবে বলিতেছেন—দৃষ্টৌ প্রাপ্তিসংস্কারৌ ইতি (৮)। অর্থাৎ প্রাপ্তি এবং সংস্কাবকপ দুইটি ফল বেদাধ্যয়নে প্রত্যক্ষ দেখা যায়। পূর্বপক্ষ-বাদী যে বেদাধ্যয়নে অক্ষবপ্রাপ্তিকপ দৃষ্টফল অসম্ভব বলিয়া দোষ দিয়াছিলেন, তাহাব পবিহাব এই সূত্র দ্বাৰা কবিতেছেন। বেদাধ্যয়নে অক্ষবপ্রাপ্তি শুকশিষ্যসম্প্রদায়পবম্পবায় পুঙ্কমার্থ হইয়া থাকে, এই অভিপ্রায়েই সূত্র কবিতেছেন—প্রাপ্ত্যর্থ বোধঃ ইতি (৯)। অর্থাৎ বেদাধ্যয়নে অক্ষবপ্রাপ্তি (স্বব সহ বর্ণজ্ঞান) হইলেই তাহাব দ্বাৰা অর্থবোধ জন্মে। ভোজন কবিলে ক্ষুধা নিবৃত্তি হয়, ভোজন না কবিলে ক্ষুধা নিবৃত্তি হয় না, এইজন্ত যেমন ভোজনে বিধিব আবশ্যক হয় না, সেইকপ বেদাধ্যয়ন কবিলে জ্ঞান জন্মে, বেদাধ্যয়ন না কবিলে জ্ঞান জন্মিতে পারে না, এইকপ অম্বয় ব্যতিবেক দ্বাৰাই বেদাধ্যয়ন সিদ্ধ হয়, অতএব বেদাধ্যয়নে বিধিব আবশ্যক কি? একপ আশঙ্কা কবা উচিত নয়, কেননা ধাত্ত হইতে তত্তুলনিষ্পত্তিব জন্ত ধাত্ত অবঘাত কবিবে, এইকপ বিধি দ্বাৰা ধাত্ত হইতে অত্ম উপায়ে তত্তুলনিষ্পাদনেব সম্ভাবনা থাকাসত্ত্বেও যেমন উক্তকপ অবঘাতবিধাননিয়ম অদৃষ্টার্থপ্রতিপাদক বলিয়া নিরর্থক হয় না, তদ্রূপ “স্বাধ্যায় অধ্যয়ন কবিবে,” এস্থলেও নিয়মার্থ বিধি বলিলে ব্যর্থদোষ হইতে

পারে না। এই নিমিত্তই সূত্র করিতেছেন যে—বিধিনিষ্পত্ত্যা ইতি (১০)। অর্থাৎ কখন কোন কার্য্য কিরূপে করিতে হয়, এই প্রকার কার্য্যনিষ্পত্তি দ্বারাই বিধিব প্রামাণ্য স্বীকার করা কর্তব্য। ইহার তাৎপর্য্য এই যে, যে কোন কার্য্যই করা যায়, তাহার নিয়ম বিধান না থাকিলে তাহা উত্তমরূপে অনুষ্ঠিত হইতে পারে না এবং অভীষ্ট ফলদায়কও হয় না। এইজন্যই নিয়ম বিধির প্রামাণ্য মানিতে হয়।

পূর্বে যে পূর্বপক্ষবাদী, সংস্কারযুক্ত স্বাধ্যায়ের কোন যজ্ঞে বিনিয়োগ দেখা যায় না বলিয়া বেদাধ্যায়নের প্রত্যক্ষ ফল সংস্কার অসম্ভব দোষ দিয়াছিলেন, তাহার পরিহার এই সূত্রদ্বারা করিতেছেন—সংস্কারসিদ্ধিঃ ক্রত্বাধ্যয়নবিধিহ্রয়োপাদানাৎ ইতি (১১)। অর্থাৎ ক্রতু (যজ্ঞ) এবং অধ্যয়ন, এই উভয়বিধ বিধি গ্রহণ করিলেই উক্তকপ সংস্কার সিদ্ধি হয়। ক্রতু অর্থাৎ যজ্ঞানুষ্ঠানের বিধিসমূহ বিষয়বোধের অপেক্ষা করে বলিয়া সেই বিষয়বোধে স্বাধ্যায়কে নিযুক্ত করিয়া থাকে, আব বেদাধ্যায়নবিধিও লিখিত পাঠাদি ব্যতীত নিয়ম পূর্বক অধ্যয়ন দ্বারা স্বাধ্যায়েব সংস্কার প্রতিপন্ন করে। অতএব উভয় বিধিব গ্রহণেই স্বাধ্যায়েব সংস্কার সিদ্ধি হইতে পারে। ইহার উপর আবার প্রশ্ন হইতেছে যে, অদৃষ্টাতিশয় অর্থাৎ অধিক ভাগ্যকেই সংস্কার নামে অভিহিত করা হয়, তাহা স্বাধ্যায়গত হইতে পারে না। যেহেতু “স্বাধ্যায়োহধ্যোতব্যঃ” এই নিত্যবেদাধ্যায়ন বিধিব “অধ্যোতব্যঃ” এই পদের “তব্য” প্রত্যয় দ্বারা স্বপদপ্রাপ্ত প্রকৃতির (ইঙ্ ধাতুর) অর্থ যে অধ্যয়ন, সেই অধ্যয়ন উপবক্তা (অববোধিতা) যে ভাবনা, তাহাকেই অপূর্ব বা সংস্কার বলা হইতেছে। তাহা হইলে স্বাধ্যায়ের সংস্কার হয় কিরূপে? ইহার উত্তবে বলিতেছেন—তব্যঃ কর্ম্মগাদৃষ্টবাচী ইতি (১২)। অর্থাৎ তব্য প্রত্যয়ে কর্ম্মগত অদৃষ্ট বুঝাইতেছে। এস্থলে তব্যপ্রত্যয় কর্ম্মবোধক বলিয়া কর্ম্মকাবক যে স্বাধ্যায়, তাহা প্রকৃতির (ধাতুব) অর্থ যে অধ্যয়ন, তদপেক্ষাও তব্য প্রত্যয়ের সন্নিবৃদ্ধি, এই হেতু তব্য প্রত্যয়েই স্বাধ্যায়গত অদৃষ্টকে বলিতেছে। অপূর্ব বা অদৃষ্ট ধাত্বর্থজন্য হইলেও ধাত্বর্থোপরক্ত হইবে একরূপ নিয়ম নাই। সুতরাং “স্বাধ্যায়োহধ্যোতব্যঃ” এই নিত্য বেদাধ্যায়ন বিধিবোধক তব্যপ্রত্যয়দ্বারাই অদৃষ্ট বা সংস্কার যে স্বাধ্যায়গত, তাহা বেশ বুঝা যাইতেছে। যাহা অশ্রব অঙ্গ, তাহা স্বকীয় অর্থ প্রতিপাদন করিতে পারে না, এই যাহা বলা হইয়াছে, তাহাও যুক্তিযুক্ত নহে। যেহেতু মস্ত্র সকলেব স্বতন্ত্র অদৃষ্টাঙ্গ হইলেই উক্তরূপ দোষ হওয়া সম্ভব। পরন্তু এস্থলে অদৃষ্ট স্বাধ্যায়েব আশ্রিত, তাহাব স্বাধ্যায়গত অঙ্গবেব সামর্থ্য দ্বারা সিদ্ধ অর্থজ্ঞানকপ ফল থাকিতে অন্য ফল কল্পনা করা অনুচিত, এইজন্য প্রমাণের উপকারকই অদৃষ্ট, প্রতিবন্ধক নহে, এই নিমিত্তই বলিতেছেন—স্বতন্ত্রাদৃষ্টাশেষত্বান স্বার্থপ্রমা প্রতি বধ্যতে ইতি (১৩)। অর্থাৎ স্বতন্ত্র অদৃষ্টাঙ্গ স্বীকার করাতেই স্বকীয় অর্থের নিশ্চয়-জ্ঞানে বাধা হইতে পারে না। যদি বলা যায়—সক্তুণ্ডায় দৃষ্টান্ত দ্বারা কর্ম্মকারকের প্রাধান্য পরিত্যাগ করিলে এস্থলেও স্বতন্ত্র অদৃষ্ট স্বীকার করা যাইতে পারে, এইরূপ আশঙ্কা পরিহার

উপোদ্যাত ভাষ্যানুবাদ

করিবার জ্ঞান বলিতেছেন—যথাশ্রুতোপপত্তেন সক্তুণ্যায়ঃ ইতি (১৪)। অর্থাৎ যেরূপ শ্রুতি আছে, তাহা দ্বারাই উপপন্ন হয় বলিয়া এস্থলে সক্তুণ্যায় হইতে পারে না। “সক্তুণ্য জুহোতি” এস্থলে “সক্তুণ্য” এই কর্মকারকেব অর্থাবগতি হয় না বলিয়াই শ্রুতি—কর্মকারকেব প্রাধান্য পরিত্যাগ কবিয়া অশ্রুতি—কবণ পবিণাম কল্পনা কবা সম্ভব হইতে পারে; কিন্তু এস্থলে তাহা যুক্তিযুক্ত হয় না; কারণ এখানকার কর্মকাব্যকেব গতি পূর্বেই প্রদর্শিত হইয়াছে।

এইরূপে বেদাধ্যয়নবিধি দৃষ্টার্থ (প্রত্যক্ষ প্রয়োজন) সাধন কবিয়া ‘বেদাধ্যয়নেব বিধি অর্থজ্ঞান পর্য্যাপ্ত’ এই মত খণ্ডন করিবার জ্ঞান প্রথমে সেই পূর্বপক্ষমত স্থাপন কবিতোছেন—
বৈধমর্থনির্ণয়ং ভট্টশঙ্কর বিধেঃ পুমর্থাবসানাত্ ইতি (১)। অর্থাৎ কুমারিলভট্ট এবং শঙ্কর প্রভাকর বলেন যে, দৃষ্ট বা অদৃষ্ট ফলযুক্ত যে অর্থ নির্ণয়, তাহাও বৈধ, অর্থাৎ অধ্যয়নবিধি প্রযুক্ত, যেহেতু সর্বত্রই বিধিবাক্যেব পুরুষার্থে সমাপ্তি দেখা যায়। তাহা হইলে সর্বস্থানেই বিধিবাক্যেব পুরুষার্থে পর্য্যাবসান হয়, এই প্রকার নিয়ম থাকায় এখানেও পুরুষার্থজনিত ফলেব সহিত অর্থনিশ্চয় অধ্যয়নবিধি প্রযুক্তই হইতেছে। যদি আশঙ্কা হয় যে, একবার অথবা বাবংবার আবৃত্তি বা অধ্যয়ন হইতেও অর্থজ্ঞানেব উপলব্ধি হয় না, ইহাব উত্তরে বলিতেছেন—
তাহা হইলে অর্থনিশ্চয় সিদ্ধি কবিবার জ্ঞান সেই অধ্যয়নবিধিই অর্থ নির্ণয়েব হেতু বিচাবকে কল্পনা কবিবে। এইজ্ঞানই সূত্র কবিতোছেন—সবিচারমাক্ষিপেৎ ইতি (২)। অর্থাৎ সেই অধ্যয়নবিধি বিচাব আক্ষেপ বা কল্পনা কবিয়া থাকে। ইহার উপব আশঙ্কা হইতেছে যে, বিধি কেবল নিজেব বিধেয় পদার্থ ও তাহাব উপকাবী বিষয়, এই উভয়েব প্রয়োজক হয়, এই নিয়ম সর্বত্র পবিলক্ষিত হইয়া থাকে, তাহা হইলে এস্থলে অধ্যয়নবিধিবাক্য বিচাব কল্পনা করিবে কিরূপে? ইহাব উত্তরে সূত্র কবিতোছেন—অবিধেয়ানুপকার্য্যাক্ষেপোহবঘাতাবৃত্তিবেৎ ইতি (৩)। যাহা বিধেয় এবং উপকাবী নয়, তাহারও আক্ষেপ (কল্পনা) অবঘাতেব আবৃত্তিবে (বাবংবার অবঘাত কবাব) জ্ঞান হইতে পাবে। “ত্রীণীনবহন্তি” অর্থাৎ ত্রীণি সকল (ধাতুসমূহ) অবঘাত কবিবে, এই বিধিবাক্যে অবঘাতই মাত্র বিধেয়, অবঘাতেব আবৃত্তি (বাবংবার অবঘাত) বিধেয় নহে, যেহেতু তাহা ধাতুবে অর্থ নয়। অবঘাতেব আবৃত্তি বিধেয়েব উপকাবীগৌ হইতে পাবে না, কাবণ আবৃত্তি ব্যতীতও একবাব মাত্র মুঘলঘাতেও অবঘাত সিদ্ধি হইতে পাবে। তথাপি ততুলনিষ্পাদন জ্ঞান অবঘাতবিধি যেমন অবঘাতেব আবৃত্তি কল্পনা করে, বেদাধ্যয়নবিধিতেও তদ্রূপ স্থাধ্যায় অধ্যয়নেব আবৃত্তি অর্থাৎ বাবংবার অধ্যয়ন কল্পনা করা উচিত। এখন আশঙ্কা হইতে পাবে যে, কেবলমাত্র বেদ অধ্যয়ন যিনি করেন, তাহাব অর্থবোধ না জন্মিলেও শিক্ষাব্যাকরণাদি যড়ঙ্গ সহ বেদ অধ্যয়ন কবিলে অর্থবোধ জন্মিতে পাবে, এইজ্ঞান সেই ব্যক্তিবে প্রতি বিচার অনর্থক, স্ততরাং বেদাধ্যয়নবিধিও সাক্ষ্যবেদাধ্যয়নে তাদৃশ বেদার্থজ্ঞানীবে পক্ষে বিচার কল্পনা করিবে না। এই আশঙ্কার উত্তরে বলিতেছেন যে, ব্যাকরণাদি যড়ঙ্গ সহ বেদাধ্যয়নে বেদার্থ বোধ হইলেও সেই অর্থগত বিরোধ পরিহাবেব জ্ঞানই বিচার অপেক্ষা কবে। তৎসূত্র

যথা—সাক্ষাধ্যয়নাতদভাবে বিচারোহর্থ বিরোধাপনুং ইতি (৪)। অর্থাৎ সাক্ষ বেদাধ্যয়নে অর্থবোধ হইলে, বেদাধ্যয়নবিধি—কল্পিত বিচারই সেই অর্থগত বিবোধ অপনোদন কবে। বাস্তবপক্ষেও অধীত সাক্ষবেদ ব্যক্তিবৎ বেদার্থবোধেব জ্ঞাত্ব অর্থগত বিবোধ হওয়া সম্ভব। অতএব সেই অধীতবেদেব অর্থগত বিবোধ অপনোদন কবিবাব জ্ঞাত্বই বেদাধ্যয়ন বিধি বিচার অপেক্ষা করে। তাহা হইলে বেদাধ্যয়নেব বিধি যে অর্থজ্ঞান পর্য্যাস্ত, এই পূর্বপক্ষ স্থির হইল।

অতঃপর সিদ্ধান্ত কবিতোছেন—প্রাপ্তেস্ত গবাদিবৎ পুমর্থত্বাদ্বিধিস্তদন্তঃ ইতি (৫)। অর্থাৎ বেদাধ্যয়নেব প্রত্যক্ষ প্রয়োজন যে অক্ষবপ্রাপ্তি, তাহা গো-প্রভৃতিব জ্ঞায় পুরুষার্থ, অতএব বেদাধ্যয়নবিধিও সেই প্রাপ্তিপৰ্য্যাস্ত বুঝিতে হইবে। যেমন ফলস্বরূপ ত্বদ্ধাদিব হেতু গো-প্রভৃতিও পুরুষ কর্তৃক প্রার্থিত হইয়া থাকে, তদ্রূপ ফলবৎ অর্থবোধেব হেতুস্বরূপ অক্ষব-প্রাপ্তিও পুরুষার্থ, এই নিমিত্ত বেদাধ্যয়নবিধি অক্ষবপ্রাপ্তিপৰ্য্যাস্ত বুঝা উচিত। ইহাব উপব প্রশ্ন হইতেছে যে, যদি ফলবৎ অর্থবোধপ্রযুক্ত অক্ষব প্রাপ্তিব পুরুষার্থতা স্বীকাব কবিতো হয়, তাহা হইলে সেই অর্থবোধেবই মুখ্য পুরুষার্থতা স্বীকৃত হউক, সূতবাং বেদাধ্যয়নবিধি বোধ-পর্য্যাস্ত হইবে না কেন? ইহাব উত্তবে বলিতেছেন—ফলবদ্ব্যবধান্তত্বে অধ্যয়নাকাংক্ষ্যং ইতি (৬)। অর্থাৎ বেদাধ্যয়নবিধি বোধ পর্য্যাস্ত হইলে সমস্ত বেদ অধ্যয়ন কবিবাব প্রয়োজন হয় না; যেহেতু যে কোন একখানি বেদের যে কোন একটা মন্ত্র অধ্যয়ন কবিয়া তাহাব অর্থবোধ আয়ত্ত কবিতো পাবিলেই বেদাধ্যয়নবিধি সার্থক হইতে পাবে। অতএব বোধপর্য্যাস্তই বেদাধ্যয়ন বিধি বলিলে সমগ্র বেদ অধ্যয়ন কবিতো হয় না। বিশেষতঃ বোধেব ফল কৰ্ম্মানুষ্ঠান, তাহা হইলে যে বর্ণশ্রেষ্ঠ ব্রাহ্মণেব যে বৃহস্পতিসবাদিতে অধিকাব, তাঁহাব সেই বেদবাক্যমাত্রই অধ্যয়ন কবা কর্তব্য হইবে, পবন্ত বাজসুয়াদিয়জ্ঞপ্রতিপাদক বেদবাক্য বা মন্ত্র তাঁহাব অধ্যয়ন কবিতো হইবে না; কাবণ বাজসুয়যজ্ঞে ব্রাহ্মণেব কোন ফল নাই বলিয়াই প্রবৃতি হয় না। রাজসুয়যজ্ঞ বাজাব কর্তব্য, ব্রাহ্মণেব কর্তব্য নয়, এইজন্ত ব্রাহ্মণ বাজসুয়যজ্ঞমন্ত্রবাক্য শিক্ষা কবিতো বা জানিতে প্রবৃত্ত হইবেন কেন? সিদ্ধান্তপক্ষে কিন্তু এদোষ নাই, এই হেতু সূত্র কবিতোছেন—কৃত্তপ্রাপ্তির্জপার্থী ইতি (৭)। অর্থাৎ জপ কার্যের জ্ঞাত্বই সমস্ত প্রাপ্তি। অনুষ্ঠানেব জ্ঞাত্ব সমস্ত প্রাপ্তিব আবশ্যক হয় না, জপেব জ্ঞাত্বই আবশ্যক হইয়া থাকে। বেদাধ্যয়ন বোধজনক না হইলে অর্থবোধও সিদ্ধ হইতে পাবে না, একপ আশঙ্কা কবা উচিত নয়; যেহেতু প্রমাণেব স্বভাবই এই যে, প্রমাণ মাত্রই প্রমেয় পদার্থেব বোধ জন্মাইয়া থাকে। লৌকিক পণ্ডিত-বাক্যসমূহও বিধিব্যতীত বোধজনক হইয়া থাকে দেখা যায়। এইজন্ত সূত্র কবিতোছেন—লোকবন্মৈজোবোধঃ ইতি (৮)। অর্থাৎ লোকে যেমন জ্ঞানী ব্যক্তির বাক্যে বিধান না থাকিলেও বোধ জন্মায়, তদ্রূপ বোধ আপনা হইতেই হয়; তাহাতে বিধানের আবশ্যক হয় না। বাধ যদি বিধির ফল হয়, তাহা হইলে যে ব্যক্তি বোধ কামনা করে, তাহার উদ্দেশ্যই বেদাধ্যয়ন-

উপোদঘাত ভাষ্যানুবাদ

বিধির বিধান কবা যাইতে পাবে, বেদাধ্যয়নে অধিকারীও সুলভ হয়, এইকপ আশঙ্কা কবিয়া সমাধান করিতেছেন যে, অক্ষর-প্রাপ্তিপক্ষেও যেপ্রাপ্তি কামনা কবে, তাদৃশ উপনীত অষ্টবর্ষ-বয়স্ক ব্রাহ্মণ অধিকারী সুলভই আছে। এই প্রকার উক্তব স্পষ্ট থাকিলেও তাহা উপেক্ষা কবিয়া “বোধ কামা হইতে পাবে না” বলিয়া বোধেব কামাত্ববাদীৰ পূৰ্ব্বপক্ষে দোষ প্রদত্ত হইতেছে—সোহকাম্যঃ প্রাগবোধ্যভানাতানয়োঃ ইতি (৯)। অর্থাৎ বোধ কামা নহে, কেন না—অধ্যয়নেব পূৰ্ব্বেই বোধ বিষয়েব ভান (জ্ঞান) এবং অভান (অজ্ঞান) হইয়া থাকে। বেদাধ্যয়নেব পূৰ্ব্বেও পিতা প্রভৃতিব উপদেশ হইতে সন্ধাবন্দনাদি বিষয়ে জ্ঞানেব জ্ঞায় অগ্নিহোত্ৰাদিকপ বোধ্য বেদার্থে জ্ঞানলাভ সিদ্ধ হইতে পাবে, অতএব সেই বেদার্থবোধ কামা হইতে পাবে না। বেদাধ্যয়নেব পূৰ্ব্বে জ্ঞান না থাকিলে সেবিষয়ে কামনাও হইতে পাবে না, যেহেতু জ্ঞাত বিষয়েই কামনা হওয়া নিয়ম।

ইহাব উপব আবাব আশঙ্কা হইতেছে যে, যাহা সামান্য প্রকাৰে জানা থাকে, বিশেষকপে তাহা জানিবাব জ্ঞান ইচ্ছা হইতে পাবে, অথবা পিতা প্রভৃতিব নিকট হইতে বিশেষকপে জানা থাকিলেও সেই পিতা প্রভৃতিব প্রদত্ত উপদেশজনিত জ্ঞানেব প্রামাণ্য নির্ণয় কবিবাব জ্ঞান পুনৰায় বোধকামনা বা বুঝিবাব ইচ্ছা হইতে পাবে। ইহাব উত্তবে বলিতেছেন, এইকপ হইলেও অর্থবোধেব উদ্দেশে বেদাধ্যয়নেব বিধান সম্ভব হয় না। এইজন্ত সূত্র কবিতেন, উদ্দেশা-যোগাৎ ইতি (১০)। অর্থাৎ এস্থলে উদ্দেশ হইতে পাবে না। অধীতবেদোক্ত অগ্নিহোত্ৰাদি-যজ্ঞ বিষয়ক বিশেষ জ্ঞানসমূহেব একবুদ্ধি দ্বাবা বিশেষাকাবে উদ্দেশ সম্ভব হয় না; কেননা ঐ সকল বিশেষ জ্ঞানেব অন্ত নাই—অনন্ত। সামান্যাকাবে উদ্দেশ সম্ভব হইলেও বিধিব ফল সামান্যই হয়, তাহাব দ্বাবা জ্ঞানবিশেষ বিধিফল হইতে পাবে না। অতএব বিশেষ বা সামান্য অর্থজ্ঞানেব উদ্দেশ এখানে অন্তপযুক্ত। তাহা হইলে অর্থবোধেব উদ্দেশে বেদাধ্যয়ন বিধি হইতে পাবিল না। এখন প্রশ্ন হইতেছে যে, বেদাধ্যয়নকালীন বেদপাঠ বা উচ্চারণ যদি অর্থবোধ উদ্দেশে না হয়, তাহা হইলে বেদেব স্বার্থে তাৎপর্য থাকিতে পাবে না; পবন্তু অর্থবোধ উদ্দেশে বেদমন্ত্ৰেব উচ্চারণ হইলে স্ব স্ব অর্থ তাৎপর্য বক্ষিত হইতে পাবে। ইহাব উত্তবে বলিতেছেন যে, বেদমন্ত্ৰ ব্যাখ্যাকালে উপক্রম উপসংহাবাদি ষড়বিধ লিঙ্গ দ্বাবা অবগত হওয়া যায় যে তাৎপর্য, তাহা মন্ত্ৰোক্ত শব্দবলেই সিদ্ধ হইয়া থাকে। এই জন্তই মীমাংসাকাব মহর্ষি জৈমিনি সূত্র কবিতেন তাৎপর্যং শব্দাৎ ইতি (১১)। অর্থাৎ উচ্চাবিত মন্ত্ৰবাক্যেব শব্দ সমূহ হইতেই তাৎপর্য সিদ্ধ হয়। যদি শব্দবলেই তাৎপর্য সিদ্ধ হয়, তাহা হইলে অর্থজ্ঞান উদ্দেশে লোকে যে শব্দোচ্চারণ দেখা যায়, তাহা ব্যর্থ হইক, একপ আশঙ্কা কবা যায় না, যেহেতু পুরুষ-সম্বন্ধজনিত দোষরূপ প্রতিবন্ধক পবিহাবেব জ্ঞান অর্থজ্ঞানেব উদ্দেশে লোকে শব্দোচ্চারণ হইয়া থাকে। এই নিমিত্তই সূত্র কবিতেন—উদ্দিগোচ্চারণং দোষম্নং লোকে ইতি (১২)। অর্থাৎ লোকে দেখা যায়—অর্থজ্ঞান উদ্দেশে শব্দোচ্চারণ দোষ নষ্টকরিয়া

ঋষেদ

থাকে। ইহার তাৎপর্য্য এই যে, পুরুষের দোষ বাক্যে সংক্রামিত হইয়া তাৎপর্য্য গ্রহণে প্রতিবন্ধক হয়, সেই প্রতিবন্ধক নিবারণের জন্ত লোকে অর্থজ্ঞানের উদ্দেশে শব্দোচ্চারণ হইয়া থাকে। শব্দবলে তাৎপর্য্য সিদ্ধ হইলেও পুরুষ দোষনিরাসের জন্ত বা উদ্দেশে যথারীতি উচ্চারণের নিয়ত আবশ্যক হয়।

আবার আশঙ্কা হইতেছে, অর্থবোধ পর্য্যন্ত বেদাধ্যয়নবিধি না হইলে প্রয়োজকের অভাব হেতু বিচার শাস্ত্রে প্রবৃত্তিই হইতে পাবে না। ইহাব উত্তরে সূত্র কবিত্তেছেন—**বিচার উত্তরবিধিপ্রযুক্ত উপপত্ততে ইতি** (১৩)। উত্তর অর্থাৎ পরবর্ত্তী বিধি প্রযুক্তই বিচার উপপন্ন হয়। যজ্ঞবোধমূলক বিধি সকল, যজ্ঞ সহ বেদাধ্যয়ন হেতু আপাততঃ প্রতিপন্ন হইলেও বিরোধ (পুরুষ সম্বন্ধ জনিত দোষ) পবিত্রাব দ্বারা প্রতিষ্ঠিত—নিশ্চয় জ্ঞান ব্যতীত অনুষ্ঠান করাষ্টতে অসমর্থ হইয়া, তাহার নির্ণয়জন্ত যজ্ঞবিষয়ক বিচার প্রয়োজিত কবিয়া থাকে। পবিত্র শ্রবণবিধি সাক্ষাৎ সম্বন্ধেই ব্রহ্মবিচার বিধান করে। এইরূপ হইলে শ্রবণ বিধির স্ববিধেয় প্রয়োজকত্ব (অর্থাৎ “আত্মা বাবে দ্রষ্টব্যঃ শ্রোতব্যোমন্তব্যোনিদিধ্যাসিতব্যঃ” আত্মাকে জানিতে হইলে প্রথমে ব্রহ্মনিষ্ঠ আচার্য্য সন্নিধানে এই আত্মশ্রবণ, আত্মমনন, আত্মনিদিধ্যাসন বিধি পালন করিতে হয়, সেই আত্মশ্রবণবিধিদ্বারা বিধেয় যে ব্রহ্মবিচার, তাহাব প্রয়োজক সেই আত্মশ্রবণ বিধিই) এবং যজ্ঞ বিষয়ক বিধিসমূহেব বিধেয় পদার্থের উপকাবি প্রয়োজকত্ব (অর্থাৎ যজ্ঞবিধি সকল বিধেয় পদার্থেব উপকারী প্রয়োজক) ইহা উত্তমরূপে উপপন্ন হইল। সুতরাং বেদাধ্যয়নবিধি অর্থবোধ পর্য্যন্ত না হইলেও প্রয়োজক অর্থাৎ অনুষ্ঠেয় যজ্ঞাদি কর্মের প্রবৃত্তিজনক বলিয়াই বিচারশাস্ত্রেব প্রবৃত্তি বা প্রয়োজন সিদ্ধ হইল। বেদাধ্যয়ন বিধি আছে বলিয়াই, বেদসকল যথাবিধি অধ্যয়ন করা কর্তব্য পক্ষে কিন্তু যেই বিধি যজ্ঞদ্বারা স্বর্গসিদ্ধি (স্বর্গলাভ) পর্য্যন্ত কার্য্যকর বলিয়া যজ্ঞানুষ্ঠানও সেই বিধিপ্রযুক্ত হইলে যজ্ঞানুষ্ঠান বিধি ব্যর্থ হয়।

এখন প্রশ্ন হইতেছে যে, বেদাধ্যয়নের অধিকারী ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য, এই ত্রিভাতি—ত্রিবর্ণ, বেদাধ্যয়নের বিধিও ব্রাহ্মণাদি ত্রিবর্ণের প্রতি নিত্য সিদ্ধ হেতু সেই বিধি প্রযুক্ত হইলে বিচারেও তাহাই লব্ধ হয়, অন্যথা নয়। এই প্রশ্নেব উত্তর প্রসঙ্গে পূর্বপক্ষবাদীকে জিজ্ঞাসা করা হইতেছে যে, ব্রাহ্মণাদি ত্রিবর্ণ মাত্রেবই বেদাধ্যয়ন করা কর্তব্য, এই নিত্যবিধি স্থলে কোন্ বিচারের নিত্যতাকে হেতু বলিবে? যজ্ঞ বিচারের ত্রৈবণিকমাত্রে নিত্যতা সিদ্ধিহেতু, কিংবা ব্রহ্মবিচারের ত্রৈবণিকমাত্রে নিত্যতা সিদ্ধিহেতু? ইহার মধ্যে-যজ্ঞবিচারেব ত্রৈবণিকমাত্রে নিত্যতাসিদ্ধিহেতু, এই প্রথম পক্ষ আমাদের মতেও সমান। এই জন্তই মহর্ষি জৈমিনি সূত্র করিতেছেন—**অতোনিত্যঃ ক্রতু বিচারত্রৈবণিকমাত্রস্ত ইতি** (১৪)। অর্থাৎ এই জন্তই ত্রৈবণিকমাত্রেরই ক্রতু (যজ্ঞ)—বিচার নিত্য, যজ্ঞবিচার না করিলে ব্রাহ্মণাদি ত্রৈবণিকের প্রত্যবায় (দুরদৃষ্ট—পাপ) হয়; সুতরাং ব্রাহ্মণাদি ত্রিবর্ণেরই যজ্ঞ বিচার করা নিত্যকর্তব্য, ইহা নিত্যবিধি।

Members of the Executive Committee of the Institute are :—

President :—

- 1 Sir Deva Prasad Sarvadhikary, Kt. M.A., LL.D., C.I.E., C.B.E., O.B.E. Suri-Ratan etc.

Vice-Presidents :—

- 2 The Hon'ble Justice Manmatha Nath Mukerjee, M.A., B.L., (High Court, Calcutta).
- 3 M.M. Pandit Pramatha Nath Tarkabhusan, (Principal, Oriental Sec. Hindu University, Benares).
- 4 Dr. Surendra Nath Das Gupta M.A. Ph.D. (Cal.), Ph.D. (Cantab.), Principal, Sanskrit College, Calcutta.
- 5 Dr. Mahendra Nath Sircar, M.A., Ph.D., Professor, Presidency College, Calcutta

Treasurer :—

- 6 Sir Hari Sanker Paul, Kt

Members of the Committee :—

- 7 Acharya Sir Prafulla Chandra Roy, Kt, C.I.E., D.Sc., etc
- 8 Mr. Jatindra Nath Basu, M.A., M.L.C., Attorney-at-law
- 9 Mr. Hirendra Nath Datta, M.A., B.L., P.R.S., Vedanta-Ratna, Solicitor (Bengal Theosophical Society)
- 10 Mr. Santosh Kumar Basu, M.A., B.L., Mayor of Calcutta
- 11 Mahamahopadhyaya Kaviraj Gananath Sen, Saraswati, L.M.S
- 12 Mr. Shyamprasad Mookherjee, M.A., B.L., M.L.C., Bar at-law
- 13 Dr. Elendra Nath Ghosh, M.D., D.Sc. Medical College, Calcutta
- 14 Prof. Benoy Kumar Sarkar, M.A., University of Calcutta.
- 15 Dr. Kalidas Nag, M.A. D.Litt (Paris) Do
- 16 Dr. Beni Madhav Barua M.A. D.Litt. (Lond). Do
- 17 Dr. Gouthami Mookerjee, M.A., Ph.D., Do
- 18 Prof. Anulya Chaman Vidyabhusan, Vidyasagar College, Calcutta
- 19 Mr. Kshitindira Nath Tagore, Secy., Adi Brahmo Samaj, Calcutta
- 20 Swami Kameswarananda, Ramkrishna Mission
- 21 Swami Satyananda, President, Hindu Mission
- 22 Mr. Kashi Chandra Dutt, M.R.A.S. (Lond.), Secy, Vivekananda Mission, Calcutta
- 23 Mr. Padmanab Jain, Secy, Hindu Mahasabha.
- 24 Pandit Ayodhya Prasad, B.A., Arya Samaj
- 25 Mr. Purn Chandra Nahar, M.A., B.L., Advocate—(Jain Community)
- 26 Mr. Maneckjee C. H. Rustomjee, M.A., LL.B. (Zoroastrian Community).
- 27 Mr. Fusar Kanti Ghosh, Editor, A. B. Patrika, Calcutta.

Hony. Secretary :—

- 28 Mr. Saatis Chandra Seal, M.A., B.L.

Hony. Asst. Secretaries :—

- 29 Mr. Nepal Chandra Mukherjee, M.A.
- 30 Mr. Saroj Kumar Mukherjee, M.A., B.Sc.

Hony. Auditor :—

Mr. Kasi Sankar Mitra, B.A., A.S.S.A. (Lond), A.I.R.A. Incorporated Accountant

RULES

1. One fasciculus of the Vedic series is expected to be published every month containing Text and commentaries—English and Vernacular translations and notes.
2. Every fasciculus will be of not more than 128 pages and not less than 100 pages.
3. Inland subscribers of every series shall have to pay Rs. 12/- (excluding postage) per twelve issues or Rs. 6/- (excluding postage) for six issues in advance, and an admission fee of Re. 1/-. Postal charges are Rs. 3/- per twelve issues.
4. Foreign subscribers shall have to pay 25s. for twelve issues (including postage) in advance.
5. Any person paying Rs. 100/- at a time will be registered as a life-subscriber for any particular series and he will get monthly publications of that series throughout his life.
6. Any person paying Rs. 500/- at a time will be registered as a patron and will get all the publications of every series throughout his life.
7. Prices for buyers (other than subscribers) will vary according to the bulk of the fasciculus.
8. Subscribers and life-subscribers are entitled to certain other privileges as contained in the Rules and Regulations which will be supplied to them after enrolment.
9. The Text and commentaries, the English, and the Vernacular portions will be printed in separate formes; and inland subscribers are entitled to get the original Text, English and any of the Vernacular portions, while foreign subscribers are entitled to get the original Text and the English portions. For additional copies of Vernacular portions, 4 As. per month will be charged for each copy. Each portion can not be sold separately.
10. The whole Rgveda-Samhita will be published in course of five years, if not earlier, even by extra issues for which extra prices will be charged.
11. Twelve issues are expected to be out in course of a year and every part may not be out every month. Subscriptions of Rs. 12/- are charged for 12 parts.
12. Works of other series are expected to be published in book-forms whenever they will be ready and their prices will vary according to the nature and bulk of the books.

For further particulars, please refer to—

The Hony. Secretary,

INDIAN RESEARCH INSTITUTE,

28, Upper Circular Road, Calcutta (India)

